

Primera Edición: Febrero 28, **2007**

Segunda Edición: **Marzo 08, 2011**

SAN FRANCISCO



LONDON (Londres)



MANUAL INGLÉS/ESPAÑOL ENGLISH/ SPANISH HANDBOOK



“If this manual is useful for one more person,
then this job has not been in vain”.

“Si este Manual es útil para una persona más,
entonces, este trabajo no ha sido en vano”.

Autor: **C.A. Chimá Pérez**

Lic. en Educación: Español y Literatura
(U. de Antioquia)

Traducciones:

Inglés, francés, italiano y otros.

Asesorías:

Tesis / Monografías de grado y Proyectos de Investigación, Pre- ICFES

Asistencia:

Mantenimiento y reparación: Laptops, Desktops; uso y manejo de softwares; desbloques de PC's (ppc); reparación de información en discos dañados (discos duros, CD's, DVD's, USB...)

Docente (T.C.): I.E. LÁCIDES C. BERSAL

GORK XAX MIZX SHTHARH

1. EL ALFABETO

A (éi) **B**(bi) **C**(ci) **D**(di) **E**(i) **F**(ef) **G**(yi) **H**(éich) **I**(ái) **J**(yéi) **K**(kéi) **L**(el, ol)
M(em) **N**(an) **O**(óu) **P**(pi) **Q**(kiú) **R**(ar) **S**(ss) **T**(ti) **U**(iú) **V**(vi) **W**(dábliu) **X**(eks)
Y(wuái) **Z**(zi).

2. LOS NÚMEROS

2.1. Números cardinales

Uno (1): one (wuán).
Dos (2): two (tu).
Tres (3): three (zrí).
Cuatro (4): four (fóar).
Cinco (5): five (fáiv).
Seis (6): six (siks).
Siete (7): seven (sévan).
Ocho (8): eight (éit).
Nueve (9): nine (náin).
Diez (10): ten (ten).
Once (11): eleven (ilévan).
Doce (12): twelve (tuélv).
Trece (13): thirteen (tértín).
Catorce (14): fourteen (fortín).
Quince (15): fifteen (fíftín).
Dieciséis (16): sixteen (síkstín).
Diecisiete (17): seventeen (sévantín).
Dieciocho (18): eighteen (éitín).
Diecinueve (19): nineteen (náintín).
Veinte (20): twenty (tuénti)
(*)
Treinta (30): thirty (térti).
(*)
Cuarenta (40): forty (fórti).
(*)
Cincuenta (50): fifty (fífti).
(*)
Sesenta (60): sixty (síksti).
(*)
Setenta (70): seventy (sévanti).
(*)
Ochenta (80): eighty (éiti).
(*)
Noventa (90): ninety (náinti).
(*)
Cien (100): one hundred (wuán jándrit).
(**)

Mil (1000): one thousand (wuán dáuzand).

(***)

Un millón (1.000.000): one million (wuán mílion).

(****)

NOTA:

(*) Los números intermedios (entre 20 y 30...90 y 100) se forman tomando los básicos de las decenas (20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90) y se les agrega el dígito correspondiente; por ejemplo: 23 = twenty three (tuénti zri), 81 = eighty one (éiti wuán), 95 = ninety five (náinti fáiv).

(**) Las centenas básicas entre 100 y 1000 (o sea, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900) se forman cambiando el dígito “uno (1)” del cien (**one hundred**) por el dígito de la centena correspondiente; por ejemplo: 200 = **two hundred**, 500 = **five hundred**. Para las cantidades complementarias, las que se forman entre las decenas básicas, se toman las centenas básicas y se les agregan las decenas básicas con la respectiva cantidad intermedia; por ejemplo: 628 = **six hundred twenty eight**, 367 = **three hundred sixty seven**...

(***) Los números básicos correspondientes a las cantidades de mil (1000, 2000...900.000) se forman cambiando el dígito “uno (1)” por el otro dígito o cantidad que corresponda; ejemplo: 5.000 = **five thousand**, 19.000 = **nineteen thousand**. 500.000 = **five hundred thousand**, 995.823 = **nine hundred ninety five thousand eight hundred twenty three**.

(****) En el caso de las cantidades básicas de los millones, éstas se forman cambiando el dígito “uno (1)” por otro dígito o por la cantidad que corresponda; ejemplo: 15.000.000 = **fifteen million**, 16.732.124 = **sixteen million seven hundred thirty two thousand one hundred twenty four**. Para las cantidades intermedias, se sigue esta sugerencia, además de las tres sugerencias precedentes, en los casos en que éstas sean necesarias.

2.2. Números ordinales

Primero (1^o) = first (ferst).

Segundo (2^o) = second (sékond).

Tercero (3^o) = third (terd).

Cuarto (4^o) = fourth (fortz).

Quinto (5^o) = fifth (fiftz).

Sexto (6^o) = sixth (siktz).

Séptimo (7^o) = seventh (sévantz).

Octavo (8^o) = eighth (éitz).

Noveno (9^o) = ninth (náintz).

Décimo (10^o) = tenth (tentz).

Decimoprimer (11^o) = eleventh (ilévantz).

Decimosegundo (12^o) = twelfth (tuélfz).

Decimotercero (13^o) = thirteenth (tértintz).

Decimocuarto (14^o) = fourteenth (fortíntz).

Decimoquinto (15^o) = fifteenth (fiftíntz).
 Decimosexto (16^o) = sixteenth (sikstíntz).
 Decimoséptimo (17^o) = seventeenth (sévantíntz).
 Decimoctavo (18^o) = eighteenth (éitíntz).
 Decimonoveno (19^o) = nineteenth (náintíntz).
 Vigésimo (20^o) = twentieth (tuéntíntz).

NOTA:

Para formar los ordinales básicos (trigésimo, cuadragésimo, quincuagésimo...), se cambia la "y" por "ie" y se les agrega "th"; en el caso de los ordinales intermedios, se forman tomando los números cardinales básicos (20, 30, 40...90) a los cuales se les agrega el ordinal complementario; ejemplo: vigésimo primero = **twenty** first; cuadragésimo octavo = **forty** eighth...

3. LAS PREPOSICIONES

At: en, a, por, de, durante (especialmente, indica ubicación relativa/ estática).
Above: sobre, encima de, superior a, más arriba de, más alto que.
Against: contra, cerca de, en contraste con, por, para.
Among: entre, en medio de, en el número de (entre más de dos cosas...).
Before: delante de, enfrente de, antes de, ante (en presencia de)...
Below: debajo de, inferior a.
Beside: cerca de, junto, en comparación de, fuera de.
Besides: además de, excepto, fuera de.
Between: entre (relativo a dos cosas, países, objetos...).
By: por, para, cerca de, junto a, al lado de.
Down: bajando, debajo de.
For: para, durante, por, a pesar de, desde hace, de.
From: de, desde, de parte de (procedencia, desplazamiento...).
In: en, de, dentro (particularmente, indica ubicación interna).
In front of: delante de, enfrente de, frente a.
In order to: para, con el fin de.
Into: en, dentro de, hacia el interior de...
Of: de (contenido, propiedad, materia prima, unidad de medida...).
Off: libre de, fuera (de)...
On: en, sobre, encima.
Out: por, allá en.
Over: sobre, encima de, por encima de, por, al otro lado de...
To: a, para, por, con, hasta, en, según, menos.
Toward (towards): hacia, cerca de, tocante a, para con.
Under: bajo, debajo de, inferior a.
Until: hasta.
Up: a (en) lo alto de, encima de, (hacia) arriba de, sobre...
Upon: en, sobre, encima de, contra, hacia...
With: con, de.
Within: dentro de, al alcance de, poco menos de, con un margen de...
Without: fuera de, más allá de, sin.

Ejemplos:

 **At:** en, a, por, de, durante (especialmente, indica ubicación relativa/ estática).

* *What a beautiful is my hometown **AT** night.*

(juát e biútífol is mái jomtáun **AT** náit)

* ¡Qué bonito es mi pueblo **DE (DURANTE LA)** noche!

* *They are **AT** home.*

(déi ar **AT** jom)

* Ellos(as) están **EN** casa. (no se especifica en qué parte de la casa: ¿dentro o fuera?)

* *Come **At** three o'clock.*

(kom **AT** zrúi aklák)


* Ven (Venga) **A** las tres en punto.

 **Above:** sobre, encima de, superior a, más arriba de, más alto que.

* *15 meters **ABOVE** sea level.*

(fíftín míters **abóv** si lévol)

* Quince metros **SOBRE** el nivel del mar.

 **Against:** contra, cerca de, en contraste con, por, para.

* *They are going to play **AGAINST** us.*

(déi ar góing tu pléi **eguénst** as)

* Ellos van a jugar **CONTRA** nosotros.


 **Among:** entre, en medio de, en el número de (entre más de dos cosas...).

* ***AMONG** human beings shouldn't exist hypocrisy.*

(emóng jíúman bíings shúdent eksíst jipócesi)

* **ENTRE** los seres humanos no debe existir la hipocresía.

NOTA: **Among = amongst.**

 **Before:** delante de, enfrente de, antes de, ante (en presencia de)...

* *She goes **BEFORE** them.*

(shí góus **bifór** dem)

* Ella va **DELANTE DE** ellos.

* *We must be there **BEFORE** ten o'clock A.M.*

(wuí mast bi der **bifór** ten aklák eí em)

* Debemos estar ahí **ANTES DE** las 10 en punto de la mañana.

 **Below:** debajo de, inferior (a)...

* *We live on the flat **BELOW**.*

(wuí liv on de flat **bilóu**)

* Vivimos en el piso **DE ABAJO (INFERIOR)**.

 **Beside:** cerca de, junto (a), en comparación de, fuera de, al lado de...

*Her office is **BESIDE** Cleopatra Hotel.

(jer ófis is **bisáid** kliopátra jóuté)

*La oficina de ella queda **AL LADO DE** Hotel Cleopatra.

*It's **BESIDE** the beach (seashore, seaside...)

[its **bisáid** de bich (sishór, sisáid...)]

*Queda **JUNTO A** la playa.

***They are **BESIDE** themselves with joy.

(déi ar **bisáid** demsélvs wuítz yói)

***Ellos(as) están locos(as) de alegría.

NOTA: En este caso, es más una expresión idiomática que una preposición.

 **Besides:** además de, excepto, fuera de, aparte de...

***BESIDES** that, she is a liar.


(**bisáids** dat shi is e láier)

***ADEMÁS DE** eso, ella es una mentirosa.

***BESIDES** me, you all are thieves.

(**bisáids** mi yíu ol ar divs)

***APARTE DE** mí (**EXCEPTO** yo), todos ustedes son ladrones.

 **Between:** entre (relativo a dos cosas, países, objetos...).

***BETWEEN** you and her, there is nothing **TO** do just now.

(**bituín** yíu and jer der is názin **tu** du yast náu)

***ENTRE** tú y ella, ya no hay nada **QUE** hacer.

 **By:** por, para, en, cerca de, junto a, al lado de.

*I'm going to travel **BY** bus.


(áim góing tu trávol **bái** bos)

*Voy a viajar **EN** bus.

*When getting into the classroom, you both must sit side **BY** side.

(juén guéting íntu de clásrrum yíu bóutz mast sit sáid **bái** sáid)

*Cuando entren al aula de clases, ambos deben sentarse uno **AL LADO DE** otro.

 **Down:** bajando, debajo de, abajo...

***DOWN** the river.


(**dáun** de ríver)

*Río **ABAJO**.

*While you went **DOWN** the river, they went **UP** the river.

(juáil yíu wuént **dáun** de ríver, déi wuént **ap** de ríver)

*Mientras tú ibas río **ABAJO**, ellos iban río **ARRIBA**.

 **For:** para, durante, por, a pesar de, desde hace, de.

* **FOR** all of his money, he is going to die alone.

(**FOR** ol ov jis móni ji is góing tu dáí elón)

* **A PESAR DE** su dinero, va a morir solo.

* Excuse me **FOR** kissing you in public.

(ekskiús mi **FOR** kisin yíu in páblík)

* Discúlpame (discúlpeme) **POR** besarte (besarle) en público.

* This is **FOR** you.


(dis is **FOR** yíu)

* Esto es para tí (usted).

* She has been there **FOR** four hours.

(shi jas bíin der **FOR** fóar áuars)

* Ella ha estado ahí **DURANTE** cuatro horas.

 **From:** de, desde, de parte de (procedencia, desplazamiento...).

* **FROM** them.

(**FROM** dem)

* **DE PARTE DE** ellos (ellas).

* Where are you **FROM**?

(juér ar yíu **FROM**)

* ¿**DE** dónde eres (es) tú (usted)?

 **In:** en, de, dentro (particularmente, indica ubicación interna).

* Sinu Valley is the most fertile one **IN** the world.

(sáinu váli is de most fértol wuán **IN** de wuórlld)

* El Valle del Sinú es el más fértil **DE** mundo.

* She is **IN** the classroom.

(shi is **IN** de clástrum)


* Ella está **EN** (**dentro del**) salón de clases.

 **In front of:** delante de, enfrente de, frente a.

* The tiger was just **IN FRONT OF** him.

(de táiguer wuós yast **in front ov** jim)

* El tigre estaba justo **FRENTE A** él.

 **In order to:** para, con el fin de.

* They went to a drugstore **IN ORDER TO** buy some pills.


(déi wuént tu e drágstor **in órder tu** báí som pils)

* Ellos(as) fueron a una droguería **PARA** comprar algunas píldoras)

* **IN ORDER TO** avoid a tragedy, they put several traffic lights on Students Avenue.

(**in órder tu** avóid e tráýedy déi put séverol tráfik láíts on sstúdeñts évñiu)

* **CON EL FIN DE** evitar una tragedia, colocaron varios semáforos en la Avenida de los Estudiantes.

 **Into:** en, a, dentro de, hacia el interior de.

*I'll see you **INTO** the theater.

(áil síi yíu **íntu** de tiáter)

*Te (le) veré **DENTRO DE** teatro.

*Translate this from English **INTO** Spanish.

(tránsleít dis from ínglish **íntu** sspánish)

*Traduzca esto de inglés **A** español.

 **Of:** de (contenido, propiedad, materia prima, unidad de medida...).

*A town **OF** cowards.

(e táun **ov** káwuards)

*Un pueblo **DE** cobardes.

*An avalanche **OF** mud and rocks.

(an ávalanch **ov** mod and roks)

*Una avalancha **DE** lodo y rocas.

 **Off:** libre de, fuera (de)...

*Are you **OFF** duty today?

(ar yíu **OFF** diúti tudéi)

*¿Estás **LIBRE** hoy? / ¿No estás de turno hoy?

*I'm **OFF** of Money.

(áim **OFF** ov móni)

*Estoy **SIN** dinero.

 **On:** en, sobre, encima.

*The newspaper is **ON** the floor.

(de niúspéiper is **ON** de floor)

*El periódico está **EN** el piso.

 **Out:** por, allá en...

*Go **OUT** that way.

(góu **áut** dat wuéi)


*Vaya **POR** esa ruta (camino, vía...)

*¡**OUT** that way!

(**áut** dat wuéi)

*¡Fuera de aquí! / ¡Lárguese de aquí!


NOTA: ésta última es una interjección.

 **Over:** sobre, encima de, por encima de, por, al otro lado de...

*(The) temperature is **OVER** 37 (centigrade) degrees.

[(de) témpershör is **OVER** térti- sévan (céntigréid) digrís]

*La temperatura **SOBRE (POR ENCIMA DE)** los 37°C.

 **Under:** bajo, (por) debajo de, inferior (a)...

*The boat sailed **UNDER** the small bridge.

(de bót séilt **ánder** de ssmól brich)

*El bote (barco) navegó **POR DEBAJO DE** 1 puentecito.

 **Until:** hasta.

*The shipwrecked people swam **UNTIL** they got tired.

[de ship-rékt pípol suám **ántil** déi gat táirt (taírt)]

*Los náufragos nadaron **HASTA** cansarse (**HASTA** el cansancio).

 **Up:** a (en) lo alto de, encima de, (hacia) arriba de, sobre...

*Go **UP** the hill.

(góu **ap** de jil)

*Ve (vaya) **A LO ALTO DE** la colina.

 **Upon:** en, sobre, encima de, por, contra, hacia...

*He will fight and die **UPON** his country and (**UPON**) his family.

[ji wuíl fáit and dáí **epán** jis kántri and (**epán**) jis fámeli]

*Él luchará y morirá **POR** su país y **POR** su familia.

En expresión(es) idiomática(s):

*Once **UPON** a time...

(wuáns **epán** e táim)

*Érase una vez...

 **To:** a, para, por, con, hasta, en, según, menos, que...

*Ten minutes **TO** eleven.

(ten mínts **tu** ilévan)

*Once **MENOS** diez minutos.

*Diez minutos **PARA** las once.

***TO** my personal opinión, you are wrong.

(**tu** mái personal opinión yíú ar rong)

***SEGÚN** mi opinión personal, tú (usted) no tienes (tiene) la razón.

*Products were sold from door **TO** door.


(pródoks wuér sóuld from door **tu** door)

*Los productos se vendieron de puerta **EN** puerta.

*You have three bills **TO** be paid.

(yíú jav zríi bills **tu** bi péid)


*Tú (usted) tienes (tiene) tres cuentas **POR** pagar.

 **Toward (towards):** hacia, cerca de, tocante a, para con.

*The hurricane is going **TOWARD** the coast.

(de járikein is góing **towuórd** de kóust)

*El huracán va **HACIA** la costa.

 **Within:** dentro de, al alcance de, poco menos de, con un margen de...

This land is **WITHIN the limits of the city.*

(dis land is **wuizin** de límites ov de cíti)

*Esta (este) tierra (terreno) está **DENTRO DE** los límites de la ciudad.

They are **WITHIN your hands.*

(déi ar **wuizin** yiór jands)

*Están **AL ALCANCE DE** las manos.

 **With:** con, de.

Their bodies were cover **WITH sand.*

(déir bódís wuér cóver **wuítz** sand)

*Sus cuerpos estaban cubiertos **DE** arena.

 **Without:** fuera de, más allá de, sin.

He did it **WITHOUT authorization.*

(ji did it **wuizáut** otorizéishon)

*Lo hizo **SIN** autorización.

NOTA: **Without = with no.**

4. LOS PRONOMBRES

4.1. Pronombres personales

I (ái): Yo (primera persona singular).

You (yiú): Tú, usted (segunda persona singular).

He (ji): Él (tercera persona singular).

She (shi): Ella (tercera persona singular).

It (it): Él, ella, ello- neutro (3ª persona singular; relativo a animales, cosas...).

We (wuí): nosotros, nosotras (1ª persona plural).

You (yiú): Ustedes, vosotros, vosotras (2ª persona plural).

They (déi): Ellos, ellas (3ª persona plural).

4.2. Pronombres objetivos

Me (mi): mí, me (relativo a **I** o 1ª persona singular).

You (yiú): tí, te (relativo a **you** o 2ª persona singular).

Him (jim): le, lo (relativo a **él** o 3ª persona singular).

Her (jer): le, la (relativo a **ella** o 3ª persona singular).

It (it): le. Lo, la (relativo a **él, ella, ello** 3ª pers. sing.: animales, cosas...).

Us (os, as): nos (relativo a **we** o 1ª persona plural).

You (yiú): os, les, los, las (relativo a **you** o 2ª persona plural).

Them (dem): les, los, las (relativo a **they** o 3ª persona plural).

4.3. Pronombres posesivos**Mine** (máin): mío(s), mía(s).**Yours** (yióars, yiúrs): tuyo(a), suyo(a), tuyos(as), suyos(as) (rel. a **you**).**His** (jis): su, suyo(a), suyos(as) (rel. a **he** /3ª persona singular).**Hers** (jers): su, suyo(a), suyos(as) (rel. a **she** /3ª persona singular).**Its** (its): su, suyo(as)...(rel. a **it** /3ª pers. sing. /animales, cosas, objetos).**Ours** (áurs): nuestro(a), de nosotros...(relativo a **we**).**Yours** (yióars, yiúrs): vuestro(a), de ustedes...(relativo a **you**).**Theirs** (déirs, ders): suyo(a), de ellos(as)...(relativo a **they**).**4.4. Seudo reflexivos en función de pronombres reflexivos****Myself** (maisélf): me, mí mismo, yo mismo (relativo a **I**).**Yourself** (yiorsélf): te, tú mismo, usted mismo, sí mismo (rel. a **you**).**Himself** (jimsélf): se, sí mismo (relativo a **he**).**Herself** (jersélf): se, sí misma (relativo a **she**).**Itself** (itsélf): se, sí mismo(a) / (relativo a **it**).**Ourselves** (aursélv): nos... (relativo a **we**).**Yourselves** (yiorsélv): os, se (relativo a **you**).**Themselves** (demsélv): se... (relativo a **they**).**4.5. Adjetivos posesivos****My** (mái): mi, mis (relativo a **I**).**Your** (yióar, yiúr): su, sus (relativo a **you**).**His** (jis): su, sus (relativo a **he**).**Her** (jer): su, sus (relativo a **she**).**Its** (its): su, sus (relativo a **it**).**Our** (áur): nuestro(s), nuestra(s) / (relativo a **we**).**Your** (yiór, yióar, yiúr): vuestro(s), vuestra(s), su, sus (relativo a **you**).**Their** (der, déir): su, sus (relativo a **they**).**5. ADVERBIOS O PALABRAS DE INTERROGACIÓN******WHAT (juát): ¿Qué...? ¿Cuál...?** *What are you doing here?*

(juát ar yiú dúing jíer)

*¿Qué está(s) haciendo aquí?

 What is the price?

(juát is de práis)

*¿Cuál es el precio? *¿Qué precio tiene...?

 What does she want to do?

(juát das shi wuánt tu du)

*¿Qué desea hacer ella?

****WHEN (juén): ¿Cuándo...?** *When are they going to sing?*

(juén ar déi góing tu sing?)

*¿Cuándo van a cantar ellos(as)?

- When did you get back?*
(juén did yíú guet bak)
*¿Cuándo regresaste? ¿Cuándo regresó ud.? ¿Cuándo regresaron uds.?

****WHERE (juér): ¿Dónde...?**

- Where were you the day before yesterday?*
(juér wuér yíú de déi bifór yésterdei)
*¿Dónde estuviste anteayer? ¿Dónde estuvo (estuvieron) usted(es) ayer?
- Where does he come from?*
(juér das hi com from)
*¿De dónde es él? ¿De dónde procede (es oriundo) él?

****WHO (JU): ¿Quién(es)...?**

- Who is she?*
(ju is shi)
*¿Quién es ella?
- Who knows where they live?*
(ju nóus juér déi liv)
*¿Quién sabe dónde viven ellos(as)?

****HOW (jáu): ¿Cómo...? ¿Cuán...? ¿Con qué...?**

- How is your sister?*
(jáu is yíór síster)
*¿Cómo está tu hermana? ¿Cómo está su hermana?
- How deep is that pond?*
(jáu dip is dat pond)
*¿Cuán profunda es esa poza (charca)?
- How often does she visit you?*
(jáu ófen das shi vísit yíú)
*¿Con qué frecuencia te visita ella?

****WHY (juái): ¿Por qué...?**

- Why did he do that?*
(juái did ji du dat)
*¿Por qué hizo eso (él)?
- Why do you say (that) she is dangerous?*
[juái du yíú séi (dat) shi is déinyeros]
*¿Por qué dice usted que ella es peligrosa?

****WHOSE (juz): ¿De quién(es)...?**

- Whose houses are those?*
(juz jáusis ar dóuz)
*¿De quién(es) son esas casas?

- Whose wallet is this?*
(juz wuálit is diz)
*¿De quién es esta cartera?

****WHICH (juích): ¿Cuál(es)...?**

- Which are your shoes?*
(juích ar yiór shuz)
*¿Cuáles son tus (sus) zapatos?
- Which is his trouble?*
(juích is jis tróbol)
*¿Cuál es su problema? ¿Cuál es el apuro (la dificultad) de él?

6. ADJETIVOS / PRONOMBRES DEMOSTRATIVOS

****THIS (diz): este, esta / éste, ésta, esto [plural: THESE (díiz)]**

- This little truck is very beautiful*
(diz lítol trok is véri biútífol)
*Esta camioneta es muy bonita.
- That shirt is nice, but I prefer this (one).*
[dat shert is náis bat ái prifer diz (wuán)]
*Esa camisa es muy linda, pero prefiero ésta.
- These soldiers are brave.*
(díiz sól-yiers ar bréiv)
*Estos soldados son valientes.

****THAT (dat): ese, aquel... / ése, aquél, eso... [plural: THOSE (dóuz)]**

- That gentleman is my uncle.*
(dat géntolman is mái ánkol)
*Ese caballero/ señor es mi tío.
- ¡Look... that is my old town!*
(luk... dat is mái óuld táun)
*¡Mira... ese es mi viejo poblado!
- Those are their books.*
(dóuz ar déir buks)
*Esos (aquellos) son sus libros.

7. VERBOS Y EXPRESIONES AUXILIARES (defectivos y/o modales)

Estos verbos y expresiones no requieren de auxiliar ni para preguntar ni para responder.

- CAN:** poder (relativo a capacidad para hacer algo), saber.
- COULD:** pasado de **can** (también, indica probabilidad o posibilidad).
- MAY:** poder (indica permiso, autorización, posibilidad, deseo o aseveración).
- MUST:** deber, tener que, deber de (obligación; también expresa justificación).
- MIGHT:** ser posible; podría, podríamos (posibilidad).

- OUGHT:** deber (modo potencial); debiera, debiéramos, debierais...
- SHOULD:** deber; debería, deberíamos... (forma el condicional presente y pasado).
- WOULD:** terminación **-ía** de algunos verbos en español (condicional presente y pasado); además del modo potencial, también forma el imperfecto del modo indicativo, cuando indica costumbre.
- HAVE:** aux, cuando significa **haber** (en USA) y cuando significa **haber** o **tener** (en Gran Bretaña).
- BE:** aux. **ser** o **estar**; también, significa haber (como aux.), deber, tener, haber (carácter o aspecto existencial), hacer, andar en, tocar a, depender de.

Ejemplos:

- CAN:** poder (relativo a capacidad para hacer algo), saber.

*He **CAN** lift that heavy box.

(ji **ken** lift dat jévi boks)

*Él **PUEDE** levantar esa pesada caja.

*He will **BE ABLE TO** lift that heavy box.

(ji wuíl **bi éibol tu** lift dat jévi boks)

*Él **PODRÁ** levantar esa caja pesada.

*He **COULD** lift that heavy box.

(ji **kud** lift dat jévi boks)

*Él **PUDO (PODÍA)** levantar esa pesada caja.

NOTA: **CAN = BE ABLE TO** (especialmente para el tiempo futuro simple).

- COULD:** pasado de **can** (también, indica probabilidad o posibilidad).

*At last they **COULD** finish their tasks.

(at last déi **kud** fínish déir tasks)

*Al fin (por fin) **PUDIERON** (ellos) terminar las tareas.

- MAY:** poder (indica permiso, autorización, posibilidad, deseo o aseveración).

***MAY** I help you?

(méis ái jélp_iu)

*¿**Puedo** ayudarte (ayudarle)?

***MAY** be.

(méis bi)

***PUEDE** ser.

*Tal vez (ésta es una variante idiomática de **MAY**).

- MUST:** deber, tener que, deber de (obligación; también expresa justificación).

*We **MUST** work very hard to survive.

(wuí **mast** wuérk véri jard tu sorváiv)

***DEBEMOS** trabajar duro (bastante) para sobrevivir.

*They **MUST** be very busy.

(déi **mast** bi véri bísi)

*¡Estarán muy ocupados!

*Posiblemente estén muy ocupados.

*Quizás estén muy ocupados.

MIGHT: ser posible; podría, podríamos (posibilidad).

She **MIGHT come early tonight.*

(shi **máit** kom érlí tunáit)

*Ella **PODRÍA** venir temprano esta noche.

*Posiblemente, ella venga temprano esta noche.

OUGHT: deber (modo potencial); debiera, debiéramos, debierais...

We **OUGHT to leave right now.*

(wuí **óut** tu livf ráit náu)

***DEBIÉRAMOS** partir (salir) de inmediato.

For **OUGHT I know, that is not true.*

(for **óut** ái nóu dat is not tru)

*Por lo que (yo) sé, eso no es verdad.

SHOULD: deber; debería, deberíamos... (forma el condicional presente y pasado).

You **SHOULD listen to your children.*

(yíu **shud** lísen tu yíor children)

***DEBERÍAS (DEBIERAS)** escuchar a tus hijos.

If they **SHOULD stay in the same place, they **SHOULD** die.*

(if déi **shud** sstéi in de séim pléis déi **shud** dáí)

*Si **PERMANECIESEN** en el mismo sitio, morirían.

*Si hubiesen permanecido en el mismo lugar, habrían muerto.

*Si se quedasen en el mismo sitio, posiblemente morirían.

WOULD: terminación **-ÍA** de algunos verbos en español (condicional presente y pasado); además del modo potencial, también forma el imperfecto del modo indicativo, cuando indica costumbre.

I **WOULD like to drink a pop.*

(ái **wud** láik tu drink e pap)

*Me gustar**ÍA** tomar una gaseosa.

He **WOULD prefer (rather) to stay at home.*

[ji **wud** prifer (ráder) tu sstéi at jom]

*Él preferir**ÍA** quedarse (permanecer) en casa.

HAVE: aux, cuando significa **haber** (en USA) y cuando significa **haber** o **tener** (en Gran Bretaña). Ver **APARTE N^o 16 (Página 19)**.

BE: aux. **ser** o **estar**; también, significa haber (como aux.), deber, tener, haber (carácter o aspecto existencial), hacer, andar en, tocar a, depender de.

8. LOS AUXILIARES: Do, Does, Did, Will

Los auxiliares (do, does, did, will) se utilizan para preguntar, responder (formas: afirmativa corta, negativa corta y negativa larga); también, se emplean para enfatizar (afirmar rotundamente). Todos estos auxiliares se utilizan con los verbos que los requieren para preguntar o para responder, es decir, se usan con todos los verbos distintos de los “verbos y/o expresiones auxiliares, defectivos y/o modales”.

Los auxiliares DO y DOES se usan con el tiempo presente (modo indicativo).

El aux. DO se usa con las siguientes personas:

I (1ª pers. sing.), **YOU** (2ª pers. sing. y plural), **WE** (1ª pers. plural), **THEY** (3ª pers. plural).

El auxiliar DOES se utiliza con: **SHE, HE, IT** (3ª pers. singular).

El auxiliar DID se usa con el tiempo pasado (modo indicativo) con todas las personas (I, You, He, She, It, We, You, They); en realidad, DID es el pasado de DO y DOES.

El auxiliar WILL se utiliza para formar el futuro simple de los verbos; se usa con todas las personas, y, en algunos casos, es reemplazado por **SHALL**. **Shall** se usaba (y aún se usa, como arcaísmo) con las 1ªs personas del singular y del plural (I y WE).

Ejemplos:

Do they have to suffer an examination today?

(du déi jav tu sáfer an iksaminéishon tudéi)

*¿Deben (tienen) ellos (que) presentar un examen hoy?

**Yes, they have to suffer an examination today.*

***Yes, they do.**

***No, they do not.**

**No, they do not have to suffer an examination today.*

Does she fix the meals?

(das shi fiks de mils)

*¿Prepara ella las comidas?

**Yes, she fixes the meals.*

***Yes, she does.**

***No, she does not.**

**No, she does not fix the meals.*

Did you go to the beach yesterday?

(did yíu góu tu de bich yésterdei)

*¿Fuiste (Fuisteis) a la playa ayer?

- *Yes, I (We) went to the beach yesterday.
 *Yes, I (We) did.
 *No, I (We) did not.
 *No, I (We) did not go to the beach yesterday.

- Will he be on time really?
 (wuíl ji bi on táim ríli)
 *¿Realmente llegará (él) a tiempo?

- *Yes, he will be on time really.
 *Yes, he will.
 *No, he will not.
 *No, he will not be on time really.

- Will (shall) I have to work tomorrow?
 [wuíl (shal) ái jav tu wuérk tumárou]
 *¿Tendré que trabajar mañana?

- *Yes, you will have to work tomorrow.
 *Yes, you will.
 *No, you will not.
 *No, you will not have to work tomorrow.

9. EL VERBO To BE (ser o estar) en tiempos simples (Modo Indicativo)

Tiempo presente:

I am (ái am): soy o estoy.

You are (yiú ar): eres o estás, (ud.) es o ésta.

He is (ji is): (él) es o está.

She is (shi is): (ella) es o está.

It is (it is): (él, ella, ello) es o está (relativo a animales, cosas, eventos...)

We are (wuíl ar) somos o estamos.

You are (yiú ar): sois o estáis, (uds.) son o están.

They are (déi ar): (ellos o ellas) son o están.

Tiempo pasado:

I was (ái wuós): Yo era (fui, estaba, estuve).

You were (yiú wuér): eras (fuiste, estabas, estuviste), ud. Era (estaba...)

He was (ji wuós): (él) era (estaba, fue, estuvo).

She was (shi wuós): (ella) era (estaba, fue, estuvo).

It was (it wuós): (él, ella, ello) era (estaba, fue, estuvo).

We were (wuíl wuér): éramos (estábamos, fuimos, estuvimos).

You were (yiú wuér): erais (fuisteis, estabais), uds. eran (estaban...).

They were (déi wuér): (ellos o ellas) eran (estaban, fueron, estuvieron).

Tiempo futuro:

I will be (ái wuíl bi): seré o estaré.

You will be (yiú wuíl bi): serás o estarás.

He will be (ji wuíl bi): (él) será o estará.

She will be (shi wuíl bi): (ella) será o estará.

It will be (it wuíl bi): (él, ella, ello) será o estará.

We will be (wuí wuíl bi): seremos o estaremos.

You will be (yiú wuíl bi): seréis o estaréis, (uds.) serán o estarán.

They will be (déi wuíl bi): (ellos o ellas) serán o estarán.

9.1. Verbo To BE: preguntas y respuestas (formas afirm. y negativas)

Are they faithful?

(ar déi féitzfol)

*¿Son ellos (ellas) confiables (de confianza)?

**Yes, they are faithful.*

***Yes, they are.**

***No, they are not.**

**No, they are not faithful.*

Is she in?

(is shi in)

*¿Está ella en casa?

**Yes, she is in.*

***Yes, she is.**

***No, she is not.**

**No, she is not in.*

Are you student?

(ar yiú sstúdent)

*¿Eres (es) tú (usted) estudiante?

**Yes, I am student.*

***Yes, I am.**

***No, I am not.**

**No, I am not student.*

Were you sick last week?

(wuér yiú sik last wuík)

*¿Estabas (estuviste) enfermo la semana pasada?

**Yes, I was sick last week.*

***Yes, I was.**

***No, I was not.**

**No, I was not sick last week.*

- Will you (both or all) be ready in ten minutes?*

[wuíl yíú (bóutz or ol) bi rédi in ten mínits]

*¿Estarán (uds.) listos en diez minutos?

*Yes, we will (shall) be ready in ten minutes.

*Yes, we will (shall).

*No, will (shall) not.

*No, we will (shall) not ready in ten minutes.

10. LA HORA

- What time is it?*

(juát táim is it)

*¿Qué hora es?

What is the time?

(juát is de táim)

*¿Qué hora es?

*It's ten to five (its ten tu fáiv): cinco menos diez.

*It's ten before five (its ten bifór fáiv): cinco menos diez.

*It's ten to (before) five [its ten tu (bifór) fáiv]: faltan diez para las cinco.

*Fifteen minutes past (after) three.

[fíftín mínits past (áfter) zríi]

*Tres y quince.

*A quarter past (after) four.

[e quórter past (áfter) fóar]

*Cuatro y cuarto.

*Cuatro y quince.

*It's six o'clock in the morning.

(its siks aklák in de móning)

*Son las seis en punto de la mañana.

*Seven and thirty (a half).

[sévan and térti (e jaf)]

*Siete y treinta (media).

11. CONTRACCIONES

Formas normales:

Am not

Are not

Can not

Could not

Did not

Do not

Does not

Had not

Has not

Have not

Formas contraídas:

ain't

aren't

can't, cannot

couldn't

didn't

don't

doesn't

hadn't

hasn't

haven't

He (she, it) has	he´s, she´s, it´s
He (she, it) is	he´s, she´s, it´s
I (you, he, she, it, we, they) will	I´ll, you´ll, he´ll, she´ll, it´ll, we´ll, they´ll
I (you, we, they) have	I´ve, you´ve, we´ve, they´ve
Is not	isn´t
Might not	mightn´t
Must not	mustn´t
Ought not	oughtn´t (generalmente no se contrae)
Should not	shouldn´t
There is (will be)	there´s, there´ll be
They are	they´re
Was not	wasn´t
We are	we´re
Were not	weren´t
Why not	won´t
Will not	won´t
Would not	wouldn´t
You are	you´re

NOTA: la expresión AIN'T es, también, la forma contraída para: **Am not, Are not, Is not, Have not, Has not.**

12. DÍAS DE LA SEMANA, MESES DEL AÑO Y LAS FECHAS

12.1. Días de la semana

Sunday (sándeí, sándi): domingo.
Monday (móndéi, mónđi): lunes.
Tuesday (tiúsdei, tiúđi): martes.
Wednesday (wuénsdei, wuénsđi): miércoles.
Thursday (térsdei, térsđi): jueves.
Friday (fráidei, fráidi): viernes.
Saturday (sátordei, sátordí): sábado.

12.2. Meses del año

January (yániueri, yánueri): enero.
February (fébriueri, fébrueri): febrero.
March (march): marzo.
April (éiprol): abril.
May (méi): mayo.
June (yiún): junio.
July (yiulái): julio.
August (óguest, ógost): agosto.
September (septémber): septiembre.
October (oktáber, október): octubre.
November (navémber): noviembre.
December (dizémber): diciembre.

12.3. Fechas

- ☑ *August the 21st, 1999.*
(óguest de tuénti ferst, **náintín náinti náin**)
*21 de agosto de **1.999**.
- ☑ *April the 9th, 1960.*
(éiprol de náintz, **náintín síksti**)
*9 de abril de **1.960**.
- ☑ *December the 31th*
(dizémbel de térti ferst)
*Treinta y uno de diciembre.
- ☑ *Today it's May the 1st, Day of the Worker.*
(tudéi its méi de ferst, déi ov de wuórker)
*Hoy es primero de mayo, Día del Trabajo o del Trabajador.
- ☑ *December the 15th, 2009.*
[dizémbel de fíftíntz, **tuénti óu (zíro) náin**]
*15 de diciembre del **2009**.

NOTA: en lo que respecta a las fechas en inglés: los nombres de los meses empiezan por (con) mayúsculas; para los días, se usan los números ordinales; los años se separan en **centurias**, y a éstas se les agregan las cifras restantes, tal como se vio en los ejemplos anteriores.

13. EXPRESIONES IDIOMÁTICAS

13.1. Expresiones idiomáticas con el verbo (to) BE:

To BE (...to BE): indica futuro (con ambas marcas de género: masc. y fem.).

To BE afraid of: tener miedo a (de).

To BE angry: estar molesto, tener rabia (enojo, furia).

To BE back: regresar, volver, retornar.

To BE cold: tener frío.

To BE frightened: tener miedo (de), espantarse, estar espantado.

To BE hot: tener mucho(a) calor.

To BE hungry: tener hambre.

To BE in a hurry: tener prisa.

To BE in with: ser muy amigo(a) de, gozar de las simpatías de.

To BE in: estar (encontrarse) en casa (tienda, restaurante, bar...).

To BE off: irse, estar equivocado.

To BE out of: no tener más.

To BE out: estar fuera de casa, estar en la calle...

To BE right: tener razón, estar en lo cierto.

To BE starving: morirse de hambre, tener hambre excesiva.

To BE the matter with: tener, pasar, ocurrir...

To BE thirsty: tener sed.

To BE tired: estar cansado, sentirse cansado.

To BE to: deber, tener que.

To BE up to: estar a la altura de, ser competente para...

To BE warm: tener calor.

To BE wrong: no tener razón, estar equivocado.

Ejemplos:

To BE (...to BE): indica futuro (con ambas marcas de género: masc. y fem.).

- **To BE afraid of:** tener miedo a (de).
 **I am afraid of my strange neighbour*
 (ái am efréid ov mái sstréinch néibor)
 ***Tengo miedo a (de)** mi extraño(a) vecino(a).

- **To BE angry:** estar molesto, tener rabia (enojo, furia).
 **She is angry now*
 (shi is éngri náu)
 *(Ella) **tiene rabia.**

 **Really, I'm not angry*
 (ríli aím not éngri)
 *Realmente, no estoy enojado.

- **To BE back:** regresar, volver, retornar.
 **They will be back next month*
 (déi wuíl bi bak neks montz)
 *Ellos(as) **regresarán** el próximo mes.

- **To BE cold:** tener frío.
 **Are you cold?*
 (ar yíu kóuld)
 *¿Tienes frío?
 *¿Tiene (usted) frío?

- **To BE frightened:** tener miedo (de), espantarse, estar espantado.
 **They are frightened*
 (déi ar fráitend)
 *Ellos(as) **están asustados(as).**

 **Don't be frightened*
 (don bi fráitend)
 *No tengas miedo.
 *No te asustes.
 *No se asuste.
 *No tenga miedo.

- **To BE hot:** tener (hacer) mucho(a) calor.
It's very **hot here*
(its véri jot jíer)
*Hace mucho calor aquí.
- **To BE hungry:** tener hambre.
We **are hungry*
(wuí ar jángri)
*Tenemos hambre.
- **To BE in a hurry:** tener prisa.
I'm sorry, I **am in a hurry*
(áim sári, ái am in e jári)
*Lo siento, tengo prisa.
- **Don't **be in a hurry***
(dont bi in e jári)
*No tenga(s) prisa.
*Ve (vaya) con calma.
*No se apresure.
*No te apresures.
- **To BE in with:** ser muy amigo(a) de, gozar de las simpatías de.
She **is in with Movie Stars*
(shi is in wuíz múvi sstárs)
*Ella es muy amiga de las Estrellas de(l) Cine.
- **They **are in with the director (manager...)***
[déi ar in wuíz de dairéktor (maníyer...)]
*Ellos(as) gozan de las simpatías del director (gerente o administrador...)
- **To BE in:** estar (encontrarse) en casa (tienda, restaurante, bar...).
- **He **is in***
(ji is in)
*Él está en (la) casa.
*Él se encuentra en (la) casa.
- **To BE off:** irse, estar equivocado.
She **is off right now*
(shi is of ráit náu)
*Ella ya se va.
- **They **are very off***
(déi ar véri of)
*Ellos(as) están muy equivocados(as).

- **To BE out of:** no tener más.
* ***I am out of Money***
(ái am áut ov móni)
*No tengo más dinero.
- **To BE out:** estar fuera de casa [pasado(a) de moda...], estar en la calle...
* ***They are out***
(déi ar áut)
*Ellos(as) están fuera de casa.
*Ellos(as) pasados(as) de moda.
*Ellos(as) están anticuados(as).
- **To BE right:** tener razón, estar en lo cierto.
* ***You are right***
(yiú ar ráit)
*Usted tiene (la) razón.
*Estás en lo cierto.
- **To BE starving:** morir de hambre, tener hambre excesiva.
* ***I am starving***
(ái am sstárving)
*Me muero de hambre.
- **To BE the matter with:** tener, pasar, ocurrir...
* ***What is the matter with you?***
(juát is de máter wuíz yiú)
*¿Qué te pasa?
*¿Qué le ocurre o Qué le pasa (a usted)?
- **To BE thirsty:** tener sed.
* ***He is very thirsty***
(ji is véri térsti)
*Él tiene mucha sed.

* ***I am thirsty***
(ái am térsti)
*Tengo sed.
- **To BE tired:** estar cansado, sentirse cansado.
* ***I am tired***
(ái am táiard)
*Estoy cansado.
*Me siento cansado.
- **To BE to:** deber, tener que.
* ***We are to go now***
(wuí ar tu góu náu)
*Debemos (tenemos que) irnos ahora.

* **You are to clean the house**
 (yíú ar tu klin de jáuz)
 *Tienes que limpiar la casa.
 *(Uds.) deben limpiar la casa.

➤ **To BE up to:** estar a la altura de, ser competente para...
 * **I am up to that job**
 (ái am ap tu dat yab)
 *Soy competente para ese trabajo.

➤ **To BE warm:** tener (hacer) calor.
 * **It is warm**
 (it is wuórm)
 *Hace calor.

➤ **To BE wrong:** no tener (la) razón, estar equivocado.
 * **They are wrong**
 (déi ar rong)
 *Ellos(as) no tienen (la) razón.

13.2. Expresiones idiomáticas con (to) COME:

To COME about: suceder, girar, cambiar de dirección...

To COME across: encontrarse con, atravesar.

To COME apart: desprenderse, desunirse, caerse (por partes).

To COME away: apartarse, retirarse, largarse.

To COME back: regresar, volver, retornar.

To COME before: llegar antes, anteponerse.

To COME between: separar, desunir...

To COME in: entrar.

To COME into: obtener, recibir, heredar, entrar...

To COME out: salir.

Ejemplos:

➤ **To COME in:** entrar.
 * **Come in, please**
 (kám_in, plis)
 *Entre(a), por favor.

➤ **To COME out:** salir.
 * **It is better for you to come out now**
 (it is béter for yíú tu kom áut náu)
 *Es mejor que salgas ahora.

➤ **To COME back:** regresar, volver, retornar.
 * **We are going to come back the soonest possible**
 (wuí ar góin tu kam bak de súnist pásibol)
 *Vamos a regresar lo más pronto posible.

- **To COME across:** encontrarse con, atravesar.
 I **came across her yesterday*
 (ái kéim ecrós jer yésterdei)
 *Me encontré con ella ayer.

- **To COME about:** suceder, girar, cambiar (de dirección...)
 He **comes about the main subject constantly*
 (ji koms ebáut de méin sóbyek cóntantli)
 *Él cambia constantemente el tema principal.

 It **came about at three o'clock in the morning*
 (it kéim ebáut at zrîi aklák in de móning)
 *Sucedió a las tres en punto de la mañana.

- **To COME apart:** desprenderse, desunirse, caerse (por partes).
 In this moment, the wall **comes apart*
 (in dis móument de wuól koms apárt)
 *En este momento, el muro se cae por partes.

- **To COME before:** llegar antes, anteponerse.
 She always **comes before*
 (shi ólwuis koms bifór)
 *Ella siempre se antepone.

 He **came before (me)*
 [ji kéim bifór (mi)]
 *Él llegó antes (que yo).

- **To COME away:** apartarse, retirarse, largarse.
 Don't **come away from her*
 (don kom ewuéi from jer)
 *¡No te apartes de ella!

- **To COME between:** separar, desunir...
 Ambition **came between us*
 (ambíshon kéim bituín as)
 *La ambición nos separó.

- **To COME into:** obtener, recibir, heredar, entrar...
 ****Come into** the office, please*
 (kom íntu di áfis, plis)
 *Entre a (en) la oficina, por favor.

13.3. Expresiones idiomáticas con (to) GET:

To GET crazy: volverse loco.

To GET back: volver, regresar, retornar.

To GET in: entrar.

To GET into: conectar(se) a, entrar.

To GET off: bajar(se) de (un vehículo o nave...).

To GET on: subir(se) a (un bus, un avión...).

To GET out: salir.

To GET sad: entristecerse.

To GET sick: enfermarse.

Ejemplos:

- **To GET crazy:** volverse loco.
 - **He is going to **get crazy** for her*
(ji is góing tu guet créizi for jer)
 - *Él se va a volver loco por ella.

 - **Many people have **gotten crazy** because of the Global Heating*
(méni pípol jav gáten créizi bikóz ov de glóubol jíting)
 - *Muchas personas se han vuelto locas por (debido a) el Calentamiento Global

- **To GET sick:** enfermarse.
 - **If you go to a swampland you can **get sick** easily*
(if yíu góu tu e swamp land yíu can guet sik ísily)
 - *Si vas a un pantanal te puedes enfermar con facilidad.

- **To GET sad:** entristecerse.
 - **Don't **get sad** for your sickness, you will be fine sooner than you think*
(don guet sad for yíor síknis, yíu wuíl bí fáin súner dan yíu tink)
 - *No te entristezcas por tu enfermedad, estarás bien más pronto de lo que crees

- **To GET in:** entrar.
 - **She used to **get in** without permission*
(shi iúst tu guet in wuizáut permíshon)
 - *Ella acostumbra a entrar sin permiso.

- **To GET out:** salir.
 - **Get out right away!*
(guet áut ráit ewuéi)
 - *¡Salga de inmediato!
 - *¡Lárguese de inmediato!

- **To GET back:** volver, regresar, retornar.
 - **They **get back** tomorrow*
(déi guet bak tumárou)
 - *Ellos(as) regresan mañana.

- **To GET on:** subir(se) a (un bus, un avión...).
 - **Some bus drivers start at high speed when users just **get on** the vehicle*
(som bus dráivers sstárt at jái sspíd juén iústers yast guet on de víikol)
 - *Algunos conductores arrancan velozmente apenas los usuarios suben al vehículo.

- **To GET off:** bajar(se) de (un vehículo o nave...).
Please, tell me where I have to **get off*
 (plis, tel mí juér ái jav tu guet off)
**Por favor, dígame (indíqueme) donde debo (tengo que) bajarme.*
- **To GET into:** conectar(se) a, entrar.
****Ge tinto** INTERNET if you want to get good and/or excellent information*
 (guet íntu ínternet if yíú wuánt tu guet gud and/or ékselent informéishon)
**Conéctese a INTERNET si desea conseguir información buena y/o excelente.*

13.4. Expresiones idiomáticas con (to) HAVE:

To HAVE at: atacar, embestir.

To HAVE breakfast (lunch, dinner): desayunar (almorzar, cenar).

To HAVE on: llevar puesto.

To HAVE to: tener que, deber.

To HAVE to do with: tener que ver con.

Ejemplos:

- **To HAVE to:** tener que, deber.
We **have to work very early in the morning*
 (wuí jav tu wuérk véri érli in de móning)
**Tenemos que trabajar muy de mañana.*
**Debemos trabajar muy temprano.*
**Tenemos que trabajar tempranísimo.*
- **To HAVE to do with:** tener que ver con.
What do I **have to do with that?*
 (juát du ái jav tu du wuítz dat)
**¿Qué tengo que ver con eso?*

What does that trouble **have to do with us?*
 (juát das dat tróbol jav tu du wuítz as)
**¿Qué tiene que ver ese lío (problema...) con nosotros?*
- **To HAVE on:** llevar puesto.
They **have on some hats*
 (déi javo n som jats)
**(Ellos o ellas) Llevan puestos (unos) sombreros.*
- **To HAVE at:** atacar, embestir.
Bulls **had at him suddely*
 (buls jav at him sádenli)
**Los toros lo atacaron inesperadamente.*
- **To HAVE breakfast** (lunch, dinner): desayunar (almorzar, cenar).
We **have lunch at noon*
 (wuí jav lonch at nun)

- *Nosotros almorzamos al mediodía.
- *Nosotros almorzamos a las 12 del mediodía.

13.5. Expresiones idiomáticas generales:

At that: sin más.

But then: pero por otro lado, pero al mismo tiempo.

By the way: a propósito...

From now on: de ahora en adelante.

On the other hand: de otra parte.

From then: de allí en adelante, desde entonces.

From time to time: de vez en cuando.

Now and then (again): de vez en cuando.

Now that: ya que.

Now then: ahora bien.

On the contrary: por el contrario.

Side by side: lado a lado, uno al lado del otro.

Then and there: al momento, ahí mismo.

To be a mere skeleton: quedar sólo los huesos.

To be quiet: quedarse callado, quedarse quieto.

To cut **one's way:** labrar su camino.

To get married: casarse.

To have nothing to see with: no tener nada que ver con.

To make **one's living:** ganarse la vida.

To make up **one's mind:** tomar una decisión, resolverse, decidirse.

To put in (on, across, out...): introducir [poner(se), llevar a cabo, sacar...]

To shut up: quedarse callado, callarse (expresión muy severa).

To take for (on, off, in, up...): considerar (tomar, quitarse, admitir, subir...).

To take it easy: calmarse, ir con cuidado, descansar, ir despacio...

Upon that: sobre eso.

NOTA: la expresión **one's** se debe reemplazar por el **adjetivo posesivo** que corresponda con la persona a la cual se hace (haga) referencia (**my, your, his, her, its, our, their**).

Ejemplos:

➤ **At that:** sin más.

She went **at that*

(shi wuént at dat)

*(Ella) se fue sin más.

➤ **But then:** pero por otro lado, pero al mismo tiempo.

He says he is Christian **but then he doesn't attend at the church*

(ji ses ji is críschan bat den ji dásen aténd at de cherch)

*Él dice que es cristiano, pero por otro lado no asiste a la iglesia.

➤ **By the way:** a propósito...

****By the way**, When will you come back?*

(bái de wuéi... juén wuíl yíu kom bak)

*A propósito... ¿Cuándo regresarán ustedes?

- **From now on:** de ahora en adelante.
* **From now on** *I will make my decisions by myself*
(from náu on ái wuíl méik mái decíshons báí maisélf)
*De ahora en adelante, tomaré mis propias decisiones.
*De ahora en adelante, decidiré por mí mismo.
- **On the other hand:** de otra parte.
* **On the other hand** *you have nothing to do here*
(on di áder jand yíú jav názing tu du jier)
*De otra parte, no tienes nada que hacer aquí.
- **From then:** de allí en adelante, desde entonces.
* **From then** *he always looks sad*
(from den ji ólwuiz luks sad)
*Desde entonces, siempre luce triste.
*Desde entonces, siempre se ve triste.
*Desde entonces, siempre parece estar triste.
- **From time to time:** de vez en cuando.
* **They take a rest from time to time**
(déi téik e rest from táim tu táim)
*Ellos(as) descansan de vez en cuando.
- **Now and then (again):** de vez en cuando.
* **Now and then** *Politicians visit our community*
(náu and den polítishans vísit aúr kamiúniiti)
*De vez en cuando, los políticos visitan nuestra comunidad.

* **They say they will help us now and again**
(déi séi déi wuíl jelp as náu and eguén)
*De vez en cuando, dicen que nos ayudarán.
- **Now that:** ya que.
* **Do honor to us now that** *you came*
(du ánor tu as náu dat yíú kéim)
*Ya que viniste, haznos el honor.
- **Now then:** ahora bien.
* **Now then...** *listen what we have to do*
(náu den lísen juát wuí jav tu du)
*Ahora bien... Escuchen lo que tenemos que hacer.
- **On the contrary:** por el contrario.
* **On the contrary** *he is the Evil One*
(on de cónrari ji is de ívol wuán)
*Por el contrario, él es el maligno.

- **Side by side:** lado a lado, uno al lado del otro.
Please, sit down **side by side*
 (plis sit dáun sáid báí sáid)
**Por favor, siéntense uno al lado del otro.*

- **Then and there:** al momento, ahí mismo.
Catch him **then and there*
 (katch jim den and der)
**Captúrenlo ahí mismo.*

- **To be quiet:** quedarse callado, quedarse quieto.
¡Be quiet, please!***
 (bi kuáeit plis)
**¡Quédese callado, por favor!*

- **To cut **one's** way:** labrar(se) su camino.
Everyone has to **cut his way himself in this life*
 (évriwuán jas tu ket jis wuéi in dis láif)
**Cada quien tiene que labrarse su camino en esta vida.*

- **To get married:** casarse.
He is going to **get married with Katherine*
 (ji is góing tu guet mérid wuíz káterin)
**Él va a casarse con Catalina.*

- **To have nothing to see with:** no tener nada que ver con.
I **have nothing to see with that*
 (ái jav názin tu síi wuíz dat)
**No tengo nada que ver con eso.*

- **To make **one's** living:** ganarse la vida.
We **make our living fishing sharks*
 (wuí méik áur living físhing sharks)
**Nos ganamos la vida pescando tiburones.*

- **To make up **one's** mind:** tomar una decisión, resolverse, decidirse.
Think very well before you **make up your mind*
 (tink véri wuél bifór yíu méik ap yíór máind)
**Piensa con cuidado antes de tomar una decisión.*

- **To put in** (on, across, out...): introducir [poner(se), llevar a cabo, sacar...]
****Put these flowers in** the water for a while*
 (put díiz fláwuers in de wuóter for e juáil)
**Introduce estas flores en (el) agua durante un rato.*

- **To shut up:** quedarse callado, callarse (expresión muy severa).
¡Shut up!***
 (shat ap) or (sharáp)

*¡Cállate... &#E467!

*¡Cállese... &#E467!

- **To take for** (on, off, in, up...): considerar (tomar, quitarse, admitir, subir...).
 - **What do you **take for**?*
 - (juát du yiu téik for)
 - *¿Qué consideras tú?
 - *¿Qué supone usted?

- **To take it easy**: calmarse, ir con cuidado, descansar, ir despacio...
 - ****Take it easy!***
 - (téik it ísi)
 - *¡Cálmese!
 - *¡Tómelo con calma!
 - *¡Vaya con cuidado!...

- **Upon that**: sobre eso.
 - ****Upon that we have to talk***
 - (epán dat wuí jav tu tok)
 - *Sobre eso... tenemos que hablar.

NOTA: la expresión **one's** se debe reemplazar por el **adjetivo posesivo** que corresponda con la persona a la cual se hace (haga) referencia (**my, your, his, her, its, our, their**).

14. EXPRESIONES DE EXISTENCIA (There is, there was, there are, there were)

- There is** (der is): hay (forma singular).
- There are** (der ar): hay (forma plural).
- There was** (der wuós): hubo, había (singular).
- There were** (der wuér): hubo, había (plural).
- There will be** (der wuíl bi): habrá (singular y plural).

Ejemplos:

- There is a tasty cake there.**
- (der is e téisti kéik der)
- *Hay un apetitoso bizcocho ahí (allí, allá).

**Is there a tasty cake there?*

(is der e téisti kéik der)

*¿Hay un apetitoso bizcocho ahí?

**Yes, there is a tasty cake there.*

***Yes, there is.**

***No, there is not.**

**No, there is not a tasty cake there.*

- There are two parrots shouting.**
- (der ar tu párots sháuting)
- *Hay dos loros gritando.

**Are there two parrots shouting?*

(ar der tu párots sháuting)

*¿Hay dos loros gritando?

**Yes, there are two parrots shouting.*

***Yes, there are.**

***No, there are not.**

**No, there are not two parrots shouting.*

- There was** an accident last night.

(der wuós an áksident last náit)

*Hubo un accidente anoche.

**Was there an accident last night?*

(wuós der an áksident last náit)

*¿Hubo un accidente anoche?

**Yes, there was an accident last night.*

***Yes, there was.**

***No, there was not.**

**No, there was not an accident last night.*

- There were** three nice houses on that corner.

(der wuér zrîi náis jáusis on dat córner)

*Había tres lindas casas en esa esquina.

**Were there three nice houses on that corner?*

(wuér der zrîi náis jáusis on dat córner)

*¿Había tres lindas casas en esa esquina?

**Yes, there were three nice houses on that corner.*

***Yes, there were.**

***No, there were not.**

**No, there were not three nice houses on that corner.*

- There will be** a party next week.

[der wuíl bi e párti (pári) neks wuík]

*Habrá una fiesta la próxima semana.

**Will there be a party next week?*

[wuíl der bi e párti (pári) neks wuík]

*¿Habrá una fiesta la próxima semana?

**Yes, there will be a party next week.*

***Yes, there will.**

***No, there will not.**

**No, there will not be a party next week.*

15. TAG QUESTIONS (Preguntas de confirmación o de reafirmación)

Para estas construcciones, se debe tener en cuenta lo siguiente:

- El tiempo (gramatical) en que está el verbo (principal).
- Si el verbo (ppal.) requiere o no de auxiliar.
- Si la expresión es afirmativa o es negativa.

De acuerdo con lo anterior, se procede, entonces, de la siguiente forma para la construcción (elaboración o formulación) de las preguntas:

1. Si la expresión es afirmativa; además, el verbo principal está en presente y requiere de auxiliar (para preguntar y/o responder), se usa DO (si el sujeto corresponde a: I, You, We, They) o DOES (si el sujeto es: He, She, It) seguido de la negación (NOT) y del pronombre personal respectivo.

2. Si la expresión es afirmativa, y el verbo principal está en pasado; además, el verbo requiere de auxiliar (para preguntar y/o para responder), se utiliza DID (con todas las personas), seguido de la negación (NOT) y del pronombre personal correspondiente.

3. Si la expresión es afirmativa y está en futuro simple; además, el verbo principal requiere de auxiliar para preguntar y para responder, entonces, se usa WILL, seguido de la negación (NOT) y del pronombre personal que le corresponda.

4. Si la expresión es afirmativa y el verbo principal no requiere de auxiliar (por ser auxiliar, defectivo o modal), entonces, para la pregunta se emplea el mismo verbo principal, seguido de la negación (NOT) y del pronombre personal respectivo.

5. Si la expresión es negativa, se procede así:

a. Si el verbo principal está en presente y requiere de auxiliar, se usa DO, DOES (según corresponda) seguido del pronombre personal respectivo.

b. Si el verbo principal está en pasado y requiere de auxiliar, se usa DID (con todas las personas), seguido del pronombre personal correspondiente.

c. Si el verbo principal está en futuro y requiere de auxiliar, se utiliza WILL (con todas las personas), seguido del pronombre personal correspondiente.

d. Si el verbo principal no requiere de auxiliar (ni para preguntar ni para responder), entonces, se usa el mismo verbo principal, seguido del pronombre personal que corresponda.

Ejemplos:

Expresión básica:

- They want to buy a new house.*

Tag question:

Don't they?

(déi wuánt tu báí e niú jáuz) *Ellos(as) quieren comprar una casa nueva	(dont déi) ¿No es verdad?
<input checked="" type="checkbox"/> <i>Ariadne loves country music.</i> (ériadn lovs kántri miúsik) *Ariadna adora la música campirana	Doesn't she? (dásent shi) ¿No es verdad?
<input checked="" type="checkbox"/> <i>Katherine brought some presents.</i> (káterin brot som présents) *Catalina trajo algunos regalos.	Didn't she? (dídent shi) ¿No es verdad?
<input checked="" type="checkbox"/> <i>Latin America will import food products.</i> (látin amérika wuí impórt fud pródoks) *América Latina importará alimentos.	Won't it? (wuónt it) ¿No es verdad?
<input checked="" type="checkbox"/> <i>You should be careful.</i> (yiú shud bi kérfol) *Debería(s)(n) tener cuidado.	Shouldn't you? (shúdent yiú) ¿No es verdad?
<input checked="" type="checkbox"/> <i>She doesn't want to study German.</i> (shi dásent wuánt tu sstádi yérman) *Ella no desea estudiar alemán.	Does she? (das shi) ¿Verdad?
<input checked="" type="checkbox"/> <i>We didn't learn the lesson.</i> (wuí dídent lern de léson) *Nosotros no aprendimos la lección.	Did you? (did yiú) ¿Verdad?
<input checked="" type="checkbox"/> <i>He would rather to stay in.</i> (ji wud ráder tu sstéi in) *Él preferiría quedarse en casa.	Wouldn't he? (wúdent ji) ¿No es verdad?

NOTA: generalmente, cuando la expresión de confirmación o de reafirmación (Tag Question) es negativa, se contrae el AUXILIAR (expresión o verbo auxiliar, defectivo o modal) con la negación (NOT).

16. EL VERBO TO HAVE (como auxiliar HABER)

Presente:

I have: yo he

You have: tú has; usted ha

He has: él ha

She has: ella ha

It has: (él, ella, ello) ha

We have: nos. hemos

You have: vos. habéis; uds. han

They have: ellos(as) han

Pasado:

I had: hube, había...

You had: hubiste...

He had: hubo, había...

She had: hubo, había...

It had: hubo, había...

We had: hubimos, habíamos...

You had: hubisteis, hubieron...

They had: hubieron, habían...

17. VOCABULARIO BÁSICO GENERAL (complementario)

Airplane (érplein): avión.
Apple (ápol): manzana.
Army (ármí): ejército.
Avenue (évníu): avenida.
Bag (bag): bolsa.
Bank (bank): banco.
Bathroom (bázrum): baño.
Battle (bátol): batalla.
Bean (bin): fríjol, habichuela, judía...
Bed (bed): cama.
Bedroom (bédrum): alcoba.
Belt (belt): cinturón, correa.
Bird (berd): ave, pájaro.
Biscuit (bískuit): bizcocho.
Blade (bléid): cuchilla.
Boat (bóut): barco, bote.
Bottle (bótol): botella, envase.
Boy (bói): muchacho.
Building (bílding): edificio.
Bull (bul): toro.
Bullfight (bulfáit): corrida (de toros).
Bullring (bórling): ruedo, corraleja...
Butter (bóter): mantequilla.
Cake (kéik): bizcocho, panqueque.
Campus (kámpos): campo (de una universidad).
Can (can): caneca, envase (metálico), lata.
Cap (cap): caperuza, gorro.
Car (car): carro.
Card (card): tarjeta.
Ceiling room (síling rum): cielo raso.
Chair (cher): silla.
Chicken (chíken): pollo.
Child (cháild): niño.
Cigarette (cígaret): cigarrillo.
City (cíti): ciudad.
Cloud (cláud): nube.
Coat (cóut): abrigo.
Coconut (cóconet): coco.
Colledge (kálích): colegio (de carreras profesionales...).
Corn (corn): maíz.
Corner (kórner): esquina, rincón.
Country (kántri): país, campo, campiña.
Court (cort): corte o sala (de justicia), cancha (deportiva).
Cow (káu): vaca.
Crab (crab): cangrejo.
Curtain (kérten): cortina.
Desert (désert): desierto.

Dessert (dizért): postre.
Door (dor): puerta.
Dot (dat): alarma.
Downtown (dáuntáun): centro (de una ciudad...).
Drum (drom): tambor.
Duck (dek): pato.
Eagle (ígol): águila.
Electric bulb (iléktrik belb): bombilla.
Eyeglasses (áiglásis): gafas, anteojos.
Feather (féder): pluma.
Fish (fish): pez, pescado.
Floor (floor): piso.
Fork (fork): tenedor, trinche (para comidas).
Fretsaw (frétso): segueta.
Game (guéim): juego.
Hat (jat): sombrero.
Hawk, falcon (jok, fálcon): halcón.
Hen (jen): gallina.
High School (jáisskul): escuela secundaria, colegio de bachillerato.
Hill (jil): colina.
Hour (áuar): hora.
House (jáuz): casa.
Hurricane (járikéin): huracán.
Jacket (yáket): chaqueta.
Jigsaw (yígso): segueta.
Knife (náif): cuchillo.
Ladder (láder): escalera (movible, transportable).
Lifter (lífter): ascensor.
Lion (láion): león.
Little truck (lítol trok): camioneta.
Living room (lívín rum): sala.
Market (márkit): mercado.
Marsh (marsh): ciénaga.
Matress (mátris): colchón.
Meat (mit): carne.
Medal (médol): medalla.
Mountain (máunten): montaña.
Mouse (máuz): ratón.
Net (net): red.
Nut (not): tuerca.
Ocean (óushan): océano.
Octopus (óktopos): pulpo.
Oil (óil): aceite, petróleo.
Opus (ópos): obra (literaria, dramática...).
Park (park): parque.
Parrot (párot): loro.
Passenger elevator (pásinyer élevéitor): ascensor.
Phanther (pánter): pantera.

Pig, hog (pig, jog): cerdo.
Pineapple (páinépol): piña.
Plate (pléit): plato, placa.
Plateau (plató): meseta.
Pond (pond): charca, poza.
Praerie (préri): pradera.
Purse (pers): bolso.
Rain (réin): lluvia.
Raincoat (réincout): impermeable.
Rainproof (réinpruf): impermeable.
Rice (ráis): arroz.
Ring (ring): anillo.
River (ríver): río.
Road (róud): carretera, camino.
Room (rum): cuarto, pieza.
Rooster (rúster): gallo.
Sack (sak): saco.
Saw (so): sierra.
Screw (sskru): tornillo.
Screwdriver (sskrudráiver): destornillador.
Sea (si): mar.
Seagull (sígol): gaviota.
Serpent (sérpent): serpiente.
Shirt (shert): camisa.
Shoe (shu): zapato.
Shopping center (sháping cénter): Centro Comercial.
Shovel (shóvol): pala.
Shrimp (shrimp): camarón.
Sky (sskáí): cielo.
Snake (ssnéik): culebra.
Sock (sok): media.
Sofá (sóufa): sofá.
Sparrow hawk (sspárou jok): gavián.
Spoon (sspún): cuchara.
Stair (sstér): escalera (fija o corrediza).
Staircase (sstérkéis): escalera.
Stocking (sstóking): calcetín.
Storm (sstórm): tormenta.
Stream (sstrím): arroyo.
Street (sstrít): calle.
Table (téibol): mesa.
Tablecloth (téibol klotz): mantel.
Telephone (télefóun): teléfono.
Thunder (tánder): trueno.
Tie (tái): corbata, lazo.
Tiger (táiguer): tigre.
Time (táim): tiempo, hora.
Towel (táwuel, táwuol): toalla.

Tower (táwuer): torre.
Town (táun): pueblo, poblado.
Train (tréin): tren.
Trousers (tráusers): pantalones.
Truck (trok): camión.
Truck driver (trok dráiver): conductor (de buses).
Turkey (térki): pavo.
Umbrella (ambréla): sombrilla, paraguas.
Underpants (ánderpants): pantaloncillos.
University (yiúnivérsiti): universidad.
Valley (váli): valle.
Vulture (vólshor): buitre.
Weapon (wuépon): arma.
Whale (juéiol): ballena.
Worm (wuórm): gusano, lombriz.

18. PARTES DEL CUERPO HUMANO

Abdomen (ábdomen): abdomen.
Ankle (ánkol): tobillo.
Arm (arm): brazo.
Ass (as): trasero.
Asshole (asjóul): ano.
Back (bak): espalda.
Buttocks (bótoks): nalgas.
Calf (kaf): pantorrilla.
Cheek (chik): mejilla.
Cheekbone (chíkbón): pómulos.
Chest (chest): pecho.
Chin (chin): barbilla.
Ear (ir): oreja, oído.
Elbow (élbou): codo.
Eye (ái): ojo.
Eyebrow (áibro): ceja.
Eyelash (áilash): pestaña.
Foot (fut): pie.
Forefinger (forfínguer): índice.
Forehead (fórid): frente.
Hair (jer): cabello.
Hand (jand): mano.
Head (jed): cabeza.
Heel (jíil): talón.
Hip (jip): cadera.
Knee (ni): rodilla.
Leg (leg): pierna.
Lip (lip): labio.
Middle finger (mídol fínguer): dedo medio o corazón.
Mouth (máutz): boca.

Nape (néip): nuca.
Navel (néivol): ombligo.
Neck (nek): cuello.
Nipple (nípol): pezón.
Nose (nóuz): nariz.
Penis, prick, cock (pénis, prik, kak): pene.
Ring finger (ring fínguer): dedo anular o dedo médico.
Shoulder (shúlder): hombro.
Skin (skin): piel.
Small finger (ssmól fínguer): meñique.
Thigh (tái): muslo.
Thumb finger (tomb fínguer): pulgar.
Tit (tit): teta.
Waist (wuéist): cintura.
Wrist (rist): muñeca.

PARTES DEL CUERPO HUMANO (Vocabulario adicional)

Aorta (éiora): aorta.
Artery (áeri /árteri): arteria.
Balls (bols): bolas, pelotas, cojones, polainas.
Bladder (bláder): vejiga (urinaria, biliar...).
Brain (bréin): cerebro.
Cell (cel): célula.
Colon (kóulon): cólon.
Cubitus (kiúbitos): cúbito.
Cunt (kent/ kont/ kant): raja, grieta, vagina.
Diaphragm (dáiefram): diafragma.
Esophagus (ésofagos): esófago.
Femur (fímor): fémur.
Fibula (fibiula): peroné.
Gums (goms): encías.
Gutts (gots): tripas, intestinos.
Heart (jart): corazón.
Humerus (jiúmeros): húmero.
Jaw (yo): mandíbula, quijada.
Jawbone (yóbon): quijada, mandíbula.
Kidney (kídni): riñón.
Ligament (lígment): ligamento.
Liver (líver): hígado.
Lung (long): pulmón.
Mandible (mándibol): mandíbula.
Maxilla (máksila): maxila, maxilar.
Muscle (mósol): músculo.
Nasal fossa (néisol fósa): fosa nasal.
Ovary (óuvari/ óuveri/ óuvri): ovario.
Pancreas (páncrias): páncreas.
Pubes (piúbs): pubis.

Radius (réidios): radio.
Rectum (réktom): recto.
Scrotum (sscróutom): escroto.
Shinbone (shínbon): tibia.
Sperm (sspérm): esperma.
Spleen (ssplín): bazo.
Stomach (sstómak): estómago.
Tendon (téndon): tendón.
Testicles (téstícols): testículos, pelotas.
Throat (zróut): garganta.
Tibia (tibia): tibia.
Tighbone (táibon): fémur.
Tongue (tong): lengua.
Urethra (iurítra): uretra.
Uvula (iúviula): úvula, campanilla.
Vagina (vayáina): vagina.
Vein (véin): vena.
Vulve (velv): vulva.

19. CONJUGACIÓN DE VERBOS (regulares)

La conjugación verbos regulares, generalmente se ciñe a lo siguiente:

- a. Se debe tener en cuenta la terminación de los verbos.
- b. Además, es importante observar el tiempo gramatical y la persona (sujeto gramatical) de la expresión u oración.

(**) Si los verbos terminan en: S, SH, CH, X, Y¹ (precedida de consonante), Z o VOCAL, se procede de la siguiente forma:

Si el verbo principal está en presente simple (Modo Indicativo), se les agrega **-ES**, en caso de que correspondan a la tercera persona singular (He, She, It), excepto cuando terminan en "Y"¹; cuando terminan en "Y (precedida de consonante)"¹, primero, se cambia la "Y" por "I" y luego se agrega **-ES**; cuando terminan en (con) la vocal **-E**, simplemente, se agrega una "S".

Con las demás personas (I, You, We, They), el verbo no sufre ningún cambio, es decir, se escribe tal como aparece originalmente.

A los verbos que tengan terminaciones distintas a las citadas (**), incluyendo los que terminan en "Y (precedida de vocal)", sencillamente se les agrega una "S" (si están con la tercera persona singular, tiempo presente simple del Modo Indicativo); con las demás personas (I, You, We, They) los verbos se escriben sin ningún tipo de cambios.

(**) Si los verbos están en pasado simple (Modo Indicativo), se les agrega **-ED** (con todas las personas: I, You, He, She, It, We, You, They); se debe tener en cuenta que en aquellos que terminan en "Y (precedida de consonante)", primero, se cambia la "Y" por "I" y, después, se agrega **-ED**.

Ejemplos:

Presente simple:

Pasado simple:

***FISH** (fish): pescar.

I fish: yo pesco

You fish: (tú) pescas, ud. Pesca

He fishes: (él) pesca

She fishes: (ella) pesca

It fishes: (él, ella, ello) pesca

We fish: (nos.) pescamos

You fish: (vos.) pescáis, uds. Pescan

They fish: (ellos, ellas) pescan

I fished

You fished

He fished

She fished

It fished

We fished

You fished

They fished

***WATCH** (wuóтч): mirar, vigilar, observar, velar

I watch: miro, observo...

You watch: miras, observas...

He watches: (él) mira, observa...

She watches: (ella) mira, observa...

It watches: (él, ella, ello) mira...

We watch: (nos.) miramos....

You watch: (vos.) miráis...

They watch: (ellos, ellas) miran...

I watched

You watched

He watched

She watched

It watched

We watched

You watched

They watched

***MISS** (mis): extrañar, errar, fallar, echar de menos, perder...

I miss: (yo) extraño...

You miss: extrañas..., ud. extraña...

He misses: (él) extraña...

She misses: (ella) extraña...

It misses: (él, ella, ello) extraña...

We miss: (nos.) extrañamos...

They miss: (ellos, ellas) extrañan...

I missed

You missed

He missed

She missed

It missed

We missed

They missed

***FIX** (fiks): reparar, preparar (las comidas), fijar (un objeto...)

I fix: (yo) reparo...

You fix: (tú) reparas... (ud.) prepara...

He fixes: (él) repara, prepara...

She fixes: (ella) repara, prepara...

It fixes: (él, ella, ello) repara, prepara...

We fix: (nos.) reparamos, preparamos...

You fix: (vos.) reparáis, preparáis...

They fix: (ellos, ellas) reparan...

I fixed

You fixed

He fixed

She fixed

It fixed

We fixed

You fixed

They fixed

Presente simple:

Pasado simple:

COPY** (cópi): copiar*I copy:* (yo) copio*You copy:* (tú) copias, (ud.) copia*He copies:* (él) copia*She copies:* (ella) copia*It copies:* (él, ella, ello) copia*We copy:* (nos.) copiamos*You copy:* (vos.) copiais, (uds.) copian*They copy:* (ellos, ellas) copian*I copied**You copied**He copied**She copied**It copied**We copied**You copied**They copied*BUZZ** (bozz): murmurar, zumbar*I buzz:* (yo) murmuro...*You buzz:* (tú) murmuras...*He buzzes:* (él) murmura...*She buzzes:* (ella) murmura...*It buzzes:* (él, ella, ello) murmura...*We buzz:* (nos.) murmuramos...*You buzz:* (vos.) murmurais...*They buzz:* (ellos, ellas) murmuran...*I buzzed**You buzzed**He buzzed**She buzzed**It buzzed**We buzzed**You buzzed**They buzzed****WHEEDLE** (juídol): engatusar, conseguir por medio de halagos*I wheedle:* (yo) engatuso...*You wheedle:* (tú) engatusas...*He wheedles:* (él) engatusa...*She wheedles:* (ella) engatusa...*It wheedles:* (él, ella, ello) engatusa...*We wheedle:* (nos.) engatusamos...*You wheedle:* (vos.) engatusais...*They wheedle:* (ellos, ellas) engatusan...*I wheedled**You wheedled**He wheedled**She wheedled**It wheedled**We wheedled**You wheedled**They wheedled****PLAY** (pléi): jugar, tocar (música), hacer (una mala jugada o pasada...)...*I play:* (yo) juego...*You play:* (tú) juegas...ud. juega...*He plays:* (él) juega...*She plays:* (ella) juega...*It plays:* (él, ella, ello) juega...*We play:* (nos.) jugamos...*You play:* (vos.) jugais...uds. Juegan...*They play:* (ellos, ellas) juegan...*I played**You played**He played**She played**It played**We played**You played**They played*

20. SINGULARES Y PLURALES DE ALGUNOS SUSTANTIVOS

Por lo general, los sustantivos que forman plurales regulares son los que terminan en: S, SH, CH, X, "Y (precedida de consonante)", Z o VOCAL, y la gran mayoría de los que tienen terminaciones diferentes a las anteriores, con algunas excepciones; en síntesis, siguen las mismas reglas que se utilizan en la conjugación de verbos regulares (en lo que respecta a las terminaciones de dichos verbos y su empleo con la tercera persona singular, tiempo presente simple del Modo Indicativo), como se verá a continuación:

20.1. Plurales regulares:

Singular:

Ash (ash): ceniza
Branch (branch): rama, sucursal
Bull (bul): toro
Butt (bot): nalga, extremo
Buzz (bozz): zumbido
Church (cherch): iglesia
Clock (clak): reloj (de pared, de torres...)
Country (kántri): país, campo, campiña
Cow (káu): vaca, hembra (de elefante...)
Cup (kep): copa, taza, pocillo
Deer (diir): venado, ciervo
Dog (dog): perro(a), can
Eye (ái): ojo
Flag (flag): bandera
Fox (foks): zorro(a)
Hand (jand): mano
Horse (jors): caballo, caballete (de madera)...
Lip (lip): labio
Stair (stér): escalera
Star (sstár): estrella, astro
Tree (tri): árbol
Watch (wuóтч): reloj (de pulso, de bolsillo)

Plural:

ashes
branches
bulls
butts
buzzes
churches
clocks
countries
cows
cups
deers
dogs
eyes
flags
foxes
hands
horses
lips
stairs
stars
trees
watches

20.2. Plurales irregulares:

**Axis* (áksis): eje
 **Bacterium* (baktíriem): bacteria
 **Crisis* (kráisis): crisis
 **Datum* (déitem, dátom): dato
 **Knife* (náif): cuchillo
 **Leaf* (lif): hoja (de árbol)
 **Life* (láif): vida
 **Thesis* (tísis): tesis
 **Thief* (dif): ladrón
 **Wife* (wuáif): esposa
Child (cháild): niño(a)
Fish (fish): pez, pescado

axes
bacteria
crises
data
knives
leaves
lives
theses
thieves
wives
children
fish

<i>Foot</i> (fut): pie	<i>feet</i>
<i>Goose</i> (guz): ganso	<i>geese</i>
<i>Louse</i> (láuz): piojo	<i>lice</i>
<i>Man</i> (man): hombre	<i>men</i>
<i>Mouse</i> (máuz): ratón	<i>mice</i>
<i>Ox</i> (oks): buey	<i>oxen</i>
<i>Tooth</i> (tutz): diente	<i>teeth</i>
<i>Woman</i> (wúman): mujer	<i>women</i>

21. VERBOS IRREGULARES

A los verbos irregulares, en el presente simple (del Modo Indicativo, cuando están con la tercera persona singular, o sea, He, She, It) se les agrega una "S"; excepto algunos terminados en vocal, especialmente en "O", a los cuales se les agrega "-ES" y los casos especiales, como son: verbo TO **BE** (ver aparte N^o 9) y el verbo TO **HAVE** (ver aparte N^o 16). Algunos, como CATCH (coger...) siguen la regla de conjugación de los regulares terminados en -CH (solamente en el presente simple, Modo Indicativo, con la tercera persona singular).

A continuación, se presenta una lista de algunos verbos irregulares:

<i>Abide</i> (ebáid): atenerse (a)
<i>Arise</i> (eráis): surgir
<i>Be</i> (bi): ser, estar, tener, sentir...
<i>Bear</i> (ber): llevar, soportar, tolerar
<i>Beat</i> (bit): golpear, batir (vencer), azotar...
<i>Become</i> (bikóm): llegar a ser, hacerse, convertirse en...
<i>Befall</i> (bifól): acaecer, sobrevenir, suceder
<i>Beget</i> (biguét): engendrar, producir, causar
<i>Begin</i> (biguín): comenzar, empezar.
<i>Behold</i> (bijóuld): contemplar, mirar
<i>Bend</i> (bend): doblar, torcer, girar
<i>Bereave</i> (birív): despojar, privar (quitar), desolar
<i>Beseech</i> (bisích): suplicar, rogar
<i>Beset</i> (bisét): atacar, acosar, rodear
<i>Bet</i> (bet): apostar
<i>Bid</i> (bid): pujar
<i>Bind</i> (báind): unir, atar, obligar
<i>Bite</i> (báit): morder...
<i>Bleed</i> (blíd): sangrar
<i>Blow</i> (blóu): exhalar, tocar, soplar
<i>Break</i> (bréik): romper, partir
<i>Breed</i> (brid): criar, cultivar, causar, reproducirse
<i>Bring</i> (bring): traer...
<i>Build</i> (bild): construir...
<i>Burn</i> (bern): quemar
<i>Burst</i> (berst): reventar, estallar
<i>Buy</i> (bái): comprar...
<i>Cast</i> (cast): proyectar, fundir, seleccionar reparto de...

Catch (catch): atrapar, coger, asir, sorprender...
Chide (cháid): regañar, reprender
Choose (chuz): escoger...
Cleave (kliv): rajar, tajar, tender(se)
Cling (clíng): pegarse (al cuerpo), arrimarse...
Clothe (klóutz): vestir, cubrir, revestir
Come (kom): venir.
Cost (kóust): costar...
Creep (krip): moverse sigilosamente
Crow (króu): cantar (el gallo...), cacarear
Cut (ket): cortar...
Deal (dil): repartir,
Dig (dig): cavar
Dive (dáiv): bucear, tirarse de cabeza...
Do (du): hacer, tributar, trabajar en, resolver, andar en...
Draw (dro): dibujar.
Drink (drink): beber, tomar.
Drive (dráiv): conducir, manejar.
Dwell (duél): residir, morar, habitar
Eat (it): comer.
Fall (fal): caer, caerse
Feed (fid): alimentar.
Feel (fil): sentir
Fight (fáit): pelear...
Find (fáind): encontrar.
Flee (fli): escapar, huir
Fling (flíng): arrojar, lanzar
Forbear (forbér): tener paciencia, abstenerse de
Forbid (forbíb): prohibir
Foresee (forsíi): prever
Foretell (fortél): predecir
Forget (forguét): olvidar, olvidarse de...
Forgive (forguív): perdonar.
Forsake (forséik): desamparar, abandonar (a su suerte)
Freeze (friz): congelar, helar, inmovilizar
Get (guet): conseguir, obtener, recibir, ir por, tomar, llevar...
Gild (guild): dorar
Gird (guerd): ceñir, rodear (con el brazo...)
Give (gív): dar, ofrecer, causar, ocasionar...
Go (góu): ir, ir por, llevar (una ruta, un camino...), tolerar...
Hang (jang): colgar, ahorcar, caer
Have (jav): tener, haber...
Heave (jiv): subir
Hew (jiú): tajar, picar, cortar
Hide (jáid): ocultar, esconder.
Hit (jit): golpear...
Hold (jóuld): llevar, sostener, retener
Hurt (jart): lastimar, herir.

Inlay (ínlei): incrustar
Keep (kip): guardar, mantener, conservar...
Kneel (nil): arrodillarse
Knit (nit): tejer, tricotar
Know (núu): conocer...
Lay (léi): dejar, poner
Lead (lid): dirigir, conducir, ir al frente de
Lean (lin): estar inclinado, apoyar
Leap (lip): saltar
Learn (lern): aprender...
Leave (liv): dejar, abandonar, irse de, marcharse de
Lend (lend): prestar
Let (let): permitir...
Lie (láí): echarse, tenderse
Light (láit): encender, iluminar
Load (lóud): cargar (un dispositivo, software...)
Lose (luz): perder
Make (méik): hacer...
Mean (min): significar, querer decir
Meet (mit): encontrarse con, reunirse con
Melt (melt): derretir(se), fundir(se)
Mistake (mistéik): confundir, equivocarse
Mow (móu): cortar (pasto)
Pay (péi): pagar...
Plead (plid): suplicar, pedir
Put (put): poner, colocar...
Quit (kuít): abandonar, dejar, dimitir, renunciar
Read (rid): leer...
Redo (ridú): rehacer, volver a hacer.
Rend (rend): rasgar, desgarrar
Rid (rid): deshacerse (de algo o de alguien)
Ride (ráid): montar en, montar a, pasear (en bus...)
Ring (ring): sonar, hacer sonar
Rise (ráis): levantarse, ascender, subir
Run (ran): correr.
Saw (so): aserrar
Say (séi): decir...
See (sii): ver, entender...
Seek (sik): buscar
Sell (sel): vender
Send (send): enviar, mandar
Set (set): colocar, ambientar, poner
Sew (su): coser
Shake (shéik): sacudir, agitar, conmocionar
Shave (shéiv): afeitarse, afeitarse
Shear (shir): esquilar (ovejas), trasquilar
Shed (shed): derramar (sangre, lágrimas...), perder (hojas...)
Shine (sháin): brillar, destacar...

Shoe (shu): calzar, herrar (un caballo...)
Shoot (shut): disparar (tiros), rodar (una película...)
Show (shóu): mostrar, enseñar (un boleto...)
Shred (shred): hacer trizas
Shrink (shrink): encoger(se), reducir(se).
Shut (shat): cerrar...
Sing (sing): cantar...
Sink (sink): hundirse, descender o bajar (la presión, los intereses...)
Sit (sit): sentarse, estar sentado, presentarse a examen
Slay (ssléi): asesinar
Sleep (sslíp): dormir...
Slide (ssláid): deslizar, descender...
Sling (sslíng): tirar, arrojar
Slink (sslínk): abortar, desistir
Slit (sslít): abrir, rajar (a alguien)
Smell (ssmél): oler, olfatear, oler mal
Smite (ssmáit): golpear, asestar un golpe
Sow (sóu): sembrar
Speak (sspík): hablar...
Speed (sspíd): correr, ir (a toda velocidad)
Spell (sspél): deletrear
Spend (sspénd): gastar, pasar (tiempo en alguna parte).
Spill (sspíl): derramar(se)
Spin (sspín). Girar, hacer girar, dar vueltas
Spit (sspít): escupir
Split (ssplít): rajar, partir, rajarse en dos
Spread (sspréd): extender, untar, difundir, propagar
Spring (sspríng): brincar, saltar
Stand (sstánd): ponerse de pie...
Stave (sstéiv): desfondar
Steal (sstíl): robar
Stick (sstík): pegar, atascarse
Sting (sstíng): picar (una abeja...), escocer (los ojos...), estafar, engañar
Stink (sstínk): oler, olfatear
Strew (sstrú): regar
Stride (sstráid): caminar a zancadas
Strike (sstráik): golpear
String (sstríng): ensartar, tender (cables...), engañar
Strive (sstráiv): esforzarse
Swear (suér): decir palabras Fuertes, jurar (en un juicio...)
Sweep (suíp): barrer, arrastrar, arrebatarse, recorrer (con la mirada)...
Swell (suél): hincharse, inflamarse (una herida)
Swim (suím): nadar...
Swing (suíng): balancear (relativo a *columpiar*), menear.
Take (téik): tomar, llevar, traer, coger, aceptar, arrebatarse...
Teach (tich): enseñar...
Tear (tir): romper o rasgar (papel, tela...)
Tell (tel): contar, referir, decir...

Think (tink/ sink): pensar, creer.
Thrive (zráiv): medrar, prosperar, crecer bien
Throw (zróu): lanzar, arrojar.
Thrust (trost): empujar, hundir
Tread (tred): andar, pisar
Understand (ándersstánd): entender, comprender...
Undertake (ándertéik): emprender
Undo (ándu): abrir, desabrochar, deshacer (en informática).
Uphold (apjóuld): defender, conservar, confirmar
Upset (apsét): disgustar
Wake (wuéik): despertar(se)
Wear (wuér): llevar, usar
Weave (wuív): tejer, zigzaguear
Wed (wuéd): casar, casarse, casarse con
Weep (wuíp): llorar
Wet (wuét): mojar, humedecer
Win (wuín): ganar...
Wind (wuínd): zigzaguear, serpentear
Withdraw (wuízdró): retirar (dinero)
Withhold (wuízzóuld): retener, negar, ocultar
Withstand (wuíz-sstánd): resistir, soportar
Work ^{**}(wuérk): trabajar...
Wring (ring): retorcer
Write (ráit): escribir...

Tiempos gramaticales (y participio pasado) de algunos verbos irregulares:

Presente:

Abide
Arise
Awake
Be (am, is, are)
Bear
Beat
Become
Befall
Beget
Begin
Behold
Bend
Bereave
Beseech
Beset
Bet
Bid
Bind
Bite
Bleed

Pasado:

abode
arose
awaked, awoke
was, were
bore
beat
became
befell
begot
began
beheld
bent
bereaved, bereft
besought, beseeched
beset
bet
bid
bound
bit
bled

Part. Pasado:

abode
arisen
awaked, awoke
been
borne
beaten
become
befallen
begotten
begun
beheld
bent
bereaved, bereft
besought, beseeched
beset
bet
bid
bound
bitten, bit
bled

Presente:

Blow
Break
Breed
Bring
Build
Burn
Burst
Buy
Cast
Catch
Chide
Choose
Cleave
Cling
Clothe
Come
Cost
Creep
Crow
Cut
Deal
Dig
Dive
Do
Draw
Drink
Drive
Dwell
Eat
Fall
Feed
Feel
Fight
Find
Flee
Fling
Forbear
Forbid
Foresee
Foretell
Forget
Forgive
Forsake
Freeze
Get
Give
Gild
Gird
Go
Hang
Have

Pasado:

blew
broke
bred
brought
built
burned, burnt
burst
bought
cast
caught
chided, chid
chose
cleaved, clove, cleft
clung
clothed, clad
came
cost
crept
crowed, crew
cut
dealt
dugged, dug
dived, dove
did
drew
drank
drove
dwelled
ate
fell
fed
felt
fought
found
fled
flung
forbore
forbade
foresaw
fortold
forgot
forgave
forsook
froze
got
gave
gilded
girded
went
hung
had

Part. Pasado:

blown
broken
bred
brought
built
burned, burnt
burst
bought
cast
caught
chided, chidden
chosen
cleaved, cloven, cleft
clung
clothed, clad
come
cost
crept
crowed
cut
dealt
dugged, dug
dived, dove
done
drawn
drunk
driven
dwelled, dwelt
eaten
fallen
fed
felt
fought
found
fled
flung
forborne
forbidden
forseen
fortold
forgotten, forgot
forgiven
forsaken
frozen
gotten, got
given
gilded, gilt
girded, girt
gone
hung
had

Presente:

Heave
 Hew
 Hide
 Hit
 Hold
 Hurt
 Inlay
 Keep
 Kneel
 Knit
 Know
 Lay
 Lead
 Lean
 Leap
 Learn**
 Leave
 Lend
 Let
 Lie
 Light
 Load
 Lose
 Make
 Mean
 Meet
 Melt
 Mistake
 Mow
 Pay
 Plead
 Put
 Quit
 Read
 Redo
 Rend
 Rid
 Ride
 Ring
 Rise
 Run
 Saw
 Say
 See
 Seek
 Sell
 Send
 Set
 Sew
 Shake
 Shave

Pasado:

heaved, hove
 hewed
 hid
 hit
 held
 hurt
 inlaid
 kept
 knelt
 knitted, knit
 knew
 laid
 led
 leaned
 leaped, leapt
 learned, learnt
 left
 lent
 let
 lay
 lighted, lit
 loaded
 lost
 made
 meant
 met
 melted
 mistook
 mowed
 paid
 pleaded, pled
 put
 quitted, quit
 read (red)
 redid
 rent
 ridded, rid
 rode
 rang, rung
 rose
 ran
 sawed
 said
 saw
 sought
 sold
 sent
 set
 sewed
 shook
 shaved

Part. Pasado:

heaved, hove
 hewed, hewn
 hid, hidden
 hit
 held
 hurt
 inlaid
 kept
 knelt
 knitted, knit
 known
 laid
 led
 leaned, leant
 leaped, leapt
 learned, learnt
 left
 lent
 let
 lain
 lighted, lit
 loaded, laden
 lost
 made
 meant
 met
 melted, molten
 mistaken
 mowed
 paid
 pleaded, pled
 put
 quitted, quit
 read (red)
 redone
 rent
 ridded, rid
 ridden
 rung
 risen
 run
 sawn
 said
 seen
 sought
 sold
 sent
 set
 sewed, sewn
 shaken
 shaved, shaven

Presente:

Shear
Shed
Shine
Shoe
Shoot
Show
Shred
Shrink
Shut
Sing
Sink
Sit
Slay
Sleep
Slide
Sling
Slink
Slit
Smell
Smite
Sow
Speak
Speed
Spell
Spend
Spill
Spin
Spit
Split
Spread
Spring
Stand
Stave
Steal
Stick
Sting
Stink
Strew
Stride
Strike
String
Strive
Swear
Sweep
Swell
Swim
Swing
Take
Teach
Tear
Tell
Think

Pasado:

sheared
shed
shone
shod
shot
showed
shredded, shred
shrank, shrunk
shut
sang, sung
sank
sat
slew
slept
slid
slung
slunk
slit
smelled
smote
sowed
spoke
speeded, sped
spelled, spelt
spent
spilled, spilt
spun
spit, spat
split
spread
sprung, sprang
stood
staved, stove
stole
stuck
stung
stank, stunk
strewed
strode
struck
strung
strived, strove
swore
swept
swelled
swam
swung
took
taught
tore
told
thought

Part. Pasado:

sheared, shorn
shed
shone
shod
shot
showed, shown
shredded, shred
shrunk, shrunk
shut
sung
sunk
sat
slain
slept
slid, slidden
slung
slunk
slit
smelled, smelt
smitten
sowed, sown
spoken
speeded, sped
spelled, spelt
spent
spilled, spilt
spun
spit, spat
split
spread
sprung
stood
staved, stove
stolen
stuck
stung
stunk
strewed, strewn
stridden
struck, striken
strung
strived, striven
sworn
swept
swelled, swollen
swum
swung
taken
taught
torn
told
thought

Presente:	Pasado:	Part. Pasado:
Thrive	thrived, thrive	thrived, thriven
Throw	threw	thrown
Thrust	thrust	thrust
Tread	trod	trod, trodden
Understand	understood	understood
Undertake	undertook	undertaken
Undo	undid	undone
Uphold	upheld	upheld
Upset	upset	upset
Wake	waked, woke	waked, woken
Wear	wore	worn
Weave	wove	woven
Wed	wedded	wedded, wed
Weep	wept	wept
Wet	wetted, wet	wetted, wet
Win	won	won
Wind	wound	wound
Withdraw	withdrew	withdrawn
Withhold	withheld	withheld
Withstand	withstood	withstood
Work**	worked, wrought	worked, wrought
Wring	wrung	wrung
Write	wrote	written

NOTA: **Los verbos **LEARN** y **WORK**, al igual que algunos otros verbos, aceptan o presentan las dos formas: regular (cuando terminan en “-ED” tanto en el pasado como en el participio pasado) e irregular; en ambos casos, conservan sus significados.

22. LECTURA COMPLEMENTARIA (complementary reading)

MUNICIPIO DE SANTA CRUZ DE LORICA (MUNICIPALITY OF HOLY CROSS OF LORICA)

Don Juan de Torrezal Díaz Pimienta fundó la población de Santa Cruz de Gaitá, el día 3 de mayo de 1740, el nombre se debe a que en esa fecha se celebra el Día de la Santa Cruz, y por quedar el sitio en el territorio del Cacique Gaitá. Este lugar, además de anegadizo, no era realmente apto para la salud, por lo cual, Don Antonio de la Torre y Miranda reubicó la población en un sitio más elevado, la Isleta de La Orica. De ahí se tomó el nombre de Santa Cruz de Lorica.

Don Juan de Torrezal Díaz Pimienta founded the population of Holy Cross of Gaitá, in May the 3rd, 1740, this name was taken because in that date the Day of the Holy Cross is celebrated, and because the place was located in the territory of the Indian Chief Gaitá. This place, besides easy to flood, was really unhealthy, for that reason, Don Antonio de la Torre y Miranda transferred the town to a higher place, the Islet of the Orica. From there the name of Holy Cross of Lorica was originated.

El municipio tiene una extensión de 1.033,7 kilómetros cuadrados (Km²). De todo este territorio, se desperdicia una parte considerable debido a las

frecuentes inundaciones, particularmente durante el período de lluvias, por ser Lórica, el embalse natural para la inmensa cantidad de agua que refluye en este recodo procedente del Río Sinú (el cual nace en el Nudo de Paramillo, Cordillera Occidental, y tiene una extensión aproximada de 332 kilómetros).

The municipality has an extension of 1,033.7 square kilometers (Km²). Of all this territory, a considerable part due to the frequent floods is wasted, particularly during the period of rains, because Lórica is the natural reservoir for the immense quantity of water that flows back in this bend coming from the Sinú River (which begins to grow in the Knot of Paramillo, Western Mountain Range, and has an approximate extension of 332 kilometers).

Lórica cuenta con un clima ardiente aproximadamente durante 240 días del año; mientras que los restantes 125 días tiene un clima suave y agradable gracias al fuerte abrazo y a las delicadas y sutiles caricias que se prodigan las brisas procedentes del majestuoso Mar Caribe con las coquetonas colinas y las copas de los frondosos árboles que crecen imponentes en las fértiles tierras del mágico Valle del Sinú. Lórica, además, es una de las ciudades más atractivas y acogedoras del Departamento de Córdoba y de la Costa Norte de Colombia. Enclavada como punto estratégico y paso obligado para los turistas que viajan por tierra desde el interior del país hacia las playas de Coveñas, Tolú, San Bernardo del Viento y Moñitos, Lórica se ha constituido en epicentro comercial para todos los municipios circunvecinos e, incluso, para municipios más distantes, del mismo Departamento de Córdoba y de otros departamentos.

Lórica has an ardent climate approximately during 240 days of the year; while the remaining 125 days has a pleasant and smooth climate thanks to the strong hug and to the delicate and subtle caresses that lavish themselves the breezes originating in the majestic Caribbean Sea with the coquettish hills and the tops of the leafy trees that grow imposing in the fertile lands of the magical Sinú Valley. Lórica, besides that, is one of the most attractive and kindly cities of the Department of Córdoba and on the Northern Coast of Colombia. It nailed like strategic point and obliged route for the tourists who travel by road from the interior of the country toward the beaches of Coveñas, Tolú, San Bernardo del Viento and Moñitos, Lórica has been constituted in commercial epicenter for all the adjacent municipalities and, including, for more distant municipalities, in the same Department of Córdoba and for other departments.

Lórica fue declarada hace pocos años "Patrimonio cultural y turístico nacional". La Noble Señora, la Ciudad Antigua y Señorial, el paraíso donde se abrazan y se besan las aguas y las brisas del Río Sinú y del Mar Caribe, ubicada a 5 metros sobre el nivel del mar, cuenta con modernos planes de urbanización y ampliación de la malla vial para hacer de este pacífico rincón de Colombia un municipio que mira con seguridad y serenidad hacia un futuro promisorio, y recuperar el nivel de progreso y empuje industrial y comercial que ya tuvo hace mucho tiempo cuando aún era una provincia del Departamento de Bolívar.

Lórica was declared some few years ago " National Cultural and Tourist Patrimony". The Noble Lady, the Old and Lordly City, the paradise where embrace and kiss themselves the waters and the breezes of the Sinú River and the ones coming from the Caribbean Sea, located at 5 meters above sea level, has modern plans of urbanization and enlargement of the road ring to do of this peaceful small place of Colombia a municipality that looks with security and serenity toward a promissory future. To recover the level of progress and industrialist and commercial push that had already a long time ago when it was still a province of the Department of Bolívar.

Lorica, en la zona antigua, constituye un deleite y un descanso para la vista al contemplar las viejas edificaciones que remontan a propios y extraños a distintas épocas del pasado (lo cual incluye el período colonial y el republicano); entre estas edificaciones están: el Mercado Viejo o Ranchón, el edificio Afife Matuk (edificio de Chekre o Fuerte de Pastelillo), el edificio González, edificio Mogollón, Parroquia de Santa Cruz de Lorica y otras reliquias históricas (el Puente 20 de julio o Puente Viejo, el Puente Metálico, la Plaza de la Cruz entre otros).

Lorica, in the older zone, is a delight and a rest for our eyes to contemplate the old buildings which take to natives and foreigners back to different epochs in the past (which includes the colonial and the republican periods) among these buildings are: the Old Market or Large Mesh, Afife Matuk building (Chekre building or Fort of Patty), González building, Mogollón building, Parish of Holy Cross of Lorica, and other historic relics (July the 20th Bridge or Old Bridge, the Metallic Bridge, the Plaza of the Cross among others).

En Lorica, otrora cuna del bocachico sinuano (donde, según algunos entendidos en la materia, bastaba lanzarse a las aguas del Río Sinú, de la Ciénaga Grande o de sus caños y humedales para atrapar muchos peces con las manos), se destacan los platos típicos de la gastronomía regional y, especialmente, local: sancocho de bocachico, revoltillo (revoltijo) de moncholo, el inigualable arroz con coco y otras especialidades que hacen las delicias de sus coterráneos y atrapan la voluntad de todo aquel que la visita, ya sea en plan de negocios, de recreación o para descansar.

In Lorica, formerly cradle of the sinuan small-mouthed fish (where, according to some well-informed persons about the matter, it was enough to jump into the waters of the Sinú River, of the Large Marsh or of its small rivers and moist grounds to trap many fish with our hands), they are relevant the typical dishes of the regional and, especially, local gastronomy: small-mouthed fish broth, dog fish jumble (jumble meal), the unparalleled rice with coconut and other specialties that do the delights of its fellow country people, and trap the will of all one who visit it, whether as business, for recreation or to rest.

En lo que respecta a la cultura en general (arte, pintura, música, literatura...), Lorica cuenta con muchas personalidades de renombre internacional, nacional, regional y local, como son: En literatura: Manuel Zapata Olivella (Q.E.P.D.), David Sánchez Julião, Nelson Castillo Pérez...; en pintura y artes plásticas en general: Marcial Alegría (pintor costumbrista), Manuel Salvador Viola Guerra (gran maestro de las artes plásticas e insigne caricaturista de la cotidianidad-que su ejemplo, tanto en las artes como en su dedicación al trabajo perdure y sea emulado por las nuevas generaciones), Adriano Ríos Sossa...; en historia y pedagogía: Fernando Díaz Díaz (Q.E.P.D.), hermanos Bernardo y Héctor Chimá Pérez (destacados docentes de Lorica), José Gabriel González Fernández (docente, geógrafo, historiador y promotor de turismo ecológico), Fernando Slovez (italiano residenciado en Lorica- Q.E.P.D.), Carlos Pacheco Mora (profesor de Educación Física quien goza de buen retiro y descanso), Luís García Oquendo (el activista sindical de la sinceridad), Luís Miguel Pico Román (promotor de ciencias desde la escuela y líder de grupos ecológicos) Ricardo Ramos y Ramón Sepúlveda (magos de los números y otros); en poesía y declamaciones: el Profesor Morales Austin (Q.E.P.D.) y muchos otros

en diferentes campos profesionales y artísticos que hacen parte de la larga lista que ubica a Loricá como “Cuna de la cultura, de la agricultura y de la ganadería”.

With respect to the general culture (art, painting, music, literature...), Loricá counts on many personalities of international, national, regional and local renown, as are: in literature: Manuel Zapata Olivella (R.I.P.), David Sánchez Juliao, Nelson Castillo Pérez...; in painting and plastic arts in general: Marcial Alegría (painter who depicts regional manners and customs), Manuel Salvador Viola Guerra (great teacher of the plastic arts, and famous caricaturist of the quotidianity- that his example, both in the arts and his dedication to the job lasts a very long time, and that it be emulated by the new generations), Adriano Ríos Sossa...; in history and pedagogy: Fernando Díaz Díaz (R.I.P.), brothers Bernardo and Héctor Chimá Pérez (noticeable educators in Loricá), José Gabriel González Fernández (educator, geographer, historian and promoter of ecological tourism), Fernando Slovez (Italian resident in Loricá- R.I.P.), Carlos Pacheco Mora (teacher of Physical Education who enjoys of a good retreat and rest), Luis García Oquendo (the syndical activist of the sincerity), Luis Miguel Pico Román (promoter of sciences from the school and leader of ecological groups), Ricardo Ramos and Ramón Sepúlveda (magicians for numbers, and others); in poetry and declamations: Professor Morales Austin (R.I.P.) and many other ones in different artistic and professional fields belonging to the long list that locates Loricá as "Cradle of the culture, of the agriculture and of the stockbreeding".

Con relación a fiestas y celebraciones, en Loricá se llevan a cabo los siguientes eventos: Fiestas del Día 3 de Mayo, Fiestas de la Inmaculada Concepción (8 de diciembre, Barrio Remolino), Festival de la patilla o sandía natural (cuando apenas comienza el verano en esta región, Barrio San Gabriel), Festival de la Estera o Petate (Corregimiento de San Nicolás de Bari), Feria Artesanal: alfarería y manufacturas (a mediados de octubre, Corregimiento de San Sebastián), Festival del Arroz (Corregimiento de la Doctrina) y muchos(as) otros(as) eventos (celebraciones), especialmente durante el período de verano en este mágico, atractivo y maravilloso paraíso llamado Bajo Sinú.

With regard to parties and celebrations, in Loricá the following events are carried out: May the 3rd Party, Parties of the Virgin of the Immaculate Conception (December the 8th, Whirl Neighborhood or Barrio Remolino), Natural Watermelon Festival (when summer just begins in this region, Saint Gabriel Section or Barrio San Gabriel), festival of the Mat (Rural District of San Nicolás of Bari), Craftmanship Fair: pottery and manufactures (in the middle of October Month, Rural District of San Sebastian), Festival of Rice (Rural District of the Doctrine) and many other events or celebrations, especially during the period of summer in this Magical, Attractive and Marvelous Paradise called Bajo Sinú (Lowlands of the Sinu Valley).

La bella Ciudad de Loricá cuenta con una buena cobertura en lo que respecta a servicios públicos (acueducto, alcantarillado, laguna de oxidación, salud, telefonía, energía eléctrica...) y a vías de comunicación. En el plano educativo, Loricá tiene muchas instituciones de carácter público: Institución Educativa Lácides C. Bersal (conspicua institución educativa, la cual da muestras de superación incontenible, con egresados desperdigados a lo largo y ancho del mundo y excelentes docentes), Institución Educativa Antonio de la Torre y Miranda, Institución Educativa Santa Cruz, Instituto Técnico Agrícola de Loricá (ITA)... y del orden privado (Normal Santa Teresita, Liceo Politécnico del Sinú, Instituto Ciudad Loricá, Colegio Central Almirante Colón...).

The beautiful City of Lorica counts on a good cover with regard to public utilities (aqueduct, sewerage, gap of oxidation, health, telephony, electric energy...) and to ways of communication. In the educational field, Lorica has many public institutions: Lácides C. Bersal Educational Institution (conspicuous educational institution, which gives samples of irrepressible overcoming, with graduate students splitted throughtout the world and excellent teachers), Antonio de la Torre y Miranda Educational Institution, Saint Cross Educational Institution, Agricultural and Technical Institute of Lorica (ITA)... and in the private order (Normal Santa Teresita, Politechnical Lyceum of the Sinú, Lorica City Institute, Admiral Columbus Central High School...).

Lorica tiene el privilegio de contar con una excelente ubicación geográfica y con un maravilloso relieve (casi todo el municipio es de planicies) y tierras ubérrimas; además de contar con muchos cuerpos de agua: Río Sinú; Ciénaga Grande; humedales de Cotocá Arriba (castilleral), así como de Cotocá Abajo, Nariño, Palo de Agua, Malena, Santa María, San José, Caño Viejo...lo cual la ubica en lugar de privilegio para los amantes del ecoturismo.

Lorica has the privilege to count on an excellent geographical location and with a marvelous relief (almost all the municipality is of level grounds) and with the most fertile lands; besides that it has many bodies of water: Sinú River; Large Marsh; moist grounds of Cotocá Arriba (Castilleral), as well as of Cotocá Abajo, Nariño, Palo de Agua, Malena, Santa María, San José, Old River...which raises Lorica to a privilege place for the lovers of ecological tourism.

Con relación a las actividades deportivas y recreativas, Lorica tiene excelentes canchas y escenarios deportivos: Estadio de Béisbol (Estadio 3 de mayo), Estadio o cancha para softbol y/o para el sano deporte de la bola de caucho, Estadio de Fútbol...

With regard to the sports and recreative activities, Lorica has excellent courts and sports settings: Stadium to play baseball (May the 3rd Stadium), Stadium or court for softball and/or for the healthy sport of the ball of rubber, Stadium to play Soccer...

En la actualidad, se adelantan magníficas obras de interés social, entre las cuales se pueden citar: Avenida de los Estudiantes (Carrera 27), Ampliación de la Avenida Jesús María Lugo (la cual incluye puente de arcos); en un futuro cercano, se espera culminar la Nueva Plaza de Mercado de Lorica, la Nueva Terminal de Transportes y otras obras (construcción de nuevas escuelas o ampliación de las plantas físicas de algunas existentes) que elevarán a Lorica a la categoría de "Magnífico contraste entre el maravilloso pasado y la post-modernidad, entre la bella y altiva arquitectura urbana y la próspera industria agropecuaria, entre la rudeza y honestidad de sus campesinos y labriegos y la intelectualidad de sus habitantes en general".

Currently, the municipal administration carries out magnificent works of social interest, among which can be cited: Students Avenue, Enlargement of the Jesús María Lugo Avenue (which includes bridge of arches); in a not very distant future, they expect to culminate the New Market Plaza of Lorica, the New Bus Station, and other works (construction of new schools or enlargement of the physical plants of some existing ones) that will raise Lorica to the category of "Magnificent contrast between the marvelous past and the post- modernity, between the beautiful and arrogant urban architecture and the prosperous farm industry, between the roughness and uprightness of its peasants and laborers and the intelligentsia of its inhabitants in general".

DATOS ADICIONALES

FUENTE: DANE Y PLANEACIÓN NACIONAL (2005-2006)						
MUNICIPIO DE SANTA CRUZ DE LORICA, Departamento De Córdoba						
Municipio	Extensión Km ²	Población	Densidad	Corregimientos	Veredas	Distancia en Kms a Montería
Lorica	1.033,7	139.774	135.22	30	164	59

ADDITIONAL DATA

SOURCE: DANE AND NATIONAL PLANNING OFFICE (2005-2006)						
MUNICIPALITY OF HOLY CROSS OF LORICA, Departament of Cordova						
Municipality	Extension Km ²	Population	Density	Rural Districts	Rural Villages	Distance in Kms to Montería
Lorica	1,033.7	139,774	135.22	30	164	59

POBLACIÓN DEL MUNICIPIO DE SANTA CRUZ DE LORICA (2005-2006)

	Población Urbana		Población Rural		Total Población
Lorica	42.855	30.66%	96.919	69.34 %	139.774

POPULATION OF THE MUNICIPALITY OF HOLY CROSS OF LORICA (2005-2006)

	Urban Population		Rural Population		Total Population
Lorica	42, 855	30.66%	96, 919	69.34%	139,774

23. VOCABULARIO COMPLEMENTARIO

Bend (bend): recodo.

Bus Station (bos sstéishon): Estación de Buses, Terminal de Transportes.

Coquettish (kóketish): coqueto(a).

Cradle (kréidol): cuna.

Craftmanship (kráfmanship): artesanía.

Dog fish (dog fish): moncholo, pez perro.

Easy to flood (ísi tu flud): anegadizo.

Fellow country people (félou kántri pípol): coterráneos.

Foreigner (fóriner): extraño, extranjero, forastero, foráneo...

Formerly [fórme(r)li]: otrora.

Gap of oxidation (gap ov aksidéishon): laguna de oxidación.

Hug (jog): abrazo.

Indian chief (índian chif): cacique.

Intelligentsia (intéliyensia): intelectualidad.

Islet (áilit): isleta.

Jumble or jumble meal (yámbol or yámbol mil): revoltijo, revoltillo.

Laborer (léiborer): labriego.

Large Mersh (larch mersh): Ranchón.

Lavish (lávish): prodigar...

Leafy (lífi): frondoso.

Level ground (lévol gráund): planicie.
Lordly [lór(d)li]: señorial.
Marsh (marsh): laguna.
Mat (mat): estera, petate.
Moist Ground (móist gráund): humedal.
Mountain range (máunten rench): cordillera.
Nail (néiol): enclavar; uña, puntilla...
Neighborhood (néiborjud): vecindad, barrio...
Old Market (óuld márkít): Mercado Viejo.
Older zone (óulder zóun): zona antigua.
Peasant (pésant): campesino.
Pleasant (plísant): agradable.
Pottery (pótri): alfarería.
Relic (rélik): reliquia.
Relief (rilíf): relieve.
Roughness (rófnis): rudeza.
Rural District (rúrol dístri): corregimiento.
Rural village (rúrol vílich): vereda.
Sea level (si lévol): nivel del mar.
Sewerage (súerch, súerich): alcantarillado, desagüe, aguas negras.
Small- mouthed fish (ssmól máuzt fish): bocachico.
Smooth (ssmútz): suave.
Stockbreeding (ssták- bríding): ganadería.
Subtle [só(b)tol]: sutil.
To be wasted (tu bi wuéist): desperdiciarse.
To begin to grow (tu biguín tu gróu): nacer (un río...).
To flow back (tu flóu bak): refluir.
Unhealthy (anjéltzi): insalubre, poco saludable.
Uprightness (ap-ráitnis): honestidad.
Watermelon (wuótermélon): sandía, patilla.
Take...back (téik bak): volver, regresar, remontar...
Whirl (juérl): remolino.

NOTA: cuando en la pronunciación figurada (la cual siempre aparece entre paréntesis, después de cada palabra o expresión en inglés) aparezcan casos como: **[só(b)tol]** o **[lór(d)li]**, esto indica que el sonido figurado que está aislado dentro del paréntesis se pronuncia también o se puede omitir; en este caso, los ejemplos citados se pueden pronunciar como: [sótol] [sóbtol] o [lórli] [lórdli].

24. LAS ESTACIONES DEL AÑO

Autumn, Fall (ótom, fol): otoño.
Spring (sspríng): primavera.
Summer (sámer): verano.
Winter (wuínter): invierno.

25. LA VOZ PASIVA

25.1. Voz pasiva simple

La voz pasiva simple se forma al intercambiar el lugar y la función gramatical entre el sujeto agente (sujeto de la expresión u oración en voz activa) y el sujeto paciente (generalmente, el objeto directo). Para estructurar la voz pasiva, se debe tener en cuenta lo siguiente:

- El tiempo gramatical del verbo principal (es decir, si está en presente, pasado o futuro).
- Se usa como enlace (auxiliar) el verbo To BE (sin cambiar el tiempo gramatical del verbo principal), seguido del participio pasado (del verbo que aparecía como principal en la voz activa).
- El sujeto paciente (objeto directo), en la voz activa, se convierte en "sujeto virtual" en la voz pasiva; por su parte, el sujeto agente de la voz activa pasa a desempeñarse como receptor [precedido de la preposición POR (BY: en inglés)].

Ejemplos:

Voz activa:

*"**Marietta understood the lesson**".

(mariéta ánderstud de léson)

*Marietta entendió la lección.

Voz pasiva:

***The lesson was understood by Marietta**.

(de léson wuós ánderstud báí mariéta)

*La lección fue entendida por Marietta.

Voz activa:

*"**Ralph listens to the radio**".

(ralf lísens tu de réidio)

*Ralph escucha la radio.

Voz pasiva:

*"**The radio is listened by Ralph**".

(de réidio is lísent báí ralf)

*La radio es escuchada por Ralph.

Voz activa:

*"**Some criminal people kill many whales daily**".

(som críminol pípol kil méni juéiols déili)

*Algunos criminales destruyen (eliminan) muchas ballenas diariamente.

Voz pasiva:

*"**Many whales are killed daily by some criminal people**".

(méni juéiols ar kilt déili báí som críminol pípol)

*Muchas ballenas son eliminadas diariamente por algunos criminales".

Voz activa:

*“**Colombia will export the best meat towards other countries**”.

[colómbia wuíl ekspórt de best mit tordz (towuórdz) áder kántris]

*Colombia exportará la mejor carne hacia otros países.

Voz pasiva:

*“**The best meat will be exported towards other countries by Colombia**”.

(de best mit wuíl bi ekspórtid tordz áder kántris báí colómbia)

*La mejor carne será exportada hacia otros países por Colombia.

25.2. Voz pasiva compuesta

Para formar la voz pasiva compuesta se debe tener en cuenta lo siguiente:

- Al igual que en la voz pasiva simple, es necesario mirar el tiempo gramatical del verbo auxiliar (en la voz activa).
- Se utiliza como enlace (auxiliar) el verbo To HAVE, seguido del participio pasado del verbo To BE y del participio pasado (forma no personal significativa) que acompaña al verbo To HAVE en la voz activa.
- El sujeto paciente (objeto directo), en la voz activa, se convierte en “sujeto virtual” en la voz pasiva; por su parte, el sujeto agente de la voz activa pasa a desempeñarse como receptor [precedido de la preposición POR (BY: en inglés)].

Ejemplos:

Voz activa:

***Annie has eaten two fish.**

(áni jas íten tu fish)

*Anita ha comido dos pescados.

Voz pasiva:

***Two fish have been eaten by Annie.**

(tu fish jav bíin íten báí áni)

*Dos pescados han sido comidos por Anita.

Voz activa:

***Elizabeth and Betty have bought dresses.**

(élizabet and bėti jav bot drésis).

*Isabel y Beatriz han comprado vestidos.

Voz pasiva:

***(The) dresses have been bought by Elizabeth and Betty.**

[(de) drésis jav bíin bot báí élizabet and bėti]

*Los vestidos han sido comprados por Isabel y Beatriz.

26. ESTRUCTURAS (ESQUEMAS DE ORACIONES) GRAMATICALES

Oraciones simples:

Expresiones afirmativas u oraciones nucleares:

Sujeto	+	verbo principal	+	complemento
<i>He</i>		<i>is</i>		<i>an architect.</i>
<i>She</i>		<i>has</i>		<i>a headache.</i>
<i>They</i>		<i>want</i>		<i>to buy vegetables.</i>
<i>The cat</i>		<i>chases away</i>		<i>mice.</i>
<i>Seals</i>		<i>live</i>		<i>in the poles.</i>
<i>My grandfather</i>		<i>plays</i>		<i>chess.</i>
<i>Pollution</i>		<i>is</i>		<i>bad for life in general.</i>

Oraciones interrogativas simples (donde el verbo requiere de auxiliar)^{xx}:

Aux.	+	Sujeto	+	verbo	+	complemento
<i>Does</i>		<i>the cat</i>		<i>chase away</i>		<i>mice?</i>
<i>Do</i>		<i>Seals</i>		<i>live</i>		<i>in the poles?</i>
<i>Does</i>		<i>my grandfather</i>		<i>play</i>		<i>chess?</i>
<i>Do</i>		<i>they</i>		<i>want</i>		<i>to buy vegetables?</i>

Oraciones interrogativas simples con verbos auxiliares (defectivos...):

Verb. aux.	+	sujeto	+	complemento
<i>Is</i>		<i>he</i>		<i>an architect?</i>
<i>Is</i>		<i>pollution</i>		<i>bad for life in general?</i>
<i>Can</i>		<i>they</i>		<i>speak Japanese?</i>
<i>Are</i>		<i>you</i>		<i>very sick?</i>
<i>Would</i>		<i>you</i>		<i>like to drink something now?</i>

Oraciones interrogativas (usando palabras o adverbios de interrogación):

Adv. interrrog.+ aux. (verb. Aux.)	+	sujeto	+	complemento (verb+...)
<i>What</i>		<i>do</i>	<i>you</i>	<i>do?</i>
<i>What</i>		<i>does</i>	<i>she</i>	<i>do?</i>
<i>Where</i>		<i>do</i>	<i>you</i>	<i>come from?</i>
<i>What</i>		<i>can</i>	<i>I</i>	<i>do for you?</i>
<i>What</i>		<i>do</i>	<i>you</i>	<i>want?</i>
<i>When</i>		<i>are</i>	<i>they</i>	<i>going to travel?</i>
<i>How</i>		<i>do</i>	<i>you</i>	<i>pronounce this word?</i>
<i>Why</i>		<i>does</i>	<i>the child</i>	<i>cry?</i>
<i>Who</i>		<i>does</i>	<i>she</i>	<i>love really?</i>
<i>What</i>		<i>is</i>	<i>the time?</i>	

Respuestas afirmativas largas^{xx}:

Adv. de afirm.	+sujeto	+verbo ppal.	+complemento
<i>Yes,</i>	<i>he</i>	<i>is</i>	<i>an architect.</i>
<i>Yes,</i>	<i>seals</i>	<i>live</i>	<i>in the poles.</i>

Respuestas afirmativas cortas^{xx}:

Adv. de afirm.	+ sujeto	+ aux. (verbo aux...)
Yes,	he	is.
Yes,	my grandfather	does.
Yes,	seals	do.

Respuestas negativas cortas^{xx}:

Adv. de neg.	+ sujeto	+aux. (verb. aux...)+NOT
No,	he	is not (isn't).
No,	my grandfather	does not (doesn't).
No,	seals	do not (don't).

Respuestas negativas largas^{xx}:

Adv. de neg.	+sujeto	+aux./verb.aux.+not	+complemento
No,	seals	don't	live in the poles.
No,	my grandfather	doesn't	play chess.
No,	he	isn't	an architect.

27. ADJETIVOS (EXPRESIONES Y/O ADVERBIOS) DE COMPARACIÓN

Aunque no hay regla estándar, generalmente, los monosílabos y casi todos los bisílabos (especialmente los que están acentuados en la última sílaba) forman el **comparativo de incremento** y el **superlativo** agregando **-ER** y **-EST**, respectivamente; los adjetivos terminados en "Y (precedida de consonante)" cambian la "Y" por "I" antes de agregar los sufijos respectivos; algunos adjetivos (monosílabos, especialmente) que terminan en consonante precedida de vocal, duplican la consonante.

27.1. De superioridad (superlativos)

Referente (palabra básica):	Superlativo:
<i>Cold</i> (kóuld): frío.	<i>The coldest</i>
<i>Cool</i> (kul): fresco.	<i>The coolest</i>
<i>Fat</i> (fat): gordo, grasiento.	<i>The fattest</i>
<i>Happy</i> (jápi): feliz.	<i>The happiest</i>
<i>Hard</i> (jard): duro, difícil.	<i>The hardest</i>
<i>Hot</i> (jot): caliente.	<i>The hottest</i>
<i>Large</i> (larch): grande.	<i>The largest</i>
<i>Long</i> (long): largo.	<i>The longest</i>
<i>Old</i> (óuld): viejo.	<i>The oldest, The eldest</i>
<i>Short</i> (short): corto, breve.	<i>The shortest</i>
<i>Strong</i> (stróng): fuerte.	<i>The strongest</i>
<i>Tall</i> (tol): alto.	<i>The tallest</i>
<i>Thin</i> (tzin): delgad.	<i>The thinnest</i>
<i>Tough</i> (tof): arduo, difícil.	<i>The toughest</i>
<i>Warm</i> (wuórm): caluroso.	<i>The warmest</i>
<i>Wise</i> (wuáiz): sabio, listo.	<i>The wisest</i>

27.2. De comparación (incremento y de igualdad)

Referente (palabra base):	Comparativo (incremento):
<i>Cold</i> (kóuld): frío.	<i>Colder</i>
<i>Cool</i> (kul): fresco.	<i>Cooler</i>
<i>Fat</i> (fat): gordo, grasiento.	<i>Fatter</i>
<i>Happy</i> (jápi): feliz.	<i>Happier</i>
<i>Hard</i> (jard): duro, difícil.	<i>Harder</i>
<i>Hot</i> (jot): caliente.	<i>Hotter</i>
<i>Large</i> (larch): grande.	<i>Larger</i>
<i>Long</i> (long): largo.	<i>Longer</i>
<i>Old</i> (óuld): viejo.	<i>Older, elder</i>
<i>Short</i> (short): corto, breve.	<i>Shorter</i>
<i>Strong</i> (stróng): fuerte.	<i>Stronger</i>
<i>Tall</i> (tol): alto.	<i>Taller</i>
<i>Thin</i> (tzin): delgado.	<i>Thinner</i>
<i>Tough</i> (tof): arduo, difícil.	<i>Tougher</i>
<i>Warm</i> (wuórm): caluroso.	<i>Warmer</i>
<i>Wise</i> (wuáiz): sabio, listo.	<i>Wiser</i>

As *poor* as (as pur as): tan pobre como.
 As *tall* as (as tol as): tan alto(a) como.
 As *thin* as (as tzin as): tan delgado(a) como.
 As *wise* as (as wuáiz as): tan sabio(a) como.
 As *short* as (as short as): tan corto(a) como, tan bajo(a) como.
 As *fool* as (as ful as): tan tonto(a) como.
 As *rich* as (as rich as): tan rico(a) como.

27.3. De inferioridad

Para formar los comparativos y superlativos de inferioridad, se utilizan **LESS** y **LEAST**.

Referente:	Comparativo:	Superlativo de inferioridad:
<i>Intelligent</i>	<i>Less intelligent (than)</i>	<i>The least intelligent</i>
<i>Delicious</i>	<i>Less delicious (than)</i>	<i>The least delicious</i>
<i>Interesting</i>	<i>Less interesting (than)</i>	<i>The least interesting</i>

Hay algunos adjetivos que forman comparativos y superlativos de manera irregular, tales como:

Referente:	Comparativo:	Superlativo:
<i>Bad, ill</i>	<i>worse</i>	<i>Worst</i>
<i>Good, well</i>	<i>Better</i>	<i>Best</i>
<i>Far</i>	<i>farther, further</i>	<i>Farthest, furthest</i>
<i>Much, many</i>	<i>More</i>	<i>Most</i>

28. DICHOS, REFRANES, PROVERBIOS Y MODISMOS

****They are hand and glove together.**

(déi ar jand and glov tuguéder)

**** (Ellos) son uña y carne / (Ellos) son uña y mugre.**

****Birds of a feather flock together.**

(berds ov e féder flok tuguéder)

****Dios los cría y ellos se juntan / Dime con quién andas y te diré quién eres.**

****Hunger is the best sauce.**

(jánguer is de best soz)

****A buen hambre no hay pan duro / Con hambre no hay pan duro.**

****For foolish talk, deaf ears.**

(for fúlish tok dif irs)

****A palabras necias, oídos sordos.**

****To be as common as dirt.**

(tu bi as cómon as dert)

****Abundar como la mala hierba / Ser como la plaga/ Ser como la verdolaga.**

****Clothes don't make the man.**

(klóuz dont méik de man)

****El hábito no hace al monje / Aunque la mona se vista de seda, mona se queda.**

****To look for knots in a bulrush.**

(tu luk for nots in e bolrósh)

****Buscarle tres pies al gato / Buscar lo que no se ha perdido.**

****like father, like son.**

(láik fáder, láik son)

****De tal palo tal astilla / Hijo de tigre sale (nace) pintado.**

****Saying and doing are two different things.**

(séying and dúing ar tu díferent zings)

****Del dicho al hecho, hay mucho trecho.**

****Where there's smoke, there's fire.**

(juér ders ssmóuk ders fáiar)

****Donde hubo fuego, las cenizas quedan.**

****The unexpected always happens.**

(di anikspéktid ólwuis jápens)

****De donde menos se piensa (de cualquier matorral) salta la liebre.**

****To kill the fatted calf.**

(tu kill de fátid caf)

****Echar o botar la casa por la ventana.**

****Man proposes, God disposes.**

(man propóusis, god dispóusis)

****El hombre propone, Dios dispone y la mujer lo descompone.**

****Nothing ventured, nothing gained.**

(názin vénshort, názin guent)

****Quien no arriesga, no gana / Quien no arriesga un huevo, no tiene pollos.**

****A friend in need is a friend indeed.**

(e frend in nid is e frend indid)

****En la cárcel (en el hospital y en el peligro) se conocen los amigos.**

****That's a horse of a different color.**

(dats e jors ov e díferent cólor)

****Ser harina de otro costal.**

****Quick as a wink.**

(kuík as e wuínk)

****En menos de lo que canta un gallo / Rápido como polvo de gallo.**

****There's no royal road to learning.**

(ders nóu róyal róud tu lérning)

****La letra con sangre entra.**

****A bird in hand is worth (than) two in the bush.**

[e berd in jand is wuértz (dan) tu in de bosh]

****Más vale pájaro en mano que ver un ciento volando.**

****An ounce of prevention is worth (than) a pound of cure.**

[an áunz ov privénshon is wuértz (dan) e páund ov kiúr]

****Más vale prevenir que curar.**

****Actions speak louder than words.**

(ákshons sspík láuder dan wuórds)

****Obras son amores, pero no buenas razones / Un hecho vale más que mil palabras.**

****Out of the frying pan and into the fire.**

(áut ov de fráying pan and íntu de fáiar)

****Salir de Guatemala y meterse en Guatepeor.**

29. FRASES ÚTILES O DE USO COMÚN

Pidiendo información o solicitando servicios:

**Is there anyone here to wait on me?*

(is der éinwuán jíer tu wuéit on mi)

*¿Hay alguien (aquí) que pueda atenderme?

**What do you want? / What can I do for you? / May I help you?*

(juát du yíu wuánt / Juát ken ái du for yíu / Méi ái jélp_iu)

*¿A la orden! / ¿Qué se le ofrece? / ¿En qué puedo servirle? ****

****Las tres expresiones son sinónimas.

**Please, take me to the Colombian Embassy.*

(plis téik mi tu de colómbian émbasi)

*Lléveme a la Embajada de Colombia, por favor.

**Where can I get a good restaurant?*

(juér ken ái guet e gud réstorant)

*¿Dónde puedo encontrar (conseguir) un buen restaurante?

**Could you tell me where the Subway is?*

(kud yíu tel mi juér de sóbwuei is)

*¿Podría decirme dónde queda el Subterráneo?

**How can I get to the Fifth Avenue?*

(jáu ken ái guet tu de fiftz évniu)

*¿Cómo puedo llegar a la Quinta Avenida?

EN GRANDES APUROS (BEING IN BAD FIXES):

**Could you tell me where a bathroom (water closet...) is?*

[kud yíu tel mi juér e bätzrum (wuóter clósit...) is]

*¿Podría decirme dónde queda un baño (un sanitario...)?

**I want to do pis.*

(ái wuánt tu du pis)

*Tengo ganas de orinar.

**I want to do shit.*

(ái wuánt tu du shet)

*Tengo ganas de ensuciar.

**I feel a little sick, and I think I'm going to vomit.*

(ái fil e lítol sik and ái zink áim góing tu vómit)

*Me siento ligeramente enfermo(a) y creo que voy a vomitar.

**Doctor, help me. I have a bad headache.*

(dáktor, jélp_mi. Ái jav e bad jédeik)

*Doctor, ayúdeme. Tengo un terrible dolor de cabeza.

**¡Help... Help. Somebody stole my handbag and my Money!*

(jelp...jelp. sámbódi sstóul mái jándbag and mái móni)

*¡Auxilio...Auxilio. Alguien robó mi bolso y mi dinero!

EN UN RESTAURANTE (IN A RESTAURANT):

**Waiter (waitress). Bring me the menu, please.*

[wuéiter (wuétris) bring mi de méniu plis]

*Mesero (mesera). Traígame el menú, por favor.

**I want a food of chicken and rice.*

(ái wuánt e fud ov chíken and ráis)

*Quiero un plato de arroz con pollo.

**Bring me, fried potatoes with bacon, mustard and an Apple (orange...) juice.*

[bring mi fráit potéitos wuíz beicon, móstard and an ápol (árench...) yuz]

*Traígame, papas fritas, con tocino, mostaza y un jugo de manzana.

**I just want to drink a pop (coke...)*

[ái yast wuánt tu drink e pap (kóuk...)]

*Sólo quiero tomarme una gaseosa (Coca- Cola...)

**Bring me the bill, please.*

(bring mi de bil)

*Traígame la cuenta, por favor.

HABLANDO POR TELÉFONO (TALKING OVER THE TELEPHONE)

**Hello. This is Paul Gaskill speaking.*

(jelóu dis is pol gáskil sspíking)

*Hola. Habla Paul Gaskill.

**Is Miss Turner in?*

(is mis térner in)

*¿Se encuentra la señorita Turner?

**I'm sorry. She's not at the moment.*

(áim sári. shis no in at de móument)

*Lo siento. Ella no se encuentra en el (este) momento.

**Could you leave a message to her?*

(kud yíu liv e mésich tu jer)

*¿Podría dejarle un mensaje (una razón)?

*Of course...Just tell her I called, and that I call her back later.

(ov cors...yast tel jer ái kolt, and dat ái kol jer bak léiter)

*Por supuesto...Dígale que llamé y que la vuelvo a llamar luego.

30. SEÑALES, AVISOS Y ADVERTENCIAS

*Fasten belt

(fásen belt)

*Cinturones ajustados.

*Fasten your belts.

(fásen yiúr belts)

*Ajusten sus cinturones.

*Don't smoke.

(don't ssmóuk)

*No fume.

*Walk.

(wuók)

*Cruce o Ya puede cruzar (en los semáforos).

*Don't walk.

(dont wuók)

*No cruce.

*Danger. High Voltage.

(déinyer. Jái vóultich)

*Peligro. Alto Voltaje.

*Electrified Fence.

(eléktreifáid fens)

*Cerca o Valla Electrificada.

*Don't trespass.

(dont tréspas)

*No traspase / No viole / No infrinja...

*Police Line. Don't cross.

(polís láin. don cros)

*Línea policial. No cruce.

*Warning: Poisonous Products.

(wuórning póisones pródokts)

*Advertencia: Productos Tóxicos o Venenosos.

*Don't throw trash on the floor. Use the trash can.

(dont zróu trash on de floor. ius de trash can)

*No arroje basura en el piso. Use la caneca.

**Don't spit on the floor (in the aisle...)*

[dɒnt spít ɒn de floor (in di áiol...)]

*No escupa en el piso (en el pasillo...)

**(Keep) silent, please.*

[(kip) sáilent pliz]

*(Haga) silencio, por favor.

**Don't do it.*

(dɒnt du it)

*No lo haga / No lo intente.

31. VOCABULARIO COMPLEMENTARIO (2)

Actor (áktor): actor.

Actress (ákriz): actriz.

Alcohol (álcojol): alcohol.

Algebra (ályibra): álgebra.

Ant (ant, ent): hormiga.

Appendicitis (apendisáitis): apendicitis.

Architect (árkitekt): arquitecto.

Athlete (ázlit): atleta.

Attempt (atémpt): prueba, tentativa, esfuerzo.

Aunt (ent): tía.

Automobile (ótomobil): automóvil.

Bar (bar): cantina.

Basement (béisment): sótano.

Beer (bíer): cerveza.

Black (blak): negro.

Blood (blod): sangre.

Blow (blóu): soplido, golpe, estallido.

Blue (blu): azul.

Boot (but): bota (calzado), inicio o iniciar (computación).

Brother in law (bráder in lo): cuñado.

Bullfighter (bulfáiter): torero.

Burst (berst): estallido, explosión.

Business (bísnis): negocio, oficio, asunto...

Calendar (kálendar): calendario.

Century (sénchuri): siglo, centuria.

Chase away (chéis ewuéi): ahuyentar.

Children (chíldren): niños, hijos.

Climber (kláimer): escalador, alpinista.

Colony (cólóni): colonia.

Column (cólom): columna.

Cooker (kúker): cocinero.

Copper (cóper): cobre.

Cotton (cótón): algodón.

Cousin (késin): primo(a).
Crime (kráim): crimen.
Crush (crosh): choque, colisión, accidente.
Daughter (dóter): hija.
DDR (di- di- ar / dábol dáta réit): Doble tasa de transferencia.
Dead (ded): muerto.
Death (detz): muerte.
Download (dáunlóud): descargar.
Draft (draft): letra de cambio.
Driver (dráiver): conductor (de un carro...), controlador (en computación).
Dust (dost): polvo.
East (ist): este, oriente.
Educator (éyukeitor): educador.
Electrician (electríshan): electricista.
Empire (empáiar): imperio.
Engineer (ényiniír): ingeniero.
Family (fámeli): familia.
Father (fáder): padre.
Father in law (fáder in lo): suegro.
Fear (fíer): temor.
Feeble (fíbol): débil, ineficaz.
Fireman (fáiarman): bombero.
Fisherman (físherman): pescador.
Fornight (fórnaít): quincena.
Fruit (frut): fruto, frutas.
Gallon (gálon): galón.
Gardener (gardíner): jardinero.
Give up (guiv ap): rendirse, darse por vencido(a), claudicar...
Glass (glas): vidrio, vaso, copa.
Goddaughter (gad- dóter): ahijada.
Godfather (gadfáder): padrino.
Godmother (gadmáder): madrina.
Godson (gádson): ahijado.
Grandfather (grandfáder): abuelo.
Grandfather (grandfáder): abuelo.
Grandmother (grandmáder): abuela.
Gray (gréi): gris.
Green (grin): verde.
Growth (grotz): crecimiento, desarrollo.
Gutts (gots): tripas, intestinos.
Hammer (jámer): martillo.
Headache (jédeik): dolor de cabeza.
Heart (jart): corazón.
Heart attack (jart aták, járaták): ataque cardiaco.
Hundredweight (jándrit- wuéit): quintal.
In cash (in cash): en efectivo.
Inch (inch): pulgada.
Industry (índostri): industria.

Influenza (influenza): gripe.
Iron (áiron): hierro, plancha eléctrica.
Language (lángüich): idioma, lenguaje, lengua (hablada o escrita).
Laptop (láptop): Computadora Portátil.
Laugh (laf): risa...
Leather (léder): cordobán, cuero.
Liason (liéison): enlace.
License (láisens): licencia.
Liter, litre (líter): litro.
Liver (líver): hígado.
Load (lóud): carga, cargar.
Lung (long): pulmón.
Machine (machín): máquina.
Manager (mániyer): gerente, administrador.
Masonry (méisonrri): carpintería.
Mile (máil): milla.
Milkman (mílkman): lechero.
Mind (máind): mente.
Miss (mis): señorita.
Mister (míster): señor.
Mistress (místris), Mrs. (mísis): señora, esposa.
MODEM (móudem): **MOD**ulador /**DEM**odulador.
Mother (máder, móder): madre.
Mother in law (máder in lo): suegra.
Motherboard (máderbóart): Tarjeta Madre.
Nephew (néfiu): sobrino.
Nickel (níkol): níquel.
Niece (nis): sobrina.
Nitrogen (náitroyen): nitrógeno.
North (nortz): norte.
Orange (árench): naranja, anaranjado.
Owe (óu): deber (relativo a deuda).
Oxygen (óksiyen): oxígeno.
P.O. Box (pi- óu- boks): Apartado Aéreo, Apartado de Correo, Apartado Postal.
Passport (pásport): pasaporte.
Patent (pátent): patente.
PBX (pi- bi- eks): conmutador.
Physician [fa(i)síshen]: médico.
Pilot (páilot): piloto.
Pink (pink): rosa, rosado.
Plumber [plóm(b)er]: plomero.
Policeman (polísman): policía.
Pound (páund): libra.
Powder (páuder): polvo (facial...), talco.
Produce (pródius): producto, provisiones... Produce (prodiús): producir.
Purple (pórpól): púrpura, morado.
Reason (ríson): razón, causa, motivo...
Red (red): rojo.

Rhythm (rízem): ritmo, armonía...
Salt (sot): sal.
Science (sáiens): ciencia.
Scissors (sísors): tijeras.
Seal (sil): foca.
Search (serch): buscar.
Sharp point (sharpóint): pico, pica (relativo a herramienta).
Silver (sílver): plata, plateado.
Singer (sínquer): cantante.
Sir (ser): señor.
Sister (sístter): hermana.
Sister in law (sístter in lo): cuñada.
Slipper(s) [sslíper(s)]: chancla(s), sandalia(s).
Son (son): hijo.
South (sáutz): sur.
Spire [sspáí(a)r]: capitel.
Step brother (sstép- bráder): hermanastro.
Step child (sstép- cháild): hijastro(a).
Step children (sstép- children): hijastros.
Step daughter (sstép- dóter): hijastra.
Step father (sstép- fáder): padrastro.
Step mother (sstép- máder): madrastra.
Step sister (sstép- sístter): hermanastra.
Step son (sstép- son): hijastro.
Stirrup (sstírop): estribo.
Stone (sstóun): piedra.
Sugar (shúguer, shúgar): azúcar.
Teacher (tícher): profesor, maestro (de escuela).
Terrace (téras): terraza.
Testicle (tésticol): testículo.
Theater, theatre (tíater): teatro.
Touch (toch): tacto, toque, roce...
Uncle (ánkol): tío.
Violet (váiolet): violeta.
Way (wuéi): camino, senda, manera, forma, costumbre...
West (wuést): oeste, occidente.
White (juáit): blanco.
Wire (wuáiar): alambre.
Wound (wúnd, uúnd): herida, lesión, daño...
Yard (yard): yarda.
Yellow (yélou): amarillo.

32. LOS ARTÍCULOS (definidos e indefinidos)

THE (de; di, cuando está delante de vocal sonora): él, la, los, las.

**The cat* (de cat): el gato.

**The apple* (di ápol): la manzana.

**The whales* (de juéiols): las ballenas.

**The trees* (de tris): los árboles.

(e, a): un, una (delante de una consonante o de una semivocal).

**A seal* (e sil): una foca.

**A crocodile* [e crócodail]: un cocodrilo.

**A one- story house*.

(e wuán sstóri jáuz)

*(Una) casa de un solo piso (de una sola planta).

AN (an): un, una (cuando está delante de vocal sonora).

**An orange* (an árench): una naranja.

**An engineer* (an ényiníir): un ingeniero.

SOME (som): unos, unas, algunos, algunas (en sí, es el plural de "A" y "AN").

**Some people* (som pípol): algunas personas.

**Some managers* (som mániyers): unos (algunos) administradores.

**Some metal plates* (som métol pléits): unas placas (de autos...)

33. PRONOMBRES (expresiones) INDEFINIDOS (indefinidas)

ANYBODY (éni bódi): alguno, alguien, cualquiera; nadie, ninguno.

**There isn't anybody able to do that.*

(der ísent éni bódi éibol tu du dat)

*No hay nadie capaz de hacer eso.

**Anybody else?*

(éni bódi els)

*¿Alguien más?

ANYONE (éni wuán): alguno, alguien, cualquiera.

**Is there anyone here talking English (Spanish...)?*

[is der éni wuán jér tókin ínglish (sspánish...)]

*¿Hay alguien aquí que hable inglés (español...)?

**Anyone is able to do it.*

(éni wuán is éibol tu du it)

*Alguien (alguno) puede hacerlo.

ANYTHING (éni ting): algo, alguna cosa, cualquier cosa; nada.

**I don't want anything else.*

(ái dont wuánt éning els)

*No deseo nada más.

**I don't have anything to see in that question.*

(ái dont jav éning tu síi in dat kuéschon)

*No tengo nada que ver con ese asunto.

EVERYBODY (évríbódi): todos, todo el mundo.

**Everybody is to clean the house.*

(évríbódi is tu clin de jáuz)

*Todo el mundo debe limpiar la casa.

**Everybody won the examination.*

(évríbódi wuón iksaminéishon)

*Todos ganaron el examen.

EVERYONE (évríwuán): todos, todo el mundo, cada uno.

**Everyone is a winner if he wishes it.*

(évríwuán is e wúiner if hi wúishis it)

*Todo el mundo es ganador, si se lo propone (si así lo desea).

**Everyone is looking for you long since.*

(évríwuán is lúking for yíu long sins)

*Todo el mundo te está buscando hace mucho tiempo.

EVERYTHING (évrítig): todo.

**Everything is fine.*

(évrítig is fáin)

*Todo está bien.

**Not everything is right.*

(not évrítig is ráit)

*No todo está bien / No todo funciona (marcha) bien.

NO ONE [nó(u)wuán]: nadie, ninguno.

**No one else must be here now.*

(nóu wuán els mast bi jier náu)

*Nadie más debe estar aquí ahora.

**No one is to get out of the Food Program.*

(nóu wuán is tu guet áut ov de fud prógrem)

*Ninguno debe quedar por fuera del Programa de Alimentos.

NONE (non): nadie, ninguno.

**No, none came.*

(núu, non kéim)

*No, nadie vino / No, no vino nadie.

**I am waiting for just none.*

(ái am wuéiting for yast non)

*No estoy esperando a nadie.

NOTHING (nózing): nada.

**I have nothing.*

(ái jav nózing)

*No tengo nada.

**She says she has nothing else to report.*

(shi ses shi jas nózing els to ripórt)

*Ella dice que no tiene nada más que informar.

SOMEBODY (sómbódi): alguien.

**Somebody is trying to trespass the forbidden limits.*

(sómbódi is tráying tu tréspas de forbíden límits)

**Alguien está tratando de traspasar los límites prohibidos.*

**Somebody is asking for help over there.*

(sómbódi is ásking for jelp óuver der)

*Alguien está pidiendo ayuda por allá.

SOMEONE (sómwuán): alguien.

**Someone else is coming.*

(sómwuán els is cáming)

*Viene alguien más / Alguien más viene.

**Someone shouts too much on the upper floor.*

(sómwuán sháuts tu mach on di áper floor)

*Alguien grita demasiado en el piso superior.

SOMETHING (sómting): algo, alguna cosa.

**I would rather to talk about something else.*

(ái wud ráder tu tok abáut sómting els)

*Preferiría hablar de algo diferente.

**Would you like something to drink right now?*

(wud yíu láik sómting tu drink ráit náu)

* ¿Te gustaría tomar algo en este momento?

34. ANTÓNIMOS

Palabra referente:

Brave (bréiv): bravo

Clean (clin): limpio

Dark (dark): oscuro

Difficult (díficolt): difícil

Fast (fast): rápido

Fat (fat): gordo(a)

Heavy (jévi): pesado

Large (larch): grande

Male (méiol): macho, varón

Much (mach): mucho

Muscular (móskiular): musculoso

Rough (rof): áspero

Tall (tol): alto(a)

White (juáit): blanco

Wide (wuáid): ancho, amplio

Wise (wuáis): sabio, listo

Palabra opuesta:

Coward (káuard)

Dirty (dérti)

Light (láit)

Easy (ísi)

Slow (sslóu)

Thin (tzin)

Light (láit)

Small (ssmól)

Female (fiméiol)

Little (lítol)

Skeletal (sskéletol)

Soft (soft)

Short

Black (blak)

Narrow (nárou)

Dull (dol)

35. LOS AFIJOS (prefijos, sufijos...)

-**ABLE**: expresa condición, cualidad, característica.

* *Honor* (ánor): honor; **honorable**: honorable

-**DOM**: expresa condición, estado de ánimo, dominio, jurisdicción...

* *King* (King): rey; **kingdom**: reino.

-**ESS**: se usa para formar el femenino de algunos sustantivos.

* *Waiter* (wuéiter): mesero, dependiente; **Waitress**: mesera.

-**EST**: se usa para formar algunos superlativos.

* *Low* (lóu): bajo, inferior; **lowest**: el más bajo, ínfimo.

-**FUL**: expresa condición de llenura, nivel elevado o bajo, cualidad...

* *Beauty* (biúti): belleza; **beautiful**: bonito(a).

-**HOOD**: expresa integración, etapa...

* *Neighbor* (néibor): vecino; **neighborhood**: vecindad. *Child*: **childhood**.

-**LESS**: indica ausencia, carencia.

* *Stain* (sstéin): mancha, óxido; **stainless**: inoxidable.

-**LIKE**: indica semejanza, forma de ser o de actuar...

* *child* (cháild): niño(a); **childlike**: como niño.

-LY: a partir de este sufijo, los adjetivos se convierten en adverbios.

**Slow* (sslóu): lento; *slowly*: lentamente.

-NESS: se utiliza para formar sustantivos abstractos (condición, estado...)

**Fit* (fit): ajuste; *fitness*: conveniencia, aptitud, buena condición (física...)

-SHIP: indica condición, relación, cargo, rango...

**Friend* (frend): amigo(a); *friendship*: amistad. *Scholar*: *scholarship*

UN- (an): expresa oposición, resistencia, irreversibilidad / reversibilidad...

**Delete* (delít): borrable; *undelete*: revertir (deshacer) borrado.

IM- (im): indica oposición, contrario, dificultad extrema.

**Possible* (pásibol): posible; *impossible*: imposible.

36. PRESENTE Y PASADO PROGRESIVOS

Los tiempos progresivos o continuos se forman en presencia del verbo To BE (como auxiliar o enlace) y la forma **-ING** del verbo significativo; es decir, la forma **-ING** del verbo significativo va inmediatamente después del verbo To BE, en la estructura (oración) lógica afirmativa. Estos tiempos gramaticales indican que la(s) acción(es) están inconclusas (en el pasado progresivo) y que todavía están sucediendo (en el presente progresivo).

Pasado progresivo:

RUN (ran): correr; **RUNNING**: corriendo.

**He was running in the park when it began to rain.*

(ji wuós ráning in de park juén it bigán to réin)

**Él estaba corriendo en el parque cuando empezó a llover.*

WATCH (wuótch): mirar, ver, observar; **WATCHING**: observando, viendo...

**They were watching T.V. when the electric energy failed.*

(déi wuér wuótching ti vi juén di éléktrik ényeri féilt)

**(Ellos) estaban viendo televisión cuando falló la energía eléctrica.*

HAVE LUNCH (jav lonch): almorzar; **HAVING LUNCH**: almorzando.

**I was having lunch when you called.*

(ái wuós jáving lonch juén yíu kolt)

**(Yo) estaba almorzando cuando (tú) llamaste.*

Presente progresivo:

SWIM (suím): nadar; **SWIMMING**: nadando.

**They are swimming in the swimming pool.*

(déi ar suíming in de suíming pul)

*(Ellos, ellas) están nadando en la piscina.

STUDY (sstádi): estudiar; **STUDYING**: estudiando.

**We are studying very hard.*

(wuí ar sstádiing véri jard)

*(Nos.) estamos estudiando arduamente.

37. FUTURO PRÓXIMO (be going to: ir a)

**I am going to travel tomorrow morning.*

(ái am góin tu trávol tumárou móning)

*Voy a viajar mañana por la mañana.

**They are going to the cinema next weekend.*

(déi ar góing tu de cínema nekst wuíkend)

*(Ellos, ellas) van a ir a (al) cine el próximo fin de semana.

**He is going to give a lecture the day after tomorrow.*

(ji is góing tu guiv e lékshor de déi áfter tumárou)

*(Él) va a dar una conferencia pasado mañana.

**We are going to practice Mathematics in a week from today.*

(wuí ar góing tu práktis mátzemátiks in e wuík from tudéi)

*(Nos.) vamos a practicar Matemáticas de hoy en una semana.

**He is not going to lend Money to us.*

(ji is not góin tu lend móni tu as)

*(Él) no nos va a prestar dinero.

**She is not going to give up easily.*

(shi is not góin tu guiv ap ísili)

*(Ella) no se va a dar por vencida fácilmente.

**He is going to fight very hard to defeat (the) death.*

[ji is góing tu fáit véri jard tu difít (de) detz]

*(Él) va a luchar tenazmente para derrotar (a) la muerte.

38. LOS COLORES

Amarillo: *YELLOW* (yélou)

Azul: *BLUE* (blu)

Blanco: *WHITE* (juáit)

Gris: *GRAY* (gréi)

Marrón o Rapé: *BROWN* (bráun)

Naranja: *ORANGE* (árench)
Negro: *BLACK* (blak)
Morado: *PURPLE* (pórpul)
Plateado: *SILVERY* (sílveri)
Rojo: *RED* (red)
Rosado: *PINK* (pink)
Verde: *GREEN* (griin)

39. LA FAMILIA: *THE FAMILY* (de fámeli)

Abuela: *GRANDMOTHER* (grandmáder)
Abuelita: *GRANDMA* (grándma)
Abuelito: *GRANDPA* (grándpa)
Abuelo: *GRANDFATHER* (grandfáder)
Hermana: *SISTER* (síster)
Hermano: *BROTHER* (bráder)
Madre: *MOTHER* (máder)
Mamá: *MOM* (mom)
Mami o mamita: *MOMMY* (mámi)
Padre: *FATHER* (fáder)
Papá: *DAD* (dad)
Papi o papito: *DADDY* (dádi)
Primo o prima: *COUSIN* (késin)
Tía: *AUNT* (ent)
Tío: *UNCLE* (ánkol)

40. LOS ANIMALES: *ANIMALS* (ánimols)

Araña: *SPIDER* (sspáider)
Babilla: *STIFLE* (sstáifol)
Buey: *OX* (oks)
Burro: *DONKEY* (dónki)
Caballo: *HORSE* (jors)
Caimán: *ALLIGATOR* (aliguéitor), *CAIMAN* (kéiman)
Cebra: *ZEBRA* (zíbra)
Cerdo: *PIG* (pig)
Chinche: *BUG* (bog)
Cucaracha: *COCKROACH* (kákróuch)
Culebra: *SNAKE* (ssnéik)
Elefante: *ELEPHANT* (élefant)
Gallina: *HEN* (jen)
Gallo: *ROOSTER* (rúster)
Gato: *CAT* (kat)
Grillo: *CRICKET* (kríket)
Jirafa: *GIRAFFE* (yiráf)
León: *LION* (láion)
Loro: *PARROT* (párot)
Mosca: *FLY* (flái)

Mosquito: *MOSQUITO* (móskito)
Pájaro o Ave: *BIRD* (berd)
Pato: *DUCK* (dek)
Pavo: *TURKEY* (tériki)
Perro: *DOG* (dog)
Piojo: *LOUSE* (láuz)
Pollo: *CHICKEN* (chíken)
Pulga: *FLEA* (flía)
Rana: *FROG* (frog)
Salamandra: *SALAMANDER* (sálamánder)
Salamanquesa o Salamanqueja: *GECKO* (guéko)
Sapo: *TOAD* (tóud)
Tigre: *TIGER* (táiguer)
Toro: *BULL* (bul)
Tortuga: *TURTLE* (tórtol)
Vaca: *COW* (káu)
Yegua: *SHE- HORSE* (shi jors)

41. ROPA Y ACCESORIOS: *CLOTHES AND ACCESSORIES* (klóutz and aksésoris)

Blusa: *BLOUSE* (bláuz)
Bolsillo: *POCKET* (póket)
Bota: *BOOT* (but)
Calzoncillo: *UNDERPANT* (ánderpant)
Camisa: *SHIRT* (shert)
Camiseta: *UNDERSHIRT* (ándershert)
Cinturón o correa: *BELT* (belt)
Corbata: *TIE* (tái)
Cordón (para zapatos): *SHOELACE* (shu- léis)
Falda: *SKIRT* (sskért)
Gorro(a): *CAP* (cap)
Medias: *SOCKS* (soks)
Pantaleta: *PANTY* (pánti)
Pantalón: *JEAN* (yin)
Pantalones cortos: *SHORT PANTS* (short pants)
Pantalones: *TROUSERS* (tróusers)
Pañoleta: *SCARF* (ssckárf)
Pañuelo: *HANDKERCHIEF* (jándkerchif)
Suéter: *SWEATER* (suéter)
Vestido (para niñas, mujeres, damas): *DRESS* (dres)
Zapato: *SHOE* (shu)

42. CASA Y COMPLEMENTOS: *HOUSE AND COMPLEMENTS* (jáuz and cóplements)

Baño: *BATHROOM* (bázrum)
Cielo raso: *CEILING ROOM* (síling rum)
Cocina: *KITCHEN* (kítchen)
Comedor: *DINING ROOM* (dáining rum)

Cuarto o dormitorio: *ROOM, BEDROOM* (rum, bédrum)
Pared o muro: *WALL* (wuól)
Patio: *PATIO, YARD, BACKYARD* (péitio, yard, bakyárd)
Piso: *FLOOR* (floor)
Puerta: *DOOR* (dor)
Sala: *LIVING ROOM* (living rum)
Techo: *ROOF* (ruf)
Terraza: *TERRACE* (téris)
Ventana: *WINDOW* (wuíndou)

Complementos:

Banco(a): *BENCH* (bench)
Cama: *BED* (bed)
Cepillo (dental): *TOOTHBRUSH* (tutzbrósh)
Chimenea: *FIREPLACE* (fáiar pléis)
Computadora personal: *PC or PERSONAL COMPUTER* (pi ci / pèrsonal compiúter)
Computadora: *COMPUTER* (compiúter)
Cortina: *CURTAIN* (kérten)
Crema (dental): *TOOTHPASTE* (tutzpéist)
Cuadro y/o fotografía: *PICTURE* (píkshor)
Estufa: *STOVE* (sstóuv)
Jabón: *SOAP* (sóup)
Mantel: *TABLECLOTH* (téibol klóutz)
Mesa: *TABLE* (téibol)
Mueble: *FURNITURE* (fórnishor)
Nevera o refrigerador: *REFRIGERATOR* (refriyeréitor)
Sábana: *SHEET* (shit)
Silla: *CHAIR* (cher)
Sofá: *SOFA* (sóufa)
Televisor: *T.V. SET* (ti vi set)
Toalla: *TOWEL* (táwuel, táwuol)
Ventilador o abanico: *FAN* (fan)

43. LA ESCUELA: *THE SCHOOL* (de sskúl)

Aula (salón) multiple: *Room for events* (rum for ivénts).
Banca o banco: *BENCH* (bench)
Baño: *BATHROOM* (bátzrum)
Biblioteca: *Library* (láibreri).
Bolso escolar: *School bag* (sskúl bag).
Bolso: *HANDBAG* (jándbag), *BAG* bag), *SCHOOLBAG* (sskúlbag)
Borrador: *Eraser* (iréiser).
Cafetería: *Cafeteria* (káfitiria).
Campana: *BELL* (bel)
Cancha deportiva: *Sports court* (sspórts kert).
Cartelera: *Billboard* (bílbord).

Celador: *Watchman* (wuórchman).
Comedor: *DINING ROOM* (dáining rum)
Compañero de clases: *Schoolmate* (sskúlmeit).
Consulta: *Consultation* (cónsoltéishon).
Coordinación académica: *Academicals coordinator's office* (académikols cordinéitor áfis).
Cuaderno: *NOTEBOOK* (nátbuk)
Dibujo: *DRAWING* (dróing)
Estudiante: *Student* (sstúdent).
Exposición: *Exposition* (ekspósishon).
Hoja (de papel): *SHEET* (shit)
Horario de clases: *Timetable* (táimtebol).
Laboratorio: *Laboratory* (lábretori).
Lapicero, bolígrafo o pluma: *PEN* (pen)
Lápiz: *PENCIL* (pénsol)
Lección: *Lesson* (léson).
Libro: *BOOK* (buk)
Maestra, maestro, profesor: *TEACHER* (tícher)
Marcador: *Marker* (márker).
Papel: *PAPER* (péiper)
Pasillo: *Aisle* (áiol).
Patio: *PATIO* (péitio)
Pintura: *PAINT* (péint)
Pluma: *Pen* (pen).
Portero: *Doorman* (dórman).
Prefectura: *Discipline coordinator's office* (disciplín cordinéitors áfis).
Profesor, profesora: *Teacher* (tícher).
Pupitre: *DESK* (desk), *SCHOOL DESK* (sskúl desk)
Recreo o descanso: *BREAKTIME* (brek táim)
Rectoría: *Principal's office* (prínsipal áfis).
Regla: *RULER* (riúler)
Sacapuntas o tajalápiz: *PENCIL SHARPENER* (pénsol sharpíner)
Sala de audiovisuales: *Audiovisual room* (ódiovíshual rum).
Sala de informática: *Computer's room* (compiúters rum).
Sala para profesores: *Teachers' room* (tíchers rum).
Salón (de clases), Aula: *CLASSROOM* (klás- rum)
Sanitarios: *Water closets* (wuóter clásits).
Secretaría: *Office of the secretary* (áfis ov de sécretari).
Silla: *CHAIR* (cher)
Tablero: *BOARD* (bord), *CHALKBOARD* (chókbord)
Taller: *Workshop* (wuérkshap).
Tarea (trabajo) escolar: *School task* (sskúl task).
Tarea: *Homework* (jómwuérk).
Tienda escolar: *School shop* (sskúl shap).
Timbre: *RINGBELL* (ringbel)
Tiza: *Chalk* (chok).
Uniforme: *Uniform* (iúniform).
Vigilante: *Vigilant* (víyilant).

44. PROFESIONES /OFICIOS...: PROFESSIONS /JOBS... (profeshons /jobs...)

Actor: *ACTOR* (áktor).
Actriz: *ACTRESS* (ákttriz).
Agricultor: *FARMER* (fármer).
Albañil: *BRICKLAYER* (brikléyer).
Arquitecto: *ARCHITECT* (árkitekt).
Ayudante: *ASSISTANT* (asístant).
Boxeador: *BOXER* (bókser).
Cantante: *SINGER* (sínquer).
Cantinerero: *BARMAN* (bárman).
Carpintero: *CARPENTER* (kárpinter).
Cazador: *HUNTER* (jánter).
Chofer: *DRIVER* (dráiver).
Cocinero: *COOKER* (kúker).
Comerciante: *DEALER* (díler).
Contrabandista: *SMUGGLER* (ssmógler).
Dentist: *DENTIST* (déntist).
Deportista: *SPORTMAN* (sspórt man).
Dibujante: *DRAWER, CARTOONIST* (dróer, cártunist).
Electricista: *ELECTRICIAN* (elektríshan).
Enfermera: *NURSE* (ners).
Escritor: *WRITER* (ráiter).
Estudiante: *STUDENT* (sstúdent).
Gerente: *MANAGER* (mániyer).
Ingeniero: *ENGINEER* (enyiniír).
Ladrón: *THIEF* (dif).
Lechero: *MILKMAN* (mílkman).
Locutor: *PRESENTER, ANNOUNCER* (prisénter, anáuncer).
Luchador: *FIGHTER* (fáiter).
Médico: *DOCTOR* (dáktor).
Minero: *MINER* (máiner).
Músico: *MUSICIAN* (miusíshan).
Periodista: *JOURNALIST* (yérnalist).
Pescador: *FISHERMAN* (fisherman).
Pesista: *WEIGHTLIFTER* (wuéit lífter).
Piloto: *PILOT* (páilot).
Pintor: *PAINTER* (péinter).
Plomero: *PLUMBER* (plómber).
Poeta: *POET* (póut).
Policia: *POLICEMAN* (polísman).
Profesor(a): *TEACHER* (tícher).
Soldado: *SOLDIER* (sól-yer).
Taxista: *TAXI DRIVER* (táksi dráiver).
Vendedor: *SALESMAN* (séilsman).
Vigilante: *WATCHMAN* (wuóтчman).
Zapatero: *SHOEMAKER, SHOE REPAIRMAN* (shúméiker, shu ripérman).

45. ORIENTACIONES (formas imperativas, sugerencias, peticiones...) SENCILLAS

- ✓ (Póngase) DE PIE/ PÁRESE: *STAND UP* (sstánd_ap)
- ✓ SIÉNTESE/ SIÉNTATE: *SIT DOWN* (sit dáun)
- ✓ ENTRE/ ENTRA: *COME IN* (kam_ín)
- ✓ SALGA/ SAL: *GET OUT* (guet áut), *GO OUT* (góu áut)
- ✓ ADELANTE/ SIGA/ SIGUE: *COME ON* (kam_án)
- ✓ HAGA (HAZ) SILENCIO: *KEEP SILENCE* (kip sáilens)
- ✓ QUÉDESE (QUÉDATE) QUIETO: *BE QUIET* (bi kuáiet)
- ✓ DETÉNGASE (DETENTE)/ ALTO: *STOP* (sstóp)
- ✓ NO CORRA(S): *DON'T RUN* (don ran)
- ✓ CON CUIDADO/ TRANQUILO: *TAKE IT EASY* (téik_it ísi)
- ✓ SÍGAME (SÍGUEME): *FOLLOW ME* (fólou mi)
- ✓ HABLE (HABLA): *SPEAK* (sspík)
- ✓ NO SE PREOCUPE/ NO TE PREOCUPES: *DON'T WORRY* (don wuóri)
- ✓ ABRA (ABRE) EL (LA, LOS, LAS)...: *OPEN THE...* (óupen de)
- ✓ CIERRE (CIERRA) EL (LA, LOS, LAS)...: *CLOSE THE...* (klóuz de)
- ✓ LEA/ LEE: *READ* (rid)
- ✓ ESCUCHE (ESCUCHA) CON CUIDADO: *LISTEN CAREFULLY* (lízen kérfoli)
- ✓ QUÉDESE (QUÉDATE) AQUÍ: *STAY HERE* (sstéi jier)
- ✓ NO SE MUEVA/ NO TE MUEVAS: *DON'T MOVE* (don muv)
- ✓ LÁVESE (LÁVATE) LAS MANOS: *WASH YOUR HANDS* (wuósh yíor jands)
- ✓ ARRODÍLLESE/ ARRODÍLLATE: *KNEEL DOWN* (nil dáun), *GO DOWN ON YOUR KNEES* (góu dáun on yíor nis)
- ✓ TIÉNDASE (TIÉNDETE, RECUÉSTATE...): *LIE DOWN* (láí dáun)
- ✓ NO LLORE/ NO LLORES: *DON'T CRY* (núu crái)
- ✓ ESCRIBA/ ESCRIBA: *WRITE* (ráit), *WRITE DOWN* (ráit dáun)
- ✓ MIRE/ MIRA: *LOOK* (luk)
- ✓ MÍREME/ MÍRAME: *LOOK AT ME* (lúk_at mi)
- ✓ ESPERE/ ESPERA: *WAIT* (wuéit)
- ✓ ESPÉREME/ ESPÉRAME: *WAIT FOR ME* (wuéit fɔr mi)
- ✓ BEBA (BEBE), POR FAVOR: *DRINK, PLEASE* (drink pliz)
- ✓ NO TOQUE (TOQUES) ESO: *DON'T TOUCH THAT* (don toch dat)
- ✓ NO TOQUE (TOQUES) ESTO: *DON'T TOUCH THIS* (don toch dis)
- ✓ POR AQUÍ, POR FAVOR: *PLEASE, OVER HERE* (pliz óuver jier)
- ✓ POR ALLÁ, POR FAVOR: *PLEASE, OVER THERE* (pliz óuver der)

46. Palabras y/o expresiones complementarias

Anoche: *LAST NIGHT* (last náit).

Anteanoche: *BEFORE LAST NIGHT* (bifór last náit).

Anteayer: *THE DAY BEFORE YESTERDAY* (de déi bifór yésterdei).

Ayer: *YESTERDAY* (yésterdei).

Carta: *LETTER* (léter).

El, la, los, las: *THE* (de); cuando está delante de una consonante o del sonido "i".

El, la, los, las: *THE* (di); cuando está delante de una vocal sonora distinta del sonido "i".

En (por) la mañana: *IN THE MORNING* (in de mónin).

En (por) la noche: *IN THE EVENING* (in de ívning).

En (por) la tarde: *IN THE AFTERNOON* (in di áfternún).

En, a, por, de, durante (indica ubicación estática o relativa...): *AT* (at).

En, de, dentro (particularmente, cuando indica ubicación interna): *IN* (in).

En, sobre, encima de...: *ON* (on).

Escritorio: *DESK* (desk); forma plural regular.

Esta mañana: *THIS MORNING* (dis mónin).

Esta noche: *TONIGHT* (tunáit).

Esta tarde: *THIS AFTERNOON* (dis áfternún).

Mañana por la mañana: *TOMORROW MORNING* (**tumárou mónin**).
 Mañana por la noche: *TOMORROW NIGHT* (**tumárou náit**).
 Mañana por la tarde: *TOMORROW AFTERNOON* (**tumárou áfternún**).
 Mañana: *MORNING* (**mónin**); relativo a las primeras doce horas del día.
 Mañana: *TOMORROW* (**tumárou**); relativo al día siguiente.
 Manzana: *APPLE* (**ápol**); forma plural regular.
 Muy bien: *VERY WELL* (**véri wuél**).
 Padres: *PARENTS* (**párents**).
 Parque: *PARK* (**park**).
 Piso: *FLOOR* (**floor**).
 Río: *RIVER* (**ríver**).
 Televisión: *T.V.* (**ti vi**).
 Un, una: *A* (**e, a**); cuando está delante de una consonante o de un sonido semivocal.
 Un, una: *AN* (**an**); cuando está delante de una vocal sonora.
 Unas, unos, algunos, algunas: *SOME* (**som**); plural de "A" y de "AN".

47. EXPRESIONES SIMPLES Y COMPUESTAS (con verbos regulares/ irregulares)

47.1. CON VERBOS REGULARES:

a. Abrazar: *EMBRACE* (embréis):

***I embrace my Mom**

(ái embréis mái mom)

*Abrazo a mi mamá.

***He embraced her**

(ji embréist jer)

*Él la abrazó.

***I will embrace them**

(ái wuí embréis dem)

*Los(as) abrazaré / Les abrazaré.

b. Amar: *LOVE* (lov).

***My parents love me**

(mái párents lov mi)

*Mis padres me aman.

***She loved him**

(shi lovt jim)

*Ella lo amó /Ella lo amaba.

***I will love you**

(ái wuí lov yíu / ái wuí lóviu)

*Te amaré.

c. Bailar: *DANCE* (dens).

***We dance**

(wuí dens)

*Nosotros bailamos.

***They danced**
(déi denst)
*Ellos(as) bailaron.

***We will dance**
(wuí wuíl dens)
*Nosotros bailaremos.

d. Besar: *KISS* (kis).

***She kisses**
(shi kísis)
*Ella besa.

***You kissed her**
(yiú kist jer)
*(Tú) La besaste.

***They will kiss them**
(déi wuíl kis dem)
*Ellas los besarán / Ellos las besarán.

e. Buscar: *SEARCH* (serch).

***He searches**
(ji serchs)
*Él busca.

***She searched**
(shi sercht)
*Ella buscó.

f. Caminar, pasear: *WALK* (wuók).

***We walk**
(wuí wuók)
*Nosotros caminamos / Nosotros paseamos.

***I walked**
(ái wuókt)
*Yo caminé / Yo caminaba / Yo paseé / Yo paseaba.

***You will walk**
(yiú wuíl wuók)
*Tú caminarás /Tú pasearás /Uds. caminarán / Uds. pasearán.

g. Cepillar: *BRUSH* (brosh).

***I brush my teeth**
(ái brosh mái titz)
*Me cepillo los dientes.

***She brushed her teeth**
(shi broshht jer titz)

*Ella se cepilló los dientes.

***We will brush our teeth**

(wuí wuíl brosh t áur títz)

*Nos cepillaremos los dientes.

h. Chupar: *SUCK* (sok).

***Mosquitoes suck blood**

(másquitos sok blood)

*Los mosquitos chupan sangre.

***Leechs sucked too much blood**

(lichs sokt tu mach blood)

*Las sanguijuelas chuparon demasiada sangre.

i. Cocinar: *COOK* (kuk).

***My sister cooks**

(mái síster kuks)

*Mi hermana cocina.

***My aunt cooked**

(mái ent kukt)

*Mi tía cocinó / Mi tía cocinaba.

***They will cook**

(déi wuíl kuk)

*Ellas cocinarán.

j. Copiar: *COPY* (kápi).

***I copy the exercises**

(ái kápi di eksersáisis)

*Yo copio los ejercicios.

***He copied the exercises**

(ji kápid di eksersáisis)

*Él copió (copiaba) los ejercicios.

***He and she will copy the exercises**

(ji and shi wuíl kápi di eksersáisis)

*Él y ella copiarán los ejercicios.

****He and she = he and her**

k. Cruzar: *CROSS* (cros).

***Yoirah crosses the street**

(yóiraj crósis de sstrít)

*Yoirah cruza la calle.

***Children crossed the Avenue**

(chíldren crost di évniu)

*Los niños cruzaron la avenida.

***The canoe will cross the river**

(de kanóu wuíl cros de ríver)

*La canoa cruzará el río.

l. Escuchar: *LISTEN* (lísen).

***They listen to the radio**

(déi lísen tu de réidio)

*Ellos (ellas) escuchan la radio.

***I listened to the radio**

(ái lísent tu de réidio)

*Yo escuché (escuchaba) la radio.

***She will listen to the radio**

(shi wuíl lísen tu de réidio)

*Ella escuchará la radio.

m. Estudiar: *STUDY* (sstódi, sstádi).

***We study the lesson**

(wuí sstódi de léson)

*Nosotros estudiamos la lección.

***I studied the English lessons**

(ái sstódid de ínglish lésons)

*Yo estudié (estudiaba) las lecciones de inglés.

***They will study very hard**

(déi wuíl sstódi véri jard)

*Ellos(as) estudiarán arduamente.

n. Extrañar, errar, fallar, echar de menos, perder...: *MISS* (mis).

***I miss you very much**

(ái mis yíu véry mach)

*Te extraño mucho.

***We missed her**

(wuí mist jer)

*Nosotros la extrañamos (extrañabamos /echamos de menos...)

Freír: *FRY* (frái).

Gustar: *LIKE* (láik).

Jugar: *PLAY* (pléi).

Limpiar: *CLEAN* (klin).

Localizar: *LOCATE* (lokéit).

Mentir: *LIE* (láí).

Mirar, lucir: *LOOK* (luk).

Observar, mirar: *WATCH* (wuótch).

Oler: *SMELL* (ssmél).

Parar, detener: *STOP* (sstóp).
 Patear: *KICK* (kik).
 Peinar: *COMB* (comb).
 Pescar: *FISH* (fish).
 Pintar: *PAINT* (péint).
 Reír: *LAUGH* (lof).
 Salar: *SALT* (sot).
 Sonreír: *SMILE* (ssmáil).
 Subir, escalar: *CLIMB* (cláim).
 Tocar: *TOUCH* (toch).
 Trabajar: *WORK* (wuérk).
 Vaciar: *EMPTY* (émti).
 Vestir: *DRESS* (dres).

NOTA: con el resto de verbos, se construyen ejemplos (estructuras) similares a los(as) anteriores.

47.2. CON VERBOS IRREGULARES

a. *BE* (bi): ser, estar, tener, sentir...

***I am a student**

(ái am stúdent)

*Soy estudiante.

***I was sick**

(ái wuós sik)

*Yo estuve (estaba) enfermo.

***She will be a famous actress**

(shi wuíl bi e féimas áktris)

*Ella será una actriz famosa.

***I am sick**

(ái am sik)

*Estoy enfermo.

***You were sick**

(yíu wuér sik)

*Estuviste (estabas) enfermo.

***They will be there**

(déi wuíl bi der)

*Ellos(as) estarán ahí (allí, allá).

BECOME (bikóm): llegar a ser, hacerse, convertirse en...

BITE (báit): morder...

BRING (bring): traer...

BUILD (bild): construir...

BUY (bái): comprar...

CATCH (catch): atrapar, coger, asir, sorprender...

CHOOSE (chuz): escoger...

COME (kom): venir.

COST (kóust): costar...

CUT (ket): cortar...

DO (du): hacer, tributar, trabajar en, resolver, andar en...

FIGHT (fáit): pelear...

FORGET (forguét): olvidar, olvidarse de...

FORGIVE (forguív): perdonar.

GET (guet): conseguir, obtener, recibir, ir por, tomar, llevar...

GIVE (giv): dar, ofrecer, causar, ocasionar...

GO (góu): ir, ir por, llevar (una ruta, un camino...), tolerar...

HAVE (jav): tener, haber...

HIT (jit): golpear...
KEEP (kip): guardar, mantener, conservar...
KNOW (nú): conocer...
LEARN (lern): aprender...
LET (let): permitir...
MAKE (méik): hacer...
PAY (péi): pagar...
PUT (put): poner, colocar...
READ (rid): leer...
SAY (séi): decir...
SEE (sii): ver...
SHUT (shat): cerrar...
SING (sing): cantar...
SLEEP (sslíp): dormir...
SPEAK (sspík): hablar...
STAND (sstánd): ponerse de pie...
SWEEP (suíp): barrer, arrastrar, arrebatar, recorrer (con la mirada)...
SWIM (suím): nadar...
TAKE (téik): tomar, llevar, traer, coger, aceptar, arrebatar...
TEACH (tich): enseñar...
TELL (tel): contar, referir, decir...
THINK (tink): pensar...
UNDERSTAND (ándersstánd): entender, comprender...
WIN (wuín): ganar...
WORK** (wuérk): trabajar...
WRITE (ráit): escribir...

NOTA: con el resto de verbos, se construyen ejemplos (estructuras) similares a los(as) anteriores.

47.3. EXPRESIONES COMPUESTAS

a. Conocer...: **KNOW** (nú).

**She has known what to buy*

(shi jas non juát tu báí)

*Ella ha sabido comprar.

b. Conseguir, obtener, recibir, ir por, tomar, llevar...: **GET** (guet).

**They have gotten the tickets*

(déi jav gáten de tíkets)

*Ellos(as) han conseguido los boletos.

c. Dar, ofrecer, causar, ocasionar...: **GIVE** (giv).

**You have given some presents*

(yiú jav guíven som présents)

*Tú has dado algunos regalos.

d. Freír: **FRY** (frái).

**My mom has fried potatoes and chicken*

(mái mom jas fráid potéitos and chíken)

*Mi mamá ha frito papas con pollo.

- e. Golpear...; *HIT* (jit).
***The baby has hit the ball**
(de béibi jas jit de bol)
*El bebé ha golpeado la pelota.
- f. Guardar, mantener, conservar...: *KEEP* (kip).
***I had kept my wrist watch in the drawer**
(ái jad kept mái rist wuóтч in de dróer)
*Yo había guardado el reloj en la gaveta.
- g. Hacer, tributar, trabajar en, resolver, andar en...: *DO* (du).
***We have done the homeworks**
(wuí jav don de jómwuérks)
*Nosotros hemos hecho las tareas.
- h. Ir, ir por, llevar (una ruta, un camino...), tolerar...: *GO* (góu).
***She has gone home**
(shi jas gon jom)
*Ella a ido a casa / Ella se ha ido para la casa.
- i. Jugar: *PLAY* (pléi).
***I have played chess**
(ái jav pléit ches)
*He jugado ajedrez.
- j. Limpiar: *CLEAN* (klin).
***We have cleaned the house**
(wuí jav clint de jáus)
*Nosotros hemos limpiado la casa.
- k. Olvidar, olvidarse de...: *FORGET* (forguét).
***They have forgotten it**
(déi jav forgáten it)
*Ellos lo han olvidado / Se les ha olvidado.
- l. Pelear...: *FIGHT* (fáit).
***He has fought**
(ji jas fáut)
*Él ha peleado.
- m. Pescar: *FISH* (fish).
***My uncle has fished a shark**
(mái ánkol jas fisht e shark)
*Mi tío ha pescado un tiburón.
- n. Pintar: *PAINT* (péint).
***My sister's friend has painted the wall**
(mái sísters frend jas péintid de wuól)
*El amigo de mi hermana ha pintado la pared (el muro).
- ñ. Tener, haber...: *HAVE* (jav).
* **There has been a mistaken**
(der has bíin e mistéiken)

*Ha habido un malentendido.

**If I had had money I had bought it*

(if ái jad jad móni ái jad bot it)

*Si hubiese tenido dinero, lo hubiese comprado.

48. EXPRESIONES GENERALES: GENERAL

a. *How do you like...?* (jáu du yíu láik): ¿Qué te parece...?

**How do you like that young lady?*

(jáu du yíu láik dat yong léidi)

*¿Qué te parece esa señorita?

**How did you like the breakfast?*

(jáu did yíu láik de brékfast)

*¿Qué te pareció el desayuno?

b. *How do you pronounce...?* (jáu du yíu pronáunz): ¿Cómo se pronuncia...?

**How do you pronounce this word?*

(jáu du yíu pronáunz diz wuórd)

*¿Cómo se pronuncia esta palabra?

c. *How do you spell...?* (jáu du yíu sspél): ¿Cómo se deletrea...?

**How do you spell the word "quiet...?"*

(jáu du yíu sspél de wuórd kuáiet)

*¿Cómo se deletrea la palabra "quiet...?"

d. *Hello...How are you?*

(jelóu...jáu ar yíu)

*Hola. ¿Cómo estás?

e. *I am fine, thank you... and you?.*

(ái am fáin, ténkiu and yíu)

*Estoy bien, gracias. ¿Y tú?

f. *What do you want? /What can I do for you? /May I help you?*

(juát du yíu wuánt /juát ken ái du for yíu /méi ái jélpíu)

*¿A la orden? /¿Qué se le ofrece? /¿En qué le puedo servir?

g. *Thank you very much*

(ténkiu véri mach)

*Muchas gracias.

h. *You're welcome*

(yiúr wuélkom)

*De nada /¡A la orden!

i. *I'm hungry*

(áim jángri)

*Tnego hambre.

j. I'm very sorry

(áim véri sári)

*Lo siento mucho.

k. How old are you?

(jáu óuld ar yíu)

*¿Cuántos años tienes?

l. I'm...years old

(áim...yíers óuld)

*Tengo...años.

***I'm sixteen years old**

(áim síkstín yíers óuld)

*Tengo dieciséis años.

***I'm twenty one years old**

(áim tuénti wuán yíers óuld)

*Tengo veintiún años.

***I'm just nine**

(áim yast náin)

*Sólo tengo nueve.

***I'm twelve**

(áim tuélv)

*Tengo doce (años).

m. How do you feel?

(jáu du yíu fil)

*¿Cómo te sientes?

n. ¡Don't worry!

(don wuóri)

*No te preocupes.

***Don't worry about it**

(don wuóri abáut it)

*No te preocupes por eso.

ñ. I'm in a hurry

(áim in e jári)

*Tengo prisa /Llevo prisa /Estoy de prisa.

o. Don't be in a hurry

(don bi in e jári)

*No tengas prisa /No vayas de prisa...

48.1. Algunas expresiones complementarias: *SOME COMPLEMENTARY EXPRESSIONS*

- ***Be on time, please** (bi on táim pliz): Llegue a tiempo (llegue temprano), por favor.
- ***Wait a moment** (wuéit e móment): Espere (espera) un momento.
- ***Pay attention, please** (péi aténshon pliz): Preste (ponga) atención, por favor.
- ***The soonest possible** (de súnist pásibol): lo más pronto posible.
- ***As soon as possible** (as sun as pásibol): tan pronto como sea posible.
- ***As soon as you can** (as sun as yíú ken): tan pronto como puedas.
- ***Whenever possible** (juénéver pásibol): siempre y cuando sea posible.
- ***Whenever it may be** (): siempre y cuando sea posible.
- ***From time to time** (from táim tu táim): de vez en cuando.
- ***Whole the time** (jóul de taím): todo el tiempo.
- ***If necessary** (if nécesari): si es necesario...
- ***On the other hand** (on di áder jand): de otra parte.
- ***Don't be late, please** (don bi léit pliz): no llegue(s) tarde, por favor.
- ***Don't bother /Don't annoy /Don't disturb** (don báder /don enói /don distérb): no moleste(s).

49. PREGUNTAS Y RESPUESTAS: afirmativas y negativas (largas y cortas)

a. Are you a mechanic?

(ar yíú e mekánik)

*¿Eres mecánico?

*Yes, I am.

(yes ái am)

*Sí, lo soy.

*Yes, I am a mechanic

(yes ái am e mekánik)

*Sí, soy mecánico.

*No, I am not. /No, I'm not.

(núu ái am nat/ núu áim nat)

*No, I'm not a mechanic

(núu áim nat e mekánik)

b. Are they painters?

(ar déi péinters)

*¿Son pintores?

*Yes, they are.

(yes déi ar)

*Sí, lo son.

*Yes, they are painters

(yes déi ar péinters)

*Sí, ellos son pintores.

*Yes, they're.

(yes déir)

*Yes, they're painters

(yes déir péinters)

*No, they are not.

(núu déi ar nat)

*No, no lo son.

*No, they are not painters

(núu déi ar nat péinters)

*No, ellos no son pintores.

*No, they're not.

(núu déir nat)

*No, they're not painters

(núu déir nat péinters)

*No, they aren't.
(nóu déi árent)

*No, they aren't painters
(nóu déi árent péinters)

c. Can she take the candies?

(ken shi téik de kándis)

*¿Puede tomar ella los dulces?

*Yes, she can.

*Yes, she can take the candies

*No, she can not.

*No, she can not take the candies

*No, she can't.

*No, she can't take the candies

*No, she cannot.

*No, she cannot take the candies

d. Could he win the examination?

(kud ji wuín di eksaminéishon)

*¿Pudo o podía él ganar el examen?

*Yes, he could.

*Yes, he could win the examination

*No, he could not.

*No, he could not win the examination

*No, he couldn't.

*No, he couldn't win the examination

e. Did we have to do it?

(di wuí jav tu du it)

*¿Teníamos que hacerlo?

*Yes, you did.

*Yes, you had to do it

*No, you did not.

*No, you did not have to do it

*No, you didn't.

*No, you didn't have to do it

f. Do you study very hard?

(du yíu sstádi véri jard)

*¿Estudias tú arduamente?

**¿Estudian ustedes arduamente?

*Yes, I do.

*Yes, I study very hard

*No, I do not.

*No, I do not study very hard

*No, I don't.

*No, I don't study very hard

**Yes, we do.

**Yes, we study very hard

**No, we do not.

**No, we do not study very hard

**No, we don't.

**No, we don't study very hard

g. Does he work every day?

(das ji wuérk évri déi)

*¿Trabaja él todos los días?

*Yes, he does.

*Yes, he works every day

*No, he does not.

*No, he does not work every day

*No, he doesn't.

*No, he doesn't work every day

h. Had they cooked yesterday?

(jad déi kukt yésterdei)

*¿Habían cocinado ellos ayer?

*Yes, they had.

*No, they had not.

*No, they hadn't.

*Yes, they had cooked yesterday

*No, they had not cooked yesterday

*No, they hadn't cooked yesterday

i. Has she been in whole the time?

(jas shi bíin in jóul de táim)

*¿Ha estado ella en casa todo el tiempo?

*Yes, she has.

*No, she has not.

*No, she hasn't.

*Yes, she has been in whole the time

*No, she has not been in whole the time

*No, she hasn't been in whole the time

j. Have you seen her over here?

(jav yíu síin jer óver jíer)

*¿La han visto uds. por aquí?

*Yes, we have.

*No, we have not.

*No, we haven't.

*Yes, we have seen her over here

*No, we have not seen her over here

*No, we haven't seen her over here

k. Has she been in whole the time?

(jas shi bíin in jóul de táim)

*¿Ha estado ella en casa todo el tiempo?

*Yes, she has.

*No, she has not.

*No, she's not.

*Yes, she has been in whole the time

*No, she has not been in whole the time

*No, she's not been in whole the time

l. Is he a lawyer?

(is ji e lóyer)

*¿Es él abogado?

*Yes, he is.

*Yes, he's.

*No, he is not.

*No, he isn't.

*No, he's not.

*Yes, he is a lawyer

*Yes, he's a lawyer

*No, he is not a lawyer

*No, he isn't a lawyer

*No, he's not a lawyer

m. Will you be here tomorrow morning?

(wuíl yíu bi jíer tomárou mónin)

*¿Estarás aquí mañana por la mañana?

**¿Estarán uds. aquí mañana por la mañana?

*Yes, I will.

*Yes, I'll.

*No, I will not.

*Yes, I will be here tomorrow morning

*Yes, I'll be here tomorrow morning

*No, I will not be here tomorrow morning

*No, I'll not.

*No, I'll not be here tomorrow morning

**Yes, we will.

**Yes, we will be here tomorrow morning

**Yes, we'll.

**Yes, we'll be here tomorrow morning

**No, we will not.

**No, we will not be here tomorrow morning

**No, we'll not.

**No, we'll not be here tomorrow morning

n. Have you been to Bogota lately?

(jav yíu bíin tu bogóta léitly)

*¿Has ido a Bogotá últimamente?

**¿Han ido uds. a Bogotá últimamente?

*Yes, I have.

*Yes, I have been to Bogota lately

*Yes, I've.

*Yes, I've been to Bogota lately

*No, I have not.

*No, I have not been to Bogota lately

*No, I've not.

*No, I've not been to Bogota lately

**Yes, we have.

**Yes, we have been to Bogota lately

**Yes, we've.

**Yes, we've been to Bogota lately

**No, we've not.

**No, we've not been to Bogota lately

ñ. Might you come early tonight?

(máit yíu kom érli tunáit)

*¿Podrías venir temprano esta noche?

*Yes, I might.

*Yes, I might come early tonight

*No, I might not.

*No, I might not come early tonight

*No, I mightn't.

*No, I mightn't come early tonight

o. Must I do it alone?

(mast ái du it elón)

*¿Debo hacerlo yo solo?

*Yes, you must.

*Yes, you must do it alone

*No, you must not.

*No, you must not do it alone

*No, you mustn't.

*No, you mustn't do it alone

p. Should he stay quiet?

(shud ji sstéi kuáiet)

*¿Debería él quedarse quieto?

*¿Debe él quedarse quieto?

*¿Debiera él quedarse quieto?

*Yes, he should.

*Yes, he should stay quiet

*No, he should not.

*No, he should not stay quiet

*No, he shouldn't.

*No, he shouldn't stay quiet

q₁. Is there a party today?

(is der e pári tudéi)

*¿Hay fiesta hoy?

*Yes, there is.

*No, there is not.

*No, there's not.

*Yes, there is a party today

*No, there is not a party today

*No, there's not a party today

q₂. Will there be a party next week?

(wuíl der bi e pári nekst wuík)

*¿Habrá fiesta la semana próxima?

*Yes, there will.

*No, there will not.

*No, there'll not.

*No, there won't.

*Yes, there will be a party next week

*No, there will not be a party next week

*No, there'll not be a party next week

*No, there won't be a party next week

r. Were you sick this morning?

(wuér yíu sik dis mónin)

*¿Estabas enfermo esta mañana?

**¿Estaban uds. enfermos esta mañana?

*Yes, I was.

*No, I was not.

*No, I wasn't.

**Yes, we were.

**No, we were not.

**No, we weren't.

*Yes, I was sick this morning

*No, I was not sick this morning

*No, I wasn't sick this morning

**Yes, we were sick this morning

**No, we were not sick this morning

**No, we weren't sick this morning

s. Are you fighters?

(ar yíu fáiters)

*¿Son uds. luchadores?

*Yes, we are.

*Yes, we're.

*No, we are not.

*No, we're not.

*Yes, we are fighters

*Yes, we're fighters

*No, we are not fighters

*No, we're not fighters

t₁. Why not to do it?

(juái nat tu du it)

t₂. Won't to do it?

(wuónt tu du it)

*¿Por qué no hacerlo?

*Because it is dangerous

(bikós it is déinyeros)

*Porque es peligroso.

u. Would you like to drink a pop now?

(wud yíu láik tu drink e pap)

*¿Te gustaría tomar una gaseosa ahora?

*Yes, I would.

*Yes, I'd.

*No, I would not.

*No, I wouldn't.

*No, I'd not.

*Yes, I would like to drink a pop now

*Yes, I'd like to drink a pop now

*No, I would not like to drink a pop now

*No, I wouldn't like to drink a pop now

*No, I'd not like to drink a pop now

v. Am I guilty?

(am ái guílti)

*¿Soy culpable?

*Yes, you are.

*Yes, you're.

*No, you are not.

*No, you aren't.

*No, you're not.

*Yes, you are guilty

*Yes, you're guilty

*No, you are not guilty

*No, you aren't guilty

*No, you're not guilty

50. POSICIÓN DE LOS ADVERBIOS DE FRECUENCIA

Es necesario tener en cuenta lo siguiente:

- En oraciones (expresiones) afirmativas, generalmente los adverbios (incluyendo los de frecuencia) se escriben después del verbo principal en presencia de un verbo/expresión modal (auxiliar, defectivo).
- En algunos casos, especialmente cuando el verbo/expresión no es un modal (defectivo o auxiliar), los adverbios de frecuencia se ubican entre el pronombre (sujeto agente) y el verbo principal.
- Hay estructuras donde los adverbios (de frecuencia o no) van al final o al comienzo de la oración.
- En el futuro simple (usando el auxiliar WILL), el adverbio de frecuencia va entre el auxiliar WILL y el verbo principal; algunas veces, este adverbio puede aparecer al inicio o al final de una oración.

a. ALWAYS

*I am *always* **on time to work.**
tired.
paying attention to the teacher.
doing my home works early.

*She *always* **takes the bus on the corner.**
takes a bath in the morning.
fixes the breakfast at five o'clock A. M.
buys the vegetables in the market.

b. DAILY

*She **takes the bus on the corner** *daily.*
goes to work by bus *daily.*
runs for thirty minutes *daily.*
wears a new dress *daily.*

c. EVER

*They *ever* **have money.**
walk in the park.

see her at the cinema.
speak in low voice.

d. *EVERY DAY*

*I have to study *every day.*
*We must do our school tasks *every day.*
*They play soccer *every day.*
*You listen to the radio *every day.*

e. *MONTHLY*

*My parents go abroad *monthly.*
*We go to the beach *monthly.*
*I receive my salary *monthly.*
*I write a letter to my mother *monthly.*

f. *MOST OF THE TIME*

*I study at home *most of the time.*
*He plays chess with his friends *most of the time.*
*Nitzar and Ditzko do not do anything *most of the time.*
*My neighbors' daughter is ill *most of the time.*

g. *NEVER*

*I'll *never* be with you in hate.
*My grandparents *never* smoked.
*My teacher is *never* angry.
*Sheila and her sister are *never* sad.

h. *OFTEN*

*His friends and relatives *often* come to visit him.
*English teacher *often* assigns tasks for weekends.
*I *often* get up early.
*The physical coaches *often* require too much.

i. *SELDOM*

*Famous singers *seldom* walk alone on the streets.
*She *seldom* studies on Mondays.
*Newsreels *seldom* present news without edit them.
*My pets are *seldom* sleeping.

j. *SOMETIMES*

*Sometimes I go to school on foot.
*I sometimes go to school on foot.
*We go to school on foot *sometimes.*
*Sometimes they are running in the aisles.

k. WEEKLY

- *They **pick the trash up** weekly.
- *She **travels to Bogota** weekly.
- *We **clean the sewerage** weekly.
- *They **receive a commission** weekly.

l. WHOLE THE TIME

- *You are **bothering** whole the time.
- *That cat is **sleeping** whole the time.
- *My math teacher is **angry** whole the time.
- *Teacher is **fighting with students** whole the time.

m. ALMOST WHOLE THE TIME

- *Children are **crying or shouting** almost whole the time.
- *Her little brother is **smiling** almost whole the time.
- *The housewives are **working** almost whole the time.
- *Some old men **court to young girls** almost whole the time.

51. LISTADO GENERAL DE VERBOS REGULARES E IRREGULARES:

51.1. Regular verbs/ verbos regulares

- To *abandon*: abandonar, dejar...
- To *absorb*: absorber.
- To *accept*: aceptar.
- To *access*: acceder, tener acceso a.
- To *accuse*: acusar.
- To *acquire*: adquirir.
- To *activate*: activar.
- To *add*: sumar, agregar.
- To *adjust*: ajustar.
- To *affect*: afectar.
- To *affirm*: afirmar.
- To *agitate*: agitar.
- To *agree*: estar de acuerdo, acceder.
- To *align*: alinear.
- To *alleviate*: aliviar.
- To *amaze*: asombrar.
- To *analyze*: analizar.
- To *annoy*: molestar.
- To *answer*: contestar, responder.
- To *apply*: aplicar.
- To *arrange*: disponer, colocar.
- To *arrive*: llegar, arriar.
- To *ask*: preguntar, pedir.
- To *assemble*: armar, ensamblar.
- To *astonish*: asombrar.

To *attack*: atacar.
To *attend*: asistir (a un sitio, evento...), ir a, estar presente en.
To *avoid*: evitar.
To *balance*: balancear, equilibrar.
To *bathe*: bañar.
To *beg*: rogar, mendigar.
To *believe*: creer.
To *block*: bloquear.
To *bore*: aburrir, molestar.
To *bother*: molestar.
To *breathe*: respirar.
To *call*: llamar.
To *calumniate*: calumniar.
To *caress*: acariciar.
To *carry*: cargar, transportar, llevar.
To *center*: centrar.
To *change*: cambiar.
To *chase*: perseguir, cazar.
To *chat*: charlar, conversar.
To *check*: chequear, revisar.
To *cheer*: vitorear, dar ánimo.
To *chew*: masticar, mascar.
To *clean*: limpiar.
To *close*: cerrar.
To *collaborate*: colaborar.
To *comb*: peinar.
To *combine*: combinar.
To *communicate*: comunicar.
To *compare*: comparar.
To *comprehend*: comprender.
To *configure*: configurar.
To *conquer*: conquistar.
To *continue*: continuar.
To *control*: controlar.
To *convert*: convertir.
To *cook*: cocinar.
To *cool*: refrescar.
To *cooperate*: cooperar.
To *copy*: copiar.
To *correct*: corregir.
To *count*: contar.
To *create*: crear.
To *cross*: cruzar.
To *cry*: llorar.
To *cure*: curar.
To *damage*: dañar.
To *dance*: bailar.
To *deceive*: engañar.
To *decide*: decidir.
To *deduce*: deducir.

To *defend*: defender.
To *delete*: borrar, eliminar.
To *deny*: negar.
To *design*: diseñar.
To *destroy*: destruir.
To *detect*: detectar.
To *diffuse*: difundir.
To *discuss*: discutir.
To *disobey*: desobedecer.
To *distribute*: distribuir.
To *disturb*: molestar, perturbar.
To *divide*: dividir.
To *drain*: drenar.
To *dress*: vestir.
To *drown*: ahogar.
To *edit*: editar.
To *elaborate*: elaborar.
To *elect*: elegir.
To *embrace*: abrazar.
To *emphasize*: destacar, enfatizar.
To *empty*: vaciar.
To *enclose*: encerrar.
To *encourage*: animar.
To *encrypt*: encriptar.
To *end*: terminar, finalizar.
To *enjoy*: disfrutar, gozar.
To *enlist*: enlistar.
To *entangle*: enredar.
To *enter*: entrar.
To *entertain*: entretener, divertir.
To *erase*: borrar.
To *escape*: escapar.
To *exchange*: intercambiar.
To *excuse*: disculpar, dispensar.
To *expand*: ampliar, expandir.
To *expel*: expeler, expulsar.
To *explore*: explorar.
To *expose*: exponer.
To *express*: expresar.
To *extend*: extender.
To *extract*: extraer.
To *fail*: fallar, fracasar.
To *file*: archivar.
To *fill*: llenar.
To *finish*: finalizar.
To *fix*: arreglar, reparar, preparar (las comidas).
To *flee*: huir.
To *follow*: seguir, continuar.
To *format*: formatear.
To *formulate*: formular.

To *free*: liberar.
To *frighten*: asustar, espantar.
To *gamble*: apostar, jugar.
To *gather*: reunir.
To *generate*: generar.
To *gossip*: chismosear, chismear.
To *greet*: saludar.
To *guide*: guiar.
To *happen*: ocurrir, suceder.
To *harass*: acosar.
To *harvest*: cosechar.
To *hate*: odiar, detestar.
To *head*: encabezar.
To *heat*: calentar.
To *help*: ayudar.
To *hitch*: amarrar.
To *hope*: confiar, esperar, tener esperanza.
To *hunt*: cazar.
To *illuminate*: iluminar.
To *imagine*: imaginar.
To *increase*: aumentar, incrementar.
To *induce*: inducir.
To *inflate*: inflar.
To *inform*: informar, avisar.
To *inhale*: inhalar.
To *initiate*: iniciar.
To *insert*: insertar.
To *install*: instalar.
To *instruct*: instruir.
To *interpret*: interpretar.
To *join*: juntar, unir.
To *joke*: bromear.
To *justify*: justificar.
To *kick*: patear.
To *kidnap*: secuestrar.
To *kill*: matar.
To *kiss*: besar.
To *last*: durar.
To *laugh*: reír.
To *like*: gustar.
To *listen*: escuchar.
To *live*: vivir.
To *load*: cargar.
To *look*: mirar, lucir.
To *loose*: aflojar, soltar.
To *loosen*: aflojar, soltar.
To *love*: amar, querer.
To *maintain*: mantener.
To *manage*: administrar.
To *mark*: marcar.

To *marry*: casar.
To *maximize*: maximizar.
To *minimize*: minimizar.
To *moan*: gemir.
To *mount*: montar.
To *multiply*: multiplicar.
To *narrate*: narrar.
To *note*: notar.
To *notice*: notificar.
To *notify*: notificar, avisar.
To *obey*: obedecer.
To *observe*: observar.
To *obtain*: obtener.
To *occupy*: ocupar.
To *occur*: ocurrir.
To *offer*: ofrecer, brindar.
To *open*: abrir.
To *operate*: operar.
To *order*: ordenar.
To *organize*: organizar.
To *overturn*: volcar.
To *owe*: deber (relativo a deuda).
To *pack*: empacar.
To *paint*: pintar.
To *permit*: permitir.
To *personalize*: personalizar.
To *place*: colocar, ubicar, poner.
To *play*: jugar, actuar, tocar (instrumentos musicales).
To *press*: apretar, oprimir.
To *pretend*: aparentar, fingir.
To *print*: imprimir.
To *propose*: proponer.
To *protect*: proteger.
To *protest*: protestar.
To *prove*: probar.
To *punish*: castigar.
To *pursue*: seguir, perseguir.
To *push*: empujar.
To *quit*: renunciar.
To *reach*: alcanzar, llegar a...
To *reason*: razonar.
To *receive*: recibir.
To *recline*: reclinar, recostar.
To *recognize*: reconocer.
To *record*: registrar, grabar.
To *recover*: recuperar.
To *recuperate*: recuperar.
To *reduce*: reducir.
To *refer*: referir.
To *reject*: rechazar.

To *remove*: quitar, remover.
To *repair*: reparar.
To *repeat*: repetir.
To *replace*: reemplazar.
To *reply*: contestar, replicar.
To *reproduce*: reproducir.
To *rescue*: rescatar.
To *resolve*: resolver.
To *resort*: recurrir.
To *respond*: responder.
To *rest*: descansar.
To *restrict*: restringir.
To *retire*: retirar.
To *revise*: revisar.
To *save*: ahorrar, asegurar, salvar.
To *scream*: chillar.
To *select*: seleccionar.
To *separate*: separar.
To *sew*: coser.
To *share*: compartir.
To *shave*: afeitarse.
To *shout*: gritar.
To *show*: mostrar.
To *sign*: firmar.
To *signify*: significar.
To *sip*: sorber, beber, beborrotear.
To *skate*: patinar.
To *smell*: oler.
To *sniff*: olfatear.
To *solve*: solucionar, resolver.
To *sow*: sembrar.
To *spy*: espiar.
To *squeeze*: exprimir.
To *stablish*: establecer.
To *start*: empezar, comenzar.
To *step*: pisar, dar pasos.
To *stop*: detener, parar.
To *stretch*: estirar.
To *strip*: desnudar.
To *stroll*: pasear.
To *study*: estudiar.
To *submerge*: sumergir.
To *succeed*: tener éxito.
To *suck*: chupar, mamar.
To *suffocate*: asfixiar.
To *supply*: suministrar, surtir.
To *support*: apoyar, soportar.
To *supress*: suprimir.
To *survive*: sobrevivir.
To *swallow*: tragar.

To *talk*: hablar.
To *tape*: grabar.
To *taste*: saborear.
To *tease*: bromear, molestar.
To *test*: probar.
To *tie*: atar, amarrar.
To *tighten*: apretar.
To *toast*: tostar.
To *toil*: afanar.
To *touch*: tocar (relativo al tacto).
To *train*: entrenar.
To *translate*: traducir.
To *trap*: atrapar.
To *travel*: viajar.
To *tremble*: temblar.
To *trim*: recortar.
To *triumph*: triunfar.
To *trot*: trotar.
To *trust*: confiar.
To *turn*: girar.
To *turn*: tocar (relativo a turno).
To *twist*: torcer.
To *type*: teclear, mecanografiar.
To *undress*: desvestir.
To *uninstall*: desinstalar.
To *unpack*: desempacar.
To *untangle*: desenredar.
To *urinate*: oxidar, orinar (relativo a oxidar).
To *use*: usar.
To *vary*: variar.
To *ventilate*: ventilar.
To *violate*: violar.
To *vomit*: vomitar.
To *vote*: votar.
To *wait*: esperar.
To *walk*: caminar, pasear.
To *want*: querer, desear.
To *warn*: advertir, avisar.
To *watch*: observar, mirar, vigilar.
To *water*: regar.
To *weaken*: debilitar.
To *whisper*: cuchillear, murmurar.
To *wrap*: envolver.

51.3. Regular and irregular ones/ verbos que son regulares e irregulares

To *bite*: morder.
To *break*: quebrar, romper.
To *burn*: quemar.
To *calm*: calmar.

To *catch*: agarrar, coger, capturar, atrapar...
 To *come*: venir.
 To *draw*: trazar, dibujar.
 To *dream*: soñar.
 To *drink*: beber.
 To *excel*: sobresalir.
 To *feel*: sentir.
 To *fight*: luchar, pelear.
 To *give*: dar.
 To *hear*: oír.
 To *hit*: pegar, golpear.
 To *know*: saber, conocer.
 To *learn*: aprender.
 To *leave*: dejar, abandonar, salir (de un sitio...)
 To *lose*: perder.
 To *mean*: significar, querer decir, insinuar.
 To *mop*: trapear.
 To *pay*: pagar.
 To *rise*: subir, levantar.
 To *sell*: vender.
 To *shake*: sacudir, agitar, batir.
 To *sit*: sentar.
 To *steal*: robar, hurtar.
 To *teach*: enseñar.
 To *tear*: romper, desgarrar.

52. ORDER OF ADJECTIVES IN ENGLISH LANGUAGE/ Orden de los adjetivos en inglés











En inglés, el adjetivo casi siempre se coloca antes del sustantivo; en algunos casos, un adjetivo puede aparecer después del sustantivo.

Ejemplo:

- ✓ All the adjectives in this apart will appear in **CAPITAL BOLD LETTER**, and the *nouns* will be in underlined italics letter / Todos los adjetivos en esta sección aparecerán en **NEGRILLA (MAYÚSUCULA SOSTENIDA)** y los sustantivos aparecerán en letra cursiva subrayada.
- ✓ The **WHITE** House.
- ✓ She drowned in the **DARK** Waters.
- ✓ Mars is known as the **RED** Planet.
- ✓ They think he is a very **BAD** person.
- ✓ She is a very **GOOD** student.
- ✓ That's a **GENERAL** knowledge Program (Ese es un programa de conocimiento general).
- ✓ She and her sisters work in a **BEAUTY** room.
- ✓ I prefer **GREEN** apples more than **RED** ones.
- ✓ Have you seen the **LONELY** nun who appears in **MAIN** road from Lorica to Chinú?
- ✓ Don't forget to bring the **BLACK** box of the **CRASHED** plane.
- ✓ Look...that's the **GOLDEN** Gate Bridge.
- ✓ You have a **BAD** smell in your feet.
- ✓ Don't play with **FURIOUS** animals.
- ✓ **GIANT** Ocean Liners arrive at Cartagena, Santa Marta, and Buenaventura Bays every day.

- ✓ I always remember my **OLD** *classmates*.
- ✓ His **YOUNGER** *brothers* are restless.
- ✓ This is not a **FICTIONAL** *story*, it's real.
- ✓ **BASKETBALL** *teams* almost always recruit **TALL** *players*.
- ✓ A friend of mine has got many **BEAUTIFUL** *female neighbors*.
- ✓ **RICH** *people* generally live in **EXCLUSIVE** *neighborhoods*.
- ✓ **CRAZY** *people* think the rest of the mankind is crazy.
- ✓ **GREAT** *countrymen* are those who fight for our country to live in peace.

53. LA EXPRESIÓN: (BE) USED TO= (BE) ACCUSTOMED TO.

-  *He is **USED TO** play chess on Saturdays.*
*He is **ACCUSTOMED TO** play chess on Saturdays.
**Él acostumbra a jugar ajedrez los sábados
-  *They are **USED TO** buy groceries in the market.*
**Ellos acostumbran a comprar los víveres en el mercado
-  *We were **USED TO** drink juice both in the morning and at noon.*
**Acostumbrábamos a tomar jugo tanto en la mañana como al mediodía
-  *She is **USED TO** walk around totally naked in her house.*
**Ella acostumbra a pasear totalmente desnuda en su casa
-  *The cat was **USED TO** sleep on the sofa.*
**El gato acostumbraba a dormir en el sofá
-  *He was **USED TO** act like he was a famous film star.*
**Él acostumbraba a actuar como si fuese un famoso actor de cine
-  *My parents are **USED TO** arrive early at home.*
**Mis padres acostumbran a llegar temprano a casa
-  *Some teachers were **USED TO** enjoy when the students failed an examination.*
**Algunos profesores acostumbraban a celebrar cuando los estudiantes perdían un examen
-  *Many teachers are **USED TO** help students for them to have a worthy social and intellectual growth.*
**Muchos profesores acostumbran a ayudar a los estudiantes para que tengan un desarrollo social e intelectual productivo
-  *My friends from school are **USED TO** share not only the meals, but also the fruit juices.*
**Mis amigos de la escuela acostumbran a compartir no solo las meriendas, sino también los jugos de frutas

54. COUNTRIES AND NATIONALITIES/ países y nacionalidades.

General questions and answers/ preguntas y respuestas generales

- | QUESTIONS: | ANSWERS: |
|--|---|
| a. <i>Where were you born?</i>
(juér wuér yíu born)
*¿Dónde naciste?
*¿Dónde nació usted? | <i>I was born in...</i>
(ái wuós born in)
*Nací en... |
| b. <i>Where are you from?</i>
(juér ar yíu from)
*¿De dónde eres?
*¿De dónde es usted? | <i>I'm from...</i>
(áim from)
*Soy de... |
| c. <i>What is your nationality?</i> | <i>I am (a /an)...</i> |

(juát is yiúr nashonáliti)

*¿Cuál es tu nacionalidad?

*¿De qué nacionalidad eres?

[ái am (e /an)]

*Soy...

COUNTRY:

Afghanistan
 Arabia
 Argentina
 Australia
 Austria
 Bangladesh
 Belgium
 Bolivia
 Brazil
 Cameroon
 Canada
 Chile
 China
 Colombia
 Costa Rica
 Cuba
 Denmark
 Dominican Republic
 Egypt
 England
 Equator
 Ethiopia
 Fiji
 Finland
 France
 Germany
 Greece
 Guatemala
 Haiti
 Honduras
 Hungary
 Iceland
 India
 Iran
 Iraq
 Israel
 Italy
 Jamaica
 Japan
 Kenya
 Kuwait
 Lebanon
 Libya
 Malaysia
 Mexico

NATIONALITY:

Afghan
 Arab, Arabian
 Argentinean
 Australian
 Austrian
 Bangladeshi
 Belgian
 Bolivian
 Brazilian
 Cameroonian
 Canadian
 Chilean
 Chinese
 Colombian
 Costa Rican
 Cuban
 Danish
 Dominican
 Egyptian
 English
 Equatorian
 Ethiopian
 Fijian
 Finish
 French
 German
 Greek
 Guatemalan
 Haitian
 Honduran
 Hungarian
 Icelander
 Hindu
 Iranian
 Iraqi
 Israeli
 Italian
 Jamaican
 Japanese
 Kenyan
 Kuwaiti
 Lebanese
 Libyan
 Malaysian
 Mexican

Netherland	Dutch, Netherlander
New Zealand	New Zealander
Nicaragua	Nicaraguan
Norway	Norwegian
Panama	Panamanian
Paraguay	Paraguayan
Peru	Peruvian
Philippines	Philippine
Poland	Polish
Portugal	Portuguese
Puerto Rico	Porto Rican
Russia	Russian
San Salvador	Salvadorian
Scotland	Scottish
South Africa	South African
Spain	Spanish
Sweden	Swedish
Switzerland	Swiss
Syria	Syrian
Trinidad and Tobago	Trinidadian
Turkey	Turkish
United States of America	American
Uruguay	Uruguayan
Venezuela	Venezuelan

55. SAXON POSSESSIVE/ posesivo sajón

- Esta estructura especial usa un apóstrofo antes de la letra "S" [(...'**S**)] al final de la palabra que indica al poseedor o propietario; sintácticamente, este es un adjetivo o estructura enfatizada (donde el poseedor o propietario aparece antes del sustantivo; el sustantivo indica el objeto poseído).
- Si la palabra o expresión indica que el poseedor termina en "S", entonces el apóstrofo va después de la "S" (...**S'**), como se muestra en los siguientes ejemplos:
 - ✓ *That's my oldest brother's house.*
(dats máí óludist bráder jáuz)
*Esa es la casa **de** mi hermano mayor.
 - ✓ *His grandparents' farm is very far from here.*
(jis grandpárents farm is véri far from jier)
*La finca **de** sus abuelos queda muy lejos de aquí.
 - ✓ *Theresa's daughter is beautiful.*
(tirésas dóter is biútifol)
*La hija **de** Teresa es bonita.
 - ✓ *Where is the Doctor Culver's office?*
(juér is de dáktor kólvers áfis)
*¿Dónde queda el consultorio **del** Doctor Culver?

- ✓ *Doctor Jekyll's story is very fascinating.*
(dáktor yékols sstóri is véri fascinéiting)
*La historia del Doctor Jekyll es muy intrigante.

56. FRUITS, FOOD AND BEVERAGES/ frutas, alimentos y bebidas

Acorn (ákorn): bellota
Afternoon tea (áfternún ti): merienda, media tarde.
Ale (éil): cerveza ligera.
Almond (ólmond): almendra.
Anchovy (ánchovi): anchoa.
Appetite (ápetáit): apetito.
Apple (ápol): manzana.
Apricot (ápricot): albaricoque.
Artichoke (ártikóuk): alcachofa.
Asparagus (aspáragos): espárrago.
Avocado (avokéido): aguacate, guacamole.
Bacon (béikon): tocino.
Banana (banána): Plátano.
Banquet (bánket): banquete.
Barley (bárli): Cebada.
Basil (béisol): albahaca.
Bean (bin): frijol, habichuela.
Beef (bif): carne de res.
Beefsteak (bifstéik): biftec, bistec.
Beer (bíer): cerveza.
Beet (bit): remolacha.
Beverage (bévrích): bebida.
Biscuit (bískuit): bizocho, panecillo.
Black currant (blak córant): grosella negra.
Blackberry (blákberi): Mora.
Blood pudding (blod páding): morcilla.
Blood sausage (blod sósich): morcilla.
Blueberry (blubéri): mora azul.
Boiled eggs (bóilt egs): huevos hervidos o pasados por agua caliente.
Bread (bred): Pan.
Breakfast (brékfast): desayuno.
Broth (brotz): caldo.
Brussels sprouts (brósels sspráuts): coles de Bruselas.
Bun (bon): bollo.
Butter (bóter): Mantequilla.
Cabbage (kábich): col, repollo.
Cake (kéik): torta, pastel.
Calabash (kálabash): Calabaza.
Canned food (kent fud): comida enlatada.
Cantaloupe (kántalup): melón.
Carrot (károt): zanahoria.
Cauliflower (kólifláwuer): coliflor.
Caviar (kávíar): caviar.
Celery (céleri): apio.

Chard (kard): acelga.
Cheese (chíz): queso.
Cherry (chéri): Cereza.
Chicken (chíken): pollo.
Chickpea (chíkpia): garbanzo.
Chili (chíli): ají.
Chips (chips): papitas fritas.
Chocolate (shóklit): chocolate.
Chop (chop): chuleta.
Cinnamon (cínamon): canela.
Citron (cíttron): cidra.
Cocktail (kóktéil): coctel.
Cocoa (kóuko): cacao.
Coconut (kókonet): coco.
Coconut jam (kókonet yam): cocada.
Cod-liver oil (kod líver óil): aceite de hígado de Bacalao.
Coffee (káfi): café.
Cohune nut (kájiun not): corozo.
Cold cuts (kóuld kets): carnes frías.
Compote (cómpout): compota.
Consommé (consóm, consomé): consomé.
Cookies (kúkis): galletitas.
Corn (korn): maíz.
Crab (crab): cangrejo.
Crackers (krákens): galletas.
Cream (krim): crema.
Cucumber (kókomber): pepino.
Cumin (kiúmin): comino.
Cured meat (kiúrt mit): tasajo.
Cutlet (kótlet): chuleta.
Dairy products (déri pródoks): productos lácteos.
Dessert (dizért): postre.
Diet (dáiet): dieta.
Dinner (diner): comida.
Dogfish (dog fish): pez perro, moncholo.
Doughnut (dónat): rosquilla, dona, donut.
Dove (dov): Paloma.
Dress (dres): adobar, aderezar.
Dressing (drésin): adobo, aderezo, aliño.
Dried legumes (dráit léguims): legumbres secas.
Drink (drink): bebida o trago.
Duck (dek): pato.
Eel (il): anguila.
Egg (eg): huevo.
Eggplant (égplant): berenjena.
Fast food (fast -fud): comida rápida.
Feeding (fídin): alimentar, alimento.
Fillet (fílit): filete.
Fish (fish): pescado.
Flour (fláuar): Harina.

Food (fud): comida, alimento, plato.
Foodstuff (fud- sstóf): comestibles.
French fries (French fráis): papitas fritas, papitas francesas.
Fried eggs (fráid eggs): huevos fritos.
Fruit (frut): fruta, fruto.
Garlic (gárlik): Ajo.
Gherkin (guérkin): pepinillo.
Ginger (yínyer): Jengibre.
Grape (gréip): uva.
Grapefruit (gréip-frut): pomelo, toronja.
Grease (gris): grasa.
Grill (gril): Parrilla.
Groundnut oil (gráund-nat óil): aceite de cacahuete (maní).
Guava (guéva): guayaba.
Ham (jam): jamón.
Hamburger (jámberguer): hamburguesa.
Hard-boiled eggs (jard bóilt eggs): huevos cocidos, huevos duros.
Hare (jer): liebre.
Hazelnut (jéizolnat): avellana.
Helping (jélpin): ración.
Hen (jen): gallina.
Herring (jérin): arenque.
Honey (jóni): miel.
Horseradish (jors- radish): rábano picante.
Hot cake (jot kéik): bizcocho (torta) caliente.
Hot dog (jot dog): perro caliente.
Ice cream (áis krim): helado.
Jam (yam): mermelada, compota.
Juice (yuz): jugo.
Ketchup (ketchup): salsa de tomate.
Lamb (lamb): cordero.
Lamb stew (lamb sstiú): guiso de cordero.
Lard (lard): Manteca.
Lemmon balm (lémon bam): toronjil.
Lemon (lémon): limón.
Lemonade (lémonéid): limonada.
Lentil (léntol): Lenteja.
Lettuce (létos/ léros): lechuga.
Lime (láim): lima.
Liqueur (likér): licor.
Liquor (líker): bebida alcoholica.
Lobster (lóbster): langosta.
Loin (loin): lomo.
Lunch (lonch): almuerzo.
Macaroni (macaroni/ mákaronái): macarrones.
Main course (méin kors): plato principal o fuerte.
Mandarin (mandarin): mandarina.
Mango (mángo): mango.
Manioc (méinok): yuca o mandioca.
Margarine (márgarin): margarina.

Marinated Raw fish (márinatid ro fish): pez crudo marinado (adobado).
Marmalade (mármaléid): mermelada.
Marrow (mérrou): medulla.
Mashed potatoes (masht potéitos): papas trituradas, pure de papas.
Mayonnaise (méyonéis): mayonesa.
Meal (mil): comida.
Meat (mit): Carne.
Medlar (médlar): níspero.
Melon (mélou): melón.
Meringue (meráng): merengue.
Milk (milk): leche.
Mineral water (míneral wuóter): agua mineral.
Mint (mint): menta.
Mulberry (mólberi): mora.
Mushroom (másh-rum): hongo, seta.
Mustard (móstard): mostaza.
Noodles (núdols): tallarines.
Nutmeg (nótmeg): nuez moscada.
Oatmeal (óutmil): harina de avena.
Oats (óuts): avena, copos de avena.
Octopus (óktopos): pulpo.
Oil (óil): aceite.
Olive (óliv): olive, aceituna.
Olive oil (óliv óil): aceite de oliva.
Omelet (ómlit): tortilla.
Onion (ánion): cebolla.
Orange (árinch): naranja.
Oyster (óister): ostra.
Pancake (pánkeik): crepe, panqueque.
Papaya (papéya): papaya.
Parsley (pársli): perejil.
Partridge (pártrich): perdiz.
Passion-flower (páshon- fláwuér): Curubo.
Paste (péist): Pasta.
Pastry (pástri): masa (para pastel).
Peach (pich): melocotón, Durazno.
Peanut (pínou): maní, cacahuete.
Peanut oil (pínou óil): aceite de maní (cacahuete).
Pear (píer): pera.
Pepper (péper): pimienta.
Pheasant (físant): faisán.
Pie (pái): pastel, torta.
Pig (pig): cerdo.
Pineapple (paínépol): piña.
Plum (plom): ciruela.
Pomegranate (pómegranéit): Granada.
Popcorn (popcórnu): palomitas de maíz, crispetas.
Pork (pork): Puerco, cerdo.
Portion (pórshon): porción, ración.
Poundcake (páundkéik): ponqué.

Prism-shape cake (prísem- shéip kéik): Panela.
Prune (prun): ciruela pasa.
Pudding (pódin): pudín, postre.
Pumpkin (pómpkin): ahuyama.
Punch (ponch): ponche.
Quail (kuéiol): codorniz.
Rabbit (rábit): conejo.
Radish (rádish): rábano.
Raspberry (rásperi): frambuesa.
Red beet (red bit): remolacha.
Red wine (red wuáin): vino rojo.
Rice (ráiz): Arroz.
Rye (rái): centeno.
Salmon (sámon): salmón.
Salt (sot): sal.
Sandwich (sánduich): sánduche, bocadillo.
Sauce (sos): salsa.
Sausage (sósich): salchicha.
Scrambled eggs (sskrámbolt eggs): huevos revueltos.
Shrimp (shrimp): camarón.
Sirloin (sirlóin): solomillo.
Smoked pork sausage (ssmóukt pork sósich): salchicha (de cerdo) ahumada.
Snack (ssnák): aperitivo, tentempié.
Snail (ssnéil): caracol.
Soft drink (soft drink): bebida suave, gaseosa, refresco.
Sorghum (sórgom): sorgo.
Soup (sup): sopa.
Sour cream (sáuar krim): crema agria (ácida).
Soybean (sóibin): semilla de soya.
Spinach (sspínoch): espinaca.
Sponge cake (ssponch kéik): pastel esponjado, tarta esponjada.
Steak (sstéik): filete.
Stew (sstú): guiso.
Strawberry (sstróibri): fresa.
Sugar (shúguer): azúcar.
Sugar cane (shúger kéin): caña de azúcar.
Sunny-side up (sóni síid-ap): dorado (al sol) por la parte superior.
Supper (sóper): cena, comida.
Sweet (suít): dulce.
Sweet potato (suít potéito): batata.
Tamarind (tamarind): tamarindo.
Tangerine (tányerin): mandarina.
Tart (tart): tarta, pastel.
Tea (ti): té.
Thyme (táim): tomillo.
Tomato (toméito): tomate.
Truffle (trófol): trufa.
Tuna (túna): atún.
Tunny (táni): atún.
Turkey (téрки): pavo.

Turnip (térnip): nabo.
Turtle (tórtol): Tortuga.
Vanilla (vaníla): vainilla.
Veal (vil): ternera.
Vegetable (véchtebol): Hortaliza.
Vinegar (vínegar): vinagre.
Walnut (wuólnot): nuez.
Watermelon (wuóter mélon): patilla, sandía.
Welsh onion (wuélsh ánion): cebollín.
Wheat (juít): trigo.
White wine (juáit wuáin): vino blanco.
Yam (yam): Ñame.
Yucca (yóka): yuca.
Zucchini (zukíni): calabacín.

C. A. CHIMÁ PÉREZ

57. ALGUNOS EJERCICIOS BÁSICOS Y/O DE REFUERZO

****Ejercicios con verbos (expresiones) auxiliares, defectivos y/o modales:**

Completar (rellenar espacios en blanco) usando el verbo (expresión) auxiliar (defectivo o modal) que corresponda, tomar como referencia la expresión (estructura) modelo o referente, y, también, la palabra(s) guía(s) que aparece(n) al final de cada oración o estructura gramatical:

**Arthur _____ lift that box because it _____ too heavy (no puede, es o está).

RTA.: Arthur **can't** lift that box because it **is** too heavy.

- Nairla _____ clean the floor and the Windows (debe).
- Yeikka _____ like to rest instead of work because she _____ tired [(le) gustaría, se siente].
- Goirkell _____ be working, and Zirka _____ distract him too much (debería, no debe).
- Yidtko and Mirtka _____ be in line to be waited on (tienen que).
- _____ I help you to hang that picture on the wall? (puedo).
- What _____ I do for you, sir? (puedo).
- Nathaly and her friend Alice _____ single yet (son o están).
- Nobody else _____ do it correctly (podría o pudo).
- I _____ bought a beautiful pair of shoes for my little brother (he).
- You _____ to be alert or somebody _____ steal your belongings (debiera, podría).
- I _____ looking for a good fiancée six months ago (estoy).

****Ejercicios con verbos irregulares/ regulares:**

- She _____ almost whole the time, though she be wide-awake (sueña).
- They _____ too much coffee in the morning because they really _____ it (beben, adoran).
- He _____ to run everyday to _____ fit [trata, mantener (se)].
- You listen to the radio while he _____ a letter (escribe).
- We _____ very hard because we _____ to get a good mark (estudiamos, necesitamos).
- She _____ she has nothing to do here (dice).
- The cats _____ (the) mice (ahuyentan).
- She _____ from her home to her office (camina).

****Ejercicios con verbos irregulares y participios pasados:**

- I _____ here for three years... And you? (he, estado).
- They have _____ many useless things. (comprado).
- She _____ the lesson easily (entendió).
- You _____ they haven't _____ you yesterday (pensabas, visto).
- We _____ took English class to learn it pretty well (hemos).
- Goose _____ very high when a plane _____ it (volaba, golpeó).

****Ejercicios con los auxiliares Do, Does, Did:**

Escribir el auxiliar correspondiente, en cada casilla o espacio en blanco, teniendo en cuenta el sujeto y el tiempo gramatical del verbo principal.

Ejemplo:

*Yairtza likes strawberries very much. _____ not she?

*Yairtza likes strawberries very much. **Does** not she?

- Parents _____ not want to say anything last night.
- She _____ not want to work now.
- They and you _____ not pay attention to the teacher this morning.
- We prefer to go away right now. _____ not you?
- _____ not trespass this line. You will be prosecuted.

58. BIBLIOGRAFÍA

GARCÍA, Severo J. Historia del Departamento de Córdoba. Municipios: Municipio de Santa Cruz de Lórica. Editorial Bedout: Medellín, Colombia, ¿1969- 1971?

DANE (Departamento Administrativo Nacional de Estadísticas). Bogotá, Colombia.

OFICINA DE PLANEACIÓN NACIONAL. Bogotá, Colombia.

BANCO DE LA REPÚBLICA. <http://www.bancolarepublica.gov.co/> .

C. A. CHIMÁ PÉREZ

**SECCIÓN COMPLEMENTARIA
(ANEXOS)**

ANEXO No. 1**A1.1. VOCABULARIO ESPECIALIZADO****A1.1.1. INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES:**

Abort (abórt): abortar, salir, finalizar...
Accept (acépt): aceptar.
ALU (éi- el- iú or aritzméticos lóyik iúnit): Unidad Aritmética y Lógica.
Array (eréi): matriz, arreglo, disposición o colocación...
Audit trail (ódit tréiol): registro de auditoría.
Backup (bákap): respaldo.
Band Width (band wuítz): banda ancha.
Board (bord): tarjeta, tablero.
Boot (but): inicio, arranque.
Boot Sector (but séktor): sector de inicio (arranque).
Broadband (bróudband): banda ancha, ancho de banda.
Bubble (bábol): burbuja.
Buffer (bófer): memoria intermedia, memoria simulada.
Bug (bog): error.
Bus (bos): bus, ducto, conducto.
Cache (katch): escondite, escondrijo...
Cache memory (katch mémori): memoria inmediata (oculta).
Card (kard): tarjeta.
Cell (cel): celda, celdilla.
Chip (chip): chip, pastillita.
Close (klóuz): cerrar.
Core (kor): núcleo, centro, corazón.
Crash (crash): caída, conflicto.
Debug (dibóg): depurar, limpiar (un error...)...
Decline (dikláin): declinar, desistir, no aceptar...
Default (difót): defecto, omisión...
Delay (diléi): retraso.
Delete (delít): borrar, eliminar...
Desktop (désktop): escritorio.
Device (diváiz): unidad, dispositivo.
Double Data Rate or DDR (dábol dáta réit or Di Di Ar): Doble tasa de transferencia.
Download (dáun lóud): descarga, descargar.
Drive (dráiv): unidad (de disco), dispositivo.
Driver (dráiver): controlador.
Dummy (dómi): ficticio(a).
File (fáil): archivo, carpeta.
Floppy Disk (flópi disk): disquete, disco flexible.
Frame (fréim): marco, cuadro, fotograma...
Hard Disk (jard disk): disco duro.
Input (input): entrada.
Install (instál): instalar.
Key (ki): llave, clave, cifra, tecla.
Keyboard (kibórd): teclado.
Log (log): registro, registrar, bitácora.
MODEM (móudem): Modulador /Demodulador.
Motherboard (máder bord): tarjeta madre.
Next (nekst): siguiente.

Off-line (of- láin): desconectado(a), fuera de (la) línea.
On-line (on- láin): conectado(a), en línea.
Output (áutput): salida.
Pack (pak): empacar, paquete.
Password (páswuord): contraseña, clave de acceso.
Power Off (páwuer of): apagar.
Power On (páwuer on): encender.
Reboot (ribút): reiniciar, rebutear.
Recovery (rikóveri): recuperación, restauración.
Restart (restárt): reiniciar.
Restore (ristór): restaurar.
Retrieve (retrív): recuperar, reencontrar, reintentar.
Run (ran): ejecutar.
Search (serch): búsqueda, buscar.
Sheet (shit): hoja (de cuaderno, libro...)
Shortcut (shórkot): acceso directo, atajo.
Shutdown (shat dáun): cerrar, apagar.
Slave (ssléiv): esclavo(a).
Slot (sslát): ranura.
Telephone message or Telephone call [téléfon mésich (t. kol)]: telefonema.
Teleprompter (téleprómter): tele apuntador, tele anotador.
Teletype (téletáip): teletipo.
Uninstall (aninstál): desinstalar.
Unpack (anpák): desempacar.
Update (ap- déit): actualizar.
Upload (ap lóud): subir, cargar, montar (un archivo).

A1.1.2. PARTES DE (herramientas para) AUTOMÓVILES:

Brake light (bréik láit): luz de frenado.
Cable (kéibol): cable.
Carburetor (cárberéitor /cárbiuréitor): carburador.
Chassis (chásaiz): chasises.
Chassis (chási): chasis, armazón.
Coil (cóil): bobina.
Compressor (compresor): compresor(a).
Crank (krank): cigüeñal.
Cylinder (sílinder): cilindro.
Flat tyre (flat táir /flat táiar): llanta pinchada (desinflada).
Front lights (front láits): luces principales (delanteras).
Fuel (fiúol): combustible.
Fuel gauge (fiúol guéich): indicador de nivel de combustible.
Fuel tank (fiúol tank): tanque (depósito) de combustible.
Fuse (fiús): fusible.
Gas (gas): gasolina.
Gasket (gásket): empaque.
Gauge (guéich): medidor, indicador...
Gear (guíer): engranaje, engrane.
Generator (yeneréitor): generador.
Grille (gril): parrilla, rejilla.

Hood (jud): capó, capot.
Hosepipe (joz páip): manguera.
Lever (léver): palanca.
Main lights (méin láits): luces principales (delanteras).
Nut (not): tuerca.
Oil (óil): aceite, petróleo.
Petrol (pétrol): gasolina.
Piston (píston): émbolo, pistón.
Pliers (pláiers): alicates.
Pulley (póli): polea.
Pump (pomp): bomba, bombear.
Rear lights (rir láits): luces traseras (posteriores).
Rear- view mirror (rier viú mírro): (espejo) retrovisor.
Screwdriver (sskru dráiver): destornillador, atornillador.
Spare tyre (sspér táir /sspér táiar): llanta de repuesto.
Spark plug (sspárk plog): bujía.
Steering Wheel (sstíring juíl /juíol): volante, timón.
Tail lights (téil láits): luces traseras (posteriores).
Toolbox (tul boks): caja de herramientas.
Trunk (tronk): baúl, portaequipaje(s).
Tyre (táir /táiar): llanta, neumático.
Valve (velv): válvula.
Wheel (juíol): rueda.
Windshield (wuíndshild wuáiper): limpiaparabrisas, lavaparabrisas.
Windshield (wuíndshild): parabrisas.
Windshield washer (wuíndshild wuósher): limpiaparabrisas, lavaparabrisas.
Wire cutters (wuáiar kátters): alicates.

ANEXO N° 2

A2.1. EXPRESIONES (COMBINADAS) PARTICULARES

***Either...or**: o...o

***Neither...nor**: ni...ni

***Something /Anything**: algo, cualquier cosa.

***Nothing /Anything**: Nada.

***Someone /Anyone**: alguien.

***not only... but also**: no sólo...sino también...

Las expresiones anteriores, por separado, tienen los siguientes significados:

Either: (adjetivo): uno u otro, cualquier...de los dos; cada (uno de los dos).

Either (cuando es pronombre): uno u otro, cualquiera de los dos.

Either (cuando es adverbio): tampoco.

Either (cuando es conjunción): o sea.

Or: o, u, de otro modo.

Neither (cuando es pronombre indefinido): ninguno (de los dos), ni uno ni otro, ni lo uno ni lo otro.

Neither (adjetivo indefinido): ninguno (de los dos).

Neither (conjunción): ni, tampoco, ni...tampoco.

Something: alguna cosa, algo, un poco.

Nothing: nada, cero, de ninguna manera.

Anything: nada, algo, alguna, cualquier cosa.

Someone: alguien.

Anyone: alguien, alguno, cualquiera.

Not: no.

Only: solo, único, sólo, solamente, únicamente.

But: pero, sólo, solamente, excepto, menos, sino, mas.

Also: también.

ANEXO N° 3**A3.1. FORMAS IMPERATIVAS****A3.1.1. Forma imperativa directa:**

1. Forma imperativa directa (caso afirmativo): Para esta forma imperativa directa, se debe tener en cuenta lo siguiente:

- En primer lugar, se escribe el verbo, sin la marca de infinitivo (es decir, se suprime la partícula **TO** que antecede al verbo cuando está sin conjugar) y, luego,
- Se escribe el complemento (en caso de que sea necesario).
- Toda la expresión imperativa se escribe entre signos de admiración (**¡...!**).

Ejemplos:

¡Go to the hell!

(góu tu de jel)

¡Vete o váyase al infierno!

¡Go fuck yourself!

(góu fak yiorsélf)

¡Jódete o Jódase!

¡Open the door!

(óupen de door)

¡Abre o Abra la puerta!

¡Shut up!

(shat ap /sharáp)

¡Cállese o Cállate!

¡Cierre la jeta!

¡Cállese €¥#£!

¡Wash all the Windows now!

(wuósh ol de wuíndous náu)

¡Láve todas las ventanas ahora!

¡Go to bed right away!

(góu tu bed ráit ewuéi)

¡Vaya a acostarse de inmediato!

¡Throw the trash into the trash can!

(zróu de trash íntu de trash can)

¡Eche o Arroje la basura en la caneca!

2. Forma imperativa directa (caso negativo): para ésta se tiene en cuenta lo siguiente:

- En primer lugar, se utiliza el auxiliar DO seguido de la negación (NOT) y después el verbo correspondiente (además del complemento, si existe). En ocasiones, el auxiliar y la negación aparecen contraídas.
- En el segundo caso, se utiliza una forma no personal del verbo (la cual termina en **-ING**); esta expresión va precedida del adverbio de negación (NO).

Ejemplos:

¡Don't do it!

(dont du it)

¡No lo haga /No lo hagas!

¡Don't try it!

(dont trái it)

¡No lo intente /No lo intentes!

¡Don't spit on the floor!

(dont sspít on de floor)

¡No escupa(s) en el piso!

¡Don't be late!

(dont bi léit)

¡No llegue(s) tarde!

¡Don't stop now!

(dont stop náu)

¡No te detengas ahora /No se detenga ahora!

No smoking

(nú ssmóuking)

¡No fume /Prohibido fumar!

No parking

(nú parking)

¡Prohibido parquear!

A3.1.2. Forma imperativa indirecta:

Para la forma imperativa indirecta se debe tener en cuenta lo siguiente:

- En primer lugar aparece una expresión desiderativa (es decir, expresa "deseo", "esperanza", "petición", "sugerencia"...)
- Luego, la expresión (pronombre relativo) QUE más el verbo (en Modo Subjuntivo) del español, al pasar a inglés, se escribe el pronombre objetivo

(me, you, him, her, us, them) correspondiente seguido del verbo en infinitivo.

- Por último, se escribe el complemento que tenga la expresión dada.

Ejemplos:

En español:

*Quiero **que** me **contestes** ahora.

En inglés:

I want **you to answer me now.*

(ái wuánt yíu tu ánsér mi náu)

En español:

*Espero **que llegues** temprano.

En inglés:

I hope **you to be on time /I hope **you to be** early.*

(ái jóup yíu tu bi on táim /ái jóup yíu tu bi érlí)

En español:

*Quiero **que** me **quieras** como yo te quiero.

En inglés:

I want **you to love me how I love you.*

(ái wuánt yíu tu lov mi jáu, ái lov iu)

En español:

*Dime que quieres **que (yo) haga**.

En inglés:

Tell me what you want **me to do.*

(tel mí juát yíu wuánt mi tu du)

ANEXO N° 4**A4.1. VERBOS: LISTADO GENERAL**

Abandonar: to *abandon*, to *leave*.
Abrazar: to *embrace*.
Abrir: to *open*.
Absorber: to *absorb*.
Aburrir: to *bore*.
Acariciar: to *caress*.
Acceder: to *agree* (estar de acuerdo); to *access* (tener acceso a).
Aceptar: to *accept*.
Acertar: to *succeed*.
Aclarar: to *clear up*.
Acordar: to *agree*.
Acosar: to *harass*.
Acostarse: to *go to bed* (relativo a dormir).
Activar: to *activate*.
Acusar: to *accuse*.
Administrar: to *manage*, to *administrate*.
Adquirir: to *acquire*, to *get*.
Afanar: to *toil*.
Afanarse: to *toil oneself*.
Afectar: to *affect*.
Afeitarse: to *shave*.
Afinar: to *tune up*.
Afirmar: to *affirm*.
Afligir: to *afflict*.
Aflojar: to *loose*, to *loosen*.
Agarrar: to *catch*, to *get*, to *take*.
Agitar: to *shake*, to *agitate*.
Agotar: to *exhaust*.
Agotarse: to *get exhaust*.
Agrandar: to *enlarge*.
Agredir: to *attack*.
Aguantar: to *endure*; to *bear* (soportar).
Ahogar: to *drown*.
Ahorrar: to *save*.
Ahuyentar: to *scare away*.
Ajustar: to *adjust*.
Alcanzar: to *reach* (llegar a...)
Alimentar: to *feed*.
Alinear: to *align*.
Aliviar: to *alleviate*.
Amar: to *love*.
Amarrar: to *hitch*, to *tie*.
Amparar: to *project*.
Ampliar: to *expand*.

Analizar: to *analyze*.
Animar: to *encourage*, to *cheer* (relativo a Dar ánimo).
Apagar: to *turn off*, to *turn out*, to *put off*, to *put out*.
Aparentar: to *pretend*.
Aplicar: to *apply*.
Apoyar: to *support*.
Aprender: to *learn*.
Aprehender: to *apprehend* (rel. a tomar, asimilar...)
Apretar: to *press*; to *tighten*.
Archivar: to *file*, to *archive*.
Armar: to *assemble*.
Arreglar: to *fix*, to *repair*.
Arrojar: to *trot*.
Asegurar: to *assure*, to *affirm*.
Asfixiar: to *suffocate*.
Asistir: to *attend*, to *assist*.
Asombrar: to *amaze*; to *astonish*.
Asustar: to *frighten*.
Atar: to *tie up*, to *tie*.
Atender: to *wait on*, to *attend*.
Atrapar: to *trap*, to *catch*, to *capture*.
Aumentar: to *enlarge*, to *increase*.
Avisar: to *notify*; to *inform*; to *warn*; to *report on*.
Ayudar: to *help*.
Bailar: to *dance*.
Bajar: to *climb down*, to *descend*.
Balancear: to *swing*, to *balance*.
Balancearse: to *swing oneself*.
Bañar: to *bathe*.
Bañarse: to *take a bath*, to *get bathed*.
Barrer: to *sweep*.
Beber: to *drink*.
Besar: to *kiss*.
Bloquear: to *block*.
Borrar: to *erase*, to *delete*.
Botar: to *throw away*.
Brillar: to *shine*.
Brindar: to *offer*.
Bromear: to *joke*, to *tease*, to *make a joke*.
Broncearse: to *get suntanned*.
Bucear: to *dive*.
Buscar: to *search*, to *look for*, to *search for*, to *seek*.
Calentar: to *heat*.
Callar: to *silence*, to *shut up*.
Calumniar: to *calumniate*.
Cambiar: to *change*.
Caminar: to *walk*.
Camuflar: to *camouflage*.

Cantar: to *sing*.
Capturar: to *capture*, to *catch*.
Cargar: to *carry*, to *load*, to *enter*.
Casar: to *marry*, to *get marry*.
Castigar: to *punish*.
Cazar: to *hunt*.
Centrar: to *center*.
Ceñir: to *gird*.
Cerrar: to *close*, to *shut*.
Charlar: to *chat*.
Chequear: to *check*.
Chillar: to *scream*.
Chismosear: to *gossip*.
Chupar: to *suck*.
Cocinar: to *cook*.
Coger: to *catch*, to *take*.
Colaborar: to *collaborate*.
Colgar: to *hang*.
Colocar: to *put*, to *place*.
Combinar: to *combine*.
Comenzar: to *begin*, to *start*.
Comer: to *eat*.
Comparar: to *compare*.
Compartir: to *share*.
Comprar: to *buy*.
Comprender: to *comprehend*, to *understand*.
Comunicar: to *communicate*.
Conducir: to *drive*, to *lead*.
Confiar: to *hope* (rel. a tener esperanza), to *trust* (tener confianza en alguien).
Configurar: to *configure*.
Conquistar: to *conquer*.
Conseguir: to *get*, to *obtain*.
Conservar: to *conserve*, to *keep*.
Construir: to *build*.
Contar: to *count*, to *tell*.
Controlar: to *control*.
Convertir: to *convert*.
Cooperar: to *cooperate*.
Copiar: to *copy*.
Corregir: to *correct*.
Correr: to *run*.
Cortar: to *cut*.
Cosechar: to *harvest*.
Coser: to *sew*.
Crear: to *create*.
Creer: to *believe*, to *think*, to *think so*.
Cruzar: to *cross*.
Cultivar: to *cultivate*.

Curar: to *cure*.
Dañar: to *damage*.
Dar: to *give*.
Deber: to *must* (de obligación), to *owe* (de deuda).
Debilitar: to *weaken*.
Decidir: to *decide*.
Decir: to *say*, to *tell*.
Declinar: to *decline*.
Deducir: to *deduce*.
Defecar: to *do shit*, to *defecate*.
Defender: to *defend*.
Dejar: to *leave*, to *let*, to *abandon*.
Derribar: to *knock down*.
Desactivar: to *deactivate*.
Descansar: to *rest*, to *take a rest*.
Descomponer: to *break down*, to *disassemble*.
Desempacar: to *unpack*.
Desencriptar: to *decrypt*.
Desenredar: to *untangle*.
Desenvolver: to *unfold*, to *manage*, to *act*.
Desgarrar: to *tear off*, to *tear*.
Deshacer: to *undo*.
Desinflar: to *deflate*.
Desinstalar: to *uninstall*.
Desintegrar: to *desintegrate*.
Deslizar: to *slide*.
Desmenuzar: to *cut into pieces*.
Desmontar: to *disassemble*, to *climb down*, to *get down*.
Desnudar: to *strip*.
Desnudarse: to *strip oneself*.
Desobedecer: to *disobey*.
Despedazar: to *tear up*, to *tear off*.
Destacar: to *emphasize*.
Destrozar: to *destroy*, to *tear off*...
Destruir: to *destroy*.
Desvestir: to *undress*.
Desvestirse: to *undress oneself*.
Detener: to *stop*.
Dibujar: to *draw*.
Difamar: to *defame*.
Difundir: to *diffuse*, to *cast*...
Digerir: to *digest*.
Dilatar: to *dilate*.
Disculpar: to *excuse*.
Discutir: to *discuss*.
Diseñar: to *design*.
Disfrutar: to *enjoy*...
Disimular: to *dissemble*.

Disminuir: to *diminish*, to *reduce*.
Disparar: to *shoot*.
Dispersar: to *scatter*.
Disponer: to *arrange*.
Distribuir: to *distribute*.
Divertir: to *entertain*.
Divertirse: to *entertain oneself*.
Dividir: to *divide*.
Doblar: to *double*, to *turn...*
Donar: to *donate*.
Dormir: to *sleep*.
Drenar: to *drain*.
Durar: to *last*.
Echar: to *throw*, **Echar de menos (extrañar): to *miss*.
Editar: to *edit*.
Elaborar: to *elaborate*, to *make*.
Elegir: to *elect*, to *choose*.
Eliminar: to *eliminate*, to *delete*.
Elogiar: to *praise*.
Empacar: to *pack*.
Empañar: to *blur*.
Empaquetar: to *package*.
Empezar: to *begin*, to *start*.
Empujar: to *push*.
Emular: to *rival*.
Encabezar: to *head*.
Encender: to *light*, to *put on*, to *take on*.
Encerrar: to *enclose*.
Encoger: to *shrink*.
Encontrar: to *find*.
Encriptar: to *encrypt*.
Enfurecer: to *enrage*, to *get furious*, to *get angry*.
Engañar: to *deceive*.
Enlistar: to *enlist*.
Enredar: to *entangle*.
Enseñar: to *teach*.
Ensuciar: to *dirty*, to *do shit*.
Entender: to *understand*.
Entrenar: to *train*.
Entristecer: to *get sad*.
Entristecerse: to *get sad oneself*.
Enviar: to *send*.
Envolver: to *wrap*.
Escapar: to *escape*.
Esconder: to *hide*.
Escondarse: to *hide oneself*.
Escribir: to *write*.
Escuchar: to *listen*.

Espantar: to *frighten*.
Esperar: to *wait for*, to *expect*, to *hope*.
Espiar: to *spy*.
Esquiar: to *ski*.
Establecer: to *stablish*.
Estar: to *be*.
Estirar: to *stretch*.
Estirarse: to *stretch oneself*.
Estudiar: to *study*.
Evitar: to *avoid*.
Explorar: to *explore*.
Exponer: to *expose*.
Expresar: to *express*.
Exprimir: to *squeeze*.
Expulsar: to *expel*.
Extender: to *extend*.
Extenderse: to *extend oneself*.
Extraer: to *extract*.
Extrañar: to *miss*.
Fallar: to *fail*.
Favorecer: to *favor*.
Felicitar: to *congratulate*.
Finalizar: to *finalize*, to *finish*, to *end*.
Fingir: to *pretend*.
Firmar: to *sign*.
Flaquear: to *become weakened*.
Formatear: to *format*.
Formular: to *formulate*.
Fornicar: to *make love*, to *fuck*, to *fornicate*.
Fortalecer: to *fortify*.
Fragmentar: to *fragment*, to *divide*.
Frenar: to *brake*.
Ganar: to *win*, to *gain*.
Gastar: to *spend*.
Gemir: to *moan*.
Generar: to *generate*.
Girar: to *turn*.
Golpear: to *hit*.
Grabar: to *record*, to *tape*.
Gritar: to *shout*.
Guardar: to *keep*.
Guiar: to *lead*, to *drive*, to *guide*.
Gustar: to *like*.
Haber: to *have*.
Habitar: to *inhabit*.
Hablar: to *speak*, to *talk*.
Hacer: to *do*, to *make*.
Herir: to *hurt*.

Huir: to *flee*, to *escape*, to *run away*.
Iluminar: to *illuminate*.
Imaginar: to *imagine*.
Imprimir: to *print*.
Incomodar: to *disturb*, to *annoy*, to *bother*.
Inducir: to *induce*.
Inflar: to *inflate*.
Inhalar: to *inhale*.
Iniciar: to *initiate*, to *begin*.
Insertar: to *insert*.
Instalar: to *install*.
Instruir: to *instruct*, to *teach*.
Intercambiar: to *exchange*.
Interpretar: to *interpret*.
Ir: to *go*.
Jugar: to *play*, to *gamble*...
Juntar: to *join*.
Juntarse: to *join oneself*.
Justificar: to *justify*.
Lanzar: to *throw*.
Leer: to *read*.
Liberar: to *free*.
Licuar: to *liquefy*.
Liderar: to *lead*.
Limpiar: to *clean*.
Llamar: to *call*.
Llegar: to *arrive*, to *get*.
Llenar: to *fill*.
Llevar: to *carry*, to *take*, to *bring*.
Llorar: to *cry*.
Luchar: to *fight*.
Manejar: to *handle*, to *drive* (a car...)
Mantener: to *maintain*, to *keep*.
Marcar: to *mark*.
Masticar: to *chew*.
Matar: to *kill*.
Matizar: to *tint*.
Maximizar: to *maximize*.
Mear: to *do pis*.
Mentir: to *lie*.
Meter: to *put*.
Minimizar: to *minimize*.
Mirar: to *look*, to *look at*.
Molestar: to *bother*, to *annoy*, to *disturb*, to *tease*.
Montar: to *mount*, to *get on*...
Morder: to *bite*.
Mostrar: to *show*.
Multiplicar: to *multiply*.

Murmurar: to *whisper*.
Nadar: to *swim*.
Narrar: to *narrate*, to *tell*.
Negar: to *deny*.
Notar: to *note*, to *notice*.
Obedecer: to *obey*.
Observar: to *match*, to *observe*.
Obtener: to *obtain*, to *get*.
Ocultar: to *hide*.
Ocupar: to *occupy*.
Ocurrir: to *happen*, to *occur*.
Odiar: to *hate*.
Oír: to *hear*.
Oler: to *smell*.
Olfatear: to *smell*, to *sniff*, to *detect*.
Operar: to *operate*.
Oprimir: to *press*.
Ordenar: to *order*.
Organizar: to *organize*.
Orinar: to *urinate* (relativo a oxidar), to *do pis* (relativo a mear).
Oxidar: to *oxidize*.
Pagar: to *pay*, to *pay for*.
Parar: to *stop*.
Partir: to *leave* (relativo a salir, irse)...
Pasear: to *walk*, to *stroll*.
Patear: to *kick*.
Patinar: to *skate*.
Pedir: to *ask*, to *ask for*.
Pegar: to *hit*.
Peinar: to *comb*.
Peinarse: to *comb oneself*.
Pelear: to *fight*.
Penalizar: to *penalize*.
Pensar: to *think*.
Perder: to *lose*.
Perdonar: to *forgive*.
Permitir: to *permit*, to *let*.
Perseguir: to *chase*, to *pursue*.
Personalizar: to *personalize*.
Pintar: to *paint*.
Pisar: to *step*.
Poner: to *put*.
Ponerse: to *put oneself*, to *put on*, to *take on*.
Portar: to *bear*, to *behave*.
Preguntar: to *ask*.
Preparar: to *fix*, to *prepare*.
Presionar: to *press*.
Probar: to *test*, to *prove*.

Proponer: to *propose*.
Proteger: to *protect*.
Protestar: to *protest*.
Quebrar: to *break*.
Quemar: to *burn*.
Querer: to *want*, to *love*.
Quitar: to *remove*, to *put aside*.
Razonar: to *reason*.
Realizar: to *carry out*.
Rechazar: to *reject*.
Recibir: to *receive*.
Reconocer: to *recognize*.
Recortar: to *trim*, to *cut out...*
Recostar: to *recline*.
Recostarse: to *recline oneself*.
Recuperar: to *recover*, to *recuperate*.
Recurrir: to *resort*.
Reducir: to *reduce*.
Reemplazar: to *replace*.
Referir: to *refer*, to *tell*.
Refrescar: to *cool*.
Regalar: to *give*.
Regar: to *water*, to *diffuse*.
Rehacer: to *redo*.
Reír: to *laugh*.
Renunciar: to *quit*, to *give up* (give up: darse por vencido).
Reparar: to *fix*, to *repair*.
Repetir: to *repeat*.
Replicar: to *retort*, to *reply*.
Reponer: to *replace*.
Reproducir: to *reproduce*.
Resaltar: to *stand out*.
Rescatar: to *rescue*.
Resolver: to *solve*, to *resolve*.
Respirar: to *breathe*.
Responder: to *answer*, to *respond*.
Restar: to *reduce*.
Restringir: to *restrict*.
Retirar: to *retire*.
Retirarse: to *retire oneself*.
Revisar: to *check*, to *revise*.
Reunir: to *gather*.
Reunirse: to *gather oneself*.
Revisar: to *revise*, to *check*.
Robar: to *steal*.
Rogar: to *beg*.
Romper: to *break*.
Saber: to *know*.

Saborear: to *savor*.
Sacar: to *remove*, to *put out*, to *get rid of*...
Sacudir: to *shake*.
Salir: to *go out*, to *get out*, to *leave*.
Saludar: to *greet*.
Salvar: to *save*.
Secuestrar: to *kidnap*.
Seguir: to *go on*, to *follow*, to *continue*.
Seleccionar: to *select*.
Sembrar: to *sow*.
Sentar: to *sit*.
Sentarse: to *sit down*.
Sentir: to *feel*.
Separar: to *separate*.
Ser: to *be*.
Significar: to *mean*, to *signify*.
Sobresalir: to *excel*.
Sobrevivir: to *survive*.
Solucionar: to *solve*.
Soñar: to *dream*.
Soportar: to *bear*.
Sorber: to *sip*.
Subir: to *rise*.
Suceder: to *happen*.
Sumar: to *add*.
Sumergir: to *submerge*.
Sumergirse: to *submerge oneself*.
Suministrar: to *supply*.
Suprimir: to *suppress*.
Susurrar: to *whisper*.
Teclear: to *type*.
Temblar: to *tremble*.
Tender: to *spread*.
Tenderse: to *spread oneself*.
Tener: to *have*.
Terminar: to *finish*, to *end*.
Tirar: to *throw*.
Tocar: to *touch* (rel. al tacto), to *play* (rel. a inst. musicales), to *turn* (turno).
Tomar: to *take* (rel. a coger, abordar...), to *drink* (rel. a beber).
Torcer: to *twist*.
Tostar: to *toast*.
Traducir: to *translate*.
Traer: to *bring*, to *take*.
Tragar: to *swallow*.
Tranquilizar: to *calm down*, to *take it easy*.
Trapear: to *mop*.
Trazar: to *draw*.
Triunfar: to *triumph*, to *succeed*.

Trotar: to *trot*.
 Trozar: to *cut*.
 Unir: to *unite*, to *join*.
 Usar: to *use*.
 Vaciar: to *empty*.
 Variar: to *vary*.
 Vender: to *sell*.
 Venir: to *come*.
 Ventilar: to *ventilate*.
 Ver: to *see*.
 Vestir: to *dress*.
 Vestirse: to *dress oneself*.
 Viajar: to *travel*, to *take a trip*.
 Vigilar: to *watch*.
 Violar: to *violate*.
 Virar: to *turn*.
 Vivir: to *live*.
 Volcar: to *overturn*.
 Vomitar: to *vomit*.
 Votar: to *vote*.

ANEXO ESPECIAL (pronunciación figurada)

En esta sección, primero aparece la expresión en español, y, luego, como se dice (pronuncia) ésta en inglés; en caso de que haya más de una opción, éstas aparecerán reseñadas con sus respectivos números (en superíndices). Es bueno aclarar que la pronunciación es figurada, es decir, lo más aproximada posible a la pronunciación del inglés; esto, más que todo, es para la práctica oral.

AE1. Saludos, presentaciones, despedidas: *Greetings, introductions, and leave-takings*

Expresión (español)	Pronunciación (inglés)
Hola	jelóu ¹ , jái ²
¿Qué tal?	jelóu ¹ , jái ²
¿Cómo le (te) va?	jáu du yíu du ¹ , jáu yéi dúin ² , jái don ³ .
Buenos días	gud mónin.
Buenas tardes	gud áfternún.
Buenas noches (al llegar)	gud ívnin.
Buenas noches (al despedirse)	gud náit.
Hasta mañana	si yíu tumárou ¹ , gud náit ² .
¿Cómo está (s) ud. (tú)?	jáu ar yíu.
Estoy bien, ¿y tú?	áim fáin (wuél, óu kái...), and yíu.
Estoy bien, gracias, ¿y tú?	áim fáin (wuél, óu kái...), ténkiu (zénkiu, dénkiu), and yíu.
Te presento a mi amigo(a)...	dis is mái frend...
Es un placer conocerte (le)...	its a pléshor tu nóu yíu.
Encantado(a) de conocerte...	áim glad to mit yíu ¹ , áim glad tu nóu yíu ² .
El placer es mío	de pléshor is máin.
Fue un placer conocerte (le)	its wuós e pléshor tu nóu yíu ¹ , its wuós a pléshor to mit yíu ² .
El placer fue mío	de pléshor wuós máin.
Hasta luego	si yíu léiter ¹ , so long ² , si yíu ³ , si ⁴ .
Hasta pronto	si yíu sun.
Hasta la vista	til wuí mit eguén.
Hasta no más (hasta nunca)	néver eguén.
Adiós	gud báí ¹ , báí- báí ² .

AE2. Pidiendo ayuda (solicitando información): asking for help (information)**AE2.1. A la (un) policía: to the police (to a policeman)**

Aparece primero la expresión en español, y, después, su pronunciación equivalente en inglés.

- 1) Agente, ayúdeme, por favor. Estoy perdido(a) / 2) óficer, jelp mi, plis. áim lost.
- 1) Vengo a denunciar la pérdida de mis documentos. / 2) áim jier tu dináuns de loss ov mái dókiuments.
- 1) Alguien trata de matarme. / 2) sombódi is tráying tu kil mi.
- 1) Alguien trató de matarme / 2) sombódi tráit tu kil mi.
- 1) Alguien me está persiguiendo / 2) somwuán is persúing mi.
- 1) Están asaltando un banco (joyería...) / 2) déi ar assólting e bank (yúolri...)
- 1) Por favor, venga pronto. Hay un asaltante en la casa / 2) kom sun, plis. der is an aséilant in mái jáuz.
- 1) Están tratando de violar una muchacha allá / 2) déi ar tráying tu váioléit e guerl óver der.
- 1) Por favor, dígame dónde queda esta dirección (estación...) / 2) Plis, tel mi juér dis ádres (stéishon...) is.
- 1) Necesito llegar al centro y no tengo dinero para tomar un taxi. ¿qué bus debo tomar? / 2) its óryent for mi tu guet to de dáun- táun, and ái jav no móni tu téik e táksi- juát bos du ái jav tu téik.
- 1) ¿dónde puedo encontrar un hospital (clínica...)? / 2) juér ken ái guet e jóspital (klínik...)
- 1) Acaba de ocurrir un accidente en la esquina / 2) an áksident in de córner jas okiúrt yast náu.
- 1) Estoy herido. Ayúdeme, por favor / 2) áim inyórt help mi plis.

AE2.2. A los bomberos: to the firemen team

- 1) Hay fuego en mi casa. Vengan pronto, por favor / 2) der is fáiar in mái jáuz. kom sun, plis.
- 1) Hay un gran incendio en el Barrio... / 2) der is e gréit fáiar in de ... néiborjud.
- 1) Se cayó un poste de eléctrico en la calle... / 2) an iléktrikol póust jas fell dáun in ... sstrít.
- 1) Un niño se cayó en ese pozo. Ayúdenlo, por favor / 2) e cháild fell into dat duél, jelp jim, plis.
- 1) Esta es una emergencia, mi hijo está en el techo y no puede bajar / 2) dis is an iméryensi, mái son is on de ruf and he kénot kláimb daún.

AE3. EN EL RESTAURANTE (cafetería...): at the restaurant (cafeteria)

- 1) Tráigame un vaso de jugo (agua...), por favor / 2) bring mi e glass ov yuz (wuóter...), plis.
- 1) Solamente, quiero un platillo de ensalada / 2) ái yast wuánt e sóser ov sálad.
- 1) Sería tan amable de traerme unas rebanadas de papaya con crema de leche / 2) wud yíu plis to bring mi some sláisis ov papáya wuíz krim ov milk.
- 1) Un bistec bien asado / 2) e wuél don bif- stik.
- 1) Huevos fritos con pan y mantequilla / 2) fráit egs wuíz bred and bóter.
- 1) Carne asada con yuca y plátano / 2) róustid mit wuíz yióka and banána.
- 1) Sancocho de pescado con un poco de arroz / 2) fish brotz wuíz e lítol ov ráiz.
- 1) Pollo con papitas fritas y salsa de tomate / 2) chíken wuíz fráit potéitos and toméito sos.
- 1) Un plato de arroz con camarones / 2) e fud ov ráiz and shrimps.
- 1) Una jarra de chicha / 2) e yog ov chícha.
- 1) Chuletas de cerdo con arepas de maíz y mayonesa / 2) chops ov jog and corn grídl kéik.
- 1) Sopa de costilla / 2) rib sup.
- 1) Arroz con pollo y un poco de jamón con queso / 2) ráiz and chíken wuíz jam and chiis.

AE4. EN EL PARQUE: in the park

- 1) No pise el prado (grama...) en las áreas prohibidas / 2) don stép on de gras in forbíden érias.
- 1) Use la calzada (senda para peatones), por favor / 2) iús de futpátz, plis.
- 1) No deje solos a los niños / 2) don liv children elón.
- 1) Columpios y toboganes / 2) suíngs and childrens sláidis.
- 1) No se siente en la pista atlética / don sit dáun on di azlétic trak.
- 1) Está prohibido fumar en el parque / 2) nóu smóuking in de park.

AE5. EN LA ESTACIÓN DE BUSES: at the Bus Station

- 1) ¿A qué hora sale el bus para Bogotá (Houston, Liverpool...)? / 2) juát das de bos to bogóta (jíuston, líverpul...) liv.
- 1) ¿A qué hora llega el bus que viene de Loricá (Nueva York...)? / 2) juát das de bos káming from lóurika (niú york...) eráiv.
- 1) ¿Dónde puedo tomar el bus que va para Coveñas (San Bernardo...)? / 2) juér ken ái téik de bos líving tu kóvenyas (séint bérnard...).

- 1) ¿Cuánto demora el viaje de Montería a Lorica? / jáu long das de trip from montiría tu lóurika last.
 1) Este bus demora 45 minutos de Lorica a Montería / dis bos lasts fórti fáiv mínits from lóurika tu montiría.

AE6. EN EL MERCADO: at (in) the market

- 1) ¿Dónde puedo encontrar legumbres realmente frescas? / 2) juér ken ái guet ríli fresh véchtebols.
 1) Estos tomates están muy biches / 2) díis toméitos ar véri grín yet.
 1) ¿Cuánto cuesta el kilo de zanahoria? / 2) jáu mach is a kílogram ov cárots.
 1) Esas remolachas se ven muy bien / 2) dóus red bits luk véri gud.
 1) Tengo que comprar cuatro libras de rábano / 2) ái jav tu báí fóar páunds ov rádish.
 1) Huevos criollos: \$3.000⁰⁰ la docena / jándrit- per- cent natural eggs: zríi dáuzand písos e dóuzen.
 1) La lechuga es excelente para la salud / 2) létos is véri gud for jeltz.
 1) La dama necesita una guanábana madura / 2) de léidi nids e ráip sáuarsop.

AE7. EN EL SUPERMERCADO: at (in) the supermarket

- 1) Crema dental, papel higiénico...: a precios módicos / 2) báí at low práisis: tutzpéist, tóilét péiper...
 1) ¿Dónde queda la sección de ropa infantil? / 2) juér is de cháild- láik clóutz sékshon.
 1) Mi madre busca un secador de cabellos / 2) máí móder is lúking for a jer dráier.
 1) ¿Cuánto cuesta esta máquina de afeitar? / 2) jáu mach is dis shéiving mashín.
 1) Disculpe. No había visto el precio en la etiqueta / 2) sári. ái jávent síin de práis on de léibol.
 1) ¿Dónde queda la sección de cosméticos? / 2) juér is de cosmétic sékshon.
 1) Por favor, deje aquí sus bolsas y bolsos / 2) bags and handbags jier, plis.

AE8. EN LA JOYERÍA: in a jewelry store

- 1) Quiero comprar un anillo de diamantes de 15 quilates / 2) ái wuánt tu báí e ring wuíz e fíftín kérésat dáiamond.
 1) ¿Cuánto cuestan esos aretes de oro? / 2) jáu méni ar dóuz gólden írings.
 1) ¿Puede hacerme un descuento por ese precioso rubí? / 2) ken yíu du e discáunt báí dat précios rúbi.

AE9. EN EL TEATRO (cinema): at the theater (cinema)

- 1) Fue una buena obra de teatro / 2) it wuós e gud tiátrikol pis.
 1) Ha sido la mejor película que he visto en muchos años / 2) báí far it jas bíin de best múvi ái jav síin.
 1) Hoy presentan una película de acción con Amparo Brisales / 2) der is an ákshon film wuíz ampáro brisáles tudéi.
 1) Te espero en el teatro (cinema) / 2) ái wuíl wuéit for yíu at de tiáter (cínema).

AE10. EN LA PLAYA: at (on) the seashore

- 1) Peligro: ataque de tiburones / 2) déinyer- shark atáks.
 1) Nade cerca de la orilla (playa) / suím clóuz to de shor.
 1) No descuide a los niños / 2) bi kérfol wuíz chíldren.
 1) No se aleje de la zona de seguridad / 2) don suím ewuéi ov sekiúriti (séifti) zóun.
 1) No arroje basura en la playa / 2) don zróu wuéist on de bich.

AE11. EN LA ESCUELA: in the school

- 1) ¿A qué hora es la entrada en este colegio? / 2) juát is de táim in in dis jáiskul.
 1) ¿Dónde está el horario general? / juér is yéneral táimtebol.
 1) Cuide los pupitres (sillas...) / 2) téik ker ov skúl desks...
 1) No arroje basura ni escupa en los pisos / don zróu wuéist and don spít on de floors.
 1) Haga los ejercicios que aparecen en el tablero / 2) du di eksersáisis apíring on de bord.
 1) Respeto y tolerancia para la convivencia pacífica / 2) réspékt and tólerans for písfol kontakt.

AE12. EN EL BAR (taberna...): at a bar (pub...)

- 1) Deme otro trago, por favor / 2) giv mi anáder drink plis.
 1) Deje la botella en la mesa / 2) liv de bótol on de téibol.
 1) ¿Qué clase de licor venden aquí? / 2) juát káind ov líkuor du yíu sel jier.
 1) Quiero un trago sencillo, por favor / 2) ái wuánt e síngol drink plis.
 1) Por favor, una botella de agua / 2) plis, e bótol ov wuáter.

AE13. EN LA BIBLIOTECA: *in the library*

- 1) Haga(n) silencio, por favor / 2) kip sáilent plis.
 1) Necesito un libro de historia (geografía, cultura general...) / 2) ái nid e buk ov jístori (yiágrefi, yéneral kólshor...)
 1) Un libro de biografías / 2) e baiógrefis buk.
 1) ¿Podría decirme dónde la sección de matemáticas? / 2) kud yíu tel mi juér matz sékshon is.

AE14. EN EL MUSEO: *in the museum*

- 1) Me gustaría ver cuadros del Renacimiento / 2) ái wuánt tu si píkchors from renesáns épok.
 1) La Galería de Picasso (Da Vinci...), por favor / 2) pikásos (da vínchi...) gáleri plis.
 1) ¿Dónde se encuentran los cuadros surrealistas? / 2) juér ar de píkchors from sorríalísem píriod.
 1) Sección de esculturas griegas (romanas...) / 2) grik (róuman...) skólshors sékshon.
 1) Alfarería Zenú / 2) Zínu páteri.

AE15. EN EL HOTEL: *at a hotel*

- 1) ¿Hay alguna pieza desocupada (libre)? / 2) is der e fri rum.
 1) Todas las piezas están ocupadas / 2) ol rums ar ákiupáid.
 1) Por favor, una pieza sencilla (doble) / 2) e síngol (dábol) rum plis.
 1) Ascensor / 2) elevéitor (lífter, pásinyer elevéitor).
 1) Manguera para incendios / 2) fáiar joz.
 1) Por favor, envíe un botones (camarera) / 2) send e bélbói (méid) plis.
 1) Llámeme un taxi, por favor / 2) kol e táksi for mi plis.
 1) Necesito hacer una llamada de larga distancia (por cobrar) / 2) ái nid tu méik a long dístans (kalék) kol.
 1) ¿Dónde queda el comedor (bar)? / 2) juér is de díner rum (bar).
 1) ¿Hay piscina en este hotel? / 2) is der e suiming pul in dis jòutel.

AE16. EN LA DROGUERÍA (farmacia...): *at (in) the Drugstore (Pharmacy...)*

- 1) Necesito unas píldoras para el dolor / 2) ái nid som pils for péin.
 1) Un sedante en píldoras / 2) e sédative pil.
 1) ¿Qué puedo tomar para este fuerte resfriado? / 2) juát ken ái téik for this bad kóuld.
 1) Un jarabe para la tos / 2) e sáirof for kof.
 1) Muéstreme la fórmula médica, por favor / 2) shóu de preskrípshon tu mi plis.

AE17. EN EL HOSPITAL: *at (in) the hospital*

- 1) ¿Cuál es su problema (malestar, enfermedad, síntoma)? / 2) juát is yíur próublem (tróbol, síntom).
 1) Esta es una emergencia. Un médico, por favor / 2) dis is an iméryensi. e dáktor plis.
 1) ¿Qué le pasa (a ella, a él) / 2) juát rong wuíz jer (jim).
 1) El (ella) tiene una pierna fracturada / 2) ji (shi) jas e bróuken leg.
 1) Su cara está muy hinchada / 2) jis (jer) féis is véri suélt.
 1) El niño no puede orinar / 2) de bói kénot du pis.
 1) Me duele el pecho / 2) mái chest jarts.

AE18. VOCABULARIO GENERAL (más de 800 palabras): *General Vocabulary (more than 800 words)***A**

- Abdomen: ábdomen.
 Abecedario: álfabet.
 Abismo: abísem.
 Abrigo: kóut, óverkóut, shéltér.
 Abuela: grand móder.
 Abuelo: grand fáder.
 Ácaro: ácaros, máit.
 Accidente: áksident.
 Aceite: óil.
 A corto plazo: short term.
 Actor: áktor.
 Actriz: áktriz.
 Aduana: kóstoms.

Aeronave: érship.
Agallas: gils, kórich.
Agua: wuóter.
Aguacero: torrénshal réin.
Aguja: nídol.
Agujero: jóul, jólou.
Ahuyama: pómpkin.
Ají: chili.
Ajo: gárlík.
Ala: wuíngs.
Alacrán: scórpion.
Alambre: wuáiar.
Albañil: brikléyer.
Alcoba: bédrum.
Alcohol: álkojol.
Alfabeto: álfabet.
Alicates: pláyers.
Alivio: rilíf.
Almohada: pílou.
Alquiler: rent.
Alumna: skúl guerl.
Alumno: skúl bói.
Ambición: ambíshon.
Amenaza: ménis.
Ametralladora: mashín gan.
Amigo: frend.
Año: ass- jóul.
Anorexia: anoréksia.
Anteojos: áíglásis.
Anzuelo: juk, fish juk.
Año: yier.
Arador (de la sarna): itch máit.
Árbol: tri.
Archipiélago: arkipélago.
Arco: arch.
Arma: wuépon.
Arma (de fuego): fáiar gan.
Arroyo: strím.
Arroz: ráiz.
Arteria: artíria.
Asado: róusting, róust.
Asaltante: aséilant, bórgler, bórglar.
Asalto: asólt.
Asno: ass, yákas, dónki.
Asta: jom (de animales astados), póul (vara o poste para izar algo).
Asteroide: ásteroid.
Atrarraya: kásting net.
Atraco: armt rábri.
Automóvil: ótomóbil.
Avalancha: ávlanch.
Avena: óut.
Avenida: évniu.
Avión: pléin, érplein, érkraft.
Azúcar: shúguer.

B

Bacilo: bacilos.
Bacteria: baktíriem.
Bahía: béi.
Bala: búlit.
Balde: bókit, péiol.
Baldosa: floor táil.
Ballena: juéiol.

Bandera: flag.
Barco: ship, bóut.
Barrio: néiborjud, quórter, sékshon.
Barro: kléi.
Batata: suít potéito, suít potáto.
Bate: bat.
Batea: tréi, wuóshing troft.
Bazo: splín.
Biblioteca: láibreri.
Bicicleta: báisikol.
Billete: bil.
Binóculos: binókiulars, fild glásis.
Birrete: akadémik cap, mórtar- bord.
Bisabuela: gréit- grand móder.
Bisabuelo: gréit- grand fáder.
Bisonte: báison.
Bisturí: skálpel.
Boca: máutz.
Bola: bol.
Bolsa: bag, pers.
Bomba: bomb.
Bombero: fáiarman.
Bombilla: iléktrik belb.
Borde: idch.
Borrador: iréiser, ráber, cópi.
Bosque: fórest.
Bota: but.
Bote: bóut.
Botella: bótol.
Botón: bóton.
Brazo: arm.
Brillante: bríliant.
Buche: mo.
Buey: oks.
Búfalo: bófalo.
Búho: óul.
Buitre: vólshor.
Bulimia: búlimia.
Bullicio: bósol.
Burro: dónki.
Bus: bos.
Buscona: luz wúman.
Busto: bost.

C

Caballero: yéntolman.
Caballo: jors.
Cabello: jer.
Cabeza: jed.
Cable: kéibol.
Cabo: kéip (en geografía), kórporal.
Cabra: góut.
Cachete: chik, suólen chik.
Cadáver: korps.
Cadena: chéin (en términos generales), nek- léis (relativo a prenda o joya).
Cadera: jip.
Café: kófi.
Caja: boks (en general), kófin (ataúd), kéis, cash box (en un banco).
Calabaza: kálabash.
Calcetín: stáking.
Calle: strít.
Calor: jit.
Calzada: saíd- wuók.

Calzoncillos: ánderpants.
Cama: bed.
Camaleón: kamílion.
Camándula: rousari ov dékeids, jipócesi.
Camarote: stéit rum.
Camello: kémol.
Camino: róud.
Camión: trok.
Camioneta: lítol trok.
Camisa: shert.
Camiseta: ándershert.
Camisilla: ándershert.
Campesino: písants.
Campo: fild, kóntri, kóntri sáid, kamp.
Canal: káanal, cháanol.
Canario: kánari.
Canasta: báskit.
Canción: song.
Caneca: kan, trash kan.
Cangrejo: crab.
Canguro: kangerú.
Canoa: kanú.
Cantante: sínguer.
Caña: kéin.
Cañafístula: drómstik frut, drómstik tri.
Cañón: kánon.
Capa: léyer (diferentes niveles), mántol, kóut.
Capitán: káptan.
Cara: féis.
Carne: mit.
Carretera: róud.
Carretilla: júiol bárou.
Carro: car.
Cartucho: kártrich.
Casa: jaúz.
Caverna: kávern.
Cavidad: kávití.
Cayo: ki.
Cebada: bárli.
Cebolla: ánion.
Cebollín: wuélsch ánion.
Cebra: zíbra.
Ceja: áibro.
Cementerio: cémeteri.
Centeno: rái.
Cerdo: pig, hog.
Ceremonia: céremoni.
Cereza: chéri.
Cerradura: lock.
Cerro: jil.
Cerrojo: latch.
Cesantía: dísmísol.
Chanclera: slíper.
Chantaje: blakméiol.
Chaqueta: yáket.
Cheque: chek, móni órder.
Chinche: bedbog.
Chinchorro: físhing net (en la pesca), jámok.
Chiquillo: lítol bói.
Chivo: kid, bíli góut.
Chucha: fiméiol dog, fiméiol foks, velv, púsi.
Cielo: skái.
Ciénaga: marsh.
Ciervo: díir.

Cilantro: kóriander.
Cintura: wuéist.
Cinturón: belt.
Cirio: sírios, kándol.
Ciruela: plum.
Cirugía: sóryeri.
Ciudad: cíti.
Clave: kí, páswuord.
Clavo: néiol.
Coacción: koérshon, coákshon.
Cobro: colékshon, káshing.
Cocina: kíchen.
Coco: cóconet.
Codo: élbou.
Codorniz: kuéiol.
Cohete: rákit.
Col: kábich.
Cola: glu (relativo a pegante), téiol (cola de animal o parte posterior), ass (rel. a trasero).
Colcha: bédspred.
Coliflor: kálifláuer.
Colina: jil.
Cometa: káit (barrilete...que se eleva por niños y adultos), kómet (cuerpo celeste).
Comida: fud (alimento en general), mil (alimento del día), díner (cena).
Comodidad: kómfort.
Complemento: kómplement.
Conejo: rábit.
Continente: kóntinent.
Contrabandista: smógler.
Contrabando: smógling.
Copa: kep.
Corazón: jart.
Corbata: tái.
Cordero: lamb (animal vivo), móton (carne de cordero).
Cordillera: máunten rench.
Corozo: kájiun not.
Correa: stráp (en términos generales), belt (cinturón).
Crema: krim.
Cresta: krest.
Cuaderno: nátbuk.
Cuadro: píkschor.
Cuarto: quórter (relativo a medida, porción), bédrum (relativo a dormitorio).
Cubierta: dek (en un barco...)
Cuchara: spún.
Cuchillo: náif.
Cuello: nek.
Cuenta: akáunt (en un banco), bil (en un restaurante).
Cuento: stóri.
Cuerda: kord.
Cuerno: jorn.
Cuervo: króu, réiven.
Cueva: kéiv.
Culebra: snéik.
Culo: ános, bótoks (de un animal o persona), bóton (fondo de una botella...)
Curubo: páshon- fláuer.

D

Dama: léidi, mádam.
Daño: dámich.
Dato: dátom.
Dedicación: dédikéishon.
Dedo: fínguer.
Desafío: chálinch.
Desastre: disáster.

Deslizamiento: sláiding.
Destino: déstini, destinéishon.
Destornillador: skru- dráiver.
Día: déi.
Diamante: dáiamond.
Diccionario: dikshóneri.
Diente: tutz.
Difunto: ded.
Dinero: móni.
Director: dáirektor, príncipol.
Diseño: disáin.
Disgusto: displéshor.
Dispositivo: diváis.
Disturbio: distórbans.
Documento: dákiument.
Dolor: peín.
Dormitorio: dórmitori.
Droguería: drógstor.

E

Ejercicio: éksersáis.
Electricista: elektríshan.
Elefante: élefant.
Enfermera: ners.
Entrada: éntrans, wuúi in.
Equipaje: láguich.
Equipo: ikuijment.
Escalera: láder (si es portable o extensible), stér, stérkéis (si es fija).
Escalofrío: chil.
Escándalo: skándol.
Escorpión: skórpion.
Escritorio: desk.
Esfuerzo: éfort.
Esmeralda: émerold.
Esófago: ésofagos.
Espada: suórd.
Espalda: bak.
Espátula: spátiula.
Espejo: míror.
Espeque: jándspáik.
Estación: stéishon.
Estafa: suíndol.
Estatua: stáshu.
Estómago: stómak.
Estornudo: sníis.
Estrella: stár.
Explosión: éksploshon,
Extorsión: ékstorshon.

F

Fama: féim.
Fango: mod.
Fantasía: fántasi.
Fantasma: gost, fántom.
Farmacia: fármasi.
Fiebre: fíver.
Fiesta: párti, fist.
Fin: end.
Finca: farm.
Flamenco: flámíngou.
Flecha: árrou.
Fondillo: sit (relativo a los pantalones).

Fondo: fuond (relativo a inversión o dinero), bóton (relativo a profundidad), bakgráund (de ubicación).
Formulario: form.
Fortaleza: fórtis (de edificación), stréntz (relativo a fuerza).
Fotografía: fóto, fotógrafi, píkshor.
Fractura: frákshor.
Frente: fórid (del cuerpo humano), front (de lugar, ubicación).
Fresa: stróbri.
Frijol: bin.
Frío: kóuld.
Fuego: fáiar.
Fuente: font, fáunten.
Fuerte: fort (relativo a edificación).
Funda: kéis, sitz.
Fusil: ráífol.

G

Galleta: kráker.
Gallina: jen.
Gallinazo: tórki bózard.
Gallo: rúster.
Gancho: juk.
Garbanzo: chikpía.
Garganta: zróut.
Garrapata: chíguer, tik.
Gata: shi- kat.
Gato: cat.
Giro: turn (vuelta), draft (giro postal, bancario).
Golfa: néiv.
Golfo: golf.
Golosina: delíkasi.
Golpe: jit.
Gorro: cap.
Grabadora: rikórder, téik rikórder.
Graduación: grayuéishon.
Granja: farm.
Granjero: fármer.
Grasa: gris.
Grillo: kríket.
Grupo: grup.
Guardaespaldas: bódigard.

H

Habichuela: bin.
Hacha: aks.
Hacienda: farm, farmstéd, kóntri próperti.
Harina: fláuar.
Helado: áiskrim.
Helicóptero: jélikopter, chóper.
Hemorragia: blíding.
Herida: wund.
Hicotea: ríver tórtol.
Hígado: líver.
Hija: dóter.
Hijastra: stép dóter.
Hijastro: stépson.
Hijo: son.
Hilo: zred.
Hipopótamo: jipópotamos.
Historia: jístori.
Hogar: jom.
Hoguera: bléiz.
Hombre: man.

Hombro: shúlder.
Homenaje: ómich.
Homosexual: jómosékshual.
Honestidad: op- ráitnis.
Honradez: ánesti.
Hora: áuar, táim.
Horario: táimtebol, jórari.
Hortaliza: véchtebol.
Hoyo: jóul.
Hoyuelo: dímpol.
Hueco: jólou.
Huevo: eg.
Hurto: stil, róbrí.

I

Idioma: lánguich.
Iglesia: cherch.
Iguana: iguana.
Imagen: ímich.
Imán: mágnét.
Incendio: fáiar.
Incomodidad: inconvínians.
Índice: índeks.
Indicio: indikéishon.
Inerte: ínert.
Inicio: biguínig.
Instrumento: ínstrument.
Interior: íntirior, íner.
Interruptor: suítch.
Intestino: intéstín, gots.
Inyección: inyékshon.
Isla: áiland.
Islote: smól áiland.

J

Jarabe: sáirop.
Jengibre: yínyer.
Jeringa: sáirinch.
Jirafa: yiráf.
Joya: yúol.
Judía: yu (relativo a mujer israelí), bin (relativo a las leguminosas).
Juego: pléi, guéim, gámbol.

L

Labio: lip.
Ladrón: díf, ráber.
Lagarto: lízard.
Lago: leík.
Laguna: lagún, gap.
Lanza: sper.
Lápiz: pénsol.
Latido: bíten.
Lechero: mílkman.
Lecho: bed.
Lechuga: létos.
Lechuga: óul.
Lengua: tong (apéndice oral), lánguich (idioma).
Lenteja: léntol.
Lentes: glásis.
Leña: wud.
Leñador: wudpíker.

León: láion.
Letra: léter (en escritura), lírik (en música).
Leyenda: léyend.
Liana: liána.
Libro: buk.
Línea: láin.
Llanura: pléin.
Llave: ki.
Lluvia: réin.
Luna: mun.
Lupa: mágnifáin glas.
Luz: láit.

M

Machete: machéte.
Madrastra: stép móder.
Madre: móder.
Madrina: godmóder.
Maíz: corn.
Maldición: kers.
Maleta: kéis, sutkéis.
Mamá: mom.
Mamón: mámon (fruto), mámon tri (árbol de), sáker (relativo a persona).
Manatí: mánati, si káu.
Mandíbula: mandíbol.
Mango: mángo, mángo tri.
Maní: pínót.
Mano: jand.
Manteca: lard, poméid, bóter.
Mantequilla: bóter.
Mar: si.
Marco: fréim, mark.
Margen: máryin.
Marica: sísi, guéi, jómofili.
Martillo: jámer.
Mayor: méior (relativo a grado o rango), gréiter (rel. a tamaño), óulder, élder.
Mecedora: rákin cher.
Medalla: médol.
Medias: soks.
Médico: médesain man.
Medidor (contador: eléctrico...): káunter.
Mejilla: chik.
Melocotón: pich.
Melón: mélon.
Mensaje: mésich.
Mercenario: mérceneri.
Mes: montz.
Mesa: téibol.
Mesera: wuétris.
Mesero: wuéter.
Meteorito: mítioráit.
Micrófono: máicrofon.
Miel: jóni.
Misil: mísil, mísiol.
Mito: mitz.
Mochuelo: óulet.
Moco: miúkos.
Moneda: cóin.
Montaña: máunten.
Monumento: mániument.
Mora: blákberi.
Mosquito: móskito.
Motocicleta: mótorsáikol.

Muchacha: guerl.
Muchacho: bói.
Muela: bak tutz.
Muelle: juórf, dok.
Muerte: detz.
Muerto: ded.
Mujer: wúman.
Mulo: miúl.
Muñeca: dol (relativo a juguete, figura), rist (parte del antebrazo).
Muro: wuól.
Museo: miúsiem.
Música: miúsik.
Muslo: mósol.

N

Nación: néishon.
Nalgas: bótoks.
Nariz: nóuz.
Navaja: láit náif.
Nave: vésol, ship.
Necropsia: ótopsi.
Nevera: refriyeréitor.
Nido: nest.
Nieta: grand dóter.
Nieto: grándson.
Nieve: snóu.
Nigua: chigóu, sand flíi.
Nivel: lévol, stéich.
Noche: náit.
Novela: nóvol.
Nubarrón: stórm kláud.
Nube: kláud.
Nublado: kláudi.
Nuca: néip.
Nuez: not, ádams ápol (mamola).

Ñ

Ñame: yam.

O

Océano: óushan.
Oído: ir.
Ojal: bóton jóul.
Ojo: ái.
Olla: pot.
Ombligo: néivol.
Oreja: ir.
Organización: organiséishon.
Orilla: bank, idch.
Orín (óxido): rost.
Oropéndola: óriol.
Oveja: ship.

P

Padraastro: stepfáder.
Padre: fáder.
Padrino: godfáder.
Página: péich.
Pago: péiment.
País: kóntri.

Pájaro: berd.
Palabra: wuórd.
Palanca: léver.
Palangana: wuóshwól.
Palo: stik.
Paloma: dov.
Pan: bred.
Panela: prísem- shéip kéik.
Pantaletas: pántis.
Pantalón: tróusers.
Pantaloncillos: ánderpants.
Pantaloneta: tronk.
Pantera: pánter.
Pantorrilla: kaf.
Papa: potéito, potáto.
Papá: dad.
Papaya: papáya
Papel: péiper.
Pared: wuól.
Parlante: spíker.
Parque: park.
Parrilla: grill.
Partido: match.
Pasaporte: pásport.
Pasillo: éiol.
Pasta: péist.
Pastel: pái, kéik, gató.
Pastilla: péistol.
Pasto: gras.
Pata: leg.
Patada: kik.
Patilla: wuótermélon.
Patín: skéit.
Patria: móderland, kóntriland.
Pavo: térki.
Pecho: chest.
Pelea: fáit.
Pelota: bol.
Pene: pénis.
Pensión: pénschon.
Pepino: cocómbler, kiúcomber.
Perejil: pársli.
Perla: perl.
Perra: dog, shi- dog, bitch.
Perro: dog.
Pescado: fish.
Pescador: físherman.
Pestaña: áilash.
Pez: fish.
Pico: pik (relativo a montaña), pikáks (relativo a herramienta).
Pie: fut.
Piel: skin.
Pierna: leg.
Pieza: piz; [rum / bedrum (relativo a dormitorio)].
Pimienta: péiper.
Pintor: péinter.
Pinzas: per ov píncers.
Piña: páinepol.
Piño: láuz.
Piso: floor, stóri.
Pistola: pístol, gan.
Placer: pléshor.
Planeta: plánet.
Planta: plant.

Plataforma: plátform.
Plátano: banána.
Plaza: skuér.
Plomero: plómer.
Pluma: féder (de aves).
Pocillo: sháklit kep (relativo a utensilio), somp (pozo pequeño).
Polea: púli.
Policía: polís, polísman.
Pollo: chíken.
Polluelo: chik, spríng chíken.
Polo: pól.
Polvo: dost.
Pómulo: chikbón.
Ponqué: páundkéik.
Portada: front.
Poste: púst.
Potro: kolt.
Pozo: pond.
Pradera: préri.
Propina: tip.
Prostituta: próstitiut, jérlot.
Proyectil: prouyéktáil.
Puerta: door.
Puerto: port.
Pulmón: long.
Pulpo: áktopus.
Puma: piúma.
Puntilla: néiol.
Punzón: brádol.
Puño: fist.
Puta: jor.

Q

Quebrada: gorch.
Queso: chíis.
Quijada: yo.

R

Rábano: rádish.
Radio: réidio.
Ramera: jérlot.
Ranura: slót.
Rapto: kidnáping.
Rarongo: kuír, sisi.
Rata: rat.
Ratón: máuz.
Rayo: réi.
Realidad: rialiti.
Recepción: risépshon.
Recto: réktom.
Rector: réktor, dáirektor.
Referencia: réferens.
Regla: rul.
Relámpago: láining.
Religión: relíyon.
Remolacha: red bit.
Renta: rent.
Repollo: kábich.
Represa: dam.
Reptil: reptáil.
Resfriado: kof.
Retiro: ritrit.

Retrato: pórtreit.
Revólver: píistol, fáiar gan.
Riachuelo: lítol strím.
Rinoceronte: rainóceros.
Riña: fáit.
Riñón: kídni.
Río: ríver.
Robo: stíl.
Rodilla: ní.
Ron: rom.
Rostro: féis.
Rubí: rúbí.

S

Sabana: sávana.
Sábana: shit.
Sacapuntas: pénsol sharpíner.
Saco: sak.
Sal: sot.
Sala: rum. Líving rum.
Salida: éxit, wuéi áut.
Saliva: spítol.
Saltamontes: grasjóuper.
Salud: jeltz.
Sandía: wuótermélon.
Sangre: blod.
Sapo: tóud.
Sartén: pan.
Satélite: sateláit.
Secuestro: kidnáping.
Segueta: frétso.
Selva: yóngol.
Senda: patz, wuéi.
Señal: signol.
Señor: ser, míster, yéntolman.
Señora: mádam, mísis, léidi.
Señorita: mis, yong léidi.
Serpiente: sérpent.
Serranía: réinch ov máuntens.
Serrucho: jándso.
Servicio: sérvís.
Servilleta: nápkín.
Silencio: sáilens.
Silla: cher.
Sillón: ármcher, ísi cher.
Símbolo: símbol.
Sol: son.
Soldado: sólyer.
Solicitud: ríkuést.
Sombrero: jat.
Sonido: sáund.
Soya: sóya.
Sudadera: suét clóutz.
Sudor: suét.
Sueño: drim.

T

Tabla: bord, téibol.
Tablero: bord, bóurd, chokbórd, chokbóurd.
Taco: kiú (en billar), táco (alimento), blok (relativo a madera).
Tamarindo: támarind.
Tapa: kóver, top, kap, lid.

Tarde: áfternún.
Tatarabuela: gréit grandmóder.
Tatarabuelo: gréit grandfáder.
Taza: cup.
Tazón: bóul.
Techo: ruf.
Teléfono: télefon, foun.
Televisor: televishon set.
Tenazas: píncers, pláiers.
Tendón: téndon.
Tenedor: fork (utensilio de cocina).
Teniente: luténant.
Terraza: téris.
Texto: tekst.
Tía: ent.
Tiburón: shark.
Tigre: táiguer.
Tijeras: sísors.
Tinaja: yar.
Tinta: ink.
Tío: ánkol.
Tobillo: ánkol.
Tocino: béikon.
Toga: róub.
Tomate: toméito, tomáto.
Tórax: tóraks, zóraks.
Torero: bulfáiter.
Tormenta: stórm.
Toro: bul.
Toronjil: lémon bam.
Torta: kéik, frut tart, frut paí, pái.
Tortuga: tórtol.
Tranca: krosbár.
Trasero: ass, rir, bótoks.
Trigo: juít.
Tripas: gots.
Trozo: pis, frágment.
Trueno: tánder.
Tubo: paíp.
Tuerca: not.
Tumba: tomb.

U

Uña: fínguer néiol.
Uva: gréip.
Úvula (campanilla): iúvula.

V

Vaca: káu.
Vagina: vayína.
Vaina: kéis, náif kéis.
Vaso: glas.
Vela: kándol.
Velo: véil.
Vena: véin.
Venta: séil.
Ventana: wuíndou.
Ventilador: fan, iléktrik fan.
Verdura: véchtebol.
Verga: pénis, yard (en embarcaciones).
Vía: wuéi.
Vida: laíf.

Vidrio: glas.
Ventre: wumb.
Virus: váiros.
Volcán: vólcano.
Voluntad: wuíl.
Voluntario: vólontíir.
Vuelo: fláit.
Vulva: velv.

Y

Yegua: mer, shi jors.
Yerba: gras.
Yuca: yóka.

Z

Zanahoria: károt.
Zancudo: móskito.
Zapatero: shu ripérman.
Zapato: shu.
Zoquete: sáket, nókol jed.
Zorra: foks, fóksi, sslái foks.
Zorro: foks.

C. A. CHIMÁ PÉREZ

ANEXO N^o 5

A5.1 VOCABULARIO ESPECIALIZADO NÚMERO 2

A5.1.1. AGRICULTURA (herramientas, maquinaria, cultivos)

Abono: **fertilizer** (fertiláizer)
 Abonar: *to fertilize* (tu fertiláiz)
 Abono natural: **natural fertilizer** (néishural fertiláizer)
 Abrevadero: **drinking-trough** (drínkin trof), **watering-place** (wuóterin pléiz)
 Acequia: **irrigation ditch** (irigüéishon ditch)
 Agricultura: **agriculture** (agrikólshor)
 Agrónomo: **agronomist** (agronomist), **farming expert** (fármin ékspert)
 Agua: **water** (wuóter)
 Alfalfa: **lucerne** (lúcern), **alfalfa** (alfálfa)
 Algodón: **cotton** (cóton)
 Alpiste: **canary grass** (cánari gras), **bird seed** (berd sid)
 Aporcar: **earth up** (ertz ap)
 Aprovechamiento del suelo: **land use** (land iúz)
 Arado: **plough** (plof)
 Arveja: **pea** (pi)
 Aspersión: **spreading** (sspréding)
 Avena: **oat** (óut)
 Azada, azadón: **hoe** (jóu)
 Barbecho: **fallow** (fálou)
 Bebedero: **drinking-trough** (drínkin trof), **watering-trough** (wuóterin trof)
 Batata: **sweet potato** (suít potéito)
 Caballeriza: **stable** (sstéibol)
 Café: **coffee** (kófi)
 Campiña: **farm land** (farm land), **countryside** (kántrisáid)
 Canal de riego: **irrigation ditch** (irigüéishon ditch)
 Cáñamo: **hemp** (jemp), **string** (sstríng)
 Caucho (árbol de): **rubber tree** (róber tri)
 Cebada: **barley** (bárli)
 Centeno: **rye** (rái)
 Cereales: **cereals** (síriols), **grain** (gréin)
 Cereales de forraje: **fodder grain** (fóder gréin)
 Chiquero: **hog pen** (jog pen), **pigsty** (pígssti)
 Cobertizo: **shed** (shed), **outhouse** (áutjáuz)
 Comedero: **feeding trough** (fídin trof)
 Corral de aves: **chicken run** (chíken ran)
 Cosecha: **crop** (crop)
 Cría de animales: **animal breeding** (ánimal brídin)
 Criba: **sieve** (siv)
 Cultivo mixto: **mixed farming** (mikst fármin)
 Cultivos: **cultivation** (kóltivéishon), **crops** (crops)
 Drenaje: **drainage** (dréinach)
 Erial: **wastedland** (wuéist-land), **uncultivated land** (ankóltivéitid land)
 Establo: **cowshed** (káushed), **stable** (sstéibol)
 Estiércol: **dung** (dong), **manure** (maniúr)
 Fertilizante: **fertilizer** (fertiláizer)
 Finca: **country house** (kántri jáuz), **ranch** (ranch)
 Fruticultor: **fruit grower** (frut gróer)
 Fruticultura: **fruit growing** (frut gróing)
 Fumigación: **fumigation** (fiumigüéishon)
 Gallina clueca: **broody hen** (brúdi jen), **brooder** (brúder)
 Ganadero: **stock-breeder** (sstók-bríder), **cattle-dealer** (cátol díler)

Ganado: **livestock** (livsstók), **cattle** (kátol)
Ganado vacuno: **bovine cattle** (bovín kátol)
Garbanzo: **chick-pea** (chikpí)
Gavilla: **sheaf** (shif)
Girasol: **sunflower** (sanfláwuer)
Granero: **granary** (gránari), **grain store** (gréin sstór)
Guadaña: **scythe** (sáitz)
Guadañadora: **mowing machine** (mówuin mashín), **mower** (mówuer)
Habichuela: **bean** (bin)
Henil: **hayloft** (jéiloft)
Heno: **hay** (jéi)
Herbicida: **herbicide** (jerbisáid), **weed killer** (wuíd kíler)
Hierba o Yerba: **grass** (gras)
Hormiga blanca: **White termite** (juáit termáit)
Horquilla: **pitchfork** (pítchfork).
Hortaliza: **vegetable** (véchtebol)
Hoz: **sickle** (síkol)
Huerta, huerto: **market garden** (márket gárden)
Humus: **humus** (jiúmos)
Incubadora: **incubator** (inkiubéitor)
Injerto: **graft** (graft)
Insecto: **insect** (ínsekt)
Invernadero: **greenhouse** (grinjáuz)
Latifundio: **large landed state** (larch lándid sstéit), **latifundium** (latifúndiom)
Lúpulo: **hop** (jop)
Magüey: **American agave** (américan águeiv)
Maíz: **corn** (Korn)
Maizal: **cornfield** (kórnfíld)
Maleza o malas hierbas: **weeds** (wuíds), **underbrush** (ánderbros)
Mandioca: **manioc** (méiniok)
Mangle: **mangrove** (mángrov)
Mazorca: **spike** (sspáik)
Monocultivo: **single-crop farming** (sínjol-crop fárming)
Mozo de labranza: **farm hand** (farm jand)
Ñame: **yam** (yam)
Ordeñadora mecánica: **milking machine** (mílking mashín)
Paja: **hay** (jéi), **Straw** (sstró)
Pajar: **haystack** (jéisstak)
Panoja: **maize cob** (méiz cob)
Papa: **potato** (potéito)
Parásito: **parasite** (párasait)
Parra: **vine** (váin)
Pastizal: **grassland** (gras-lánd)
Pasto: **grass** (gras)
Peón: **farm hand** (farm jand)
Pesebre: **manger** (ményer), **crib** (crib), **stall** (sstól)
Pita: **american agave** (américan águeiv)
Plaguicida: **pesticide** (pestisáid)
Planta: **plant** (plant)
Poda: **pruning** (próning)
Ponedero: **laying house** (léyin jáuz)
Rastrillar: **rake** (réik)
Rastrillo: **rake** (réik)
Rastrillo delantero: **cowcatcher** (káu-cátcher)
Rastro: **trace** (tréis)
Rastrojo: **stubble** (sstóbol)
Remolacha azucarera: **sugar beet** (shúguer bit)

Ricino: **castor-oil plant** (cástor-óil plant)
 Rodillo: **roller** (róler)
 Roya: **rust** (rost)
 Salvado: **bran** (bran)
 Semilla: **seed** (sid)
 Siembra al voleo: **broadcast sowing** (bróudcast sówuing)
 Silo para granos: **grain silo** (gréin sáilo)
 Suelo: **soil** (sóil)
 Suelo fértil: **fertile soil** (fértol sóil)
 Surco: **furrow** (fórou)
 Termita: **termite** (termáit)
 Tierra arable: **arable land** (árabol land)
 Tierra poco fértil: **lean soil** (lin sóil), **poor soil** (pur sóil)
 Tractor: **tractor** (tráktor)
 Trébol: **clover** (clóver), **trefoil** (trifóil)
 Trilla: **threshing** (tréshing)
 Tubérculos: **tuber** (túber), **tubercule** (túber-kiúl)
 Vivero: **fish pond** (fish pond), **nursery** (nérseri)
 Yermo: **wasteland** (wuéist-land)
 Zanahoria: **carrot** (károt)

A5.1.2. ARTES

A5.1.2.1. Arquitectura/ Diseño

Ábaco: **abacus** (ábakos)
 Ápsida: **apse** (aps)
 Acanalar: **flute** (flut), **Groove** (gruv)
 Acanto: **acanthus** (ákantos)
 Acera: **sidewalk** (sáid wok)
 Adobe: **sun-dried brick** (son dráid brik)
 Aguas negras: **sewering** (súerin)
 Aguas residuales: **sewage** (súich)
 Aguja: **needle** (nídol)
 Aire acondicionado: **air conditioner** (er kondíshoner)
 Aislamiento: **isolation** (áisoléishon), **insulation** (insuléishon)
 Aislar: **isolate** (áisoléit), **separate** (séperit), **insulate** (insuléit)
 Albañil: **bricklayer** (brik léyer), **mason** (méison)
 Alcantarilla: **sewer** (súer), **conduit** (kónduit)
 Alcantarillado: **sewer system** (súer sístem), **drains** (dréins)
 Alero: **eaves** (ivs)
 Alféizar: **sill** (sil), **window sill** (wuíndou sil)
 Alicates: **pliers** (plaiérs)
 Aljibe: **cistern** (cístern)
 Almádana: **sledgehammer** (ssléch jámer)
 Alminar: **minaret** (mínaret)
 Andamiaje: **scaffold** (sskáfold), **scaffolding** (sskáfolding)
 Andamio: **scaffold** (sskáfold), **stage** (sstéich), **stand** (sstánd)
 Apartamento: **apartment** (apártment), **flat** (flat)
 Apisonadora: **road-roller** (róud róler), **steamroller** (sstím róler)
 Aplanadora: **steamroller** (sstím róler)
 Apuntalar: **prop up** (prop ap), **shore up** (shor ap), **underpin** (ánderpín)
 Arcada: **arcade** (arkéid), **archway** (arch wuéi)
 Arcilla: **clay** (kléi)
 Arco: **arch** (arch)
 Arena: **sand** (sand), **grit** (grit)
 Argamasa: **mortar** (mórtar), **plaster** (pláster)

Arista: **edge** (edch)
 Armadura: **framework** (fréim wuérk)
 Armario: **cupboard** (képbord), **wardrobe** (wuárdrob), **bookcase** (buk kéis)
 Armazón: **framework** (fréim wuérk), **body** (bódi), **shell** (shel), **skeleton** (sskéletn)
 Arquitecto: **architect** (árkitekt)
 Arquitectura: **architecture** (arkitéktshor)
 Ascensor: **elevator** (élevéitor), **passenger elevator** (pásinyer élevéitor), **lifter** (lífter)
 Asfalto: **asphalt** (ásfalt)
 Azotea: **flat roof** (flat ruf)
 Azulejo: **glazed tile** (gléizt táil)
 Bajada (drenaje) de aguas: **drainage** (dréinach)
 Balaustrada: **balustrade** (bálostréid), **banisters** (bánisters)
 Balcón: **balcony** (bálconi), **railing** (réilin), **vantage-point** (vántich póint)
 Baldosa: **tile** (táil), **floor tile** (floor táil)
 Banqueta: **sidewalk** (sáid wuók)
 Barandel o barandilla: **hand-rail** (jand réil), **railing** (réilin), **banisters** (bánisters)
 Barra: **bar** (bar)
 Basamento: **basement** (béisment)
 Base: **base** (béis)
 Boceto: **sketch** (sskétch), **outline** (áut láin)
 Borde: **edge** (édch)
 Bordillo: **curb** (kerb)
 Bosquejo: **sketch** (sskétch), **outline** (áut láin), **design** (disáin), **draft** (draft)
 Bóveda: **vault** (volt), **dome** (dom), **cavern** (kávern)
 Buhardilla: **skylight** (sskáil láit), **dormer window** (dórmer wuíndou), **garret** (gárret)
 Calafateo: **caulk** (kok)
 Calefacción: **heating** (jítin)
 Calle: **street** (sstrít)
 Camino: **road** (róud), **way** (wuéi)
 Campanario: **belfry** (bélfri), **church tower** (cherch táwuer)
 Canal: **gutter** (góter), **spout** (sspáut), **drain pipe** (dréin páip)
 Canalón: **gutter** (góter)
 Cañería: **pipe** (páip), **pipeline** (páip láin)
 Capa: **layer** (léyer)
 Capitel: **capital** (kápital)
 Carpintero: **carpenter** (kárpinter)
 Celosía: **lattice** (látis), **blind** (blind), **shutter** (sháter)
 Cemento: **cement** (cément), **concrete** (kánkrit)
 Cenefa: **baseboard** (béis bord), **frieze** (friz), **skirting board** (sskértin bord)
 Cepillo: **brush** (brosh)
 Cerradura: **closing** (klóusin), **lock** (lok), **shutting** (shátin)
 Cerrojo: **bolt** (bolt)
 Chapa: **plate** (pléit), **sheet** (shit)
 Chimenea externa: **chimney** (chímni)
 Chimenea interna: **fireplace** (fáiar pléis)
 Cielo raso: **ceiling** (cílin)
 Cimientos: **foundations** (faundéishons)
 Cincel: **chisel** (chísol)
 Cisterna: **water tank** (wuóter tank), **cistern** (cístern), **toilet tank** (tóilit tank)
 Cizalla: **shears** (shíirs), **wire cutter** (wuáiar káter)
 Clave: **keystone** (kíston)
 Cloaca: **sewer** (súer)
 Cobertizo: **shed** (shed), **outhouse** (áut jáuz)
 Cocina: **kitchen** (kítchen)
 Cochera: **garage** (garách), **carpot** (kárpot)
 Columna: **column** (kóloom), **pillar** (pílar)
 Comedor: **dining room** (dáinin rum)
 Conducto (de ventilación): **ventilation conduit** (ventiléishon kónduit), **ventilation tube** (ventiléishon tub)

Constructor: **builder** (bílder)
 Construir: **construct** (constrókt), **build** (bild), **put up** (put ap)
 Cornisa: **top** (top), **crest** (krest)
 Cortafrijo: **cold chisel** (kóuld chísol)
 Cortina: **curtain** (kérten)
 Cripta: **crypt** (cript)
 Cubeta: **keg** (keg), **pail** (péil)
 Cuchara: **spoon** (sspún), **scoop** (sskúp)
 Cuneta: **ditch** (ditch), **gutter** (góter)
 Cuña de piedra: **vousoir** (vusóir)
 Cúpula: **dome** (dom), **cupola** (kiúpola)
 Decorador: **decorator** (decoréitor)
 Desagüe: **draining** (dréinin), **drainage** (dréinach), **outlet** (aút let), **drain** (dréin)
 Destornillador: **screwdriver** (sskru dráiver)
 Desván: **loft** (loft), **atic** (atík)
 Dibujante: **designer** (disáiner)
 Dintel: **lintel** (líntol), **threshold** (trésjóuld/ tréshould)
 Diseñador: **designer** (disáiner)
 Domo: **dome** (dom)
 Ducha: **shower** (shóer)
 Duela: **floorboard** (floor bord)
 Elevador: **elevator** (élevéitor), **lifter** (lífter)
 Embaldosar: **tile** (táil)
 Empedrar (con guijarros): **pave with pebble** (péiv wuíz pébol), **pebble** (pébol)
 Enladrillar: **pave with bricks** (péiv wuíz briks)
 Enlosar: **pave** (péiv)
 Enrejado: **lattice** (látis)
 Entarimado: **floor-boarding** (floor bórdin), **inlaid floor** (inléid floor)
 Entrepiso: **entresol** (éntresol)
 Entramado: **lattice** (látis)
 Escala: **scale** (sskéil)
 Escalera: **stairs** (sstérs), **staircase** (sstérkéis), **fire-escape** (fáiar-sskéip), **scalator** (sscaléitor)
 Escalera de incendios: **fire-escape** (fáiar sskéip)
 Escalera de mano o portable: **ladder** (láder)
 Escalera mecánica: **scalator** (sskaléitor), **moving staircase** (múvin sstérkéis)
 Escalón: **step** (sstép), **stair** (sstér), **rung** (rong)
 Estría: **flute** (flut), **fluting** (flútin)
 Estructura: **structure** (sstrórkshor), **frame** (fréim)
 Fachada: **frontage** (fróntich), **façade** (fasád)
 Fontanero: **plumber** (plómbor)
 Forro: **sheating** (shítin)
 Fosa séptica: **septic grave** (séptik gréiv)
 Foso: **pit** (pit), **ditch** (ditch), **trench** (trench)
 Friso: **frizz** (friz), **rub** (rob)
 Frontispicio: **frontispiece** (fróntispiz)
 Frontón: **pediment** (pédiment)
 Galería: **gallery** (gáleri), **passage** (pásich)
 Garaje: **garage** (garách)
 Generador: **generator** (yeneréitor)
 Grapa: **cramp** (kramp)
 Grava: **gravel** (grávol), **crushed stone** (krosht sstón)
 Gravilla: **gravel** (grávol)
 Grifo: **tap** (tap), **faucet** (fócet)
 Grúa: **crane** (kréin), **derrick** (dérik)
 Guijarro: **pebble** (pébol), **Boulder** (bóulder)
 Hierro corrugado: **corrugated iron** (coroguéitid áiron)
 Hilada: **course** (kurs)
 Hormigón: **concrete** (kánkrit)

Hornacina: **recess** (ríces)
 Huevo: **hollow** (jólou), **hole** (jóul), **cavity** (káviti), **gap** (gap), **opening** (óupenin)
 Impermeabilización: **waterproof** (wuóterpruf), **waterproofing** (wuóterprúfin)
 Imposta: **impost** (impóust)
 Instalación eléctrica: **electrical installation** (iléktrikol instaléishon)
 Jamba: **jamb** (yamb)
 Jardín de azotea: **flat roof garden** (flat ruf gárden)
 Jónico: **ionic** (aiónik)
 Ladrillo: **brick** (brik), **tile** (táil)
 Lámina: **sheet** (shit), **plate** (pléit)
 Laminar: **flash** (flash)
 Lavabo: **washbasin** (wuósh béisin), **washstand** (wuósh sstánd), **lavatory** (lávatori)
 Lavamanos: **washbasin** (wuósh bésin)
 Licencia: **licence** (láisens), **permission** (permíshon)
 Licencia de construcción: **buidling/ construction licence** (bíldin/ konstrókshon láisens)
 Linterna: **lamp** (lamp), **lantern** (lántern), **spotlight** (sspót láit)
 Listón: **lath** (latz), **ribbon** (ríbon)
 Llave: **faucet** (fócet), **spanner** (sspáner), **water tap** (wuóter tap)
 Llave inglesa: **adjustable spanner** (adyóstebol sspáner)
 Losa: **Stone slab** (sstón ssláb), **flagstone** (flágston)
 Loseta: **tile** (táil)
 Luneta: **stall** (sstól)
 Machón: **buttress** (bótris)
 Madera: **timber** (tímben), **Wood** (wud)
 Madera de construcción: **timber** (tímben)
 Malecón: **levee** (lévi), **dike** (dáik), **mole** (mól)
 Mampara: **screen** (sskrín)
 Mampostero: **stonemason** (sstón méison)
 Marco: **frame** (fréim), **mark** (mark)
 Mármol: **marble** (márbol)
 Martillo: **hammer** (jámer)
 Martillo de picadura: **pneumatic drill** (neumátik dril)
 Mazo: **mallet** (málit)
 Moldura: **moulding** (móuldin)
 Monolítico: **monolithic** (móno lízik)
 Monolito: **molding** (móuldin), **monolith** (mónolitz)
 Montacargas: **lift** (lift), **hoist** (jóist)
 Mortero: **mortar** (mórtar)
 Mosaico: **mosaic** (moséik)
 Muro: **wall** (wuól), **barrier** (bárrier)
 Muro divisorio: **dividing wall** (diváidin wuól)
 Muro maestro: **main wall** (méin wuól)
 Nave: **nave** (néiv)
 Nave del crucero: **arm of the transept** (armo v de tránsept)
 Nave lateral: **aisle** (áiol)
 Nicho: **niche** (nich), **recess** (ricés)
 Nivel: **level** (lévol)
 Nivel de aguas: **water level** (wuóter lévol)
 Obelisco: **obelisk** (óbelisk)
 Obrero: **worker** (wuórker)
 Ornamentos: **ornament** (órnamet), **adornment** (adórnment)
 Pabellón: **pavilion** (pavílion)
 Pala: **shovel** (shóvol), **spade** (sspéid), **scoop** (sskúp)
 Paleta: **trowel** (tróvel), **small shovel** (ssmól shóvol)
 Palustre: **trowel** (tróvel)
 Papel tapiz: **tapestry paper** (tápestri péiper), **carpet** (kárpit)
 Pararrayos: **lightning rod** (láinin rod)
 Pared: **wall** (wuól)

Pasadizo: **passage** (pásich), **corridor** (kórridor), **gangway** (gang wuéi)
 Pavimentar: **pave** (péiv)
 Peldaño: **step** (sstép), **stair** (sstér), **rung** (rong)
 Pendiente: **slope** (sslóup)
 Perchero: **hall-stand** (jol sstánd)
 Perno: **bolt** (bolt)
 Persiana: **blind** (bláind), **slatted shutter** (sslátid shóter), **window shade** (wuíndou shéid)
 Pico: **pick** (pik), **pickax** (píkaks), **pickaxe** (píkaks)
 Piedra: **Stone** (sstón), **rock** (rok)
 Piedra angular o de esquina: **cornerstone** (kórner sstón)
 Pilar: **pillar** (pílar), **pier** (píer)
 Pilastra: **pilaster** (pílaster)
 Pilón: **mortar** (mórtar)
 Pilotaje: **piling** (páilin)
 Pináculo: **pinacle** (pínakol)
 Pinzas: **pincers** (píncers), **tweezers** (tuízers), **forceps** (fórceps)
 Piqueta: **pick** (pik), **pickaxe** (píkaks)
 Piso: **floor** (floor), **story** (sstóri)
 Pizarra: **slate** (ssléit)
 Placa: **plate** (pléit)
 Plafón: **ceiling** (cílin)
 Planta: **ground** (gráund)
 Planta alta: **upstairs** (apstérs)
 Planta baja: **downstairs** (dáunsters), **ground floor** (gráund floor), **first floor** (ferst floor)
 Plataforma: **platform** (plátform)
 Plomada: **plumb line** (plomb láin)
 Plomería: **plumbing** (plómbin), **lead roofing** (lid rúfin)
 Polea: **pulley** (púli), **tackle-block** (tákol blok)
 Poste: **post** (póust), **pole** (póul), **stake** (sstéik)
 Pozo (de ventilación): **ventilation shaft** (ventiléishon shaft)
 Proyecto: **design** (disáin), **scheme** (sskim)
 Puente: **overpass** (óuverpass)
 Puntal: **pillar** (pílar), **prop** (prop), **strut** (sstrót)
 Rascacielos: **skycraper** (sskái kréiper)
 Regadera: **shower head** (shóer jed)
 Retrete: **commode** (komóud), **toilet** (tóilit), **lavatory** (lávatori)
 Revestimiento: **sheating** (shítin)
 Riostría: **brace** (bréis), **strut** (sstrót)
 Ripia: **lath** (latz), **batten** (báten)
 Roseta: **rosette** (rosét)
 Rotonda: **rotunda** (rotónda)
 Soplete: **blowtorch** (bláutorch), **torch** (torch), **blowlamp** (bláulamp)
 Sótano: **basement** (béisment)
 Tabique: **brick** (brik), **partition** (partíshon), **wall** (wuól)
 Tabla: **board** (bord)
 Tablilla: **shingle** (shíngol)
 Tablón: **board** (bord)
 Techo: **roof** (ruf), **ceiling** (cílin)
 Tejadillo: **coping** (kóupin), **top** (top), **cover** (kóver)
 Tejado: **eaves** (ivs), **roof** (ruf), **housetop** (jáustop)
 Templo: **temple** (témpol)
 Tenazas: **pincers** (píncers), **pliers** (pláiers)
 Terracota: **terra-cotta** (téra kóta)
 Tina: **bath tub** (batztub), **tub** (tob)
 Tragaluz: **skylight** (sskái láit), **cellar window** (sélar wuíndou)
 Tragaluz de puerta o ventana: **transom** (tránsom)
 Tragaluz de tejado: **skylight** (sskái láit)
 Trinchera: **trench** (trench)

Trompa: **pendentive** (péndentiv), **squitch** (sskuítch)
 Umbral: **trill** (tril), **threshold** (tréshould)
 Vano: **bay** (béi), **opening** (ópenin)
 Veranda: **veranda** (veránda), **voranda** (voránda)
 Viga: **beam** (bim), **rafter** (ráfter), **girder** (guérder), **balk** (bok)
 Viga de apuntalamiento: **needle** (nídol)
 Viga de techo: **Rafter** (ráfter)
 Viga maestra: **girder** (guérder), **main beam** (méin bim)
 Viga principal: **girder** (guérder)
 Viga transversal: **crossbeam** (krósbim)
 Vivienda: **dwelling** (duélin), **dwelling house** (duélin jáuz), **accommodation** (akomodéishon)
 Voluta: **scroll** (sskról), **volute** (vólut)
 Yeso: **plaster** (pláster)
 Zócalo: **baseboard** (béisbord), **skirting board** (sskértin bord), **socle** (sókol)
 Zona verde: **greenbelt** (grín belt), **green zone** (grin zóun)

A5.1.2.2. Escultura y pintura

Abstracto: **abstract** (ábstrakt)
 Academia de dibujo: **art school** (art sskúl)
 Aceite de linaza: **linseed oil** (línsid óil)
 Acolchado: **quilted** (kuíltid)
 Acuarela: **watercolor** (wuóter cólor)
 Acuatinta: **aquatint** (ákuatint), **aquatinta** (ákuatinta)
 Adorno: **embellishment** (émbelishment), **ornament** (órnamet), **decoration** (dekoréishon)
 Alto relieve: **high relief** (jái rilíf)
 Arcilla: **clay** (kléi)
 Arte: **art** (art)
 Arte Abstracto: **abstract art** (ábstrakt art)
 Arte Bizantino: **Byzantine art** (bízzantin art)
 Arte Clásico: **Classical art** (clásikal art)
 Arte Figurativo: **figurative art** (figuiúrativ art)
 Arte Gótico: **Gothic art** (gózik art)
 Arte Moderno: **Modern art** (móderm art)
 Bajorrelieve: **bas-relief** (bas rilíf), **lowrelief** (lóu rilíf)
 Barniz: **lacquer** (láker), **varnish** (várnish), **glaze** (gléiz)
 Barro: **clay** (kléi), **mud** (mod)
 Barroco: **Baroque** (barók)
 Bastidor: **chassis** (chási), **frame** (fréim)
 Bellas Artes: **Fine Arts** (fáin arts)
 Bodegón: **still life** (stíl láif)
 Brocha: **paintbrush** (péint brosh)
 Busto: **bust** (bost)
 Caballete: **easel** (ísol)
 Caliza: **limestone** (láimston)
 Cariátide: **caryatid** (kériatid)
 Carlovingio: **Carlovingian** (kárló vínguian), **Carolingian** (káro línguian)
 Cíncel: **chisel** (chísol)
 Contorno de rostro: **outline** (áut láin)
 Crayón: **crayon** (kréyon)
 Cuadro: **painting** (péintin), **picture** (píkshor)
 Cubismo: **Cubism** (kiúbisem)
 Dadaísmo: **Dadaism** (dádaísem)
 Damasquinar: **inlay** (ínlei)
 Desnudo: **nude** (nud), **naked** (néikid), **bare** (ber)
 Dibujo: **drawing** (dróin), **sketching** (sskétchin)
 Dibujo a lápiz: **pencil drawing** (pénsol dróin)
 Dibujo al natural: **drawing from nature** (dróin from néishor)

Dibujo al pastel: **pastel drawing** (péistol dróin)
 Dibujo de paisaje: **outline** (áut láin)
 Dibujo industrial: **mechanical drawing** (mekánikol dróin)
 Diseño: **design** (disáin), **drawing** (dróin), **sketch** (sskétch)
 Edad Media: **Middle Ages** (mídol éiyis)
 Enmarcar: **frame** (fréim)
 Escorzado: **foreshortening** (for shórnin), **foreshortened figure** (for shórtend fígiuir)
 Esculpir: **sculpture** (sskólpshor), **carve** (karv)
 Esculpir en madera: **carve** (karv)
 Escultor: **sculptor** (sskóltor)
 Estatua: **statue** (sstáshu)
 Estatuilla: **statuette** (sstashuét)
 Estilo: **style** (sstáil), **school** (sskúl)
 Estilo Barroco: **Baroque style** (barók sstáil)
 Estilo Geométrico: **Geometrical style** (yiométrikol sstáil)
 Estilo Imperio: **Empire style** (empáiar/ émpair sstáil)
 Estilo Renacentista: **Renaissance style** (rénasans sstáil)
 Estucado: **stucco** (sstókou), **stucco work** (sstókou wuórk)
 Estucador: **stucco plasterer** (sstókou plásterer), **stucco worker** (sstókou wuórker)
 Estuco: **stucco** (sstókou), **plaster** (pláster)
 Figura: **shape** (shéip), **image** (ímich)
 Figurativo: **figurative** (figuírativ)
 Forma: **form** (form), **shape** (shéip)
 Fresco: **fresco** (fréskou)
 Friso: **frieze** (friz), **frizz** (friz)
 Frontispicio: **ornamental front** (órnamental front), **frontispiece** (fróntispiz)
 Grabado: **engraving** (éngreívin), **etching** (étchin)
 Grabado punteado: **stipple engraving** (sstípol éngreívin)
 Granito: **granite** (gránit)
 Greco: **Grecian** (gríshan), **Greek** (grik), **Grecian fret** (gríshan fret)
 Griego: **Greek** (grik)
 Iconografía: **iconography** (áikonográfi)
 Iconología: **iconology** (áikonolóyi)
 Icón: **icon** (áikon)
 Ícono: **icon** (áikon)
 Ilustración: **illustration** (ilustréishon)
 Imagen: **image** (ímich)
 Impresionismo: **impressionism** (impréshonisem)
 Incrustar: **inlay** (ínlei), **incrust** (inkróst)
 Laca: **lacquer** (láker)
 Lienzo: **canvas** (kánvas)
 Litografía: **lithography** (lítográfi)
 Mármol: **marble** (márbol)
 Miniatura: **miniature** (mínashor)
 Museo: **museum** (misiém), **gallery** (gáleri)
 Neoclásico: **Neo-Classical** (nío klásikol)
 Óleo: **oil** (óil)
 Oleografía: **oleography** (óliográfi)
 Ornamentación: **ornamentation** (ornamentéishon)
 Ornamental: **decorative** (dékoréitiv), **ornamental** (ornaméntal)
 Ornamento: **embellishment** (embélishment), **ornament** (órnamént), **adornment** (adórnment)
 Paisaje: **landscape** (lándskeíp)
 Paleta: **palette** (pálet), **blade** (bléid)
 Pastel: **pastel** (péistol)
 Pedestal: **pedestal** (pédestol), **stand** (sstánd)
 Perfil: **profile** (profáil), **side view** (sáid viú)
 Perspectiva: **perspective** (perspéktiv), **Outlook** (áut luk)
 Pintura: **painting** (péintin), **paint** (péint), **picture** (píkshor)

Pintura rupestre: **cave painting** (kéiv péintin), **rupestrian painting** (rúpestrian péintin)
 Policromía: **polychromy** (póli krómi)
 Pórtico: **porch** (porch), **portal** (pórtal), **portico** (pórtiko)
 Puntillismo: **pointillism** (póintilísem)
 Realismo: **realism** (rílisom)
 Repujado: **embossed** (émbost), **embossing** (émbosin), **repoussé** (riposé)
 Restauración: **restoration** (restoréishon)
 Restaurar: **restore** (ristór), **repair** (ripér), **recover** (rikóver)
 Retablo: **altarpiece** (áltarpiz), **retable** (rítabol)
 Retocar: **retouch** (ritóch), **touch up** (toch ap)
 Retratar: **portray** (portréi)
 Retrato: **portrait** (pórtit)
 Románico: **romanesque** (rómanesk)
 Romano: **Roman** (róuman)
 Simbolismo: **symbolism** (simbolísem)
 Surrealismo: **surrealism** (surrilísem)
 Tela: **canvas** (kánvas)
 Terracota: **terra-cotta** (téra kóta)
 Tríptico: **triptych** (tríptik)
 Vaciado: **cast** (cast), **casting** (cástin)

A5.1.3. QUÍMICA (Implementos, Mezclas, Reacciones químicas)

Implementos/ procesos:

Agitador: **stirrer** (sstérer)
 Alambique: **still** (sstil)
 Balanza: **scales** (sskéils), **weighing machine** (wuéguin machín)
 Balanza electrónica: **electronic balance** (ilektrónikal bálans)
 Balón: **balloon** (balún)
 Bureta: **burette** (burét)
 Capilaridad: **capillarity** (kapiláriti)
 Cápsula: **boat** (bóut)
 Crisol: **crucible** (krúceból), **melting pot** (mélтин pot)
 Destilación: **distillation** (distiléishon)
 Embudo: **funnel** (fánol)
 Embudo de decantación: **decantation funnel** (dikántéishon fánol)
 Embudo de filtro: **filter funnel** (fíler fánol)
 Erlenmeyer: **Erlenmeyer flask** (érlenmíer flask), **Erlenmeyer matrass** (érlenmíer mátras)
 Espátula: **spatula** (sspátula), **palette knife** (pálet náif)
 Espejo: **mirror** (míror), **looking glass** (lúkin glas)
 Gradilla: **rack** (rak)
 Laminilla: **slide** (ssláid)
 Malla de asbesto: **asbestos mesh** (asbestos mesh)
 Matraz: **flask** (flask), **matrass** (mátras)
 Matraz aforado: **gauge flask** (guéich flask)
 Matraz graduado: **graduated flask** (gráyuétid flask)
 Mechero: **blast burner** (blast bérner)
 Mechero Bunsen: **Bunsen burner** (bónsen bérner)
 Microscopio: **microscope** (máicroscop)
 Mortero: **mortar** (mórtar)
 Objetivo: **objective** (obyéktiv)
 Papel de filtro: **filter paper** (fíler peíper)
 Parrilla: **plate** (pléit), **gridiron** (gridáiron)
 Parrilla de calentamiento: **hot plate** (jot pléit)
 Pinzas: **pincers** (píncers), **tongs** (tongs), **tweezers** (tuízers), **forceps** (fórceps)
 Pipeta: **pipette** (paipét)
 Pipeta graduada: **measuring pipe** (míshurin páip)

Piseta: **wash bottle** (wuósh bótol)
 Placa: **plate** (pléit)
 Plata: **silver** (síilver), **Argentum** (áryéntom)
 Platillo: **pan** (pan)
 Probeta: **test tube** (test tub), **graduated cylinder** (gráyuétid sílinder)
 Reacción: **reaction** (riákshon)
 Reactivo: **reagent** (riéiyent)
 Refrigerante: **refrigerant** (réfryíerant)
 Retorta: **retort** (ritórt)
 Soporte universal: **universal support** (iunivérsal sopórt), **universal mounting** (iunivérsal máuntin)
 Sustancia: **substance** (sóbstans)
 Sustancia química: **chemical substance** (kémikol sóbstans)
 Tornillo macrométrico: **macrometric screw** (macrométrik sskrú)
 Tornillo micrométrico: **micrometric screw** (maicrométrik sskrú)
 Trípode: **tripod** (tráipod)
 Tubo de ensayo: **test tube** (test tub)
 Vaso de decantación: **decantation glass** (dikántéishon glas), **decantation cup** (dikántéishon kep)
 Vaso de precipitados: **beaker** (bíker)

Sustancias, mezclas...:

Aceite: **oil** (óil)
 Acetato: **acetate** (áceteit)
 Acetona: **acetone** (áceton)
 Acidez: **acidity** (áciditi)
 Ácido: **acid** (ácid)
 Ácido acético: **acetic acid** (acítik ácid)
 Ácido clorhídrico: **hydrochloric acid** (jáidroklórik ácid)
 Ácido graso: **fatty acid** (fáti ácid)
 Ácido nítrico: **nitric acid** (náitrik ácid)
 Ácido orgánico: **organic acid** (orgánik ácid)
 Ácido sulfhídrico: **hydrosulphuric acid** (jáidrosolfiúrik ácid)
 Ácido sulfúrico: **sulphuric acid** (solfiúrik ácid)
 Agua regia: **aqua rex** (ákua reks)
 Alcalinidad: **alkalinity** (alkalíniti)
 Alcalino: **alkaline** (álkaláin)
 Alcaloide: **alkaloid** (álkalóid)
 Alcano: **alkane** (álken)
 Alcohol: **alcohol** (álkojol)
 Aldehído: **aldehyde** (áldejid)
 Aleación: **alloy** (alói)
 Alqueno: **alkene** (alkín)
 Alquino: **alkyne** (álkin)
 Aluminio: **aluminum** (olúminom), **aluminium** (olúminom)
 Amoniaco: **ammonia** (amónia)
 Anhídrido: **anhydride** (anjaidráid)
 Anión: **anion** (ánion)
 Ánodo: **anode** (ánoud)
 Antibiótico: **antibiotic** (ántaibiótik)
 Átomo: **atom** (átom)
 Azufre: **sulphur** (sólfor)
 Bario: **barium** (bériom)
 Bioquímica: **biochemistry** (baíokémistri)
 Boro: **boron** (bóron)
 Bromo: **bromine** (brómin)
 Butano: **butane** (biútan)
 Calcio: **calcium** (kálciom)
 Carbón: **charcoal** (chárkoul)

Carbonato de potasio: **potassium carbonate** (potásiom cárbonéit)
Carbonato de sodio: **sodium carbonate** (sódiom cárbonéit), **soda ash** (sóuda ash)
Carbono: **carbon** (cárbon)
Catálisis: **catalysis** (kátalisis)
Catalizador: **catalyst** (kátalist)
Catión: **cation** (kéishon)
Cátodo: **cathode** (kázod)
Centígrado: **centigrade** (céntigréid)
Cinc: **zinc** (zink)
Cloro: **chlorine** (klórin)
Cloruro: **chloride** (klóraid)
Cobalto: **cobalt** (kóubalt)
Cobre: **copper** (kóper)
Coloidal: **colloidal** (kolóidal)
Colorímetro: **colorimeter** (kóloriméter)
Combinación: **combination** (kombinéishon)
Combustión: **combustion** (kombóshon)
Compuesto: **compound** (kómpaund)
Contador: **meter** (míter), **counter** (káunter)
Cristales: **crystals** (krístals)
Disolución: **dissolution** (dísoliúshon)
Disolvente: **solvent** (sólvent)
Ebullición: **boiling** (bóilin)
Ecuación: **equation** (ikuéishon)
Electrodo: **electrode** (iléktrod)
Electrólisis: **electrolysis** (ilektrólisis)
Electrón: **electron** (iléktron)
Elemento: **element** (élement)
Enzima: **enzyme** (énzaim)
Estaño: **tin** (tín)
Éter: **ether** (íter)
Fluor: **fluorine** (fluórin)
Fosfato: **phosphate** (fósfeit)
Fósforo: **phosphorus** (fósforos)
Halógeno: **halogen** (jáloyen)
Helio: **helium** (jiliom)
Hidrácido: **hydracid** (jáidracid)
Hidrato: **hydrate** (jáidreit)
Hidrocarburo: **hydrocarbon** (jáidrocárbon)
Hidrógeno: **hydrogen** (jáidroyen)
Hidróxido: **hydroxide** (jáidroksaid)
Hierro: **iron** (áiron)
Ion: **ion** (áion)
Isomería: **isomerism** (áisomerísem), **isomery** (áisomeri)
Isómero: **isomer** (áisómer)
Isótopo: **isotope** (áisotop)
Lana de vidrio: **glass wool** (glas wul)
Lentes: **lens** (lens)
Llama: **flame** (fléim)
Magnesio: **magnesium** (magnísiom)
Manganeso: **manganese** (mánganís)
Mercurio: **mercury** (mérkiuri)
Metaloides: **metalloid** (métaloid)
Metano: **methane** (mézen)
Molécula: **molecule** (mólekiúl)
Monovalente: **monovalent** (mónoválent)
Níquel: **nickel** (níkol)
Nitrato: **nitrate** (náitreit)

Nitrógeno: **nitrogen** (náitroyen)
Número atómico: **atomic number** (atómik námber)
Oro: **gold** (góuld)
Oxidación: **oxidation** (óksidéishon), **oxidization** (óksidizéishon)
Óxido: **oxide** (óksaid)
Oxígeno: **oxygen** (óksiyen)
Peso atómico: **atomic weight** (atómik wuéit)
Platino: **platinum** (plátinom)
Plomo: **lead** (lid)
Plutonio: **plutonium** (plútoniom)
Polímero: **polymer** (pólimer)
Potasio: **potassium** (potásiom)
Precipitación: **precipitation** (précpitéishon)
Química: **chemistry** (kémistri)
Química general: **general chemistry** (yéneral kémistri)
Química inorgánica: **inorganic chemistry** (inórganik kémistri)
Química orgánica: **organic chemistry** (órganik kémistri)
Quimioterapia: **chemotherapy** (kímotéropi)
Radical: **radical** (rádikol)
Radio: **radium** (réidiom)
Radón: **radon** (réidon)
Reacción endotérmica: **endothermic reaction** (éndotérmik riákshon)
Reacción exotérmica: **exothermic reaction** (éksotérmik riákshon)
Reacción química: **chemical reaction** (kémikol riákshon)
Sal: **salt** (sot)
Saponificar: **saponify** (sáponifai)
Símbolo: **symbol** (símbol)
Síntesis: **synthesis** (síntesis)
Sodio: **sodium** (sódíom)
Solidificación: **solidification** (sólidifikéishon)
Solución: **solution** (solúshon)
Solute: **solute** (sóliut)
Soplete: **torch** (torch), **blowpipe** (blóupáip), **blow pipe** (blóu páip)
Sublimación: **sublimation** (sóbliméishon)
Sulfato: **sulphate** (sólfeit)
Sulfuro: **sulphide** (sólfaid), **sulfide** (sólfaid)
Tornasol: **litmus** (lítmos)
Uranio: **uranium** (iurániom)
Valencia: **valence** (válens), **valency** (válensi)
Varilla de agitación: **stirring rod** (sstérin rod)
Vidrio de reloj: **watch glass** (wuóтч glas)
Yeso: **gypsum** (guípsom)
Yodo: **iodine** (áiodáin)

A5.1.4. FÍSICA

Aberración: **aberration** (aberéishon)
Aberración cromática: **chromatic aberration** (kromátik aberéishon)
Aberración esférica: **spherical aberration** (ssférikol aberéishon)
Aberración estelar: **stellar aberration** (sstélar aberéishon)
Aceleración: **acceleration** (akseleréishon)
Aceleración centrípeta: **centripetal acceleration** (céntripetal akseleréishon)
Aceleración radial: **radial acceleration** (réidial akseleréishon)
Aceleración tangencial: **tangential acceleration** (tanyénshol akseleréishon)
Aceleración vectorial: **acceleration vector** (akseleréishon véktor)
Acelerador (de partículas): **particle accelerator** (pártikol akseleréitor)
Acelerador lineal: **linear accelerator** (líniar akseleréitor)
Acústica: **acoustics** (akústiks)

Aerodinámica: **aerodynamics** (érodainámiks), **streamlined** (sstrímláind)
 Afelio: **aphelion** (áfílion)
 Aislador: **insulator** (insiúletor)
 Alcance (de un proyectil): **range of projectile** (rench ov proyéktail)
 Altura: **height** (jáit)
 Amperímetro: **ammeter** (ammíter)
 Amperio: **ampere** (ampíir)
 Ancho de banda: **bandwidth** (bándwuítz)
 Ángulo: **angle** (ángol)
 Ángulo crítico: **critical angle** (krítikol ángol)
 Ángulo de dispersión: **scattering angle** (sskáterin ángol)
 Anillo: **ring** (ring)
 Anillo colector: **slip ring** (sslíp ring)
 Anillo protector: **guard ring** (gard ring)
 Ánodo: **anode** (ánoud)
 Antena dipolar: **dipole antenna** (dáipoul anténa)
 Arco: **arch** (arch), **arc** (ark)
 Armónicas: **harmonics** (jarmóniks)
 Armónico: **overtone** (óuvertón), **harmonic** (jarmónik)
 Atmósfera: **atmosphere** (átmosfir)
 Balanza: **scales** (sskéils), **weighing machine** (wuéiguin machín), **balance** (bálans)
 Baricentro: **baricenter** (béricénter)
 Barómetro: **barometer** (barómíter)
 Bovina: **coil** (kóil)
 Brújula: **compass** (kómpes)
 Caída libre: **free fall** (fri fal)
 Calor: **heat** (jit)
 Capacitancia: **capacitance** (capácitens)
 Capacitor: **capacitor** (capácítor)
 Carga: **charge** (charch)
 Cátodo: **cathode** (kázoud)
 Cavidad: **cavity** (káviti)
 Choque: **collision** (kolíshon)
 Cinemática: **kinematics** (kínematiks)
 Circuito: **circuit** (cérkut)
 Coeficiente: **coefficient** (kóufíshent)
 Colisión: **collision** (kolíshon), **clash** (clash)
 Compresión: **compression** (kompréshon)
 Condensación: **condensation** (kondenséishon)
 Conducción: **conduction** (kondókshon)
 Conductor: **conductive** (kondóktiv), **conductor** (kondóktor)
 Conexión en paralelo: **parallel connection** (páralel konékshon)
 Conexión en serie: **series connection** (sírís konékshon)
 Conmutador: **commutator** (kóm-miutéitor)
 Constante: **constant** (kónstant)
 Contracción: **contraction** (kontrákshon)
 Correlación: **correlation** (kóreleishon)
 Corriente alterna: **alternating current** (áternéitin kúrrént)
 Corriente continua: **direct current** (dirék kúrrént)
 Corte: **shear** (shíer)
 Coulomb: **coulomb** (kúlomb)
 Cuanto: **quantum** (kuántom)
 Cuanto de carga: **charge quantum** (charch kuántom)
 Cuanto de luz: **light quantum** (láit kuántom)
 Cuerpo rígido: **rigid body** (ríyid bódi)
 Curva: **curve** (kerv)
 Decibel: **decibel** (déсібol)
 Degradación: **degradation** (dégradéishon)

Densidad: **density** (dénsiti)
 Desplazamiento: **displacement** (díspléisment), **shift** (shift)
 Desplazamiento Doppler: **Doppler shift** (dápler shift)
 Dieléctrico: **dielectric** (dáiléktrik)
 Difracción: **diffraction** (difrákshon)
 Dilatación: **expansion** (ekspánshon), **dilatation** (dílatéishon)
 Dilatación lineal: **linear expansion** (líniar ekspánshon)
 Dina: **dyne** (dáin)
 Dioptría: **diopter** (dáiópter)
 Dipolo magnético: **magnetic dipole** (magnétik dáipól)
 Electrodo: **electrode** (iléktroud)
 Electroimán: **electromagnet** (eléktromágnét)
 Electrón: **electron** (iléktron)
 Electrostática: **electrostatics** (iléktróstátiks)
 Energía: **energy** (éneryi)
 Energía cinética: **kinetic energy** (kinétik éneryi)
 Energía potencial: **potential energy** (poténshol éneryi)
 Enlace covalente: **covalent bond** (kóuválent bond)
 Entropía: **entropy** (éntropi)
 Equilibrio: **equilibrium** (ékuilfbríom), **balance** (bálans)
 Escala: **scale** (sskéil)
 Escala centígrada: **centigrade scale** (céntigréid sskéil)
 Escala Fahrenheit: **Fahrenheit scale** (fárenjáit sskéil)
 Escala Kelvin: **Kelvin scale** (kelvin sskéil)
 Espacio: **space** (sspéis)
 Espectro: **spectrum** (sspéktrom)
 Espectrómetro: **spectrometer** (sspektrómiter)
 Espectroscopia: **spectroscopy** (sspektróskopi)
 Espejo parabólico: **parabolic mirror** (páربولik mírro)
 Espejo plano: **plane mirror** (pléin mírro)
 Espira: **loop** (lup)
 Estabilidad: **stability** (sstabílti)
 Fase: **phase** (féis), **stage** (sstéich)
 Ferromagnetismo: **ferromagnetism** (féromágnétisem)
 Filtro: **filter** (fíltér)
 Fisión: **fission** (físhon)
 Fluido: **fluid** (flúid)
 Fotón: **photon** (fóton)
 Frecuencia: **frequency** (fríkuenci)
 Fricción: **friction** (fríkshon)
 Fuerza: **force** (fors)
 Fuerza centrífuga: **centrifugal force** (céntrifúgol fors)
 Fuerza centrípeta: **centripetal force** (céntripetal fors)
 Galvanómetro: **galvanometer** (galvánomíter)
 Giroscopio: **gyroscope** (yáiroskop)
 Grado: **degree** (dígrí), **grade** (gréid)
 Gramo: **gram** (gram), **gramme** (gram)
 Gravitación: **gravitation** (gravitéishon)
 Hidrodinámica: **hydrodynamics** (jáidrodainámiks)
 Imán: **magnet** (mágnét)
 Índice: **index** (índeks)
 Índice de reflexión: **reflection index** (riflékshon índeks)
 Índice de refracción: **refraction index** (rifrákshon índeks)
 Inercia: **inertia** (inérsha)
 Infrarrojo: **infrared** (ínfrarred)
 Intensidad: **intensity** (inténsiti)
 Interferencia: **interference** (intérfirens)
 Ionizar: **ionize** (íonaiz)

Isótopo: **isotope** (áísotop)
Kilogramo: **kilogram** (kílogram), **kilogramme** (kílogram)
Kilovatio-hora: **kilowatt hour** (kílovat áuar)
Lanzamiento: **launching** (lónchin)
Lente: **lens** (lens)
Lente convergente: **converging lens** (konvéryin lens)
Lente divergente: **diverging lens** (divéryin lens)
Longitud: **length** (lent)
Magnetismo: **magnetism** (máagnetisem)
Masa: **mass** (mas)
Mecánica: **mechanics** (mekániks)
Metro: **meter** (míter)
Microscopio: **microscope** (máicroskop)
Movimiento: **motion** (móushon)
Movimiento armónico: **harmonic motion** (jarmónik móushon)
Movimiento armónico simple: **simple harmonic motion** (símpol jarmónik móushon)
Neutrón: **neutron** (néutron)
Nodo: **node** (nód)
Nonio o Vernier: **Vernier** (vérnier), **slide rule** (ssláid rul)
Núcleo: **nucleus** (núklios), **core** (kor)
Onda: **wave** (wuéiv)
Polo magnético: **magnetic pole** (magnétik póul)
Radiación: **radiation** (reidiéshon)
Radioactividad: **radioactivity** (rédió-aktíviti)
Rayo: **ray** (réi)
Reacción: **reaction** (riákshon)
Recorrido: **distance travelled** (dístans trávolt)
Resistencia: **resistance** (risístans)
Resistencia al avance: **drag** (drag)
Resistor: **resistor** (risístor)
Rotación: **rotation** (rotéishon)
Rozamiento: **friction** (fríkshon)
Segmento: **segment** (ségment)
Sonido: **sound** (sáund),
Tangente: **tangent** (tányent)
Telescopio: **telescope** (téleskop)
Temperatura: **temperature** (témpershon)
Termodinámica: **thermodynamics** (térmodinámiks)
Termómetro: **thermometer** (térmomíter)
Tesla: **Tesla** (tésla)
Tiempo: **time** (táim)
Tiempo total: **total time** (tóutal táim)
Tono: **tone** (ton)
Trabajo: **work** (wuórk)
Trayectoria: **trajectory** (trayéktori)
Ultravioleta: **ultraviolet** (óltraváiolet)
Valencia: **valence** (válens), **valency** (válenci)
Vector: **vector** (véktor)
Velocidad: **velocity** (velóciti)
Velocidad angular: **angular velocity** (ánguiular velóciti)
Velocidad final: **final velocity** (final velóciti)
Velocidad inicial: **initial velocity** (iníshal velóciti)
Velocidad media: **average velocity** (áverich velóciti)
Vibración: **vibration** (vaibréishon)
Voltaje: **voltage** (vóltich)
Voltímetro: **voltmeter** (voltmíter)

A5.1.5. PAÍSES Y NACIONALIDADES (gentilicios)

Afganistán: Afghanistan
Afgano: Afghan
Alemán: German
Alemania: Germany
Árabe: Arab
Árabe: Arabian
Arabia: Arabia
Argentina: Argentina
Argentino: Argentinean
Australia: Australia
Australiano: Australian
Austria: Austria
Austriaco: Austrian
Bangladesh: Bangladesh
Bangladeshi: Bangladeshi
Belga: Belgian
Bélgica: Belgium
Bolivia: Bolivia
Boliviano: Bolivian
Brasil: Brazil
Brasilero: Brazilian
Camerún: Cameroon
Camerunés: Cameroonian
Canadá: Canada
Canadiense: Canadian
Chile: Chile
Chileno: Chilean
China: China
Chino: Chinese
Colombia: Colombia
Colombiano: Colombian
Costa Rica: Costa Rica
Costarricense: Costa Rican
Cuba: Cuba
Cubano: Cuban
Danés: Danish
Dinamarca: Denmark
Dominicana (República): Dominican Republic
Dominicano: Dominican
Ecuador: Equator
Ecuatoriano: Equatorian
Egipcio: Egyptian
Egipto: Egypt
Escocés: Scottish
Escocia: Scotland
España: Spain
Español: Spanish
Estados Unidos de América: United States of America

Estadounidense: American
Etiópe: Ethiopian
Etiopía: Ethiopia
Fiji: Fiji
Filipinas: Philippines
Filipino: Philippine
Finlandés: Finish
Finlandia: Finland
Fiyano: Fijian
Francés: French
Francia: France
Grecia: Greece
Griego: Greek
Guatemala: Guatemala
Guatemalteco: Guatemalan
Haití: Haiti
Haitiano: Haitian
Hindú/ Indio: Hindu
Holanda: Netherland
Holandés: Dutch/ Netherlander
Honduras: Honduras
Hondureño: Honduran
Húngaro: Hungarian
Hungría: Hungary
India: India
Inglaterra: England
Ingles: English
Irak: Iraq
Irán: Iran
Iraní: Iranian
Iraquí: Iraqi
Islandés: Icelander
Islandia: Iceland
Israel: Israel
Israelí: Israeli
Italia: Italy
Italiano: Italian
Jamaica: Jamaica
Jamaiquino: Jamaican
Japón: Japan
Japonés: Japanese
Kenia: Kenya
Keniano/ keniata: Kenyan
Kuwait: Kuwait
Kuwaití: Kuwaiti
Libanés: Lebanese
Líbano: Lebanon
Libia: Libya
Libio: Libyan
Malasia: Malaysia

Malayo: Malaysian
Mejicano: Mexican
México: Mexico
Neozelandés: New Zealander
Nicaragua: Nicaragua
Nicaragüense: Nicaraguan
Noruega: Norway
Noruego: Norwegian
Nueva Zelandia: New Zealand
Panama: Panama
Panameño: Panamanian
Paraguay: Paraguay
Paraguayo: Paraguayan
Perú: Peru
Peruano: Peruvian
Polaco: Polish
Polonia: Poland
Portorriqueño: Porto Rican
Portugal: Portugal
Portugués: Portuguese
Puerto Rico: Puerto Rico
Rusia: Russia
Ruso: Russian
Salvadoreño: Salvadorian
San Salvador: San Salvador
Siria: Syria
Sirio: Syrian
Sudafricano: South African
Suecia: Sweden
Sueco: Swedish
Suiza: Switzerland
Suizo: Swiss
Suráfrica: South Africa
Trinidad y Tobago: Trinidad and Tobago
Trinitario: Trinidadian
Turco: Turkish
Turquía: Turkey
Uruguay: Uruguay
Uruguayo: Uruguayan
Venezolano: Venezuelan
Venezuela: Venezuela

A5.1.6. MEDICINA Y ANATOMÍA

Absceso: **abscess** (ábces)
Acceso: **Access** (ákses)
Acceso de tos: **coughing fit** (kófin fit)
Achaque: **ailment** (éilment), **infirmity** (inférmiti)
Acupuntura: **acupuncture** (akiupónshor)
Afección: **affection** (afékshon), **disease** (disís)

Alopatía: **allopathy** (alópati)
Alvéolo: **alveolus** (álviolos), **socket** (sóket)
Ampolla: **blister** (blíster)
Amputación: **amputation** (ampiutéishon)
Anatomía: **anatomy** (anátomi)
Andrógeno: **androgen** (ándroyen)
Anestesia: **anaesthesia** (ánestesia)
Angina: **angina** (ányina), **quinsy** (kuínsi)
Antebrazo: **forearm** (fóriarm)
Apéndice: **appendix** (apéndiks), **appendage** (apéndich)
Apendicitis: **appendicitis** (apendisáitis)
Apósito: **dressing** (drésin)
Apósitos: **bandages** (bándiyis)
Arteria: **artery** (árteri)
Arteria bronquial: **bronchial artery** (brónkiol árteri)
Arteria carótida: **carotid artery** (károtid árteri)
Arteria coronaria: **coronary artery** (korónari árteri)
Arteria iliaca: **iliac artery** (íliak árteri)
Arteria pulmonar: **pulmonary artery** (pulmonári árteri)
Arteria subclavia: **subclavian artery** (sobkléivian árteri)
Artritis: **arthritis** (artráitis)
Asepsia: **asepsis** (ásepsis)
Aséptico: **aseptic** (áseptik)
Asma: **asthma** (ásma)
Astrágalo: **astragalus** (ástragalos)
Ataque cardiaco: **heart attack** (jart aták), **heart fit** (jart fit)
Aurícula: **auricle** (órikol)
Axila: **axilla** (áksila)
Barro: **pimple** (pímpol)
Bazo: **spleen** (ssplín)
Bilis: **bile** (báil)
Bisturí: **scalpel** (sskálpol)
Bronquio: **bronchus** (brónkos), **bronchial tube** (brónkiol tub)
Bronquitis: **bronchitis** (brónkáitis)
Bulbo: **bulb** (bolb)
Cáncer: **cancer** (káncer)
Célula: **cell** (cel)
Cerebelo: **cerebellum** (cerebélom)
Cerebro: **brain** (bréin)
Chichón: **bump** (bomp), **swelling** (suélin)
Ciática: **sciatica** (saiática)
Cicatriz: **scar** (sskár)
Cirugía: **surgery** (sóryeri)
Cirugía plástica o estética: **plastic surgery** (plástik sóryeri)
Clavícula: **collar bone** (kólar bon), **clavicle** (klávikol)
Coagulación: **coagulation** (koaguiuléishon), **curdling** (kérldin)
Coágulo: **coagulum** (kóguiulom), **clot** (klot)
Cóccix: **coccyx** (kóksis)
Colon: **colon** (kólon)
Columna vertebral: **spinal column** (sspínol kólon), **backbone** (bákbon), **spine** (sspáin)
Coma: **coma** (kóuma)
Conjuntivitis: **conjunctivitis** (konyóntivitis)
Constipación: **cold** (kóuld), **cold in the head** (kóuld in de jed)

Contagio: **contagion** (kontéiyon), **infection** (infékshon)
Contusión: **bruising** (brúsin), **contusion** (kontúshon)
Corazón: **heart** (jart)
Costilla: **rib** (rib)
Cráneo: **skull** (sskól), **cranium** (kréinion)
Cúbito: **cubitus** (kiúbitos)
Cuero cabelludo: **scalp** (sskálp)
Dedo: **finger** (fínguer)
Dentista: **dentist** (déntist)
Dermatitis: **dermatitis** (dérmatitis)
Dermatólogo: **dermatologist** (dérmatolóyist)
Desmayo: **unconsciousness** (ankánshiosnis)
Diafragma: **diaphragm** (dáiefram)
Dieta: **diet** (dáiet)
Dolencia: **ailment** (éilment), **complaint** (kompléint)
Dolor: **pain** (péin), **ache** (éik)
Droga: **drug** (drog), **substance** (sóbstans)
Duodeno: **duodenum** (dúodénom)
Eccema: **eczema** (éksema)
Empeine: **groin** (gróin), **instep** (ínstep)
Encefalitis: **encephalitis** (encefaláitis)
Enfermedad: **sickness** (síknis), **disease** (disís), **illness** (ílnis)
Enzima: **enzyme** (énzaim)
Epidemia: **epidemic** (epidémik)
Epifisis: **epiphysis** (épifísis)
Epiglotis: **epiglottis** (épiglótis)
Epilepsia: **epilepsy** (épilepsi)
Erisipela: **erysipelas** (érisipélas)
Escalpelo: **scalpel** (sskálpol)
Escayola: **plaster** (pláster)
Esguince: **swerve** (suérv)
Esófago: **esophagus** (ésófagos), **gullet** (gólet)
Espinilla (relativo a dermatología): **blackhead** (blákjed)
Espinilla (relativo a hueso): **shinbone** (shínbon)
Esqueleto: **skeleton** (sskéleton)
Esternón: **breastbone** (bréstbon), **sternum** (sstérmom)
Estetoscopio: **estethoscope** (éstetoskóp)
Estómago: **stomach** (sstómak)
Estrógeno: **strogen** (sstróuyen)
Estornudar: **sneeze** (ssníz)
Exantema: **rash** (rash)
Falange: **phalanx** (fálans)
Faringitis: **pharyngitis** (fáringuítis)
Fémur: **tighbone** (táibon)
Fiebre: **fever** (fíver)
Fiebre amarilla: **yellow fever** (yélou fíver)
Fiebre palúdica: **swamp fever** (suómp fíver), **marshy fever** (márshi fíver), **malaria** (maléria)
Flebitis: **phlebitis** (flebáitis)
Fosa nasal: **nasal fossa** (néisiol fósa)
Fractura: **fracture** (frákshor), **break** (bréik)
Ganglio: **ganglion** (gánglion), **gland** (gland), **node** (núud)
Gangrena: **gangrene** (gangrín)
Garganta: **throat** (zróut)

Gastroenteritis: **gastroenteritis** (gástroenteráitis)
Ginecólogo: **gynaecologist** (yáinekolóyist)
Glándula: **gland** (gland)
Glóbulo: **globule** (glóbiul), **corpuscle** (korpóskol)
Glóbulos blancos: **White corpuscles** (juáit korpóskols), **White globules** (juáit glóbiuls)
Glóbulos rojos: **red corpuscles** (red korpóskols), **red cells** (red cels), **red globules** (red korpóskiuls)
Gónada: **gonad** (gónad)
Gota: **gout** (góut)
Hematíes: **red cells** (red cels)
Hemiplejía: **hemiplegia** (jémipléya), **hemiplegy** (jémipléyi)
Hemorragia: **hemorrhage** (jémorach)
Hemorroides: **hemorrhoids** (jémoroids)
Hepatitis: **hepatitis** (jepatáitis)
Herida: **wound** (wund), **injury** (ínyori)
Herpes zóster: **shingles** (shíngols)
Hígado: **liver** (líver)
Higiene: **hygiene** (jáiyin)
Homeopatía: **homeopathy** (jomiópati)
Hueso: **bone** (bon)
Húmero: **humerus** (jiúmeros)
Ictericia: **jaundice** (yóndis)
Infarto: **infaction** (infákshon)
Intestino: **intestine** (intéstin), **gut** (got)
Isquiión: **ischium** (íschiom)
Jarabe: **syrup** (sírop)
Jugo gástrico: **gastric juice** (gástrik yuz)
Leucemia: **leukemia** (lukímia)
Linf: **lymph** (linf)
Lóbulo: **lobe** (lóub)
Mano: **hand** (jand)
Medicina: **medicine** (médicin)
Médico: **doctor** (dóktor), **physician** (fasíshan)
Médula: **marrow** (márou)
Médula espinal: **spinal cord** (sspínol kord)
Meningitis: **meningitis** (méninyáitis)
Migraña: **migraine** (máigrein), **splitting headache** (ssplítin jédeik)
Miocardio: **myocardium** (máiokárdiom)
Miocarditis: **myocarditis** (máiokárditis)
Mioma: **myoma** (máioma)
Músculo: **muscle** (mósol)
Nervio: **nerve** (nerv)
Neumococo: **pneumococcus** (numokósius)
Neumonía: **pneumonia** (neumónia)
Neuralgia: **neuralgia** (neurálya)
Neurona: **neuron** (núron), **neurone** (núron)
Oculista: **oculist** (ókiulist)
Oftalmólogo: **ophthalmologist** (óftalmóloyist)
Oído: **ear** (ir)
Omoplato: **shoulder-blade** (shúlder-bléid), **scapula** (sskápiula)
Orquitis: **orchitis** (órkitis)
Otitis: **otitis** (ótitis)
Ovario: **ovary** (óuvári/ óuveri/ óuvri)
Óvulo: **ovule** (óviul), **ovum** (óuvom)

Paludismo: **malaria** (maléria)
Páncreas: **pancreas** (páncrias)
Pantorilla: **calf** (kaf)
Paperas: **mumps** (momp), **goitre** (góitr)
Partero: **obstetrician** (obstétrishan)
Pediatria: **pediatrician** (pídiatrishan), **pediatrist** (pédiatrist)
Pene: **penis** (pénis)
Peritonitis: **peritonitis** (péritonítis)
Peroné: **fibula** (fíbiula)
Pie: **foot** (fut)
Piel: **skin** (sskín)
Pierna: **leg** (leg)
Píldora: **pill** (pil)
Plaqueta: **plaque** (pláket), **blood platelet** (blod pléilet)
Pleura: **pleura** (pliúra)
Poliomielitis: **polio** (póulio), **poliomyelitis** (póuliomieláitis)
Presión sanguínea: **blood pressure** (blod préshor)
Pubis: **pubes** (piúbs)
Pulmón: **lung** (long)
Quirófano: **operating theater** (óperéitin tiáter), **operating room** (óperéitin rum)
Quiropráctico: **chiropractor** (káiropráktor), **chiropractic** (káiropráktik)
Rabia: **rabies** (réibis)
Radio: **radius** (réidios)
Raquitismo: **rickets** (ríkets)
Recto: **rectum** (réktom)
Reumatismo: **rheumatism** (rúmatísem)
Riñón: **kidney** (kídni)
Rodilla: **knee** (ni)
Rótula: **knee-cap** (ni- kap), **patella** (pátela)
Rubéola: **German measles** (yéрман mísols), **rubella** (rúbela)
S.I.D.A: **A.I.D.S.** (éids) / **Acquired Immunodeficiency Syndrome**
Sabañón: **chilblain** (chilbléin)
Saludable: **healthy** (jéltzi)
Sarampión: **measles** (mísols)
Sarna: **itch** (itch), **scabies** (sskéibis)
Septicemia: **septicemia** (sépticémia), **septicaemia** (séptikaémia)
Sífilis: **syphilis** (sífilis)
Síncope: **syncope** (sínkoup)
Sistema nervioso: **nervous system** (nérvos sístem)
Sistema nervioso central: **central nervous system** (céntral nérvos sístem)
Tejido: **tissue** (tíshu)
Testículo: **testicle** (téstikol)
Tétanos: **tetanus** (tétanus)
Tibia: **shinbone** (shínbon)
Tobillo: **ankle** (ánkol)
Torticolis: **stiff neck** (sstíf nek), **torticollis** (tórtikólis)
Tos ferina: **whooping cough** (wúpin kof)
Transfusión de sangre: **blood transfusion** (blod transfiúshon)
Traquea: **trachea** (tréikia), **windpipe** (wuíndpáip)
Traqueotomía: **tracheotomy** (trakiótomi)
Trasplante: **transplant** (tránsplant)
Trombocitos: **thrombocytes** (trómbocits)
Trombosis: **thrombosis** (trómbosis)

Trompa de Falopio: **Phallopian tube** (fálopian tub)
 Tuberculosis: **tuberculosis** (túberkulósis)
 Tumor: **tumour** (tumor), **growth** (gróutz), **tumor** (tumor)
 Úlcera: **ulcer** (ólser)
 Ulceración: **ulceration** (ólseréishon)
 Uretra: **urethra** (iurítra)
 Útero: **uterus** (iúteros), **womb** (wuómb)
 Vagina: **vagina** (vayáina)
 Varicela: **chicken pox** (chíken poks)
 Vaso sanguíneo: **blood vessel** (blod vésol)
 Vena: **vein** (véin)
 Ventrículo: **ventricle** (véntrikol)
 Vértebra: **vertebra** (vértebra)
 Vértebras: **vertebrae** (vértebrei)
 Vértigo: **giddiness** (guídínis), **dizziness** (dízinis), **vertigo** (vértigo)
 Vesícula: **vesicle** (vésikol)
 Vesícula biliar: **gall bladder** (gal bláder)

A5.1.7. VOCABULARIO JURÍDICO/ LEGAL

Abandono de derechos: **abandonment** (abándonment)
 Abogado: **lawyer** (lóyer), **attorney** (atórni)
 Abogado defensor: **lawyer of the defense** (lóyer ov de diféns)
 Aborto: **abort** (abórt), **miscarriage** (miskárich)
 Aborto no intencional: **miscarriage** (miskárich), **not intentional abortion** (nat inténshonal abórt)
 Absolución: **acquittal** (akuíktol), **absolution** (absolúshon)
 Absolver: **acquit** (akuít), **clear** (klíar), **release** (rilís), **absolve** (absólv)
 Abuso: **abuse** (abiús)
 Abuso de autoridad: **abuse of authority** (abiús ov otóriti)
 Acceso carnal violento: **violent carnal access** (váiolent kárnal ákces)
 Acción dolosa: **deceitful action** (dicítfol ákshon), **fraudulent action** (fróyulent)
 Acoso: **pursuit** (persút), **harrying** (járriin)
 Acoso sexual: **sexual pursuit** (sékshual persút)
 Actas: **minutes** (mínits), **record** (rékord)
 Acto: **act** (akt), **action** (ákshon)
 Acto de dominio: **act of ownership** (akt ov óunership)
 Acusación: **charge** (charch), **indictment** (indíktment), **accusation** (akiuséishon)
 Acusado: **defendant** (diféndant), **accused** (akiúst)
 Acusar: **indict** (indíkt), **accuse** (akiús)
 Adulterio: **adultery** (adólteri), **misconduct** (miskónduit)
 Agraviar: **offend** (ofénd), **wrong** (rong)
 Agravio: **grievance** (grívens), **offense** (oféns), **wrong** (rong)
 Agredido: **assaulted** (asóltid)
 Agredir: **assault** (asólt)
 Agresión sexual: **sexual aggression** (sékshual agréshon)
 Agresor: **aggressor** (agrésor), **assailant** (aséilant)
 Agresor sexual: **sexual aggressor** (sékshual agrésor)
 Alegar: **allege** (aléch), **plead** (plid)
 Alegato: **plea** (plii)
 Allanamiento: **submission** (sobmíshon)
 Allanamiento de vivienda: **housebreaking** (jáus-bréikin) **breaking and entering** (bréikin and énterin)
 Amenaza: **threat** (trit), **menace** (ménis)
 Amenazar: **threaten** (tríten), **menace** (ménis), **loom** (lum)
 Antecedentes: **record** (rékord), **past history** (past jístori)
 Antecedentes penales: **penal record** (pénal rékord)
 Anulación: **annulment** (anólmént)

Anular: **annul** (anól) **nullify** (núlifai), **revoke** (rivóuk)
 Apelación: **appeal** (apíl)
 Apelar: **appeal** (apíl)
 Aplicación de la ley: **law enforcement** (lo infórsment)
 Argumentos sólidos: **solid arguments** (sóulid árguiments), **firm reasonings** (ferm rísonings)
 Arrestar: **arrest** (arrést), **take into custody** (téik íntu kóstodi)
 Arresto: **arrest** (arrést)
 Arresto domiciliario: **house arrest** (jáus arrést)
 Asaltante: **assailant** (aséilant)
 Asalto: **attack** (aták), **assault** (asólt)
 Asalto con violencia: **assault and battery** (asólt and báteri)
 Asesinato con alevosía: **treacherous murder** (trécheros mórdér)
 Asesinato con premeditación: **murder with premeditation** (morder wuíz primeditéishon)
 Asesinato sin premeditación: **murder without premeditation** (morder wuíz primeditéishon), **manslaughter** (mansslóter)
 Asesor: **advisor** (adváisor), **consultant** (consóltant)
 Asesor legal: **legal advisor** (lígol adváisor), **legal consultant** (lígol consóltant)
 Asesorar: **advise** (adváis), **act as a consultant of** (akt as e consóltant ov)
 Asistencia social: **welfare** (wuélfar)
 Atentado terrorista: **terrorist attempt** (térrorist atétempt)
 Atenuantes: **extenuating** (ékstenuéitin)
 Atestiguar: **testify** (testifái), **attest** (atést)
 Atraco: **holdup** (jóuldap)
 Atraco a mano armada: **armed holdup** (arnt jóuldap)
 Atropello: **outrage** (áutrich), **excess** (ékses)
 Audiencia: **audience** (ódiens), **high court** (jái kort)
 Audiencia de testigos: **hearing of witnesses** (jírín ov wuítnisis)
 Audiencia pública: **public hearing** (páblik jírín)
 Auditorio (planta física): **auditorium** (óditóriom)
 Auditorio (relativo a personas): **audience** (ódiens)
 Auto: **edict** (edíkt), **judicial decree** (yudíshal dikrí)
 Autor intelectual: **intellectual author** (intelékshual ótor)
 Autor material: **material author** (matírial ótor)
 Autoridad: **authority** (otóriti)
 Autoridad competente: **competent authority** (kómpitent otóriti)
 Autos: **documents** (dákiuments), **proceedings** (procídings)
 Bajo juramento: **on oath** (on óutz)
 Banda criminal: **criminal gang** (kríminol gang)
 Banquillo de los acusados: **dock** (dok)
 Cadáver: **dead body** (ded bódi), **corpse** (korps)
 Cadena perpetua: **life sentence** (láif séntens)
 Calumnia: **slander** (sslánder)
 Captura: **capture** (kápshor), **seizure** (síshor)
 Cárcel: **prison** (príson), **jail** (yéil)
 Cargo de acusación: **count of indictment** (káunt ov indíkment)
 Casa por cárcel: **home imprisonment** (jom imprísonment)
 Caso: **case** (kéis)
 Caso fortuito/ fuerza mayor: **act of God** (akt ov god)
 Castigo: **punishment** (pánishment), **penalty** (pénalti)
 Cateo: **house search** (jáus serch), **search** (serch)
 Caución: **bail** (béil), **caution** (kóshon)
 Causa: **suit** (sut), **case** (kéis)
 Cesión: **assignment** (esáinment), **convey** (konvéi), **granting** (grántin), **cession** (céshton)
 Chantaje: **blackmail** (blak-méiol)
 Circunstancias atenuantes: **extenuating circumstances** (ékstenuéitin církonstánsis)
 Citación: **summons** (sómons), **citation** (citéishon)
 Citatorio judicial: **Judicial summons** (yudíshal sómons), **judicial citation** (yudíshal citéishon)
 Cláusula: **clause** (klos)
 Cliente: **client** (kláient)

Coartada: **alibi** (álibai)
 Código penal: **penal code** (pénal kóud)
 Cohecho: **bribe** (bráib)
 Comitente: **committent** (komítent)
 Cómplice: **accomplice** (akómplis)
 Complicidad: **complicity** (komplíciti)
 Con agravantes: **aggravated** (ágravéitid)
 Con atenuantes: **with attenuation** (wuíz átnuéishton)
 Con salvedades: **qualifications** (kuálifikéishtons)
 Conato: **attempt** (atémpt)
 Conciliación: **conciliation** (kónciliéishton)
 Condena: **sentence** (séntens), **term** (term)
 Condena a perpetuidad: **Life sentence** (láif séntens)
 Condenar: **convict** (konvíkt), **find guilty** (fáind guílti)
 Condicional: **conditional** (kondíshonal)
 Confiscación: **confiscation** (konfiskéishton)
 Confiscar: **confiscate** (konfiskéit)
 Conforme a derecho: **according to law** (akórdin tu lo)
 Connivencia: **connivance** (konáivens)
 Conspiración: **conspiracy** (konspíraci)
 Contrabandista: **smuggler** (ssmógler)
 Contrabando: **smuggling** (ssmógling), **contraband** (kóntraband)
 Contravención: **contravention** (kóntravénshon), **infringement** (infrínchment)
 Contravenir: **infringe** (infrínch), **contravene** (kóntravín)
 Contravenir una ley: **contravene a law** (kóntravín e lo)
 Convicto: **convicted** (konvíktid), **found guilty** (fáund guílti)
 Corrupción: **corruption** (korrópshon), **corruptness** (korrópnis), **graft** (graft), **rotting** (rótin)
 Corte: **court** (kort)
 Corte de apelación: **court of appeal** (kort ov apíl)
 Crimen: **crime** (kráim)
 Culpable: **guilty** (guílti), **offender** (ofénder)
 Culpable de acceso carnal violento: **guilty of violent carnal access** (guílti ov váiolent kárnal ákces)
 Culpable de violación: **guilty of rape** (guílti ov réip)
 Daños y perjuicios: **damages** (dámiyis)
 Decisión: **decision** (decíshon)
 Decisión o fallo (de un tribunal): **sentence** (séntens) **verdict** (vérdikt)
 Declaración: **declaration** (diklaréishton), **evidence** (évidens)
 Declaración de testigos: **hearing of witnesses** (jírin ov wuítinis)
 Declaración jurada: **sworn statement** (suórn sstéitment)
 Declarar: **declare** (diklér), **testify** (téstifai), **give evidence** (guiv évidens)
 Declararse culpable: **declare oneself guilty** (diklér wuansélf guílti)
 Declararse inocente: **declare oneself not guilty** (diklér wuansélf nat guílti)
 Decomisar: **seize** (siz)
 Decomiso: **confiscation** (kónfiskéishton), **forfeit** (fórfit)
 Decreto: **decree** (dikrí)
 Defensa: **defense** (diféns)
 Defensa propia: **self defense** (self diféns)
 Defensor de oficio: **public defender** (páblik difénder)
 Delación: **accusation** (ákiuséishton), **denunciation** (dinónciéishton)
 Delatar: **denounce** (dináuns), **inform against** (infórm eguénst), **betray** (bitréi)
 Delincuente: **delinquent** (dilínkuent), **criminal** (kríminol), **offender** (ofénder)
 Delito: **crime** (kráim), **offense** (oféns), **misdeed** (mísdid)
 Delito flagrante: **red-handed** (red jándid)
 Demanda: **lawsuit** (lósut), **action** (ákshon), **demand** (dimánd)
 Demanda judicial: **judicial lawsuit** (yudíshal lósut)
 Demanda penal: **penal lawsuit** (pénal lósut)
 Demandado: **defendant** (diféndant), **respondent** (respóndent)
 Demandante: **claimant** (kléimant), **plaintiff** (pléintif)

Demandar: **sue** (súu), **claim** (kléim), **demand** (dimánd)
 Denuncia: **accusation** (ákiuséishon)
 Denunciante: **accuser** (akiúser), **informer** (infórmer)
 Derecho (como ciencia o profesión): **law** (lo)
 Derecho (relativo a privilegio): **right** (ráit)
 Derecho administrativo: **administrative law** (administrativ lo)
 Derecho canónico: **canonical law** (kanónikal lo)
 Derecho civil: **civil law** (cívol lo)
 Derecho constitucional: **constitutional law** (konstitúshonal lo)
 Derecho consuetudinario/ jurisprudencial: **common law** (kómon lo)
 Derecho fiscal: **fiscal law** (fískal lo)
 Derecho internacional: **international law** (internéishonal lo)
 Derecho laboral: **labor law** (léibor lo)
 Derecho mercantil: **commercial law** (komérshal lo)
 Derecho natural: **natural law** (néishural lo)
 Derecho penal: **penal law** (pénal lo)
 Derecho político: **political law** (polítikal lo)
 Derecho positivo: **positive law** (pósitiv lo)
 Derecho prendario: **lien** (líen)
 Derecho privado internacional: **international private law** (internéishonal práivit lo)
 Derecho privado: **private law** (práivit lo)
 Derecho público internacional: **international public law** (internéishonal páblik lo)
 Derecho público: **public law** (páblík lo)
 Derechos: **rights** ()
 Derechos de autor: **copyright** (kópirráit)
 Derechos humanos: **human rights** (jiúman ráits)
 Derogación: **abolishment** (abólishment)
 Derogar: **repeal** (ripíl), **abolish** (abólish)
 Desacato: **contempt** (kontémp), **disrespect** (disrripékt)
 Desahuciar: **disposses** (dísposis)
 Desahucio: **ouster** (áutster)
 Desaparición forzada: **forced disappearance** (forst dísapírans)
 Descargo: **acquittal** (akuítal)
 Desfalco: **embezzlement** (embézolment)
 Despacho: **office** (áfis)
 Detención: **detention** (diténshon)
 Detención preventiva: **preventive detention** (privéntiv diténshon)
 Dictar sentencia: **promulgate a sentence** (prómulguéit e séntens)
 Difamación: **slander** (sslánder), **defamation** (difaméishon), **libel** (láibol)
 Discriminación: **discrimination** (diskriminéishon)
 Discriminación racial: **racial discrimination** (ráshal diskriminéishon)
 Dolo: **fraud** (frod), **deceit** (disít)
 Embargar: **seize** (siz), **impound** (impáund)
 Embargo precautorio: **garnishment** (gárnishment)
 Emolumento: **fee** (fi), **perquisites** (pérkuisits)
 Emplazamiento judicial: **judicial summons** (yudíshal sómons)
 En flagrancia: **in the act** (in di ákt)
 Encubridor: **concealing** (konsílin), **abettor** (abétor)
 Encubrimiento: **concealment** (konsílmént), **complicity** (komplíciti)
 Encubrir: **conceal** (konsíl), **abet** (abét)
 Enriquecimiento ilícito: **illicit enrichment** (ilícit enríchment), **illegal enrichment** (ilígál enríchment)
 Entablar un juicio: **institute a trial** (institiut e tráial)
 Entablar una demanda: **institute a lawsuit** (institiut e lósut), **sue** (súu)
 Error judicial: **miscarriage of justice** (miskárrich ov yóstis)
 Escena de crimen: **crime scene** (kráim sscín)
 Establecido por ley: **statutory** (sstáshutori)
 Estafa: **swindle** (suíndol), **trick** (trik), **cheat** (chit), **racket** (ráket)
 Estafador: **swindler** (suíndler), **trickster** (tríksters), **racketeer** (ráketiir)

Estatutario: **statutory** (sstáshutori)
 Estrado judicial: **law-court** (lo kort)
 Estupro: **abuse** (abiús), **rape** (réip)
 Evidencia: **evidence** (évidens)
 Excepción: **exception** (eksépschon)
 Exculpar: **acquit** (akuít), **exonerate** (eksoneréit), **exculpate** (ékskolpéit)
 Exonerar: **relieve** (rilív), **free from** (fri from), **exonerate** (eksoneréit), **acquit** (akuít)
 Expediente: **proceedings** (procídins), **dossier** (dósier), **expedient** (ekspídiént)
 Extorsión: **extortion** (ekstórshon)
 Extradición: **extradition** (ekstradíshon)
 Fallo absolutorio: **verdict of not guilty** (vérdikt ov nat guílti)
 Falsedad: **falsity** (fólsiti), **falsehood** (fólsnis)
 Falsedad en documento público: **falsehood of public document** (fólsnis ov páblík dákiument)
 Falsificación: **falsification** (flasifikéishon), **forgery** (fóryeri)
 Falso testimonio: **false testimony** (fols téstimóni)
 Fianza: **surety** (shúreti), **security** (sekiúriti), **deposit** (dipósit)
 Fiscal: **district attorney** (dístrikt atórni), **prosecutor** (prosekiútor)
 Fiscal de distrito: **district attorney** (dístrikt atórni)
 Fiscal delegado: **delegate prosecutor** (déleguéit prosekiútor)
 Fiscal general: **general prosecutor** (yéneral prosekiútor)
 Flagrancia: **blazing** (bléizin), **in the act** (in di akt)
 Fraude: **fraud** (frod), **false pretences** (fols préyensis), **dishonesty** (disánesti)
 Garante: **guarantor** (guérantor)
 Genocidio: **genocide** (yénosaid)
 Hábeas Corpus: **habeas corpus** (jéibias kórpos)
 Hecho: **deed** (did), **act** (akt), **action** (ákshon), **fact** (fakt)
 Homicida: **murderer** (mórderer)
 Homicidio agravado: **aggravated homicide** (ágravéitid jómisaid)
 Homicidio intencional: **voluntary manslaughter** (vólonterí mansslóter)
 Homicidio involuntario: **involuntary homicide** (invólonterí jómisaid)
 Homicidio simple: **simple murder** (símpol mórder), **simple homicide** (símpol jómisaid)
 Honestidad: **honesty** (ánesti), **decency** (díseni), **decorum** (dikórom)
 Honesto: **honest** (ánest), **decent** (dísent), **decorous** (dikóros)
 Honorarios: **fees** (fis)
 Honradez: **honesty** (ánesti), **integrity** (intégriti)
 Honrado: **upright** (ap-ráit), **honest** (ánest)
 Huella dactilar: **fingerprint** (fínguerprint)
 Huella digital: **finger print** (fínguer print)
 Hurto: **theft** (deft), **robbery** (róberi), **stealth** (sstíltz)
 Ilegal: **illegal** (ilígal), **unlawful** (anlófol)
 Ilegalidad: **illegality** (ilegáiliti)
 Impedimento: **estoppel** (éstopel)
 Impune: **unpunished** (anpánisht)
 Impunidad: **impunity** (impiúñiti)
 Imputación: **imputation** (impiutéishon), **assignment** (esáinment)
 Imputar: **impute** (impiút)
 Indagación: **investigation** (investiguéishon), **inquiry** (inkuáiri)
 Indagatoria: **investigatory** (investiguéitori)
 Infanticidio: **infanticide** (ífantisáid)
 Injuria: **insult** (insólt), **injury** (ínyori), **outrage** (áutrich)
 Injusticia: **injustice** (inyóstich)
 Inmune: **immune** (immiún), **exempt from** (iksémp from)
 Inmunidad diplomática: **diplomatic immunity** (diplómatik immiúñiti)
 Inmunidad: **immunity** (immiúñiti), **exemption** (iksémpshon)
 Inocente: **not guilty** (nat guílti), **innocent** (ínocent)
 Intento de asesinato: **attempted murder** (atémp tid mórder)
 Intento de homicidio: **attempted homicide** (atémp tid jómisaid)
 Interdicción: **prohibition** (proibíshon/ projibíshon)

Interdicto: **interdict** (ínterdikt)
 Interponer un habeas corpus: **interpose a habeas corpus** (intéropus e jéibias kórpós)
 Interponer un recurso de apelación: **interpose a recourse of appeal** (intéropus e rí Kors ov apíl)
 Interrogatorio: **questioning** (kúeshonin), **questionnaire** (kués-shoner)
 Investigación preliminar: **preliminary investigation** (prelímínari investiguéishton)
 Investigación: **investigation** (investiguéishton), **inquiry** (inkuáiri)
 Investigador: **investigator** (investiguéitor), **research worker** (risérch wuórker)
 Irrebatible: **irrefutable** (írrifiútebol), **unquestionable** (ankués-shónebol)
 Irrelevante/ no pertinente: **irrelevant** (irrélévant), **not pertinent** (nat pértinent)
 Juez de apelación: **judge in appeal** (yoch in apíl)
 Juez de instrucción: **examining magistrate** (iksáminin máyistréit)
 Juez: **judge** (yoch)
 Juicio: **trial** (tráial), **verdict** (vérdikt)
 Jurado (conjunto de personas): **jury** (yúri)
 Jurado (individuo): **juror** (yúror), **jurymán** (yúrimán), **jury woman** (yúri wúmán)
 Jurisprudencia: **jurisprudence** (yúrisprúdens), **law** (lo)
 Jurista: **jurist** (yúrist), **lawyer** (lóyer)
 Justicia: **justice** (yóstis), **fairness** (fíarnis), **rightness** (ráitnis)
 Juzgado: **court** (kort), **tribunal** (tráibiúnal)
 Juzgado civil: **civil court** (cívól kort)
 Juzgado de familia: **family court** (fámeli kort)
 Juzgado de menores: **juvenile court judge** (yúvenil kort yoch)
 Juzgado penal: **penal court** (pénal kort)
 Juzgar: **judge** (yoch), **pass sentence upon** (pas séntens epón)
 Leer el veredicto: **sentence** (séntens), **verdict** (vérdikt), **findings** (fáindins)
 Legal: **legal** (lígal), **lawful** (lófol)
 Legalidad: **legality** (lígaliti)
 Lesa Humanidad: **lesa humanity** (lésa jiumániti)
 Lesión: **wound** (wuund), **injury** (ínyori)
 Lesiones físicas: **physical injuries** (físikol ínyoris)
 Lesiones personales: **personal injuries** (personal ínyoris)
 Levantar la sesión: **adjourn** (ádyom)
 Libertad: **freedom** (frídom), **liberty** (líberti)
 Libertad bajo fianza: **release on bail** (rilís on béil)
 Libertad condicional: **conditional freedom** (kondíshonal frídom)
 Libertad de expresión: **freedom of expression** (frídom ov ekspréshon)
 Libertad de pensamiento: **freedom of thought** (frídom ov zot)
 Libertad provisional: **momentary freedom** (móumenteri frídom)
 Litigio: **litigation** (lítiguéishton), **dispute** (dispiút)
 Llevar a juicio: **put on a trial** (puto n e tráial)
 Malversación de fondos: **funds embezzlement** (fonds embézolment)
 Masacre: **massacre** (másaker)
 Máxima seguridad: **maximum security** (máksimom sekiúriti)
 Mazo: **mallet** (málit)
 Multa: **penalty** (pénalti), **fine** (fáin)
 Norma: **norm** (norm), **rule** (rul), **standard** (sstándard)
 Notificación: **notification** (nótifikéishton)
 Nulidad absoluta: **absolute nullity** (absoliút nóli)
 Objeción: **objection** (obyékshon)
 Obstrucción: **obstruction** (obstrókshon)
 Orden de allanamiento: **submission order** (sobmíshon órder)
 Orden de detención: **detention order** (diténshon órder)
 Orden de restricción: **restriction order** (restrikshton órder), **limitation order** (límitéishton órder)
 Organización criminal: **criminal organization** (kríminol organiséishton)
 Pederasta: **pederast** (péderast)
 Pedofilia: **pedophilia** (pédofília)
 Pedófilo: **pedophile** (pédofáil)
 Pena: **penalty** (pénalti), **punishment** (pánishment)

Pena capital: **capital punishment** (kápital pánishment)
 Perjurio: **perjury** (péryori)
 Persona ilesa: **unharméd person** (anjárm t pérson), **unhurt person** (anjárt pérson)
 Persona proba: **upright person** (ap-ráit pérson), **integral person** (íntegral pérson)
 Pertinente: **pertinent** (pértinent), **relevant** (rélevant) **appropriate** (ápropiéit)
 Plagio: **plagiarism** (pléiyerísem)
 Pleito: **lawsuit** (lósut), **case** (kéis), **dispute** (dispiút)
 Precluir: **expire** (ekspiréit)
 Preclusión: **expiration** (ekspiréishon)
 Prescripción: **prescription** (preskrípshon)
 Presunción: **presumption** (prisómpshon), **conceit** (koncít)
 Presunción de inocencia: **presumption of innocence** (prisómpshon ov ínosens)
 Presunto culpable: **supposed guilty** (supóust guílti), **presumed offender** (prisúmt ofénder)
 Prevaricato: **prevarication** (prevarikéishon)
 Prisión: **prison** (príson)
 Prisión domiciliaria: **home imprisonment** (jom imprísonment)
 Privacidad: **intimacy** (íntimaci), **privacy** (práiveci)
 Procesado: **accused** (akiúst)
 Procesar: **try** (trái), **prosecute** (prosekiút), **put on trial** (puto n tráial)
 Proceso: **trial** (tráial), **prosecution** (prósekiúshon)
 Proceso judicial: **judicial prosecution** (yudíshal prósekiúshon)
 Procurador delegado: **delegate prosecutor** (déleguéit prosekiútor)
 Procurador: **prosecutor attorney** (pósekiútor atórni)
 Promulgar un fallo: **promulgate a decision** (prómolguéit e decíshon), **announce a sentence** (anáuns e séntens)
 Prórroga: **postponement** (poustpóunment)
 Prorrogar: **postpone** (poustpóun), **defer** (difér)
 Prueba: **evidence** (évidens), **proof** (pruf)
 Prueba circunstancial: **circumstantial evidence** (cirkumstánshal évidens)
 Prueba de ADN: **DNA proof** (di en éi pruf), **DNA test** (di en éi test)
 Prueba documental: **documentary evidence** (dákiuméntari évidens)
 Querella: **complaint** (kompléint), **charge** (charch), **dispute** (dispiút)
 Querellante: **complainant** (kompléinant)
 Rapto: **abduction** (abdókshon)
 Ratero: **pickpocket** (pik-páket), **small-time thief** (ssmól táim zif)
 Rebatible: **inconsistent** (inkonsístent), **refutable** (rifiútebol)
 Rebatir: **repeal** (ripél), **refute** (rifiút)
 Receso: **pause** (pos), **break** (bréik) **respite** (résplit)
 Recinto: **precincts** (prísints), **compound** (kómpaund)
 Recusación: **rejection** (riyéekshon)
 Recusar: **reject** (riyéekt), **challenge** (chálinch)
 Rehén: **hostage** (jóstich)
 Reincidencia: **backsliding** (bak-ssláidin), **repetition of an offense** (repetíshon ov an oféns)
 Reincidente: **backslider** (bak-ssláider)
 Reo: **culprit** (kólprit), **defendant** (diféndant), **accused** (akiúst)
 Restricción: **restriction** (restríekshon)
 Robo a mano armada: **armed robbery** (armt róberi)
 Secuestro agravado: **aggravated kidnapping** (ágravéitid kidnápin)
 Secuestro simple: **simple kidnapping** (símpol kidnápin)
 Secuestro: **kidnapping** (kidnápin)
 Seguridad: **security** (sekiúriti), **surety** (shúreti), **safety** (séifti)
 Sentencia absolutoria: **acquittal** (akuítal)
 Sentencia de muerte: **death sentence** (detz séntens)
 Sentencia en rebeldía: **judgement by default** (yóchment báí difot)
 Señoría: **lordship** (lórship), **honorable** (ánorebol)
 Sesión: **session** (séshon)
 Sevicia: **cruelty** (krúolti)
 Sindicado: **syndicated** (síndikéitid)
 Sindicar: **syndicate** (síndikéit)

Sistema judicial: **judicial system** (yudíshal sístem)
 Soborno: **bribe** (bráib)
 Someter a juicio: **put on trial** (puto n tráial)
 Sospechoso: **suspect** (sóspekt), **suspicious** (suspíshos)
 Sumario: **summary** (sómari)
 Suplantación: **imposture** (ímpos-shor)
 Tachar: **cross out** (kros áut), **criticize** (kritizáiz)
 Tener derecho a: **have a right to** (jav e ráit tu)
 Tener un veredicto: **have a verdict** (jav e vérdikt)
 Terrorismo: **terrorism** (térrorísem)
 Terrorista: **terrorist** (térrorist)
 Testaferro: **figure head** (fíguiur jed), **dummy** (dómi), **Straw man** (sstró man)
 Testigo de cargo: **witness for the prosecution** (wuítinis for de prosekiúshon)
 Testigo de descargo: **witness for the defense** (wuítinis for de diféns)
 Testigo de la defensa: **witness for the defense** (wuítinis for de diféns)
 Testigo de refutación: **witness of refutation** (wuítinis ov rifiutéishon)
 Testigo ocular: **eye witness** (ái wuítinis)
 Testigo presencial: **eye witness** (ái wuítinis)
 Testigo protegido: **protected witness** (proutéktid wuítinis)
 Timo: **swindle** (suíndol)
 Tráfico de divisas: **traffic of currency** (tráfik ov kórrenci)
 Tráfico de drogas: **drug traffic** (drog tráfik)
 Tráfico de órganos (humanos): **traffic of human organs** (tráfik ov jiúman órgans)
 Traición: **treachery** (trécheri), **treason** (tríson), **betrayal** (bitréyal)
 Transgresor: **transgressor** (transgrésor)
 Trata de blancas: **White slave trade** (juáit ssléiv tréid)
 Trato: **deal** (dil)
 Tribunal: **tribunal** (tráibiúnal), **court** (kort)
 Tribunal de primera instancia: **court of first instance** (kort ov ferst ínstans)
 Tribunal superior: **high court** (jái kort), **supreme court** (soprím kort)
 Tutela: **guardianship** (gárdianship), **tutelage** (tútelich)
 Usura: **usury** (iúshueri), **profiteering** (prófitírín)
 Vencimiento: **expiration** (ekspiréishon)
 Vencimiento de términos: **expiration of terms** (ekspiréishon ov terms)
 Veredicto: **verdict** (vérdikt), **sentence** (séntens), **decision** (disíshon)
 Versión: **version** (vérshon)
 Versión libre: **free version** (fri vérshon)
 Víctima: **victim** (víktim)
 Víctima fatal: **fatal victim** (féital víktim), **fateful victim** (féitfol víktim)
 Victimario: **murderer** (mórderer)
 Vigencia: **in force** (in fors)
 Vileza: **vileness** (vílnis)
 Violación (transgresión): **violation** (váioléishon), **infringement** (infrínchment)
 Violación (a una mujer): **rape** (réip)
 Violencia intrafamiliar: **violence within the family** (váiolens wuízin de fámeli)

Anexo N^o 6

A6. ESTRUCTURAS GRAMATICALES/ ORACIONES

FORMAS AFIRMATIVAS

TIEMPOS SIMPLES

- ✓ En primer lugar, se escribe la oración o expresión en el orden lógico normal: **sujeto o pronombre respectivo + verbo principal + complemento** (si lo tiene o se requiere).
- ✓ Hay que fijarse en el tiempo gramatical del verbo principal: **presente, pasado o futuro** (simple o compuesto).
- ✓ En tercer lugar, se debe mirar si el verbo principal requiere o no auxiliar para preguntar o para responder.
- ✓ Por último, se tiene en cuenta la persona gramatical (del sujeto o pronombre), para determinar qué auxiliar (DO- DOES- DID- WILL) se debe utilizar.
- ✓ En las formas interrogativas, los auxiliares (DO- DOES- DID- WILL) se escriben al inicio de la oración o expresión.
- ✓ Para las respuestas afirmativas cortas, primero se escribe el **adverbio de afirmación** (YES) seguido de una coma + **sujeto o pronombre respectivo + auxiliar**.
- ✓ En las respuestas afirmativas largas, primero se escribe el **adverbio de afirmación** (YES) seguido de una coma + **oración afirmativa básica** (oración dada).

PARA RECORDAR:

El auxiliar **DO** (presente simple) trabaja con: **I, YOU, WE, THEY**.

El auxiliar **DOES** (presente simple) trabaja con: **HE, SHE, IT**.

El auxiliar **DID** (pasado de **DO** y **DOES**) trabaja con todos: **I, YOU, HE, SHE, IT, WE, YOU, THEY**.

El auxiliar **WILL** (futuro simple) trabaja con todos: **I, YOU, HE, SHE, IT, WE, YOU, THEY**.

Todos los auxiliares (**DO-DOES-DID-WILL**) trabajan con los **tiempos simples** (Modo Indicativo).

En ocasiones, los pronombres **I** y **WE** se deben cambiar por **YOU** al momento de preguntar.

Ver Aparte número 8: **LOS AUXILIARES: Do, Does, Did, Will**

PRESENTE SIMPLE (FORMA AFIRMATIVA)

Ejemplos (**presente simple**- Modo Indicativo):

Estructura modelo:

- a. **I fish in the river**/ Yo pesco en el río.
Pregunta: **Do you fish in the river?**/ ¿Pescas (tú) en el río?
Resp. afirmativa corta: **Yes, I do.** / Sí
Resp. afirmativa larga: **Yes, I fish in the river**/ Sí, yo pesco en el río.
- b. **She watches the moon**/ Ella mira (observa) la Luna.
Does she watch the moon?/ ¿Observa (ella) la luna?
Yes, she does./ Sí.
Yes, she watches the moon/ Sí, ella observa la luna.
- c. **We miss you a lot of**/ Te extrañamos bastante.
Do you miss me a lot of?/ ¿Me extrañan (ustedes) bastante?
Yes, we do./ Sí.
Yes, we miss you a lot of/ Sí, te extrañamos bastante.
- d. **Anne and Paul copy the lessons**/ Ana y Pablo copian las lecciones.
Do they copy the lessons?/ ¿Copian (ellos) las lecciones?
Yes, they do./ Sí.
Yes, they copy the lessons/ Sí, ellos copian las lecciones.

- e. **Louise and I play Chess**/ Luisa y yo jugamos ajedrez.
Do you play chess?/ ¿Juegan ustedes ajedrez?
Yes, we do./ Sí.
Yes, we play chess/ Sí, nosotros jugamos ajedrez.
- f. **They play the guitar and the piano**/ Ellos tocan la guitarra y el piano.
Do they play the guitar and the piano?/ ¿Tocan ellos la guitarra y el piano?
Yes, they do./ Sí.
Yes, they play the guitar and the piano / Sí, ellos tocan la guitarra y el piano
- g. **He buys new clothes**/ Él compra ropa nueva.
Does he buy new clothes?/ ¿Compra él ropa nueva?
Yes, he does./ Sí.
Yes, he buys new clothes/ Sí, él compra ropa nueva.

PRESENTE SIMPLE FORMA INTERROGATIVA

Oración (expresión modelo):

Expresión afirmativa: **She wants to go now**/ Ella desea irse ahora.

Pregunta: **Does she want to go now?**/ ¿desea ella irse ahora?

- a. **They have to suffer an examination today**/ Ellos deben presentar un examen hoy.
Do they have to suffer an examination today?/ ¿Deben ellos presentar un examen hoy?
- b. **She fixes the meals**/ Ella prepara las comidas.
Does she fix the meals?/ ¿Prepara ella las comidas?
- c. **You have to do it really**/ Tienes que hacerlo realmente.
Do I have to do it really?/ ¿Debo hacerlo realmente?
- d. **I want something to drink**/ Deseo beber algo.
Do you want something to drink?/ ¿Deseas beber algo?
- e. **He sleeps too much**/ Él duerme demasiado.
Does he sleep too much?/ ¿Duerme él demasiado?
- f. **They drink rum**/ Ellos beben ron.
Do they drink rum?/ ¿Beben ellos ron?
- g. **I run every day**/ Corro todos los días.
Do you run every day?/ ¿Corres todos los días?
- h. **They believe that**/ Ellos creen eso.
Do they believe that?/ ¿Creen ellos eso?
- i. **I speak Spanish**/ Hablo español.
Do you speak Spanish?/ ¿Hablas español?

PRESENTE SIMPLE FORMA NEGATIVA

Estructuras formales:

- a. **She does not want to go now**/ Ell no desea irse ahora.
- b. **I do not walk in the morning**/ Yo no camino por la mañana.
- c. **He does not smoke**/ Él no fuma.
- d. **They don't drink rum**/ Ellos no beben ron.
- e. **She does not disturb**/ Ella no molesta.

- f. **Policemen don't stop** him/ Los policías no lo detuvieron.
 g. **She does not need help**/ Ella no necesita ayuda.
 h. **They don't interrupt anything**/ Ellos no interrumpen nada.
 i. **We don't want to do that**/ No queremos hacer eso.
 j. **She doesn't lie**/ Ella no miente.

Expresiones afirmativas, con preguntas y respuestas negativas (corta y larga).

Oración (expresión) modelo:

Expresión afirmativa: **She wants to go now**/ Ella desea irse ahora.

Pregunta: **Does she want to go now**/ Ella no desea irse ahora.

Respuesta negativa corta: **No, she does not.**/ No.

Respuesta negativa larga: **No, she does not want to go now**/ No, ella no desea irse ahora.

- a. **I walk in the morning**/ Yo camino por la mañana.
Do you walk in the morning?/ ¿Caminas por la mañana?
No, I do not./ No.
No, I do not walk in the morning/ No, no camino por la mañana.
- b. **He smokes**/ Él fuma.
Does he smoke?/ ¿Fuma él?
No, he does not./ No.
No, he does not smoke/ No, él no fuma.
- c. **They drink rum**/ Ellos beben ron.
Do they drink rum?/ ¿Beben ellos ron?
No, they do not./ No.
No, they do not drink rum/ No, ellos no beben ron.
- d. **She disturbs**/ Ella molesta.
Does she disturb?/ ¿Molesta ella?
No, she does not./ No.
No, she does not disturb/ No, ella no molesta.
- e. **Policemen stop him**/ Los policías lo detienen.
Do policemen stop him?/ ¿Lo detienen los policías?
No, they do not./ No.
No, they do not stop him/ No, los policías no lo detienen.
- f. **She needs help**/ Ella necesita ayuda.
Does she need help?/ ¿Necesita ella ayuda?
No, she does not./ No.
No, she does not need help/ No, ella no necesita ayuda.
- g. **They interrupt the class**/ Ellos interrumpen la clase.
Do they interrupt the class?/ ¿Interrumpen ellos la clase?
No, they do not./ No.
No, they do not interrupt the class/ No, ellos no interrumpen la clase.
- h. **We want to do that**/ Deseamos hacer eso.
Do you want to do that?/ ¿Desean ustedes hacer eso?
No, we do not./ No.
No, we do not want to do that/ No, no deseamos hacer eso.
- i. **She lies**/ Ella miente.
Does she lie?/ ¿Miente ella?
No, she does not./ No.

No, she does not lie/ No, ella no miente.

PASADO SIMPLE

Al igual que el presente simple, el pasado simple es de carácter imperfectivo (el evento, la acción, etc. no se especifica como completada/ado del todo). Para preguntar y/o responder, se usa el auxiliar **DID**.

Formas afirmativa e interrogativa:

- a. **I fished/** Yo pesqué o pescaba
Did you fish?/ ¿pescaste (tú)?
- b. **She watched/** Ella miraba u observaba.
Did she watch?/ ¿Miraba u observaba ella?
- c. **He missed/** Él extrañó o extrañaba
Did he miss?/ ¿Extrañó o extrañaba él?
- d. **I fixed/** Yo reparé o reparaba
Did you fix?/ ¿Reparaste o reparabas tú?
- e. **They copied/** Ellos copiaron o copiaban
Did they copy?/ ¿Copiaron o copiaban ellos?
- f. **We buzzed/** Nosotros murmuramos o murmurábamos
Did you buzz?/ ¿Murmuramos o murmurábamos nosotros?
- g. **She loved/** Ella amó o amaba
Did she love?/ ¿Amó o amaba ella?
- h. **You played/** Tú jugaste o jugabas
Did you play?/ ¿Jugaste o jugabas tú?
- i. **She sang/** Ella cantó o cantaba
Did she sing?/ ¿Cantó o cantaba ella?

NOTA: se debe recordar que los verbos regulares forman el pasado agregando **-ED**.

Estructura(s) modelo(s) con respuestas afirmativas y negativas (cortas y largas):

Forma afirmativa: **They ran 25 kilometers yesterday/** Ellos corrieron 25 kilómetros ayer

Forma interrogat.: **Did they run 25 kilometers yesterday?/** ¿Corrieron ellos 25 kilómetros ayer?

Resp. afirmativa corta: **Yes, they do./** Sí

Resp. afirmativa larga: **Yes, they ran 25 kilometers yesterday/** Sí, ellos corrieron 25 kilómetros ayer

Resp. negativa corta: **No, they did not.**

Resp. negativa larga: **No, they did not run 25 kilometers yesterday/** No, ellos no corrieron 25 kilómetros ayer

- a. **I fished a salmon/** Yo pesqué un salmón
Did you fish a salmon?/ ¿pescaste (tú) un salmón?

Yes, I did./ Sí

Yes, I fished a salmon/ Sí, yo pesqué un salmón

No, I did not./ No

No, I did not fish a salmon/ No, yo no pesqué un salmón

- b. **She watched her wrist watch/** Ella miraba su reloj
Did she watch her wrist watch?/ ¿Miraba ella su reloj?

- Yes, she did./** Sí
Yes, she watched her wrist watch/ Sí, ella miraba su reloj
- No, she did not./** No
No, she did not watch her wrist watch/ No, ella no miraba su reloj
- c. **He missed his family/** Él extrañaba a su familia
Did he miss his family?/ ¿Extrañaba él a su familia?
Yes, he did./ Sí
Yes, he missed his family/ Sí, él extrañaba a su familia
- No, he did not./** No
No, he did not miss his family/ No, él no extrañaba a su familia
- d. **I fixed my bicycle/** Yo reparé la bicicleta
Did you fix your bicycle?/ ¿Reparaste tú la bicicleta?
- Yes, I did./** Sí
Yes, I fixed my bicycle/ Sí, yo reparé la bicicleta
- No, I did not./** No
No, I did not fix my bicycle/ No, yo no reparé la bicicleta
- e. **They copied all the exercises/** Ellos copiaron todos los ejercicios
Did they copy all the exercises?/ ¿Copiaron ellos todos los ejercicios?
- Yes, they did./** Sí
Yes, they copied all the exercises/ Sí, ellos copiaron todos los ejercicios
- No, they did not./** No
No, they did not copy all the exercises/ No, ellos no copiaron todos los ejercicios
- f. **We buzzed in class/** Nosotros murmurábamos en clase
Did you buzz in class?/ ¿Murmuraban ustedes en clase?
- Yes, we did./** Sí
Yes, we buzzed in class/ Sí, nosotros murmurábamos en clase
- No, they did not./** No
No, they did not buzz in class/ No, nosotros no murmurábamos en clase
- g. **She loved her pet/** Ella amaba a su mascota
Did she love her pet?/ ¿Amaba ella a su mascota?
- Yes, she did./** Sí
Yes, she loved her pet/ Sí, ella amaba a su mascota
- No, she did not./** No
No, she did not love her pet/ No, ella no amaba a su mascota
- h. **You played soccer/** Tú jugabas fútbol
Did you play soccer?/ ¿Jugabas fútbol?
- Yes, I did./** Sí
Yes, I played soccer/ Sí, yo jugaba fútbol
- No, I did not./** No
No, I did not play soccer/ No, yo no jugaba fútbol
- i. **She sang the song "No woman, no cry"/** Ella cantó la canción: "Mujer, no llores"
Did she sing the song "No woman, no cry"?/ ¿Cantó ella la canción: "Mujer, no llores"?
- Yes, she did./** Sí
Yes, she sang the song "No woman, no cry"/ Sí, ella cantó la canción: "Mujer, no llores"

No, she did not./ No

No, she did not sing the song “No woman, no cry”/ No, no ella cantó la canción: “Mujer, no llores”

FUTURO SIMPLE

Al igual que el presente simple y el pasado simple, el futuro simple es de carácter imperfectivo. Para preguntar y/o responder (afirmativa corta/ negativa corta y negativa larga), se usa el auxiliar **WILL**.

Estructura(s) modelo(s) con respuestas afirmativas y negativas (cortas y largas):

Forma afirmativa: **She will buy new shoes/** Ella comprará zapatos nuevos

Forma interrogat.: **Will she buy new shoes/** ¿Comprará ella zapatos nuevos?

Resp. afirmativa corta: **Yes, she will./** Sí

Resp. afirmativa larga: **Yes, she will buy new shoes/** Sí, ella comprará zapatos nuevos

Resp. negativa corta: **No, she will not./** No

Resp. negativa larga: **no, she will not buy new shoes/** No, ella no comprará zapatos nuevos

- a. **Mary and Kathy will dance Reggae Music/** Mary y Kathy bailarán Música Reggae
Will they dance Reggae Music?/ ¿Bailarán ellas Música Reggae?

Yes, they will./ Sí

Yes, they will dance Reggae Music/ Sí, ellas bailarán Música Reggae

No, they will not./ No

No, they will not dance Reggae Music/ No, ellas no bailarán Música Reggae

- b. **Anne and me will travel to Australia very soon/** Anne y yo viajaremos a Australia muy pronto
Will you (both) travel to Australia very soon?/ ¿Viajarán ustedes a Australia muy pronto?

Yes, we will./ Sí

Yes, we will travel to Australia very soon/ Sí, viajaremos a Australia muy pronto

No, we will not./ No

No, we will not travel to Australia very soon/ No, no viajaremos a Australia muy pronto

- c. **I will be there early/** Estaré ahí (allí) temprano
Will you be there early?/ ¿Estarás ahí temprano?

Yes, I will./ Sí

Yes, I will be there early/ Sí, estaré ahí temprano

No, I will not./ No

No, I will not be there early/ No, no estaré ahí temprano

- d. **She will study Fine Arts/** Ella estudiará Bellas Artes
Will she study Fine Arts?/ ¿Estudiará ella Bellas Artes?

Yes, she will./ Sí

Yes, she will study Fine Arts/ Sí, ella estudiará Bellas Artes

No, she will not./ No

No, she will not study Fine Arts/ No, ella no estudiará Bellas Artes

- e. **The cat will catch many mice/** El gato atrapará muchos ratones
Will the cat catch many mice?/ ¿Atrapará el gato muchos ratones?

Yes, it will./ Sí

Yes, **it will catch** many mice/ Sí, él atraparé muchos ratones

No, **it will not.**/ No

No, **it will not** catch many mice/ No, él no atraparé muchos ratones

- f. **Marcus will fight until his death**/ Marcus peleará (luchará) hasta la muerte
Will he fight until his death?/ ¿Peleará él hasta la muerte?

Yes, **he will.**/ Sí

Yes, **he will fight** until his death/ Sí, él peleará hasta la muerte

No, **he will not.**/ No

No, **he will not** fight until his death/ No, él no peleará hasta la muerte

PASADO PROGRESIVO

El pasado progresivo es un tiempo gramatical que muestra la acción (evento, etc.) como algo no completado, algo que se estaba ejecutando (haciendo) cuando tuvo lugar otro hecho.

Estructura modelo:

Expresión afirmativa: **The dog was sleeping**/ El perro estaba durmiendo
 Exp. Interrogativa: **WAS the dog sleeping?**/ ¿Estaba el perro durmiendo?
 Resp. afirmat. Corta: **Yes, it was.**/ Sí
 Resp. afirmat. Larga: **Yes, it was sleeping**/ Sí, él estaba durmiendo
 Resp. negativa corta: **No, it was not.**/ No
 Resp. negativa larga: **No, it was not sleeping**/ No, él no estaba durmiendo

- a. **They were running**: Ellos estaban corriendo
WERE they running?/ ¿Estaban ellos corriendo?

Yes, **they were.**/ Sí

Yes, **they were running**/ Sí, ellos estaban corriendo

No, **they were not.**/ No

No, **they were not running**/ No, ellos no estaban corriendo

- b. **She was fixing the meals**: Ella estaba preparando las comidas
WAS she fixing the meals?/ ¿Estaba ella preparando las comidas?

Yes, **she was.**/ Sí

Yes, **she was fixing the meals**/ Sí, ella estaba preparando las comidas

No, **she was not.**/ No

No, **she was not fixing the meals**/ No, ella no estaba preparando las comidas

- c. **We were eating**: Nosotros estábamos comiendo
WERE you eating?/ ¿Estabas comiendo?

Yes, **we were.**/ Sí

Yes, **we were eating**/ Sí, estábamos comiendo

No, **we were not.**/ No

No, **we were not eating**/ No, no estábamos comiendo

- d. **You were singing few minutes ago**: Tú estabas cantando hace unos minutos
WERE you singing few minutes ago?/ ¿Estabas cantando hace pocos minutos?

Yes, I was./ Sí

Yes, I was singing few minutes ago/ Sí, yo estaba cantando hace pocos minutos

No, I was not./ No

No, I was not singing few minutes ago/ no, yo no estaba cantando hace pocos minutos

- e. **I was looking for you:** Te estaba buscando
WERE you looking for me?/ ¿Estabas buscándome?

Yes, I was./ Sí

Yes, I was looking for you/ Sí, yo estaba buscándote

No, I was not./ No

No, I was not looking for you/ No, yo no estaba buscándote

- f. **He was taking a taxi:** Él estaba tomando un taxi
WAS he taking a taxi?/ ¿Estaba él tomando un taxi?

Yes, he was./ Sí

Yes, he was taking a taxi/ Sí, él estaba tomando un taxi

No, he was not./ No

No, he was not taking a taxi/ No, él no estaba tomando un taxi

PRESENTE PROGRESIVO

El presente progresivo es un tiempo gramatical que muestra la acción (evento, etc.) como algo no completado, algo que aún se está ejecutando (llevando a cabo).

- a. **They are eating fish/** Ellos están comiendo pescado.
ARE they eating fish?/ ¿Están ellos comiendo pescado?

Yes, they are./ Sí

Yes, they are eating fish/ Sí, ellos están comiendo pescado

No, they are not./ No

No, they are not eating fish/ No, ellos no están comiendo pescado

- b. **We are doing exercise/** Nosotros estamos haciendo ejercicio
ARE you doing exercise?/ ¿Están ustedes haciendo ejercicio?

Yes, we are./ Sí

Yes, we are doing exercise/ Sí, estamos haciendo ejercicio

No, we are not./ No

No, we are not doing exercise/ No, no estamos haciendo ejercicio

- c. **She is training her children/** Ella está entrenando a sus hijos
IS she training her children?/ ¿Está ella entrenando a sus hijos?

Yes, she is./ Sí

Yes, she is training her children/ Sí, ella está entrenando a sus hijos

No, she is not./ No

No, she is not training her children/ No, ella no está entrenando a sus hijos

- d. **I am trying to do it/** Estoy tratando de hacerlo
ARE you trying to do it?/ ¿Estás tratando de hacerlo?

Yes, I am./ Sí

Yes, I am trying to do it/ Sí, estoy tratando de hacerlo

No, I am not./ No

No, I am not trying to do it/ No, no estoy tratando de hacerlo

- e. **You are annoying too much/** Estás molestando demasiado
ARE you annoying too much?/ ¿Estás tú molestando demasiado?

Yes, I am./ Sí

Yes, I am annoying too much/ Sí, estoy molestando demasiado

No, I am not./ No

No, I am not annoying too much/ No, no estoy molestando demasiado

- f. **My brother is teaching Traditional Chinese/** Mi hermano está enseñando chino tradicional
IS he teaching Traditional Chinese?/ ¿Está él enseñando chino tradicional?

Yes, he is./ Sí

Yes, he is teaching Traditional Chinese/ Sí, él está enseñando chino tradicional

No, he is not./ No

No, he is not teaching Traditional Chinese/ No, él no está enseñando chino tradicional

Anexo N^o 7

A7. REGLAS GRAMATICALES (ADVERBIOS DE INTERROGACIÓN) EN PRESENTE (PASADO, FUTURO) SIMPLE(S), PRESENTE CONTINUO, Y PRESENTE BE...

1. Todos los adverbios (palabras) de interrogación: **WHEN, WHY, HOW, WHAT, WHICH, WHERE, WHOSE** (excepto **WHO/ WHOM**, los cuales tienen algunas estructuras especiales), se escriben delante, es decir, al inicio de una expresión interrogativa que los admita. Esto se presenta en las formas interrogativas directas.
2. En las expresiones interrogativas directas, usando los adverbios de interrogación, la estructura gramatical es la siguiente: Primero, aparece el adverbio de interrogación; en segundo lugar, aparece el auxiliar o verbo auxiliar (defectivo/ modal); luego, se escribe el sujeto de la oración (pronombre, sustantivo...); por último, se escribe el verbo principal o verbo significativo, más el complemento que tenga la estructura gramatical completa. Esto se presenta más que todo cuando se toma como base una estructura simple; en el caso del presente continuo y otros tiempos, las estructuras obviamente varían.
3. En las formas interrogativas indirectas, los adverbios de interrogación inician la estructura subordinada, la cual no presenta la misma forma gramatical de las expresiones interrogativas directas.

Ejemplos:

PRESENTE SIMPLE:

Estructura modelo:

Forma simple: *She cries/ Ella llora*
 Forma interrogativa: *DOES she cry?/ ¿Llora ella?*
 Interrogación con WHY: *WHY DOES she cry?/ ¿Por qué llora ella?*

- a. *They run/ Ellos corren*
DO they run?/ ¿Corren ellos?
WHY DO they run?/ ¿Por qué corren ellos?
- b. *They sweep the floor/ Ellas barren el piso*
DO they sweep the floor?/ ¿Barren ellas el piso?
WHEN DO they sweep the floor?/ ¿Cuándo barren ellas el piso?
- c. *He studies/ Él estudia*
DOES he study?/ ¿Estudia él?
WHERE DOES he study?/ ¿Dónde estudia él?
- d. *She sings/ Ella canta*
DOES she sing?/ ¿Canta ella?
HOW DOES she sing?/ ¿Cómo canta ella?
- e. *He dances/ Él baila*
DOES he dance?/ ¿Baila él?
HOW DOES he dance?/ ¿Cómo baila él?
- f. *We want to buy/ Nosotros deseamos comprar*
DO you want to buy?/ ¿Desean ustedes comprar?
WHAT DO you want to buy?/ ¿Qué desean comprar ustedes?

PASADO SIMPLE:

Forma simple: *Louise bought an apartment/* Luisa compró un apartamento
 Forma interrogativa: *DID she buy an apartment?/* ¿Compró ella un apartamento?
 Interrog. con **WHERE**: *WHERE did she buy an apartment?/* ¿Dónde compró ella un apartamento?

- a. *Candice and Mathew kept away/* Candice y Mathew se mantuvieron a distancia
DID they keep away?/ ¿Se mantuvieron ellos a distancia?
WHY DID they keep away?/ ¿Por qué se mantuvieron ellos a distancia?
- b. *Princess Thya came incognito to South America/* La princesa Thya vino de incógnito a América del Sur
DID she come incognito to South America?/ ¿Vino ella de incógnito a América del Sur?
WHEN DID she come incognito to South America?/ ¿Cuándo vino ella de incógnito América del Sur?
- c. *I saw her yesterday/* La vi ayer
DID you see her yesterday?/ ¿La viste ayer?
WHO DID you see yesterday to?/ ¿A quién viste ayer?
- d. *They hit me the day before yesterday/* Ellos me golpearon anteayer
DID they hit you the day before yesterday?/ ¿Te golpearon ellos anteayer?
WHO hit you the day before yesterday?/ ¿Quién(es) te golpeó (golpearon) anteayer?
- e. *We felt fine/* Nosotros nos sentimos bien
DID you feel fine?/ ¿Se sintieron bien ustedes?
HOW DID you feel?/ ¿Cómo se sintieron ustedes?

PRESENTE CONTINUO:

Forma simple: *She is writing/* Ella está escribiendo
 Form. Interrog: *IS she writing?/* ¿Esta ella escribiendo?
 Interrog. con WH/Q: *WHY IS she writing?/* ¿Por qué está escribiendo ella?

- a. *They are shouting/* Ellos están gritando
ARE they shouting?/ ¿Están ellos gritando?
WHY ARE they shouting?/ ¿Por qué están gritando ellos?
- b. *I am watching t.v./* (Yo) estoy viendo T.V.
ARE you watching t.v.? / ¿Estás viendo T.V.?
WHEN ARE you watching t.v.?/ ¿Cuándo estás viendo T.V.?
- c. *They are sleeping/* Ellos están durmiendo
ARE they sleeping?/ ¿Están ellos durmiendo?
WHEN ARE they sleeping?/ ¿Cuándo están ellos durmiendo?
- d. *He is cutting the grass/* Él está cortando el pasto
IS he cutting the grass?/ ¿Está él cortando el pasto?
WHY IS he cutting the grass?/ ¿Por qué está él cortando el pasto?
- e. *She is brushing her hair/* Ella está peinándose
Is she brushing her hair?/ ¿Está peinándose ella?
HOW IS she brushing her hair?/ ¿Cómo se está peinando ella?

PRESENTE CON VERBO TO BE:

- a. *I am bored/* Estoy aburrido
ARE you bored?/ ¿Estás aburrido?
WHY ARE you bored?/ ¿Por qué estás aburrido?

- b. **We are sad/** Estamos tristes
ARE you sad?/ ¿Estáis tristes?
WHY ARE you sad?/ ¿Por qué estáis tristes?
- c. **They are at home/** Ellos están en casa
ARE they at home?/ ¿Están ellos en casa?
WHEN ARE they at home?/ ¿Cuándo están ellos en casa?
- d. **They are tired/** Ellos están cansados
ARE they tired?/ ¿Están ellos cansados?
WHEN ARE they tired?/ ¿Cuándo están ellos cansados?
- e. **She is sick/** Ella está enferma
IS she sick?/ ¿Está ella enferma?
HOW IS she?/ ¿Cómo está ella?
- f. **I am happy right now/** Estoy feliz en este momento
ARE you happy right now?/ ¿Estás feliz en este momento?
HOW ARE you right now?/ ¿Cómo estás en este momento?

Anexo N^o 8

A8. MODELOS GRAMATICALES CON VERBOS/ EXPRESIONES AUXILIARES...

Afirmaciones, preguntas y respuestas (cortas y largas):

Estos verbos y expresiones son autosuficientes, se afirma (interroga y responde) con ellos(as) mismos(as).

CAN: poder (relativo a capacidad para hacer algo), saber.

Afirmación: **I can speak several languages/** Yo sé hablar varios idiomas
 Pregunta: **CAN you speak several languages?/** ¿Sabes hablar varios idiomas?
 Resp. afirmat. corta: **Yes, I can./** Sí
 Resp. afirmat. larga: **Yes, I can speak several languages/** Sí, yo sé hablar varios idiomas
 Resp. negativ. corta: **No, I can not./** No
 Resp. negativ. larga: **No, I can not speak several languages/** No, no sé hablar varios idiomas

They can stay here/ Ellos(as) pueden quedarse aquí
CAN they stay her?/ ¿Pueden ellos quedarse aquí?

Yes, they can./ Sí
Yes, they can stay here/ Sí, ellos pueden quedarse aquí

No, they can not./ No
No, they can not stay here/ No, ellos no pueden quedarse aquí

MAY: poder (indica permiso, autorización, posibilidad, deseo o aseveración).

You may speak with Mrs. Dunn/ Usted tiene permiso para hablar con la Señora Dunn
MAY I speak with Mrs. Dunn?/ ¿Puedo hablar con la señora Dunn?

Yes, you can./ Sí
Yes, you can speak with Mrs. Dunn/ Sí, usted puede hablar con la señora Dunn

No, you can't./ No
No, you cannot speak with Mrs. Dunn/ No, usted no puede hablar con la señora Dunn

MUST: deber, tener que, deber de (obligación; también expresa justificación).

President must fight against corruption/ El presidente debe combatir la corrupción
MUST he fight against corruption?/ ¿Debe él combatir la corrupción?

Yes, he must./ Sí
Yes, he must fight against corruption/ Sí, él debe combatir la corrupción

No, he must not./ No
No, he must not fight against corruption / No, él no debe combatir la corrupción

MIGHT: ser posible; podría, podríamos (posibilidad).

You might be included to receive benefits/ ustedes quizás sean incluidos para recibir los beneficios
MIGHT we be included to receive benefits?/ ¿Podríamos ser incluidos para recibir los beneficios?

Yes, you might./ Sí
Yes, you might be included to receive banefits/ Sí, ustedes podrían ser incluidos para recibir los beneficios

No, **you might not.**/ No

No, **you might not** be included to receive benefits/ No, uds. Quizás no sean incluidos para recibir los beneficios

OUGHT: deber (modo potencial); debiera, debiéramos, debierais...

You all ought to stay quiet! Ustedes debieran permanecer en calma

OUGHT we to stay quiet?/ ¿Debiéramos permanecer en calma?

Yes, **you ought.**/ Sí

Yes, **you ought** to stay quiet/ Sí, ustedes debieran permanecer en calma

No, **you ought not.**/ No

No, **you ought not** to stay quiet/ No, ustedes no debieran permanecer en calma

SHOULD: deber; debería, deberíamos... (forma el condicional presente y pasado).

You should wait for me here! Ustedes deberían esperarme aquí

SHOULD we wait for you here?/ ¿Deberíamos esperarte aquí?/ ¿Debemos esperarte aquí?

Yes, **you should.**/ Sí

Yes, **you should** wait for me here/ Sí, ustedes deberían esperarme aquí

No, **you should not.**/ No

No, **you should not** wait for me here/ No, ustedes no deberían esperarme aquí

WOULD: terminación **-ía** de algunos verbos en español (condicional presente y pasado); además del modo potencial, también forma el imperfecto del modo indicativo, cuando indica costumbre.

I would like to have breakfast now! Me gustaría desayunar ahora

WOULD you like to have breakfast now?/ ¿Te gustaría desayunar ahora?

Yes, **I would.**/ Sí

Yes, **I would** like to have breakfast now/ Sí, me gustaría desayunar ahora

No, **I would not.**/ No

No, **I would not** like to have breakfast now/ No, no me gustaría desayunar ahora

HAVE: aux, cuando significa **haber** (en USA) y cuando significa **haber** o **tener** (en Gran Bretaña). **HAVE= HAVE GOT/ TENER (en USA).**

HAVE= TENER

I have time to do it! Tengo tiempo para hacerlo

DO you have time to do it?/ ¿Tienes tiempo para hacerlo?

HAVE you got time to do it?/ ¿Tienes tiempo para hacerlo?

HAVE you time to do it?/ ¿Tienes tiempo para hacerlo?

Yes, **I do./ Yes, I have.**/ Sí

Yes, **I have** time to do it/ **Yes, I have** got time to do it/ Sí, tengo tiempo para hacerlo

No, **I do not./ No, I have not.**/ No

No, **I do not** have time to do it/ No, no tengo tiempo para hacerlo

No, **I have not** got time to do it/ No, no tengo tiempo para hacerlo

No, **I have not** time to do it/ No, no tengo tiempo para hacerlo

HAVE= HABER

I have had Money to pay for! He tenido dinero para pagar

HAVE you had Money to pay for?! ¿Has tenido dinero para pagar?

Yes, I have. Sí

Yes, I have had Money to pay for! Sí, he tenido dinero para pagar

No, I have not. No

No, I have not had Money to pay for! No, no he tenido dinero para pagar

BE: aux. **ser** o **estar**; también, significa haber (como aux.), deber, tener, haber (carácter o aspecto existencial), hacer, andar en, tocar a, depender de. Para las estructuras completas (forma afirmativa, forma interrogativa, respuestas cortas y largas), ver los **Apartes 9. y 9.1.** (páginas 10 y 11).

BE= DEBER

You ARE not to tell anything! Tú no **DEBES** decir nada

BE= TENER

I AM hungry! (Yo) **TENGO** hambre

BE careful! / **TENGA** cuidado / **TEN** cuidado

BE ashamed! / **TENGA** vergüenza / **TEN** vergüenza

BE= AUXILIAR FUTURO

You ARE TO TELL what we want / Tú **DIRÁS** lo que (nosotros) queremos

My girlfriend TO BE / Mi **FUTURA** novia (mujer)

BE= HACER

It IS hot! / **HACE** calor

Please, tell me how the weather IS! / Por favor, dígame qué tiempo **HACE**

BE= COSTAR

How much IS this?! ¿Cuánto **CUESTA** esto?

How many ARE those ties?! ¿Cuánto **CUESTAN** esas corbatas?

Anexo N^o 9

A9.1. VERBOS DE DOS PALABRAS

- (to) **be angry**: estar molesto, tener rabia (enojo, furia).
(to) **be back**: regresar, volver, retornar.
(to) **be cold**: tener frío.
(to) **be frightened**: tener miedo (de), espantarse, estar espantado.
(to) **be hot**: tener mucho(a) calor.
(to) **be hungry**: tener hambre.
(to) **be in**: estar (encontrarse) en casa (tienda, restaurante, bar...).
(to) **be off**: irse, estar equivocado
(to) **be out**: estar fuera de casa, estar en la calle...
(to) **be over**: haber acabado / haber finalizado (algo)
(to) **be quiet**: quedarse callado, quedarse quieto.
(to) **be right**: tener razón, estar en lo cierto.
(to) **be starving**: morir de hambre, tener hambre excesiva.
(to) **be thirsty**: tener sed.
(to) **be tired**: estar cansado, sentirse cansado.
(to) **be to**: deber, tener que.
(to) **be up**: estar levantado
(to) **be warm**: tener calor.
(to) **be wrong**: no tener razón, estar equivocado.
(to) **climb down**: bajar, descender
(to) **climb up**: escalar, trepar
(to) **come about**: suceder, girar, cambiar de dirección...
(to) **come across**: encontrarse con, atravesar.
(to) **come apart**: desprenderse, desunirse, caerse (por partes).
(to) **come around**: venir, pasarse
(to) **come away**: apartarse, retirarse, largarse.
(to) **come back**: regresar, volver, retornar.
(to) **come before**: llegar antes, anteponerse.
(to) **come between**: separar, desunir...
(to) **come in for**: recibir
(to) **come in**: entrar.
(to) **come into**: obtener, recibir, heredar, entrar...
(to) **come out**: salir.
(to) **cut down**: cortar o derribar (un árbol...)
(to) **find out**: averiguar, informar, pronunciar un fallo o sentencia
(to) **get back**: volver, regresar, retornar.
(to) **get crazy**: volverse loco.
(to) **get in**: entrar.
(to) **get into**: conectar(se) a, entrar.
(to) **get married**: casarse.
(to) **get off**: bajar(se) de (un vehículo o nave...).
(to) **get on**: subir(se) a (un bus, un avión...).
(to) **get out**: salir.
(to) **get sad**: entristecerse.
(to) **get sick**: enfermarse.
(to) **get up**: levantarse (después de haber dormido)
(to) **give up**: darse por vencido, rendirse
(to) **go ahead**: seguir adelante
(to) **go away**: irse, marcharse

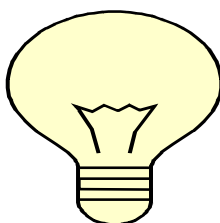
- (to) **go back**: regresar, volver
(to) **go down**: bajar, hundirse
(to) **go in**: entrar
(to) **go into**: entrar
(to) **go on**: continuar, ocurrir
(to) **go off**: marcharse
(to) **go out**: salir
(to) **go under**: hundirse, ir a la quiebra (una empresa...)
(to) **go without**: pasar privaciones o necesidades
(to) **hand over**: entregar
(to) **hang up**: colgar (un teléfono...)
(to) **have at**: atacar, embestir.
(to) **have breakfast**: desayunar
(to) **have on**: llevar puesto.
(to) **have to do with**: tener que ver con.
(to) **have to**: tener que, deber.
(to) **have lunch**: almorzar
(to) **have dinner**: cenar
(to) **hold back**: detener, retener
(to) **hold down**: oprimir, tener o mantener sujeto (algo o a alguien)
(to) **hold on**: sostener, aguantar, mantenerse (en línea)
(to) **hold over**: continuar desempeñando un cargo o una función
(to) **hold up**: continuar, durar
(to) **keep watch**: hacer guardia, vigilar
(to) **lie down**: tenderse, acostarse (en el piso...)
(to) **look at**: mirar
(to) **look after**: cuidar, proteger
(to) **look for**: buscar (algo o a alguien)
(to) **put across**: hacer llegar
(to) **put aside**: apartar, ahorrar
(to) **put away**: guardar, consumir
(to) **put by**: apartar, ahorrar
(to) **put forward**: presentar (algo), proponer
(to) **put in**: introducir
(to) **put off**: apagar, posponer
(to) **put on**: encender, ponerse (algo)
(to) **put out**: apagar, extender
(to) **put up**: levantar, alzar
(to) **run up**: correr por (la calle...)
(to) **see off**: ir (venir) a despedir (a alguien en el aeropuerto...)
(to) **shut up**: quedarse callado, callarse (expresión muy severa).
(to) **sit down**: sentarse, tomar asiento
(to) **stand back**: echarse atrás, retractarse
(to) **stand by**: quedarse quieto, es decir, sin hacer nada
(to) **stand down**: retirarse
(to) **stand out**: destacar(se)
(to) **stand still**: quedarse quieto o inmóvil
(to) **stand up**: pararse, ponerse de pie
(to) **switch off**: apagar
(to) **switch on**: encender
(to) **take after**: parecerse a
(to) **take apart**: hacer pedazos, desmontar
(to) **take away**: quitar, hacer desaparecer

- (to) **take back**: devolver (algo...)
- (to) **take for**: considerar
- (to) **take in**: acoger, recoger
- (to) **take off**: quitarse (algo)
- (to) **take out**: sacar, extraer
- (to) **tear off**: rasgar o hacer trizas (papel, tela...)
- (to) **think ahead**: planear por anticipado

A9.2. VERBOS DE TRES O MÁS PALABRAS

- (to) **be a mere skeleton**: quedar sólo los huesos.
- (to) **be afraid of**: tener miedo a (de).
- (to) **be aware of**: alejarse de
- (to) **be in a hurry**: tener prisa.
- (to) **be in with**: ser muy amigo(a) de, gozar de las simpatías de.
- (to) **be out of**: no tener más.
- (to) **be the matter with**: tener, pasar, ocurrir...
- (to) **be up to**: estar a la altura de, ser competente para...
- (to) **cut one's way**: labrar su camino.
- (to) **do something over**: volver a hacer algo
- (to) **give someone a present**: regalar algo a alguien
- (to) **have nothing to see with**: no tener nada que ver con.
- (to) **lie on one's stomach**: tumbarse boca abajo
- (to) **make one's living**: ganarse la vida.
- (to) **make up one's mind**: tomar una decisión, resolverse, decidirse.
- (to) **put in for**: solicitar (aplicar para un cargo...)
- (to) **stand in for**: sustituir
- (to) **stand up for**: defender
- (to) **stand up to**: hacer frente a
- (to) **see someone home**: acompañar a alguien a casa
- (to) **take it easy**: calmarse, ir con cuidado, descansar, ir despacio...
- (to) **watch one's step**: tener cuidado

NOTA: la expresión **one's** se reemplaza por (con) el adjetivo posesivo (**my, your, his, her, its, our, their**) que corresponda con la persona gramatical mencionada.



“Espero que este manual (Inglés- Español) os sea útil para superar poco a poco la barrera de estos dos idiomas y que contribuya a mejorar la adaptación y/o acoplamiento al irrefrenable fenómeno de la globalización política, cultural, económica...”

Os deseo suerte y paz en vuestras vidas, en vuestras acciones, en vuestros senderos...

Cordialmente,
X.U. Chimá Pérez

Comentarios o sugerencias, favor escribir a: chimaperez@yahoo.com.mx ,
xuchimperz@gmail.com , xuchimap@hotmail.com

ÍNDICE

	Pág.
1. EL ALFABETO.....	2
2. LOS NÚMEROS.....	2
3. LAS PREPOSICIONES.....	4
4. LOS PRONOMBRES.....	10
5. ADVERBIOS O PALABRAS DE INTERROGACIÓN.....	11
6. ADJETIVOS / PRONOMBRES DEMOSTRATIVOS.....	13
7. VERBOS Y EXPRESIONES AUXILIARES (defectivos y/o modales).....	13
8. LOS AUXILIARES: Do, Does, Did, Will.....	16
9. EL VERBO To BE (ser o estar) en tiempos simples (Modo Indicativo).....	17
9.1. Verbo To BE: preguntas y respuestas (formas afirm. y negativas).....	18
10. LA HORA.....	19
11. CONTRACCIONES.....	19
12. DÍAS DE LA SEMANA, MESES DEL AÑO Y LAS FECHAS.....	20
12.1. Días de la semana.....	20
12.2. Meses del año.....	20
12.3. Fechas.....	21
13. EXPRESIONES IDIOMÁTICAS.....	21
13.1. Expresiones idiomáticas con el verbo (to) BE.....	21
13.2. Expresiones idiomáticas con (to) COME.....	25
13.3. Expresiones idiomáticas con (to) GET.....	26
13.4. Expresiones idiomáticas con (to) HAVE.....	28
13.5. Expresiones idiomáticas generales.....	29
14. EXPRESIONES DE EXISTENCIA (There is, there was, there are, there were).....	32
15. TAG QUESTIONS (Preguntas de confirmación o de reafirmación).....	34
16. EL VERBO To HAVE (como auxiliar HABER).....	35
17. VOCABULARIO BÁSICO GENERAL (complementario).....	36
18. PARTES DEL CUERPO HUMANO.....	39
19. CONJUGACIÓN DE VERBOS (regulares).....	41
20. SINGULARES Y PLURALES DE ALGUNOS SUSTANTIVOS.....	44
21. VERBOS IRREGULARES.....	45
22. LECTURA COMPLEMENTARIA (complementary reading).....	53
23. VOCABULARIO COMPLEMENTARIO.....	58
24. LAS ESTACIONES DEL AÑO.....	59
25. LA VOZ PASIVA.....	60
26. ESTRUCTURAS (ESQUEMAS DE ORACIONES) GRAMATICALES.....	62
27. ADJETIVOS (EXPRESIONES Y/O ADVERBIOS) DE COMPARACIÓN.....	63
28. DICHOS, REFRANES, PROVERBIOS Y MODISMOS.....	65
29. FRASES ÚTILES O DE USO COMÚN.....	67
30. SEÑALES, AVISOS Y ADVERTENCIAS.....	69
31. VOCABULARIO COMPLEMENTARIO (2).....	70
32. LOS ARTÍCULOS (definidos e indefinidos).....	73
33. PRONOMBRES (expresiones) INDEFINIDOS (indefinidas).....	74
34. ANTÓNIMOS.....	77
35. LOS AFIJOS (prefijos, sufijos...).....	77
36. PRESENTE Y PASADO PROGRESIVOS.....	78
37. FUTURO PRÓXIMO (be going to: ir a).....	79
38. LOS COLORES.....	79
39. LA FAMILIA.....	80
40. LOS ANIMALES.....	80
41. ROPA Y ACCESORIOS.....	81
42. CASA Y COMPLEMENTOS.....	81
43. LA ESCUELA.....	82
44. PROFESIONES / OFICIOS.....	84
45. ORIENTACIONES (formas imperativas, sugerencias, peticiones...) SENCILLAS.....	85
46. PALABRAS Y/O EXPRESIONES COMPLEMENTARIAS.....	85
47. EXPRESIONES SIMPLES Y COMPUESTAS (con verbos regulares/ irregulares).....	86
47.3. Expresiones compuestas.....	91
48. EXPRESIONES GENERALES.....	93
48.1. Algunas expresiones complementarias.....	95
49. PREGUNTAS Y RESPUESTAS: afirmativas y negativas (largas y cortas).....	95
50. POSICIÓN DE LOS ADVERBIOS DE FRECUENCIA.....	100
51. LISTADO GENERAL DE VERBOS REGULARES E IRREGULARES.....	102
52. ORDEN DE LOS ADJETIVOS EN INGLÉS.....	109
53. LA EXPRESIÓN: (BE) USED TO= (BE) ACCUSTOMED TO.....	110
54. PAÍSES Y NACIONALIDADES.....	110
55. POSESIVO SAJÓN.....	112
56. FRUTAS, ALIMENTOS Y BEBIDAS.....	113
57. ALGUNOS EJERCICIOS BÁSICOS Y/O DE REFUERZO.....	119
58. BIBLIOGRAFÍA.....	120
ANEXOS.....	121

ÍNDICE DE (TEMAS) ANEXOS

	Pág.
ANEXO No. 1	122
A1.1. VOCABULARIO ESPECIALIZADO.....	122
A1.1.1. INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES.....	122
A1.1.2. PARTES DE (herramientas para) AUTOMÓVILES.....	123
ANEXO Nº 2	122
A2.1. EXPRESIONES COMBINADAS PARTICULARES.....	125
ANEXO Nº 3	126
A3.1. FORMAS IMPERATIVAS.....	126
A3.1.1. Forma imperativa directa.....	126
A3.1.2. Forma imperativa indirecta.....	127
ANEXO Nº 4	129
A7.1. VERBOS: LISTADO GENERAL.....	129
ANEXO ESPECIAL (pronunciación figurada).....	139
ANEXO Nº 5	157
A5.1. VOCABULARIO ESPECIALIZADO NUMERO 2.....	157
A5.1.1. AGRICULTURA (herramientas, maquinaria, cultivos).....	157
A5.1.2. ARTES.....	159
A5.1.2.1. Arquitectura/ Diseño.....	159
A5.1.2.2. Escultura y pintura.....	164
A5.1.3. QUÍMICA (Implementos, Mezclas, Reacciones químicas).....	166
A5.1.4. FÍSICA.....	169
A5.1.5. PAÍSES Y NACIONALIDADES (gentilicios).....	173
A5.1.6. MEDICINA Y ANATOMÍA.....	175
A5.1.7. VOCABULARIO JURÍDICO/ LEGAL.....	180
ANEXO Nº 6	188
A6. ESTRUCTURAS GRAMATICALES/ ORACIONES.....	188
ANEXO Nº 7	197
A7. REGLAS GRAMATICALES: ADVERBIOS DE INTERROGACIÓN.....	197
ANEXO Nº 8	129
A8. MODELOS GRAMATICALES CON VERBOS/ EXPRESIONES AUXILIARES.....	200
ANEXO Nº 9	129
A9.1. VERBOS DE DOS PALABRAS.....	203
A9.2. VERBOS DE TRES O MÁS PALABRAS.....	205